

HSA 45

**STIHL**



2 - 19	Uputa za uporabu
19 - 36	Návod na obsluhu
37 - 54	Lietošanas instrukcija
54 - 70	Kasutusjuhend
70 - 87	Eksploataavimo instrukcija
87 - 104	Navodilo za uporabo



## Popis sadržaja

1	Predgovor.....	2
2	Informacije uz ovu uputu za uporabu.....	2
3	Pregled.....	2
4	Upute o sigurnosti u radu.....	3
5	Škare za živicu pripremiti za primjenu/rad..	9
6	Puniti škare za živicu i LED diode.....	9
7	Ključ za aktivaciju utaknuti i izvući.....	10
8	Ukloniti/uključiti i iskopiti/isključiti škare za živicu.....	10
9	Provjeriti škare za živicu.....	11
10	Raditi sa škarama za živicu.....	12
11	Nakon rada.....	12
12	Transport.....	12
13	Pohranjivanje/skladištenje.....	12
14	Čistiti.....	13
15	Održavati.....	13
16	Popravljanje.....	13
17	Odkloniti smetnje/kvarove.....	14
18	Tehnički podaci.....	14
19	Pričuvni dijelovi i pribor.....	15
20	Zbrinjavanje.....	15
21	EU-izjava o sukladnosti.....	15
22	Adrese.....	16
23	Opće upute o sigurnosti u radu za električne alate.....	16

## 1 Predgovor

Dragi kupci,

raduje nas da ste se odlučili za tvrtku STIHL. Svoje proizvode razvijamo i izrađujemo u vrhunskoj kvaliteti sukladno potrebama naših kupaca. Tako i pri ekstremnim zahtjevima nastaju proizvodi velike pouzdanosti.

STIHL pruža vrhunsku kakvoću i pri servisiranju. Naš stručni trgovac jamči kompetentno savjetovanje i upućivanje, kao i sveobuhvatnu tehničku skrb.

Tvrtka STIHL izričito je posvećena održivom i odgovornom opođenju prema prirodi. Ove upute za uporabu pomažu vam da svoj proizvod tvrtke STIHL rabite na siguran i ekološki način s dugim rokom trajanja.

Zahvaljujemo vam na povjerenju i želimo vam mnogo radosti s vašim proizvodom tvrtke STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

**VAŽNO! PRIJE KORIŠTENJA PROČITATI I POHRANITI NA SIGURNO MJESTO.**

## 2 Informacije uz ovu uputu za uporabu

### 2.1 Važeći dokumenti

Vrijede lokalni sigurnosni propisi.

- ▶ Dodatno uz ovu uputu za uporabu pročitati s razumijevanjem sljedeće dokumente i pohraniti ih radi kasnijeg korišćenja:
  - Sigurnosna informacija za akumulatore i proizvode s ugrađenim akumulatorom tvrtke STIHL: [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

### 2.2 Označavanje upozornih uputa u tekstu



#### OPASNOST

- Uputa upućuje na opasnosti, koje mogu uzrokovati teške ozljede ili smrt.
  - ▶ Navedene mjere mogu spriječiti teške ozljede ili smrt.



#### UPOZORENJE

- Uputa upućuje na opasnosti, koje **moгу** uzrokovati teške ozljede ili smrt.
  - ▶ Navedene mjere mogu spriječiti teške ozljede ili smrt.

#### UPUTA

- Uputa upućuje na opasnosti, koje mogu uzrokovati štete na stvarima.
  - ▶ Navedene mjere mogu spriječiti štete na stvarima.

### 2.3 Simboli u tekstu

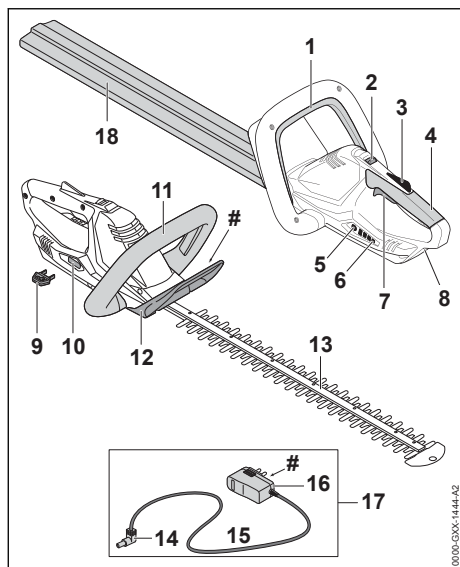


Ovaj simbol upućuje na poglavlje u ovoj uputi za uporabu.

## 3 Pregled

### 3.1 Škare za živicu i kabel za punjenje

Akumulator je čvrsto ugrađen u škare za živicu.



### 1 Sklopni stremen

Sklopni stremen uklapa/uključuje i isklapa/isključuje škare za živicu zajedno sa sklopnom polugom.

### 2 Zasun za otpiranje (deblokiranje)

Zasun za otpiranje zajedno sa zaporom sklopne poluge otvara sklopnu polugu.

### 3 Zapor sklopne poluge

Zapor sklopne poluge blokira sklopnu polugu.

### 4 Ručka za posluživanje

Ručka za posluživanje služi za posluživanje, držanje i vođenje škara za živicu.

### 5 Pritisna tipka/tipkalo

Tipkalo aktivira LED diode na škarama za živicu.

### 6 LED diode

LED diode pokazuju razinu napunjenosti škara za živicu i kvarove/smetnje.

### 7 Sklopna poluga

Sklopna poluga uklapa/uključuje i isklapa/isključuje škare za živicu zajedno sa sklopnim stremenom.

### 8 Čahura za punjenje

Čahura za punjenje preuzima utikač za punjenje.

### 9 Ključ za aktivaciju

Ključ za aktivaciju aktivira škare za živicu.

### 10 Prihvatnik za ključ

Prihvatnik za ključ preuzima ključ za aktivaciju.

### 11 Stremena ručka

Stremena ručka služi za držanje, vođenje i nošenje škara za živicu.

### 12 Štitnik ruke

Štitnik ruke štiti ruku na stremenoj ručki od kontakta s noževima za rezanje.

### 13 Noževi za rezanje

Noževi za rezanje režu rezno dobro.

### 14 Utikač za punjenje

Utikač za punjenje spaja kabel za punjenje sa čahurom za punjenje.

### 15 Priključni vod

Priključni vod spaja utikač za punjenje s mrežnim utikačem.

### 16 Mrežni utikač

Mrežni utikač spaja kabel za punjenje s utičnicom.

### 17 Kabel za punjenje

Kabel za punjenje služi za punjenje škara za živicu.

### 18 Štitnik noža


Štitnik noža štiti od kontakta s noževima za rezanje.

### # Pločica s oznakom snage s brojem stroja


## 3.2 Simboli


Simboli se mogu nalaziti na škarama za živicu i kابلu za napajanje i znače sljedeće:


◀■■■ Ovaj simbol naznačuje, u kojem smjeru se mora gurnuti zasun za otpiranje.

 LWA Zajamčena razina zvučne snage prema smjernici 2000/14/EG u dB(A), kako bi se emisije zvuka/buke proizvoda učinile usporedivima.

⚡ LK 45 Ovaj simbol pokazuje, da se za punjenje mora upotrebljavati kabel za punjenje LK 45.

 Podatak pored simbola upućuje na obustavu energije akumulatora prema specifikaciji proizvođača ćelija. Obustava energije koja stoji na raspolaganju u uputi je manja.

 Električni uređaj treba raditi/biti pogonjen u zatvorenoj i suhoj prostoriji.

 Proizvod ne zbrinjavati s kućnim smećem.

## 4 Upute o sigurnosti u radu

### 4.1 Simboli upozorenja

Upozorni simboli na škarama za živicu ili na kابلu za punjenje imaju sljedeće značenje:



Slijedite upute za sigurnost u radu i njihove mjere.



S razumijevanjem pročitajte upute za uporabu i sačuvajte ih.



Nosite zaštitne naočale.



Ne dodirujte noževe za rezanje koji se pokreću.



Izvucite ključ za aktivaciju za vrijeme prekida rada, transporta, punjenja, skladištenja, održavanja ili vršenja popravka.



Škare za živicu zaštitite od kiše i vlage i ne uranjajte ih u tekućine.



Škare za živicu zaštitite od vrućine i vatre.



Održavajte dopušteno temperaturno područje škara za živicu.

## 4.2 Uporaba prema odredbi

Škare za živicu STIHL HSA 45 služe za rezanje živica, žbunja, grmlja i šipražja.

Škare za živicu se ne smiju upotrebljavati na kiši.

Škare za živicu s energijom opskrbljuje ugrađeni akumulator.

Kabel za punjenje STIHL LK 45 puni škare za živicu STIHL HSA 45.

## ▲ UPOZORENJE

- Kablovi za punjenje, dijelovi mreže ili mrežni uređaji, čiju primjenu tvrtka STIHL nije dopustila/dozvolila za škare za živicu, mogu aktivirati požare i eksplozije. Osobe mogu biti teško ozlijeđene ili usmrćene i može nastati šteta na stvarima.

► Škare za živicu STIHL HSA 45 puniti s kablom za punjenje STIHL LK 45.

- Ukoliko se škare za živicu ili kabel za punjenje ne upotrebljavaju u skladu s odredbama,

osobe mogu biti teško ozlijeđene ili usmrćene i može nastati šteta na stvarima.

- Škare za živicu i kabel za punjenje upotrebljavati tako, kako je opisano u ovoj uputi za uporabu.

## 4.3 Zahtjevi za korisnika

### ▲ UPOZORENJE

- Poslužitelji bez poduke ne mogu uočiti i procijeniti opasnosti od škara za živicu i kabela za punjenje. Korisnik ili druge osobe mogu se teško ozlijediti ili smrtno stradati.



- S razumijevanjem pročitati uputu za uporabu i pohraniti je radi kasnijeg korištenja.

- Ako se škare za živicu ili kabel za punjenje predaju nekoj drugoj osobi: uvijek istovremeno predati i uputu za uporabu.
- Osigurajte da korisnik ispunjava sljedeće zahtjeve:

– Korisnik je odmoren.

– Poslužitelj je tjelesno, osjetilno i duševno sposoban upotrebljavati škare za živicu i kabel za punjenje i s njima raditi. Ako korisnik ima tjelesna, osjetilna ili duševna ograničenja, s njima smije raditi samo pod nadzorom ili prema uputi odgovorne osobe.

– Korisnik može prepoznati i ocijeniti opasnosti škara za živicu i kabela za punjenje.

– Korisnik je punoljetan ili je pod nadzorom obučen za određenu profesiju u skladu s nacionalnim propisima.

– Poslužitelj je dobio poduku od stručnog trgovca tvrtke STIHL ili od stručne

osobe, prije nego što je počeo prvi puta raditi sa škarama za živicu i upotrebljavati kabel za punjenje.

- Korisnik nije pod utjecajem alkohola, lijekova ili droga.
- ▶ Ako postoje nejasnoće: potražite pomoć stručnog trgovca tvrtke STIHL.

#### 4.4 Odjeća i oprema

### ▲ UPOZORENJE

- Za vrijeme rada duga kosa može se povući u škare za živicu. Korisnik se može teško ozlijediti.
  - ▶ Svežite i zaštitite dugu kosu tako da se nalazi iznad ramena.
- Za vrijeme rada predmeti mogu biti odbačeni u vis velikom brzinom. Korisnik se može ozlijediti.
  - ▶ Nositi zaštitne naočale koje usko prijanjaju. Prikladne zaštitne naočale su ispitane prema normi/standardu EN 166 ili prema nacionalnim propisima i mogu se s odgovarajućom oznakom dobiti u trgovini.



- ▶ Nosite usko prijanjajući gornji dio odjeće dugih rukava i duge hlače.
- Za vrijeme rada može se zavrtožiti prašina. Udahnuta prašina može naštetiti zdravlju i izazvati alergijsku reakciju.
  - ▶ Ako se zavrtoži prašina: nosite masku za zaštitu od prašine.
- Neprikladna odjeća može se zaplesti u drvo, grmlje i u škare za živicu. Korisnik koji ne nosi prikladnu odjeću može se teško ozlijediti.
  - ▶ Nositi usko prijanjavajuću odjeću.
  - ▶ Odložiti šalove i nakit.
- Za vrijeme rada korisnik može doći u kontakt s noževima za rezanje u pokretu. Korisnik može biti teško ozlijeđen.
  - ▶ Nositi obuću od otpornog materijala.
  - ▶ Nositi duge hlače od otpornog materijala.
- Za vrijeme čišćenja ili održavanja korisnik može doći u kontakt s noževima za rezanje. Korisnik se može ozlijediti.
  - ▶ Nosite radne rukavice od otpornog materijala.
- Ako korisnik nosi neprikladnu obuću, može se pokliznuti. Korisnik se može ozlijediti.
  - ▶ Nosite čvrstu, zatvorenu obuću s prijanjavajućim potplatom.

## 4.5 Područje rada i okolina

### 4.5.1 Škare za živicu

### ▲ UPOZORENJE

- Osobe koje ne sudjeluju u radu, djeca i životinje ne mogu prepoznati i procijeniti opasnosti od škara za živicu i odbačenih predmeta. Osobe koje ne sudjeluju u radu, djeca i životinje mogu se teško ozlijediti i mogu nastati štete na stvarima.
  - ▶ Osobe koje ne sudjeluju u radu, djeca i životinje držati na sigurnoj udaljenosti od područja rada.
  - ▶ Ne ostavljati škare za živicu bez nadzora.
  - ▶ Pobrinuti se da se djeca ne mogu igrati škarama za živicu.
- Škare za živicu nisu zaštićene od vode. Ako se radi na kiši ili u vlažnom okolišu, može doći do stujnog udara. Poslužitelj se može ozlijediti, a škare za živicu oštetiti.
  - ▶ Ne raditi na kiši i u vlažnom okolišu.



- Električni ugradbeni dijelovi škara za živicu mogu proizvesti iskre. Iskre u lako zapaljivom ili eksplozivnom okolišu mogu izazvati požare i eksplozije. Osobe mogu biti teško ozlijeđene ili smrtno stradati i može nastati materijalna šteta.
  - ▶ Ne raditi u lako zapaljivom i eksplozivnom okolišu.

### 4.5.2 Kabel za punjenje

### ▲ UPOZORENJE

- Osobe koje ne sudjeluju u radu, djeca i životinje ne mogu prepoznati i procijeniti opasnosti od kabela za punjenje i električne struje. Osobe koje ne sudjeluju u radu, djeca i životinje mogu se teško ozlijediti ili smrtno stradati.
  - ▶ Osobe koje ne sudjeluju u radu, djecu i životinje držite na sigurnoj udaljenosti.
  - ▶ Kabel za punjenje ne ostavljajte bez nadzora.
  - ▶ Pobrinute se da se djeca ne mogu igrati kablom za punjenje.
- Kabel za punjenje nije zaštićen od svih okolnih utjecaja. Ako se kabel za punjenje izloži odre-

đenim okolnim utjecajima, može se zapaliti ili eksplodirati. Osobe se mogu teško ozlijediti i može nastati materijalna šteta.

- ▶ Kabel za punjenje čuvajte od kiše i vlage.
- ▶ Kabel za punjenje upotrebljavajte u zatvorenoj i suhoj prostoriji.
- ▶ Kabelom za punjenje nemojte se koristiti u lako zapaljivom i eksplozivnom okolišu.
- ▶ Kabel za punjenje upotrebljavajte i čuvajte u temperaturnom području između 0 °C i + 40 °C.
- Osobe se mogu spotaknuti preko priključnog voda. Osobe se mogu ozlijediti i kabel za punjenje može se oštetiti.
  - ▶ Priključni vod položite ravno na tlo.

## 4.6 Sigurnosno ispravno stanje

### 4.6.1 Škare za živicu

Škare za živicu su u sigurnosno ispravnom stanju ako su ispunjeni sljedeći uvjeti:

- Škare za živicu su neoštećene.
- Škare za živicu su čiste i suhe.
- Elementi za korištenje funkcioniraju i na njima nisu vršene izmjene.
- Noževi za rezanje ispravno su montirani.
- Na ove škare za živicu montiran je samo originalni pribor tvrtke STIHL.
- Pribor je ispravno montiran.

## ▲ UPOZORENJE

- U sigurnosno neispravnom stanju ugrađeni dijelovi više ne mogu ispravno funkcionirati i sigurnosne naprave mogu se deaktivirati. Osobe se mogu teško ozlijediti ili smrtno stradati.
  - ▶ Radite s neoštećenim škarama za živicu.
  - ▶ Nemojte puniti oštećene škare za živicu.
  - ▶ Ako su škare za živicu zaprljane ili su mokre: očistite škare za živicu i pustiti ih da se osuše.
  - ▶ Ne vršite izmjene na škarama za živicu.
  - ▶ Ako elementi za upravljanje nisu u funkciji: ne radite škarama za živicu.
  - ▶ Na ove škare za živicu montirajte samo originalni pribor tvrtke STIHL.
  - ▶ Montirajte pribor kako je opisano u ovim uputama za uporabu ili u uputama za uporabu pribora.
  - ▶ Ne gurajte predmete u otvore škara za živicu.
  - ▶ Kontakte prihvatnika za ključ nemojte spajati s metalnim predmetima te ne izvodite kratko spajanje.
  - ▶ Nemojte otvarati škare za živicu.

- ▶ Zamijenite istrošene ili oštećene natpise s napomenama.
- ▶ Ako postoje nejasnoće: potražite pomoć stručnog trgovca društva STIHL.

### 4.6.2 Noževi za rezanje

Noževi za rezanje su u sigurnosno ispravnom stanju, ukoliko su ispunjeni sljedeći uvjeti:

- Noževi za rezanje su neoštećeni.
- Noževi za rezanje nisu izobličeni.
- Noževi za rezanje su lako pokretljivi.
- Noževi za rezanje su ispravno naoštreni.
- Noževi za rezanje su oslobođeni od srha.

## ▲ UPOZORENJE

- U sigurnosno neispravnom stanju se dijelovi noževa za rezanje mogu osloboditi/rastaviti i biti odbačeni/zavrtloženi. Osobe mogu biti teško povrijeđene.
  - ▶ Raditi s neoštećenim nožem za rezanje.
  - ▶ Noževe za rezanje ispravno oštriti i osloboditi od srha.
  - ▶ Ukoliko postoje nejasnoće: potražiti pomoć stručnog trgovca tvrtke STIHL.

### 4.6.3 Kabel za punjenje

Kabel za punjenje je u sigurnosno ispravnom stanju, ako su ispunjeni sljedeći uvjeti:

- Kabel za punjenje je neoštećen.
- Kabel za punjenje je čist i suh.

## ▲ UPOZORENJE

- U sigurnosno neispravnom stanju ugrađeni dijelovi više ne mogu ispravno funkcionirati i upute o sigurnosti u radu stavljene su izvan snage. Osobe se mogu teško ozlijediti ili biti usmrćene.
  - ▶ Upotrebljavati neoštećen kabel za punjenje.
  - ▶ Ukoliko je kabel za punjenje nečist ili mokar: očistiti kabel za punjenje i pustiti ga da se osuši.
  - ▶ Ne vršiti izmjene na kabelu za punjenje.
  - ▶ Električne kontakte kabela za punjenje ne spajati s metalnim predmetima i ne kratko spajati.
    - ▶ Ne otvarati kabel za punjenje.

## 4.7 Ugrađen akumulator

### ▲ UPOZORENJE

- Akumulator nije zaštićen od svih utjecaja okoline. Ukoliko je ugrađen akumulator izložen određenim utjecajima okoline, u škarama za

živicu može izbiti požar ili mogu eksplodirati. Osobe mogu biti teško ozlijeđene ili usmrćene i može nastati šteta na stvarima.



- ▶ Škare za živicu zaštititi od vrućine i vatre.
- ▶ Škare za živicu ne bacati u vatru.



- ▶ Škare za živicu primijenjavati i pohranjivati/skladištiti u temperaturnom području između 0 °C i + 50 °C.

- ▶ Škare za živicu držati na udaljenosti od metalnih predmeta.
- ▶ Škare za živicu zaštititi od kiše i vlage i ne uranjati ih u tekućine.
- ▶ Ne izlagati škare za živicu visokom tlaku.
- ▶ Škare za živicu ne izlagati mikrovalovima.
- ▶ Štititi škare za živicu od kemikalija i soli.
- ▶ Ne transportirati oštećene škare za živicu.
- Iz oštećenog akumulatora može izlaziti/istjecati tekućina. Ukoliko tekućina dospje u kontakt s kožom ili očima, koža ili oči se mogu nadražiti.
  - ▶ Izbjegavati kontakt s tekućinama.
  - ▶ Ukoliko je došlo do kontakta s kožom: pogođena mjesta na koži obilno isprati s vodom i sapunom.
  - ▶ Ukoliko je došlo do kontakta s očima: najmanje 15 minuta oči obilno ispirati s vodom i potražiti pomoć liječnika.
- Oštećen ili defektan akumulator može neobično mirisati, dimiti se ili gorjeti. Osobe mogu biti teško ozlijeđene ili usmrćene i može nastati šteta na stvarima.
  - ▶ Ukoliko škare za živicu imaju neobičan miris ili se dime: ne upotrebljavati škare za živicu i držati ih na udaljenosti od gorivih tvari.
  - ▶ Ukoliko škare za živicu gore: škare za živicu gasiti s aparatom za gašenje požara ili vodom.

## 4.8 Rad

### ▲ UPOZORENJE

- U određenim situacijama poslužitelj više ne može koncentrirano raditi. Poslužitelj se može spotaknuti, pasti i teško se ozlijediti.
  - ▶ Raditi mirno i promišljeno.
  - ▶ Ako su osvijetljenje i vidljivost loši: ne raditi sa škarama za živicu.
  - ▶ Škare za živicu poslušajte sami.
  - ▶ Paziti na prepreke.
  - ▶ Raditi stojeći na tlu i održavati ravnotežu. Ako morate raditi na visini: upotrebljavajte radnu podiznu platformu ili sigurnu skelu.

- ▶ Ako nastupi zamor: napraviti stanku u radu.
- Ako poslužitelj radi iznad visine ramena, može se ranije zamoriti. Poslužitelj se može teško ozlijediti.
  - ▶ Iznad visine ramena raditi samo kratko vrijeme.
  - ▶ Praviti stanke u radu.
- Ako nož za rezanje koji se u radu pokreće udari o neki tvrdi predmet, može biti brzo zakočen. Uslijed nastupajućih reakcionih sila poslužitelj može izgubiti kontrolu nad škarama za živicu i teško se ozlijediti.
  - ▶ Škare za živicu fiksirati s obje ruke.
  - ▶ Prije rada treba u potrazi za tvrdim predmetima pretražiti žovice i ukloniti predmete.
- Noževi za rezanje koji se pokreću u radu mogu porezati poslužitelja. Poslužitelj se može teško ozlijediti.



- ▶ Ne dodirivati noževe za rezanje koji se pokreću.
- ▶ Ako se noževi za rezanje blokiraju nekim predmetom: isključiti škare za živicu i izvući ključ za aktivaciju. Tek tada ukloniti predmet.
- Ako na škarama za živicu tijekom rada dođe do promjena ili rade na neuobičajen način, postoji mogućnost da škare za živicu nisu u sigurnosno ispravnom stanju. Osobe se mogu teško ozlijediti i može nastati šteta na stvarima.
  - ▶ Prestati s radom, izvući ključ za aktivaciju i potražiti pomoć stručnog trgovca tvrtke STIHL.
- Za vrijeme rada mogu kroz škare za živicu nastati vibracije.
  - ▶ Nositi rukavice.
  - ▶ Praviti stanke u radu.
  - ▶ Ako nastupe naznake smetnji u prokrvljenosti: potražiti pomoć liječnika.
- Nakon što se otpusti sklopna poluga, noževi za rezanje pokreću se još otprilike jednu sekundu. Noževi za rezanje koji se pokreću mogu porezati osobe. Osobe se mogu teško ozlijediti.
  - ▶ Škare za živicu fiksirati na ručki za posluživanje i na stremenoj ručki i pričekati da se noževi za rezanje prestanu pokretati / da dođu u stanje mirovanja.

### ▲ OPASNOST

- Ako se radi u okolišu s vodovima pod strujnim naponom, noževi za rezanje mogu doći u kontakt s vodovima koji provode strujni napon i oštetiti ih. Poslužitelj se može teško ozlijediti ili smrtno stradati.



- ▶ Ne raditi u okolišu s vodovima pod strujnim naponom.

## 4.9 Puniti

### ▲ UPOZORENJE

- Kontakt s ugradbenim dijelovima koji provode struju može nastati uslijed sljedećih uzroka:
    - Priključni vod je oštećen.
    - Mrežni utikač je oštećen.
    - Utičnica nije ispravno instalirana.
- Kontakt s ugradbenim dijelovima koji provode struju može uzrokovati strujni udar. Poslužitelj se može teško ozlijediti ili biti usmrćen.
- ▶ Osigurati neoštećeno stanje priključnog voda i mrežnog utikača.
  - ▶ Mrežni utikač gurnuti u ispravno instaliranu utičnicu.

### ▲ UPOZORENJE

- Za vrijeme punjenja pogrešan mrežni napon ili pogrešna mrežna frekvencija mogu uzrokovati prevelik napon u kabelu za punjenje. Kabel za punjenje se može oštetiti.
  - ▶ Osigurati, da mrežni napon i mrežna frekvencija strujne mreže budu sukladni s podacima na pločici s podacima o snazi kabela za punjenje.
- Za vrijeme punjenja oštećen ili defektan kabel za punjenje može neobično mirisati ili se dimiti. Osobe se mogu ozlijediti i može nastati šteta na stvarima.
  - ▶ Mrežni utikač izvući iz utičnice.
- Kabel za punjenje se pri nedostatnom odvođenju topline može pregrijati i izazvati požar. Osobe mogu biti teško ozlijeđene ili usmrćene i može nastati šteta na stvarima.
  - ▶ Ne pokrivati kabel za punjenje.
- Ukoliko je više kabela za punjenje priključeno na jednu utičnicu, za vrijeme punjenja se mogu preopteretiti električni vodovi. Električni vodovi se mogu pregrijati i izazvati požar. Osobe mogu biti teško ozlijeđene ili usmrćene i može nastati šteta na stvarima.
  - ▶ Kabel za punjenje pojedinačno priključiti na jednu utičnicu.
  - ▶ Kabel za punjenje ne priključivati na utičnice s više uključnih mjesta.

## 4.10 Transport

### ▲ UPOZORENJE

- Za vrijeme transporta škare za živicu mogu se prevrnuti ili pomicati. Osobe se mogu ozlijediti i može nastati šteta na stvarima.



- ▶ Izvući ključ za aktivaciju.

- ▶ Štitnik noževa nataknuti preko noževa za rezanje tako da ih u potpunosti pokriva.
- ▶ Škare za živicu zapakirati u pakiranje ili u transportni spremnik tako da se ne mogu pomicati.
- ▶ Pakiranje ili transportni spremnik osigurati zatezačima, remenima ili mrežom tako da se pakiranje ili transportni spremnik ne mogu pomicati.

## 4.11 Pohranjivanje/skladištenje

### 4.11.1 Škare za živicu

### ▲ UPOZORENJE

- Djeca ne mogu prepoznati i procijeniti opasnosti od škara za živicu. Djeca se mogu teško ozlijediti.



- ▶ Izvući ključ za aktivaciju.

- ▶ Štitnik noževa nataknuti preko noževa za rezanje tako, da isti u potpunosti pokriva noževe za rezanje.
- ▶ Djeca se mogu teško ozlijediti ili biti usmrćena.
- Električni kontakti prihvatnika za ključ i metalni ugradbeni dijelovi mogu korodirati uslijed vlage. Škare za živicu se mogu oštetiti.
  - ▶ Izvući ključ za aktivaciju.



- ▶ Škare za živicu pohraniti čiste i suhe.
- Škare za živicu nisu zaštićene od svih okolnih utjecaja. Ukoliko su škare za živicu izložene određenim okolnim utjecajima, škare za živicu mogu se oštetiti.
  - ▶ Škare za živicu pohraniti čiste i suhe.
  - ▶ Škare za živicu pohraniti/skladištiti u zatvorenoj prostoriji.
  - ▶ Ključ za aktivaciju pohraniti odvojen od škara za živicu.

### 4.11.2 Kabel za punjenje

### ▲ UPOZORENJE

- Djeca ne mogu prepoznati i procijeniti opasnosti od kabela za punjenje. Djeca se mogu teško ozlijediti ili biti usmrćena.
  - ▶ Kabel za punjenje pohraniti/skladištiti izvan doseg djece.



- Kabel za punjenje nije zaštićen od svih okolnih utjecaja. Ukoliko se kabel za punjenje izloži određenim okolnim utjecajima, kabel za punjenje se može oštetiti.
  - ▶ Ukoliko je kabel za punjenje zagrijan: kabel za punjenje pustiti da se ohladi.
  - ▶ Kabel za punjenje pohraniti čist i suh.
  - ▶ Kabel za punjenje pohraniti/skladištiti u zatvorenoj prostoriji.
  - ▶ Kabel za punjenje pohranjivati u temperaturnom području između 0 °C i + 40 °C.

## 4.12 Čišćenje, održavanje, popravak

### ▲ UPOZORENJE

- Ako je za vrijeme čišćenja, održavanja ili vršenja popravka umetnut ključ za aktivaciju, škare za živicu mogu se slučajno uključiti. Osobe se mogu teško ozlijediti i može nastati materijalna šteta.



- ▶ Izvucite ključ za aktivaciju.

- Agresivna sredstva za čišćenje, čišćenje vodenim mlazom ili predmeti oštih vrhova mogu oštetiti škare za živicu, noževe za rezanje ili kabel za punjenje. Ako se škare za živicu, noževi za rezanje ili kabel za punjenje ne čiste ispravno, ugradbeni dijelovi više ne mogu ispravno funkcionirati i sigurnosne naprave stavljene su izvan snage. Osobe se mogu teško ozlijediti.
  - ▶ Škare za živicu, noževe za rezanje i kabel za punjenje čistite kako je opisano u ovoj uputi za uporabu.
- Ako se škare za živicu, noževi za rezanje ili kabel za punjenje pravilno ne održavaju i ne popravljaju, ugradbeni dijelovi više ne mogu ispravno funkcionirati i sigurnosne naprave stavljene su izvan snage. Osobe se mogu teško ozlijediti ili smrtno stradati.
  - ▶ Škare za živicu i kabel za punjenje ne održavajte i ne popravljajte sami.
  - ▶ Ako je škare za živicu ili kabel za punjenje potrebno održavati ili popraviti: potražite pomoć stručnog trgovca tvrtke STIHL.
  - ▶ Noževe za rezanje održavajte kako je opisano u ovoj uputi za uporabu.
- Tijekom čišćenja ili održavanja noževa za rezanje korisnik se može porezati na oštrim

zupcima za rezanje. Korisnik se može ozlijediti.

- ▶ Nosite radne rukavice od otpornog materijala.

## 5 Škare za živicu pripremiti za primjenu/rad

### 5.1 Priprema škara za živicu za rad

Prije svakog početka rada moraju se izvršiti sljedeći koraci:

- ▶ Osigurajte da se sljedeći ugradbeni dijelovi nalaze u sigurnosno ispravnom stanju:
  - Škare za živicu, [1] 4.6.1
  - Noževi za rezanje, [1] 4.6.2.
  - Kabel za punjenje, [1] 4.6.3.
- ▶ Provjerite ugrađen akumulator, [1] 9.2.
- ▶ Škare za živicu u potpunosti napunite, [1] 6.1.
- ▶ Očistite škare za živicu, [1] 14.1.
- ▶ Provjerite elemente za rukovanje, [1] 9.1.
- ▶ Ako nije moguće napraviti sve korake: nemojte upotrebljavati škare za živicu i potražite pomoć stručnog trgovca tvrtke STIHL.

## 6 Puniti škare za živicu i LED diode

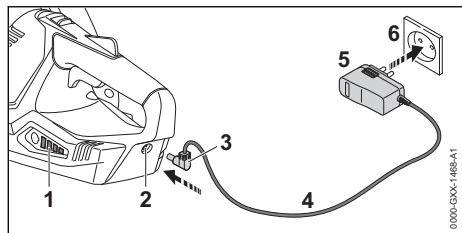
### 6.1 Puniti škare za živicu

Vrijeme punjenja ovisi o različitim utjecajima, primjerice od temperature škara za živicu ili od okolne temperature. Stvarno vrijeme punjenja može odstupati od navedenog vremena punjenja. Vrijeme punjenja je pod [www.stihl.com/charging-times](http://www.stihl.com/charging-times) navedeno.

Kada je mrežni utikač utaknut u utičnicu i kabel za punjenje priključen na škare za živicu, postupak punjenje započinje automatski. Kada se škare za živicu u potpunosti napune, postupak punjenja se automatski završava.

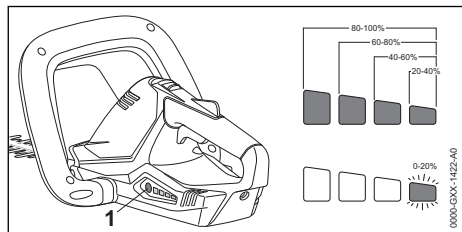
Za vrijeme punjenja se škare za živicu i kabel za punjenje zagrijavaju.

- ▶ Izvući ključ za aktivaciju.



- ▶ Mrežni utikač (5) gurnuti u lako dostupnu utičnicu (6).
- ▶ Položiti priključni vod (4).
- ▶ Utikač za punjenje (3) utaknuti u čahuru za punjenje (2). LED diode (1) svijetle zeleno i pokazuju razinu napunjenosti.
- ▶ Ukoliko LED diode (1) više ne svijetle: utikač za punjenje (3) izvući iz čahure za punjenje (2). Škare za živicu su u potpunosti napunjene.
- ▶ Izvući mrežni utikač (5) iz utičnice (6).

## 6.2 Prikazati razinu napunjenosti



- ▶ Pritisnuti pritisnu tipku/tipkalo (1). LED diode svijetle oko 5 sekundi zeleno i pokazuju razinu napunjenosti.
- ▶ Ukoliko desna LED dioda svjetluca/žmirkava zeleno: napuniti škare za živicu.

## 6.3 LED diode

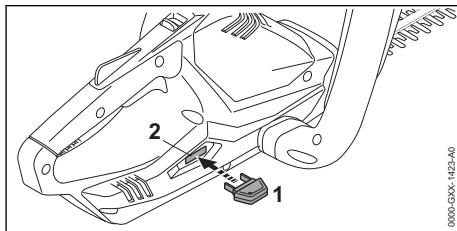
LED diode mogu pokazivati razinu napunjenosti ili kvarove/smetnje na škarama za živicu. LED diode mogu svijetliti ili svjetlucači/žmirkati zeleno ili crveno.

Ukoliko LED diode svijetle ili svjetlucaju/žmirkaju zeleno, prikazuje se razina napunjenosti.

- ▶ Ukoliko LED diode svijetle ili svjetlucaju/žmirkaju crveno: otkloniti kvarove/smetnje, 17. U škarama za živicu postoji kvar/smetnja.

## 7 Ključ za aktivaciju utaknuti i izvući

### 7.1 Utaknuti ključ za aktivaciju



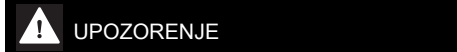
- ▶ Ključ za aktivaciju (1) utaknuti u prihvatnik ključa (2).

### 7.2 Izvući ključ za aktivaciju

- ▶ Škare za živicu postaviti na ravnu površinu.
- ▶ Izvući ključ za aktivaciju.
- ▶ Ključ za aktivaciju pohraniti izvan dosega djece.

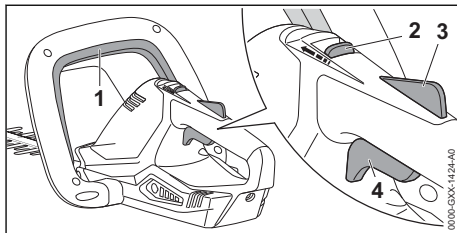
## 8 Uklopiti/uključiti i isklopiti/isključiti škare za živicu

### 8.1 Uključiti/uklopiti škare za živicu



#### UPOZORENJE

- Neovisno o redoslijedu, kojim se pritišću sklopni stremen i sklopna poluga, ubrzavaju se škare za živicu i noževi za rezanje se pokreću. Ukoliko se prvo pritisne sklopna poluga, a zatim sklopni stremen, poslužitelj može izgubiti kontrolu nad škarama za živicu. Poslužitelj može biti teško ozlijeđen.
  - ▶ Prvo pritisnuti sklopni stremen, a zatim sklopnu polugu.



- ▶ Pritisnuti sklopni stremen (1) i držati ga pritisnutim.
- ▶ Zasun za otpiranje (deblokiranje) (2) s palcem gurnuti u smjeru sklopnog stremena (1) i držati.

- ▶ Zapor sklopne poluge (3) pritisnati s rukom i držati pritisnut.
- Zasun za otpiranje (2) se može otpustiti.
- ▶ Sklopnu polugu (4) pritisnuti s kažiprstom i držati pritisnutu.
- Škare za živicu ubrzavaju i noževi za rezanje se pokreću.

## 8.2 Isklopiti/isključiti škare za živicu

- ▶ Otpustiti sklopni stremen, sklopnu polugu i zapor sklopne poluge.
- ▶ Pričekati, da se noževi za rezanje nakon oko 1 sekunde više ne pokreću.
- ▶ Ukoliko se noževi za rezanje nakon oko 1 sekunde i nadalje pokreću: ključ za aktivaciju izvaditi van i potražiti pomoć stručnog trgovca tvrtke STIHL.
- Škare za živicu su pokvarene.

## 9 Provjeriti škare za živicu

### 9.1 Provjeriti elemente za posluživanje

#### Zasun za otpiranje, zapor sklopne poluge i sklopna poluga

- ▶ Izvući ključ za aktivaciju.
- ▶ Pokušati, pritisnati sklopnu polugu bez da pritišćemo zasun za otpiranje i zapor sklopne poluge.
- ▶ Ukoliko se sklopna poluga daje pritisnuti: ne upotrebljavati škare za živicu i potražiti pomoć stručnog trgovca tvrtke STIHL.
- Zasun za otpiranje ili zapor sklopne poluge su defektni.
- ▶ Zasun za otpiranje gurati palcem u smjeru sklopnog stremena i držati.
- ▶ Pritisnuti zapor sklopne poluge i držati ga pritisnutim.
- ▶ Pritisnuti sklopnu polugu.
- ▶ Otpustiti sklopnu polugu, zapor sklopne poluge i zasun za otpiranje.
- ▶ Ukoliko su sklopna poluga, zapor sklopne poluge ili zasun na otpiranje teško pokretljivi ili se ne vraćaju natrag/ne federiraju natrag u izlazni položaj: ne upotrebljavati škare za živicu i potražiti pomoć stručnog trgovca tvrtke STIHL.
- Sklopna poluga, zapor sklopne poluge ili zasun za otpiranje su defektni.

#### Sklopni stremen

- ▶ Izvući ključ za aktivaciju.
- ▶ Pritisnuti sklopni stremen i ponovno otpustiti.
- ▶ Ukoliko je sklopni stremen teško pokretljiv ili se ne vraća/ne federira natrag u izlazni polo-

žaj: ne upotrebljavati škare za živicu i potražiti pomoć stručnog trgovca tvrtke STIHL.

Sklopni stremen je defektan.

#### Uključiti/uklopiti škare za živicu

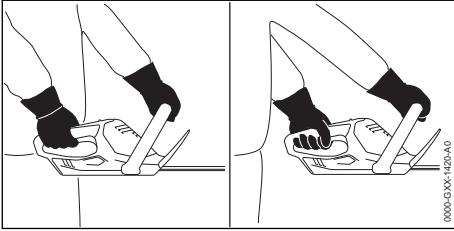
- ▶ Utaknuti ključ za aktivaciju.
- ▶ Pritisnuti sklopni stremen i ponovno otpustiti.
- ▶ Ukoliko su se noževi za rezanje pokretali ili se pokreću: ne upotrebljavati škare za živicu i potražiti pomoć stručnog trgovca tvrtke STIHL.
- Sklopna poluga je defektna.
- ▶ Zasun za otpiranje gurati palcem u smjeru sklopnog stremena i držati.
- ▶ Pritisnuti zapor sklopne poluge i držati ga pritisnutim.
- ▶ Pritisnuti sklopnu polugu i držati ju pritisnutom.
- ▶ Ukoliko se noževi za rezanje pokreću: ne upotrebljavati škare za živicu i potražiti pomoć stručnog trgovca tvrtke STIHL.
- Sklopni stremen je defektan.
- ▶ Pritisnuti sklopni stremen i držati ga pritisnutim.
- Noževi za rezanje se pokreću.
- ▶ Ukoliko 3 LED diode svjetlucaju/žmirkaju crveno: izvući ključ za aktivaciju i potražiti pomoć stručnog trgovca tvrtke STIHL.
- U škarama za živicu postoji kvar/smetnja.
- ▶ Otpustiti sklopni stremen.
- Noževi za rezanje se nakon oko 1 sekunde više ne pokreću.
- ▶ Ukoliko se noževi za rezanje nakon oko 1 sekunde i nadalje pokreću: ključ za aktivaciju izvaditi van i potražiti pomoć stručnog trgovca tvrtke STIHL.
- Škare za živicu su pokvarene.

### 9.2 Provjeriti ugrađen akumulator

- ▶ Pritisnuti tipkalo.
- LED diode svijetle ili svjetlucaju/žmirkaju.
- ▶ Ukoliko LED diode ne svijetle ili ne svjetlucaju/žmirkaju: ne upotrebljavati škare za živicu i potražiti pomoć stručnog trgovca tvrtke STIHL.
- U ugrađenom akumulatoru postoji smetnja/kvar.

## 10 Raditi sa škarama za živicu

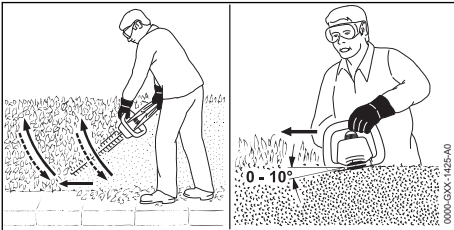
### 10.1 Držati i voditi škaru za živicu



- ▶ Škare za živicu s jednom rukom na ručki za posluživanje fiksirati tako, da palac obuhvaća ručku za posluživanje.
- ▶ Škare za živicu s drugom rukom na stremenoj ručki fiksirati tako, da palac obuhvaća stremenu ručku.

### 10.2 Rezati

- ▶ Debelo granje i grane odstraniti sa škarama za živicu ili s motornom pilom.



- ▶ Škare za živicu na jednoj strani živice u lučnom obliku voditi odozdo prema gore i rezati živicu.
- ▶ Škare za živicu spuštati bez da režemo živicu.
- ▶ Polagano i kontrolirano ići naprijed.
- ▶ Škare za živicu iznova u lučnom obliku voditi odozdo prema gore i rezati živicu.
- ▶ Drugu stranu živice rezati na isti način.
- ▶ Noževe za rezanje na gornjoj strani živice postaviti u kutu između 0° i 10°.
- ▶ Škare za živicu vodoravno i u lučnom obliku voditi amo-tamo i rezati živicu.
- ▶ Ukoliko popusti/oslabi učinak rezanja: naoštiriti noževe za rezanje.

## 11 Nakon rada

### 11.1 Nakon rada

- ▶ Iskllopiti/isključiti škaru za živicu i izvući ključ za aktivaciju.
- ▶ Čistiti škaru za živicu.
- ▶ Čistiti noževe za rezanje.

- ▶ Štitnik noževa nataknuti preko noževa za rezanje tako, da isti u potpunosti pokriva noževe za rezanje.

## 12 Transport

### 12.1 Transportiranje škaru za živicu

- ▶ Isključite škaru za živicu i izvucite ključ za aktivaciju.
- ▶ Natakните štitnik noža preko noževa za rezanje tako da isti u potpunosti pokriva noževe za rezanje.

#### Nošenje škaru za živicu

- ▶ Škare za živicu nosite držeći jednu ruku na stremenoj ručki tako da noževi za rezanje pokazuju prema natrag.

#### Transportiranje škaru za živicu u vozilu

- ▶ Škare za živicu osigurajte tako da se ne mogu prevrnuti i pomicati.
- ▶ Ako se škaru za živicu stavljaju u ambalažu: škaru za živicu zapakirajte tako da su ispunjeni sljedeći uvjeti:
  - Pakiranje ili transportni spremnik nisu električki vodljivi.
  - Škare za živicu se u pakiranju ili u transportnom spremniku ne mogu pokretati.
  - Pakiranje ili transportni spremnik osigurani su tako da se pakiranje ili transportni spremnik ne mogu micati.

Zbog ugrađenog akumulatora, škaru za živicu podliježu zahtjevima koji vrijede za opasnu robu u transportu. Škaru za živicu klasificirane su kao UN 3481 (litij-ionske baterije u opremama) i provjerene su prema UN-ovom priručniku Provjere i kriteriji dio III, pododlomak 38.3.

Transportni propisi nalaze se na stranici [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets).

## 13 Pohanjivanje/skladištenje

### 13.1 Pohraniti/skladištiti škaru za živicu

STIHL preporučuje, škaru za živicu skladištiti u stanju napunjenosti između 40 % i 60 % (2 zeleno svijetleće LED diode).

- ▶ Iskllopiti/isključiti škaru za živicu i izvući ključ za aktivaciju.
- ▶ Štitnik noževa nataknuti preko noževa za rezanje tako, da isti u potpunosti pokriva noževe za rezanje.

- ▶ Škare za živicu pohraniti tako, da budu ispunjeni sljedeći uvjeti:
  - Škare za živicu su izvan dosega djece.
  - Škare za živicu su čiste i suhe.
  - Škare za živicu su u zatvorenoj prostoriji.
  - Škare za živicu su odvojene od kabela za punjenje.
  - Škare za živicu su u temperaturnom području između 0 °C i + 50 °C.

### 13.2 Pohraniti/skladištiti kabel za punjenje

- ▶ Mrežni utikač izvući iz utičnice.
- ▶ Kabel za punjenje pohraniti tako, da budu ispunjeni sljedeći uvjeti:
  - Kabel za punjenje je izvan dosega djece.
  - Kabel za punjenje je čist i suh.
  - Kabel za punjenje je u zatvorenoj prostoriji.
  - Kabel za punjenje je odvojen od škara za živicu.
  - Kabel za punjenje primijenjivati u temperaturnom području između 0 °C i + 40 °C.

## 14 Čistiti

### 14.1 Čišćenje škara za živicu

- ▶ Isključite škare za živicu i izvucite ključ za aktivaciju.
- ▶ Čistite škare za živicu vlažnom krpom ili otapalom smole tvrtke STIHL.
- ▶ Raspore za prozračivanje čistite kistom.

### 14.2 Čistiti noževe za rezanje

- ▶ Isklopotiti/isključiti škare za živicu i izvući ključ za aktivaciju.
- ▶ Noževe za rezanje s obje strane poprskati s otapalom smole tvrtke STIHL.
- ▶ Utaknuti ključ za aktivaciju.
- ▶ Škare za živicu uklopiti/uključivati za 5 sekundi.  
Noževi za rezanje se pokreću. Otapalo smole tvrtke STIHL se ravnomjerno raspodjeljuje.

### 14.3 Čistiti kabel za punjenje

- ▶ Mrežni utikač izvući iz utičnice.
- ▶ Utikač za punjenje izvući iz čahure za punjenje.
- ▶ Kabel za punjenje čistiti s vlažnom krpom.

## 15 Održavati

### 15.1 Intervali održavanja

Intervali održavanja ovise o okolnim uvjetima i uvjetima rada. STIHL preporučuje sljedeće intervale održavanja:

**Svakih 25 radnih sati**

- ▶ Očistiti noževe za rezanje.
- ▶ Naoštрити noževe za rezanje.

### Jednom godišnje

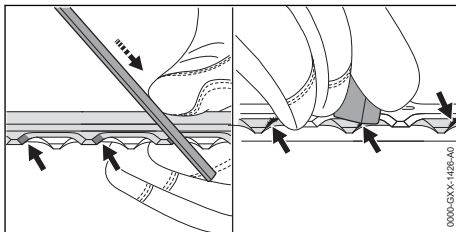
- ▶ Škare za živicu dati na provjeru stručnom trgovcu tvrtke STIHL.


## 15.2 Oštrenje noževa za rezanje

STIHL preporučuje da noževe za rezanje povjerite na oštrenje stručnom trgovcu društva STIHL.

### ! UPOZORENJE

- ▶ Zupci za rezanje noževa za rezanje su oštri. Korisnik se može porezati.
  - ▶ Nosite radne rukavice od otpornog materijala.
- ▶ Isključite škare za živicu i izvucite ključ za aktivaciju.



- ▶ Svaku oštricu gornjeg noža za rezanje naoštrite plosnatom turpijom tvrtke STIHL, potezom prema naprijed. Pri tome se treba pridržavati kuta oštrenja,  18.2.
- ▶ Okrenite škare za živicu.
- ▶ Naoštрити preostale oštrice.
- ▶ Odozdo skinite orubinu sa svake oštrice.
- ▶ Okrenite škare za živicu.
- ▶ Skinite orubinu s preostalih oštrica.
- ▶ Prašinu koja je nastala za vrijeme turpijanja odstraniti mokrom krpom.
- ▶ Noževe za rezanje s obje strane poprskati otapalom smole društva STIHL.
- ▶ Uključite škare za živicu na 5 sekundi.  
Noževi za rezanje se miču. Otapalo smole društva STIHL ravnomjerno se raspoređuje.
- ▶ Ako postoje nejasnoće: potražite pomoć stručnog trgovca društva STIHL.

## 16 Popravlјati

### 16.1 Popravlјati škare za živicu i kabel za punjenje

Poslužitelj ne može sam popravlјati škare za živicu, noževe za rezanje i kabel za punjenje.

- ▶ Ukoliko su škare za živicu ili noževi za rezanje oštećeni: ne upotrebljavati škare za živicu i potražiti pomoć stručnog trgovca tvrtke STIHL.
- ▶ Ukoliko je kabel za punjenje defektan ili je oštećen: zamijeniti kabel za punjenje.

## 17 Odkloniti smetnje/kvarove

### 17.1 Otklanjanje kvarova na škarama za živicu ili kabelu za punjenje

Kvar	LE diode na škarama za živicu	Uzrok	Otklanjanje poteškoća
Škare za živicu ne pale se pri uključivanju.	Jedna LE dioda treperi zeleno.	Razina napunjenosti škara za živicu previše je niska.	▶ Napunite škare za živicu.
	Tri LE diode svijetle crveno.	Škare za živicu su previše zagrijane.	▶ Izvucite ključ za aktivaciju. ▶ Ostavite škare za živicu da se ohlade.
	Tri LE diode trepere crveno.	Na škarama za živicu postoji kvar.	▶ Izvucite ključ za aktivaciju. ▶ Ne upotrebljavajte škare za živicu i potražite pomoć stručnog trgovca tvrtke STIHL.
		Noževi za rezanje teško se pokreću.	▶ Noževe za rezanje s obje strane poprsati otapalom smole društva STIHL. ▶ Ako 3 LE diode i dalje trepere crveno: ne upotrebljavajte škare za živicu i potražite pomoć stručnog trgovca poduzeća STIHL.
		Škare za živicu su previše vlažne.	▶ Pustite škare za živicu da se ohlade.
Škare za živicu isključuju se tijekom rada.	Tri LE diode svijetle crveno.	Škare za živicu su previše zagrijane.	▶ Izvucite ključ za aktivaciju. ▶ Ostavite škare za živicu da se ohlade.
		Na škarama za živicu postoji kvar.	▶ Isključite škare za živicu i nakon 5 sekundi ih ponovno uključite.
		Noževi za rezanje teško se pokreću.	▶ Noževe za rezanje s obje strane poprsati otapalom smole društva STIHL.
Vrijeme rada škara za živicu previše je kratko.		Škare za živicu nisu u potpunosti napunjene.	▶ Škare za živicu u potpunosti napunite.
		Vijek trajanja škara za živicu je premašen.	▶ Zamijenite škare za živicu.
Škare za živicu se ne pune.	Tri LE diode svijetle crveno.	Škare za živicu su previše zagrijane.	▶ Izvucite ključ za aktivaciju. ▶ Ostavite škare za živicu da se ohlade.
		Na škarama za živicu ili u kabelu za punjenje postoji kvar.	▶ Izvucite ključ za aktivaciju. ▶ Potražite pomoć stručnog trgovca društva STIHL.

## 18 Tehnički podaci

### 18.1 Škare za živicu STIHL HSA 45

- Težina s noževima za rezanje: 2,3 kg
- Akumulatorska tehnologija: litij-ionska
- Napon: 18 V
- Kapacitet u Ah: vidi pločicu s oznakom snage
- Obustava energije u Wh: vidi pločicu s oznakom snage
- Dopušteno temperaturno područje za uporabu i skladištenje: 0 °C do + 50 °C

Ako se pri temperaturi višoj od + 30 °C radi sa škarama za živicu, može se skratiti vrijeme rada akumulatora, a snaga škara za živicu smanjiti.

Vrijeme rada navedeno je na stranici [www.stihl.com/battery-life](http://www.stihl.com/battery-life).

### 18.2 Noževi za rezanje

- Razmak zuba: 24,1 mm
- Duljina reza: 500 mm
- Kut oštrenja: 32°

## 18.3 Kabel za punjenje STIHL LK 45

- Nazivni napon: 100-240 V, 50-60 Hz
- Nazivna snaga: 14,6 W
- Struja punjenja: 0,65 A
- Dozvoljeno/dopušteno temperaturno područje za uporabu i pohranjivanje/skladištenje: 0 °C do + 40 °C

Vremena punjenja su pod [www.stihl.com/charging-times](http://www.stihl.com/charging-times) navedena.

## 18.4 Vrijednosti buke i vrijednosti vibracija

K-vrijednost za razinu zvučnog tlaka iznosi 2 dB(A). K-vrijednost za razinu zvučnog tlaka iznosi 2 dB(A). K-vrijednost za vrijednosti vibracije iznosi 2 m/s<sup>2</sup>.

STIHL preporučuje nošenje štitnika za zaštitu sluha.

- Razina zvučnog tlaka  $L_{pA}$  izmjerena prema EN 60745-2-15: 75 dB(A).
- Razina zvučne snage  $L_{WA}$  izmjerena prema EN 60745-2-15: 83 dB(A).
- Vrijednost vibracije  $a_{hv}$  izmjerena prema EN 60745-2-15
  - Ručka za upravljanje: 1,5 m/s<sup>2</sup>. K-vrijednost za vibracijsku vrijednost iznosi 1,5 m/s<sup>2</sup>.
  - Stremena ručka: 1,4 m/s<sup>2</sup>.

Navedene vrijednosti vibracija mjerene su prema normiranom ispitnom postupku i mogu se iskoristiti za usporedbu električnih uređaja. Vrijednosti vibracija koje stvarno nastaju mogu odstupati od navedenih vrijednosti, ovisno o vrsti primjene. Navedene vrijednosti vibracija mogu biti upotrijebljene za prvu procjenu vibracijskog opterećenja. Stvarna vrijednost vibracijskog opterećenja mora biti procijenjena. Pri tome se također mogu uzeti u obzir vremena u kojima je električni uređaj isključen i ona u kojima je pak uključen, ali radi bez opterećenja.

Informacije o usklađenosti s Direktivom o vibracijama 2002/44/EZ navedene su na stranici [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib).

## 18.5 REACH

REACH označava EG-odredbu/propis za registriranje, procjenjivanje i dozvolu/dopuštenje primjene kemikalija.

Informacije za ispunjenje REACH odredbe su pod [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach) navedene.

## 19 Pričuvni dijelovi i pribor

### 19.1 Zamjenski dijelovi i pribor

**STIHL** Ovi simboli označavaju originalne zamjenske dijelove društva STIHL i originalni pribor društva STIHL.

STIHL preporučuje uporabu originalnih zamjenskih dijelova društva STIHL i originalnog pribora društva STIHL.

Društvo STIHL unatoč stalnom promatranju tržišta ne može procijeniti zamjenske dijelove i pribor drugih proizvođača u pogledu pouzdanosti, sigurnosti i prikladnosti i STIHL se ne može zauzeti za njihovu primjenu.

Originalni zamjenski dijelovi društva STIHL i originalan pribor društva STIHL dostupni su kod stručnog trgovca društva STIHL.

## 20 Zbrinjavanje

### 20.1 Zbrinjavanje škara za živicu i kabela za punjenje

Informacije o zbrinjavanju mogu se dobiti u lokalnoj upravi i od stručnog trgovca društva STIHL.

Neproписno zbrinjavanje može naštetiti zdravlju i onečistiti okoliš.

Škare za živicu sadrže ugrađeni akumulator koji se mora zasebno zbrinuti.

- ▶ Škare za živicu povjerite na zbrinjavanje stručnom trgovcu tvrtke STIHL.
- ▶ Stručni trgovac tvrtke STIHL ugrađeni akumulator zbrinut će odvojeno od škara za živicu.
- ▶ Proizvode tvrtke STIHL, uključujući i pakiranje, u skladu s lokalnim propisima odnesite na prikladno sabirno mjesto za recikliranje.
- ▶ Nemojte zbrinjavati s kućnim otpadom.

## 21 EU-izjava o sukladnosti

### 21.1 Škare za živicu STIHL HSA 45

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen

Njemačka

izjavljuje pod isključivo vlastitom odgovornošću da proizvod

- Vrsta gradnje: škare za živicu s akumulatorom
- Tvornička oznaka: STIHL
- Tip: STIHL HSA 45
- Serijska identifikacija: 4511

odgovaraju relevantnim odredbama direktiva 2011/65/EU, 2006/42/EZ, 2014/30/EU i



2000/14/EZ te da su razvijane i izrađene u skladu s verzijama sljedećih normi koje su važile na datum proizvodnje: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60745-1 i EN 60745-2-15.

Primijenjeni postupak procjene sukladnosti prema Direktivi 2000/14/EZ, Prilog V.  
– Mjerena razina zvučne snage: 78 dB(A)  
– Garantirana razina zvučne snage: 85 dB(A)

Tehnička dokumentacija pohranjena je u odjelu za odobrenje proizvoda društva ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Godina proizvodnje, zemlja proizvodnje i broj stroja navedeni su na škarama za živicu.

Waiblingen, 8.9.2021

ANDREAS STIHL AG & Co. KG



u. z.

Dr. Jürgen Hoffmann, rukovoditelj odjela za odobrenje i regulaciju proizvoda

## 22 Adrese

### 22.1 STIHL – Glavna uprava

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Postfach 1771  
D-71307 Waiblingen

### 22.2 STIHL – Prodajna društva

#### NJEMAČKA

STIHL Vertriebszentrale AG & Co. KG  
Robert-Bosch-Straße 13  
64807 Dieburg  
Telefon: +49 6071 3055358

#### AUSTRIJA

STIHL Ges.m.b.H.  
Fachmarktstraße 7  
2334 Vösendorf  
Telefon: +43 1 86596370

#### ŠVICARSKA

STIHL Vertriebs AG  
Isenrietstraße 4  
8617 Mönchaltorf  
Telefon: +41 44 9493030

#### ČEŠKA REPUBLIKA

Andreas STIHL, spol. s r.o.

Chrlická 753  
664 42 Modřice

## 22.3 STIHL – Uvoznici

### BOSNA I HERCEGOVINA

UNIKOMERC d. o. o.  
Bišće polje bb  
88000 Mostar  
Telefon: +387 36 352560  
Telefaks: +387 36 350536

### HRVATSKA

UNIKOMERC – UVOZ d.o.o.  
Sjedište:  
Amruševa 10, 10000 Zagreb  
Prodaja:  
Ulica Kneza Ljudevita Posavskog 56, 10410  
Velika Gorica  
Telefon: +385 1 6370010  
Telefaks: +385 1 6221569

### TURSKA

SADAL TARIM MAKİNELERİ DIŞ TİCARET A.Ş.  
Hürriyet Mahallesi Manas Caddesi No.1  
35473 Menderes, İzmir  
Telefon: +90 232 210 32 32  
Telefaks: +90 232 210 32 33

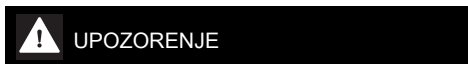
## 23 Opće upute o sigurnosti u radu za električne alate

### 23.1 Uvod

U ovom poglavlju daju se opće, prethodno formulirane sigurnosne upute, sadržane u normi EN/IEC 62841 za rukom vođene, motorom pogonjene električne alate.

Tvrтка STIHL obvezna je otisnuti ove tekstove.

Upute o sigurnosti navedene pod "Električna sigurnost" za izbjegavanje električnog udara nisu primjenjive za proizvode s akumulatorom tvrtke STIHL.



- **Pročitajte sve upute o sigurnosti na radu, napomene, slike i tehničke podatke koji su priloženi ovom električnom alatu.** Propusti kod pridržavanja uputa sljedećih naputaka mogu uzrokovati električni udar, izbijanje požara i/ili teške povrede. **Sve upute o sigurnosti na radu i naputke sačuvajte za buduću primjenu.**

Pojam "Električni alat", koji je upotrebljen u uputama o sigurnosti u radu, odnosi se na električne

alate koji rade priključeni na električnu mrežu (s mrežnim kabelom) ili na električne alate koji rade s akumulatorom (bez mrežnog kabela).

## 23.2 Sigurnost radnog mjesta

- Područje rada treba biti čisto i dobro osvijetljeno.** Nered ili neosvijetljeno područje rada mogu uzrokovati nesreće.
- Nemojte raditi s električnim alatom u okolini u kojoj postoji opasnost od eksplozija, kao ni ondje gdje se nalaze zapaljive tekućine, plinovi ili prašine.** Električni alati proizvode iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
- Za vrijeme upotrebe električnih alata držite dječju i druge osobe na sigurnoj udaljenosti.** U slučaju odvratanja pažnje možete izgubiti kontrolu nad električnim uređajem.

## 23.3 Električna sigurnost

- Priključni utikač električnog alata mora pristajati u utičnicu.** Utikač se ne smije ni na koji način mijenjati. Ne upotrebljavajte adapterski utikač zajedno sa zaštitno uzemljenim električnim alatima. Utikači na kojima nisu vršene izmjene i odgovarajuće utičnice smanjuju opasnost od električnog udara.
- Izbjegavajte tjelesni kontakt s uzemljenim površinama, kao što su cijevi, grijača tijela, peći i hladnjaci.** Kada vam je tijelo uzemljeno, postoji povećana opasnost od električnog udara.
- Električne alate držite na sigurnoj udaljenosti od kiše ili vlage.** Prodor vode u električni alat povećava opasnost od električnog udara.
- Ne zloupotrebljavajte priključni vod.** Nikada nemojte upotrebljavati priključni vod za nošenje, povlačenje ili izvlačenje utikača električnog alata. Priključni vod držite na sigurnoj udaljenosti od vrućine, ulja, oštrih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni ili zapleteni priključni vodovi povećavaju opasnost od električnog udara.
- Kada s električnim alatom radite na otvorenom, upotrebljavajte samo produžne vodove prikladne za vanjsko područje rada.** Uporaba produžnog voda, prikladnog za vanjsko područje rada, smanjuje opasnost od električnog udara.
- Kada se ne može izbjeći rad električnog alata u vlažnoj okolini, upotrijebite zaštitnu strujnu ili nadstrujnu sklopku.** Primjena zaštitne strujne ili nadstrujne sklopke smanjuje opasnost od električnog udara.

## 23.4 Sigurnost osoba

- Budite pažljivi, paziti na ono što radite i razumno rukujte električnim alatom. Ne upotrebljavajte električni alat ako ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova.** Trenutak nepažnje prilikom upotrebe električnog alata može uzrokovati ozbiljne ozljede.
- Nosite osobnu zaštitnu opremu i uvijek zaštitne naočale.** Nošenje osobne zaštitne opreme, kao primjerice maske za zaštitu od prašine, cipela koje su sigurne od sklizanja, zaštitne kacige ili štitnika za zaštitu sluha, prema vrsti primjene električnog alata, smanjuje opasnost od zadobivanja ozljeda.
- Izbjegavajte nehotimično stavljanje u rad. Budite sigurni da je električni alat isključen, prije nego što ga priključite na opskrbu strujom i/ili na akumulator, prije nego što ga preuzimate ili nosite.** Kada prilikom nošenja električnog alata imate prst na sklopki ili alat uključen priključujete na struju, to može izazvati nesreće.
- Prije nego što uključite električni alat, uklonite alate za podešavanje ili ključ za vijke.** Alat ili ključ koji se nalazi u rotirajućem dijelu električnog alata može uzrokovati ozljede.
- Izbjegavajte abnormalno držanje tijela. Osigurajte siguran položaj i stalno održavajte ravnotežu.** Na taj način možete u neočekivanim situacijama bolje kontrolirati električni alat.
- Nosite prikladnu odjeću. Ne nosite široku odjeću i nakit. Držite kosu, odjeću i rukavice na sigurnoj udaljenosti od dijelova koji se pokreću.** Pokretni dijelovi mogu zahvatiti široku odjeću, nakit ili dugu kosu.
- Kada se mogu montirati uređaji za usisavanje prašine i sabirni uređaji, iste treba priključiti i ispravno upotrebljavati.** Uporaba uređaja za usisavanje i odstranjivanje prašine može smanjiti ugrožavanje od prašine.
- Ne težite lažnoj sigurnosti i nemojte zanemarivati sigurnosna pravila za električne alate, također i kada se nakon mnogostrukog korištenja pouzdajete u električni alat.** Nepažljivo rukovanje može u djeliću sekunde uzrokovati teške povrede.

## 23.5 Uporaba i rukovanje električnim alatom

- Nemojte opterećivati električni alat. Upotrebljavajte električni alat koji je određen za vaš rad.** Prikladnim električnim alatom radite

bolje i sigurnije u navedenom području snage.

- b) **Nemojte upotrebljavati električni alat s pokvarenom sklopkom.** Električni uređaj koji se više ne može uključiti ili isključiti opasan je i mora se popraviti.
- c) **Izvučite utikač iz utičnice i/ili uklonite akumulator koji se može izvaditi prije nego što poduzimate podešavanja uređaja, vršite zamjenu dijelova alata za primjenu ili odlazite uređaj.** Ta mjera opreza sprečava nehotimično pokretanje električnog alata.
- d) **Skladištite neupotrijebljene električne alate izvan doseg djece. Ne dopuštajte upotrebu električnog alata osobama koje nisu s istim upoznate ili nisu čitale ove upute.** Električni alati su opasni kada ih upotrebljavaju neiskusne osobe.
- e) **Njeguajte s pažnjom električne alate i alate za primjenu. Kontrolirajte funkcioniraju li pokretni dijelovi besprijekorno i da se ne zaglavljaju te jesu li dijelovi slomljeni ili oštećeni toliko da je funkcija električnog alata narušena. Prije primjene električnog alata oštećene dijelove treba dati na popravak.** Mnoge nesreće imaju uzrok u loše održanim električnim alatima.
- f) **Rezni alati trebaju biti oštri i čisti.** Pažljivo njegovani rezni alati s oštrim oštricama zaglavljaju se manje i lakše se vode.
- g) **Upotrebljavajte električni alat, alate za primjenu itd. u skladu s ovim uputama. Pri tome uzimajte u obzir uvjete rada i djelatnost koju treba izvršiti.** Korištenje električnim alatima za svrhe i primjene koje nisu predviđene može uzrokovati opasne situacije.
- h) **Održavajte ručke i površine ručki suhima, čistima te slobodnima od ulja i masti.** Skliske ručke i površine ručki ne dozvoljavaju sigurno rukovanje i kontrolu električnog alata u nepredvidivim situacijama.

## 23.6 Uporaba i postupanje s akumulatorskim alatima

- a) **Punite akumulator samo s uređajima za punjenje, koje je proizvođač preporučio.** Za uređaj za punjenje, koji je prikladan samo za određenu vrstu akumulatora, postoji opasnost od izbijanja požara, ako se upotrebljava s drugim akumulatorima.
- b) **U električnim alatima upotrebljavajte samo akumatore, koji su za to predviđeni.** Koriš-

ćenje drugih akumulatora može uzrokovati povrede i opasnost od izbijanja požara.

- c) **Nekorišćeni akumulator držite na udaljenosti od uredskih spajalica, kovanica, ključeva, čavala, vijaka i drugih malih metalnih predmeta, koji bi mogli uzrokovati premošćivanje kontakata.** Kratki spoj između akumulatorskih kontakata može imati za posljedicu opekline ili izbijanje vatre.
- d) **Pri pogrešnoj uporabi može iz akumulatora istjecati tekućina. Izbjegavajte kontakt s time (njome). Pri slučajnom kontaktu isprati s vodom. Ukoliko je tekućina dospjela u oči, dodatno zatražiti liječničku pomoć.** Iz akumulatora izlazeća tekućina može uzrokovati iritacije/nadraženosti kože ili opekline.
- e) **Ne koristite oštećen ili izmijenjen akumulator.** Oštećeni ili izmijenjeni akumulatori mogu se nepredvidivo vladati u radu i uzrokovati vatru, eksploziju ili opasnost od ozljeđivanja.
- f) **Ne izlažite akumulator vatri ili previsokim temperaturama.** Vatra ili temperature preko 130 °C (265 °F) mogu izazvati eksploziju.
- g) **Slijedite sve naputke za punjenje i nikad ne punite akumulator ili akumulatorski alat izvan temperaturnog područja koje je navedeno u uputi za rad.** Pogrešno punjenje ili punjenje izvan dopuštenog temperaturnog područja može razoriti/uništiti akumulator i povećati opasnost od izbijanja požara.

## 23.7 Servis

- a) **Električni alat treba dati na popravak samo kvalificiranim stručnim osobama i samo s originalnim pričuvnim dijelovima.** Time se osigurava, da sigurnost električnog alata ostane održiva.
- b) **Nikada ne održavajte oštećene akumulatore.** Svo održavanje akumulatora treba uslijediti od strane proizvođača ili ovlaštenih mjesta servisiranja.

## 23.8 Upute o sigurnosti u radu za škare za živicu

Opće upute o sigurnosti u radu za škare za živicu

- a) **Držite sve dijelove tijela dalje od noža. Ne pokušavajte ukloniti odrezani materijal ili čvrsto držati materijal koji režete dok se nož kreće.** Noževi se i dalje kreću nakon što je sklopka isključena. Trenutak nepažnje prili-

- kom upotrebe škara za živicu môže uzrokovati teške ozljede.
- b) **Kada nož miruje, nosite škare za živicu na ručki i pazite da ne aktivirate sklopku.** Ispravno nošenje škara za živicu smanjuje rizik od nenamjernog rada i ozljeda nožem.
- c) **Prilikom prijevoza ili skladištenja škara za živicu uvijek povucite pokrov preko noževa.** Pravilno rukovanje škarama za živicu smanjuje opasnost od ozljede nožem.
- d) **Prije uklanjanja zaglavljelog odrezanog materijala ili popravljjanja stroja uvjerite se da su svi prekidači isključeni i da je akumulator uklonjen ili isključen.** Neočekivani pogon škara za živicu tijekom uklanjanja zaglavljelog odrezanog materijala može uzrokovati ozbiljne ozljede.
- e) **Pridržavajte škare za živicu samo za izolirane prihvatne površine jer nož za rezanje može dotaknuti skrivene strujne vodove.** Kontakt noža s vodom koji provodi struju, može metalne dijelove uređaja dovesti pod napon i uzrokovati električni udar.
- f) **Držite sve mrežne vodove dalje od područja rezanja.** Vodovi mogu biti sakriveni u živici i grmlju te ih je slučajno moguće odrezati nožem.
- g) **Nemojte upotrebljavati škare za živicu u lošim vremenskim uvjetima, pogotovo kada postoji opasnost od grmljavinskih oluja.** To smanjuje rizik udara munje.

## Obsah

1	Úvod.....	19
2	Informácie k tomuto návodu na obsluhu... 19	19
3	Prehľad.....	20
4	Bezpečnostné upozornenia.....	21
5	Príprava nožnic na živý plot na použitie... 27	27
6	Nabitie nožnic na živý plot a LED diódy....27	27
7	Zasunutie a vytiahnutie aktivačného kľúča.....	28
8	Zapnutie a vypnutie nožnic na živý plot.... 28	28
9	Kontrola záhradných nožnic.....	28
10	Práca s nožnicami na živý plot.....	29
11	Po ukončení práce.....	29
12	Preprava.....	29
13	Skladovanie.....	30
14	Čistenie.....	30
15	Údržba.....	30
16	Oprava.....	31
17	Odstraňovanie porúch.....	31

18	Technické údaje.....	32
19	Náhradné diely a príslušenstvo.....	32
20	Likvidácia.....	33
21	EÚ vyhlásenie o zhode.....	33
22	Prehlásenie o zhode výrobcom – UKCA... 33	33
23	Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické náradie.....	34

## 1 Úvod


Milá zákaznička, milý zákazník,

teší nás, že ste sa rozhodli pre výrobok spoločnosti STIHL. Naše výrobky vyvíjame a vyrábame v špičkovej kvalite podľa požiadaviek našich zákazníkov. Tým vznikajú výrobky s vysokou spoľahlivosťou aj pri extrémnom namáhaní.

Spoločnosť STIHL je tiež zárukou kvalitného servisu. Naše špecializované predajne zabezpečujú kompetentné poradenstvo a zaškolenie, ako aj rozsiahlu technickú podporu.

Spoločnosť STIHL sa výslovne hlási k trvalému a zodpovednému prístupu k životnému prostrediu. Tento návod na obsluhu vám ma pomôcť v tom, aby ste mohli váš výrobok STIHL používať s dlhou životnosťou bezpečne a šetrne k životnému prostrediu.

Ďakujeme vám za vašu dôveru a želáme vám veľa radosť s výrobkom spoločnosti STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

**DÔLEŽITÉ! PRED POUŽITÍM PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE.**

## 2 Informácie k tomuto návodu na obsluhu

### 2.1 Platné dokumenty

Platia miestne bezpečnostné predpisy.

- ▶ Okrem tohto návodu na obsluhu si prečítajte nasledujúce dokumenty, porozumejte im a uschovajte ich:
  - Bezpečnostné informácie pre akumulátory STIHL a výrobky so zabudovaným akumulátorom: [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

## 2.2 Označenie výstražných upozornení v texte



### NEBEZPEČENSTVO

- Upozornenie poukazuje na nebezpečenstvá, ktoré vedú k ťažkým zraneniam alebo smrti.
  - ▶ Uvedené opatrenia môžu ťažkým zraneniam alebo smrti zabrániť.



### VAROVANIE

- Upozornenie poukazuje na nebezpečenstvá, ktoré môžu viesť k ťažkým zraneniam alebo smrti.
  - ▶ Uvedené opatrenia môžu ťažkým zraneniam alebo smrti zabrániť.

### UPOZORNENIE

- Upozornenie poukazuje na nebezpečenstvá, ktoré môžu viesť k vecným škodám.
  - ▶ Uvedené opatrenia môžu vecným škodám zabrániť.

## 2.3 Symboly v texte

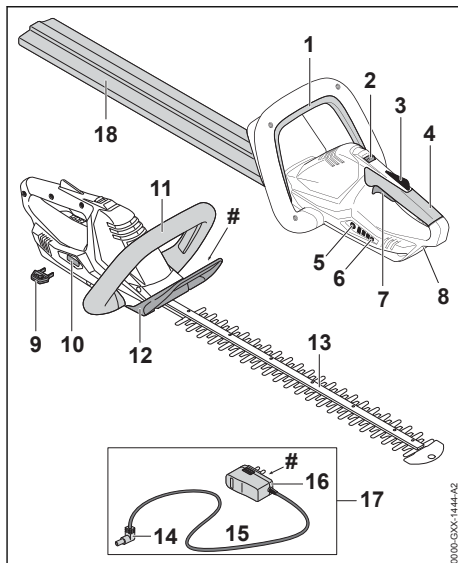


Tento symbol odkazuje na kapitolu v tomto návode na obsluhu.

# 3 Prehľad

## 3.1 Záhradné nožnice a nabíjací kábel

Akumulátor je pevne zabudovaný v záhradných nožniciach.



### 1 Spínací strmeň

Spínací strmeň spolu so spínacou páčkou zapína a vypína záhradné nožnice.

### 2 Odblokovací posúvač

Odblokovací posúvač spolu s poistkou spínacej páčky odblokuje spínaciu páčku.

### 3 Poistka spínacej páčky

Poistka spínacej páčky blokuje spínaciu páčku.

### 4 Ovládacia rukoväť

Ovládacia rukoväť slúži na obsluhu, vedenie a nosenie záhradných nožníc.

### 5 Tlačidlo

Tlačidlo aktivuje LED diódy v záhradných nožniciach.

### 6 LED diódy

LED diódy zobrazujú stav nabitia záhradných nožníc a poruchy.

### 7 Spínacia páčka

Spínacia páčka spolu so spínacím strmeňom zapína a vypína záhradné nožnice.

### 8 Nabíjacia zásuvka

Do nabíjacej zásuvky sa zapája nabíjacia zástrčka.

### 9 Aktivačný kľúč

Aktivačný kľúč aktivuje záhradné nožnice.

### 10 Otvor na kľúč

Do otvoru na kľúč sa zasúva aktivačný kľúč.

**11 Rúrková rukoväť**

Rúrková rukoväť slúži na obsluhu, vedenie a nosenie záhradných nožníc.

**12 Ochrana ruky**

Ochrana ruky chráni ruku na rúrkovej rukoväti pred kontaktom s reznými nožmi.

**13 Rezné nože**

Rezné nože režu rezaný materiál.

**14 Nabíjacia zástrčka**

Nabíjacia zástrčka spája nabíjací kábel s nabíjacou zásuvkou.

**15 Prívodný kábel**

Prívodný kábel spája nabíjaciu zástrčku so sieťovou zástrčkou.

**16 Sieťová zástrčka**

Sieťová zástrčka spája nabíjací kábel so zásuvkou.

**17 Nabíjací kábel**

Nabíjací kábel slúži na nabíjanie záhradných nožníc.


**18 Chránič nožov**


Chránič nožov chráni pred kontaktom s reznými nožmi.


**# Výkonový štítko s číslom stroja****3.2 Symboly**


Symboly sa môžu nachádzať na záhradných nožniciach a nabíjacom kábli a znamenajú nasledovné:


 Tento symbol udáva smer, do ktorého sa musí posunúť odblokovací posúvač.

 **LWA** Garantovaná hladina akustického výkonu podľa smernice 2000/14/ES v dB(A), aby sa dali porovnať emisie hluku výrobkov.

 **LK 45** Tento symbol udáva, že na nabitie sa musí použiť nabíjací kábel LK 45.

 Údaj vedľa symbolu indikuje obsah energie akumulátora podľa špecifikácie výrobcu batérií. Obsah energie, ktorý je k dispozícii pri použití, je nižší.

 Elektrické náradie prevádzkujte v uzavretej a suchej miestnosti.

 Výrobok nelikvidujte spolu s domovým odpadom.

**4 Bezpečnostné upozornenia****4.1 Výstražné symboly**

Výstražné symboly na záhradných nožniciach alebo nabíjacom kábli znamenajú nasledovné:



Dodržiavajte bezpečnostné pokyny a ich opatrenia.



Návod na použitie si prečítajte, porozumajte mu a uschovajte si ho.



Noste ochranné okuliare.



Nedotýkajte sa pohybujúcich sa rezných nožov.



Aktívny kľúč vytiahnite počas prestávok v práci, prepravy, nabíjania, uskladnenia, údržby alebo opravy.



Záhradné nožnice chráňte pred dažďom a vlhkosťou a neponárajte do kvapaliny.



Záhradné nožnice chráňte pred horúčavou a otvoreným ohňom.



Dodržte dovolený teplotný rozsah pre záhradné nožnice.

**4.2 Použitie v súlade s určením**

Tieto záhradné nožnice STIHL HSA 45 slúžia na strihanie živých plotov, kríkov, krovín a húšťa.

Záhradné nožnice sa nesmú používať, keď prší.

Záhradné nožnice sú zásobované energiou zo zabudovaného akumulátora.

Nabíjací kábel STIHL LK 45 nabíja záhradné nožnice STIHL HSA 45.

**▲ VAROVANIE**

■ Nabíjací kábel, sieťové diely alebo sieťové zdroje, ktoré neboli spoločnosťou STIHL schválené pre záhradné nožnice, môžu vyvolať požiar alebo výbuch. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu osôb a vecným škodám.

► Záhradné nožnice STIHL HSA 45 nabíjajte pomocou nabíjacieho kábla STIHL LK 45.



- Ak sa záhradné nožnice alebo nabíjací kábel nepoužívajú v súlade s určením, môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu osôb a môžu vzniknúť vecné škody.
  - ▶ Záhradné nožnice a nabíjací kábel používajte tak, ako je to popísané v tomto návode na obsluhu.

### 4.3 Požiadavky na používateľa

#### ▲ VAROVANIE

- Používatelia bez poučenia nevedia rozpoznať a odhadnúť nebezpečenstvá vyplývajúce zo záhradných nožníc a nabíjacieho kábla. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu používateľa alebo iných osôb.



- ▶ Návod na obsluhu si prečítajte, porozumejte mu a uschovajte ho.

- ▶ Ak sa záhradné nožnice alebo nabíjací kábel odovzdávajú druhej osobe: Odovzdajte súčasne návod na obsluhu.
- ▶ Uistite sa, že používateľ spĺňa nasledujúce požiadavky:

- Používateľ je oddychnutý.

– Používateľ je telesne, zmyslovo a duševne schopný obsluhovať záhradné nožnice a nabíjací kábel a pracovať s nimi. Ak je používateľ telesne, zmyslovo alebo duševne len obmedzene schopný na túto prácu, smie pracovať len pod dozorom alebo podľa pokynov zodpovednej osoby.

- Používateľ dokáže rozpoznať a odhadnúť nebezpečenstvá vyplývajúce zo záhradných nožníc a nabíjacieho kábla.

– Používateľ je plnoletý alebo používateľ absolvuje praktické vyučovanie pod

dozorom podľa národných predpisov.

– Používateľ bol poučený špecializovaným predajcom STIHL alebo odborne spôsobilou osobou, skôr ako začal prvýkrát pracovať so záhradnými nožnicami a používať nabíjací kábel.

- Používateľ nie je pod vplyvom alkoholu, liekov alebo drog.

- ▶ Ak vzniknú nejasnosti: Vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL.

### 4.4 Odev a vybavenie

#### ▲ VAROVANIE

- Počas práce môžu byť dlhé vlasy vťahnuté do záhradných nožníc. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu používateľa.
  - ▶ Dlhé vlasy sa musia zviazať a zaistiť tak, aby sa nachádzali nad úrovňou ramien.
- Počas práce sa môžu vymršťovať predmety vysokou rýchlosťou. Môže dôjsť k zraneniu používateľa.



- ▶ Noste tesne priliehajúce ochranné okuliare. Vhodné ochranné okuliare sú testované podľa normy EN 166 alebo podľa národných predpisov a s príslušným označením sú dostupné v predaji.

- ▶ Noste tesne priliehavú vrchnú časť odevu s dlhým rukávom a dlhé nohavice.
- Počas práce sa môže víriť prach. Vdýchnutý prach môže poškodiť zdravie a vyvolať alergické reakcie.
  - ▶ V prípade vírenia prachu: Noste protiprachovú masku.
- Nevhodný odev sa môže zachytiť na dreve, kroví a v záhradných nožniciach. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu používateľov bez vhodného odevu.
  - ▶ Noste tesne priliehajúci odev.
  - ▶ Šály a šperky odložte.
- Počas práce sa môže používateľ dostať do kontaktu s pohybujuúcimi sa reznými nožmi. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu používateľa.
  - ▶ Noste obuv z odolného materiálu.
  - ▶ Noste dlhé nohavice z odolného materiálu.



- Počas čistenia alebo údržby sa môže používať dostať do kontaktu s reznými nožmi. Môže dôjsť k zraneniu používateľa.
  - ▶ Noste pracovné rukavice z odolného materiálu.
- Ak nosí používateľ nevhodnú obuv, môže sa pošmyknúť. Môže dôjsť k zraneniu používateľa.
  - ▶ Noste pevnú uzatvorenú obuv s drsnou podrážkou.

## 4.5 Pracovná oblasť a okolie

### 4.5.1 Záhradné nožnice

#### ▲ VAROVANIE

- Nezúčastnené osoby, deti a zvieratá nevedia rozpoznať a odhadnúť nebezpečenstvá vyplývajúce zo záhradných nožníc a vymršťovaných predmetov. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu nezúčastnených osôb, detí a zvierat a môžu vzniknúť vecné škody.
  - ▶ Nezúčastnené osoby, deti a zvieratá nepúšťajte do pracovnej oblasti.
  - ▶ Nenechávajte záhradné nožnice bez dozoru.
  - ▶ Zabezpečte, aby sa deti nemohli hrať so záhradnými nožnicami.
- Záhradné nožnice nie sú chránené proti vode. Ak sa pracuje v daždi alebo vo vlhkom prostredí, môže dôjsť k zásahu elektrickým prúdom. Môže dôjsť k poraneniu používateľa a poškodeniu záhradných nožníc.



- ▶ Nepracujte v daždi a vlhkom prostredí.

- Elektrické konštrukčné diely záhradných nožníc môžu vytvárať iskry. Iskry môžu vo veľmi horľavom prostredí alebo výbušnom prostredí vyvolať požiar a výbuch. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu osôb a vecným škodám.
  - ▶ Nepracujte vo veľmi horľavom a výbušnom prostredí.

### 4.5.2 Nabíjací kábel

#### ▲ VAROVANIE

- Nezúčastnené osoby a deti a zvieratá nevedia rozpoznať a odhadnúť nebezpečenstvá vyplývajúce z nabíjacieho kábla a elektrického prúdu. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo smrti nezúčastnených osôb, detí a zvierat.
  - ▶ Zabráňte prístupu nezúčastnených osôb, detí a zvierat.

▶ Nenechávajte nabíjací kábel bez dozoru.

▶ Zabezpečte, aby sa deti nemohli hrať s nabíjacím káblom.

- Nabíjací kábel nie je chránený proti všetkým vplyvom prostredia. Ak je nabíjací kábel vystavený určitým vplyvom prostredia, môže začať horieť alebo explodovať. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu osôb a vecným škodám.
  - ▶ Chráňte nabíjací kábel pred dažďom a vlhkosťou.
  - ▶ Nabíjací kábel prevádzkujte v uzavretej a suchej miestnosti.
  - ▶ Nabíjací kábel neprevádzkujte v ľahko horľavom a výbušnom prostredí.
  - ▶ Nabíjací kábel používajte a skladujte v teplotnom rozsahu medzi 0 °C a + 40 °C.
- Osoby sa môžu na privodnom kábli potknúť. Môže dôjsť k zraneniu osôb a poškodeniu nabíjacieho kábla.
  - ▶ Privodný kábel uložte nízko pri zemi.

## 4.6 Bezpečný stav

### 4.6.1 Záhradné nožnice

Záhradné nožnice sú v bezpečnom stave, ak sú splnené nasledujúce podmienky:

- Záhradné nožnice sú nepoškodené.
- Záhradné nožnice sú čisté a suché.
- Ovládacie prvky fungujú a neboli na nich vykonané zmeny.
- Rezné nože sú správne namontované.
- Je namontované originálne príslušenstvo STIHL určené pre tieto záhradné nožnice.
- Príslušenstvo je namontované správne.

#### ▲ VAROVANIE

■ V stave nevyhovujúcom bezpečnosti nemôžu konštrukčné diely správne fungovať a bezpečnostné zariadenia môžu byť vyradené z prevádzky. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu osôb.

- ▶ Pracujte s nepoškodenými záhradnými nožnicami.
- ▶ Poškodené záhradné nožnice nenabíjajte.
- ▶ Ak sú záhradné nožnice znečistené alebo mokré: Záhradné nožnice vyčistite a nechajte vyschnúť.
- ▶ Nevynovárajte zmeny na záhradných nožniciach.
- ▶ Ak ovládacie prvky nefungujú: Nepracujte so záhradnými nožnicami.

- ▶ Namontujte originálne príslušenstvo STIHL určené pre tieto záhradné nožnice.
- ▶ Príslušenstvo montujte tak, ako je to uvedené v tomto návode na použitie alebo v návode na použitie príslušenstva.
- ▶ Do otvorov záhradných nožníc nestrkajte predmety.
- ▶ Kontakty v otvore na kľúč nespájajte s kovovými predmetmi ani ich neskratujte.
- ▶ Záhradné nožnice neatvárajte.
- ▶ Opatrebované alebo poškodené informačné štítky vymeňte.
- ▶ Ak vzniknú nejasnosti: Vyhľadajte špecializovaného obchodníka STIHL.

#### 4.6.2 Rezné nože

Rezné nože sú v bezpečnom stave, ak sú splnené nasledujúce podmienky:

- Rezné nože sú nepoškodené.
- Rezné nože nie sú zdeformované.
- Rezné nože majú ľahký chod.
- Rezné nože sú správne nabrušené.
- Rezné nože sú začistené.

### ▲ VAROVANIE

- Časti rezných nožov, ktoré nie sú v riadnom bezpečnom stave, sa môžu uvoľniť a vymrštiť. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu osôb.
  - ▶ Pracujte s nepoškodeným rezným nožom.
  - ▶ Rezné nože správne nabrušte a začistite.
  - ▶ Ak vzniknú nejasnosti: Vyhľadajte špecializovaného obchodníka STIHL.

#### 4.6.3 Nabíjací kábel

Nabíjací kábel je v bezpečnom stave, ak sú splnené nasledujúce podmienky:

- Nabíjací kábel je nepoškodený.
- Nabíjací kábel je čistý a suchý.

### ▲ VAROVANIE

- V stave nevyhovujúcom bezpečnosti nemôžu konštrukčné diely správne fungovať a bezpečnostné zariadenia môžu byť vyradené z prevádzky. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu osôb.
  - ▶ Používajte nepoškodený nabíjací kábel.
  - ▶ Ak je nabíjací kábel znečistený alebo mokrý: Nabíjací kábel vyčistite a nechajte vyschnúť.
  - ▶ Na nabíjacom kábli nevykonávajte zmeny.
  - ▶ Elektrické kontakty nabíjacieho kábla nespájajte s kovovými predmetmi ani ich neskratujte.

- ▶ Nabíjací kábel neatvárajte.

## 4.7 Zabudovaný akumulátor

### ▲ VAROVANIE

- Zabudovaný akumulátor nie je chránený proti všetkým vplyvom prostredia. Ak je zabudovaný akumulátor vystavený určitým vplyvom prostredia, môže začať horieť alebo explodovať. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu osôb a vecným škodám.



- ▶ Záhradné nožnice chráňte pred horúčavou a otvoreným ohňom.
- ▶ Záhradné nožnice neháďte do ohňa.



- ▶ Záhradné nožnice používajte a skladujte v teplotnom rozsahu medzi 0 °C a +50 °C.

- ▶ Záhradné nožnice nedávajte do blízkosti kovových predmetov.
- ▶ Záhradné nožnice chráňte pred dažďom a vlhkosťou a neponárajte do kvapaliny.
- ▶ Záhradné nožnice nevystavujte vysokému tlaku.
- ▶ Záhradné nožnice nevystavujte mikrovlnám.
- ▶ Záhradné nožnice chráňte pred chemikáliami a soľami.
- ▶ Poškodené záhradné nožnice neprepravujte.
- Z poškodeného akumulátora môže vytekať kvapalina. Ak sa kvapalina dostane do kontaktu s pokožkou alebo očami, môže dôjsť k ich podráždeniu.
  - ▶ Vyhýbajte sa kontaktu s kvapalinou.
  - ▶ Ak sa vyskytne kontakt s pokožkou: Zasiahnuté miesta pokožky umyte dostatočným množstvom vody a mydlom.
  - ▶ Ak sa vyskytne kontakt s očami: Oči minimálne 15 minút vyplachujte dostatočným množstvom vody a vyhľadajte lekára.
- Poškodený alebo pokazený akumulátor môže nezvyčajne zapáchať, dymiť alebo horieť. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu osôb a vecným škodám.
  - ▶ Ak záhradné nožnice nezvyčajne zapáchajú alebo dymia: Záhradné nožnice nepoužívajte a udržujte v bezpečnej vzdialenosti od horľavých látok.
  - ▶ Ak záhradné nožnice horia: Záhradné nožnice uhasťe hasiacim prístrojom alebo vodou.

## 4.8 Práca

### ▲ VAROVANIE

- Používateľ v určitých situáciách už nedokáže koncentrovane pracovať. Používateľ sa môže potknúť, spadnúť a ťažko sa zraní!
  - ▶ Pracujte pokojne a premyslene.
  - ▶ Ak sú svetelné podmienky a viditeľnosť zlé: Nepracujte so záhradnými nožnicami.
  - ▶ Záhradné nožnice obsluhujte sami.
  - ▶ Dávajte pozor na prekážky.
  - ▶ Pracujte stojac na zemi a udržujte stabilitu. Ak sa musí pracovať vo výške: Použite zdvíhaciu pracovnú plošinu alebo bezpečné lešenie.
  - ▶ Ak sa objavia známky únavy: Urobte si prestávku.
- Ak používateľ pracuje nad výškou ramien, môže sa skôr unaviť. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu používateľa.
  - ▶ Nad výškou ramien pracujte len krátko.
  - ▶ Robte si pracovné prestávky.
- Ak pohybujúci sa rezný nôž narazí na tvrdý predmet, môže sa rýchlo zabrzdiť. Vzniknuté reakčné sily môžu spôsobiť stratu kontroly používateľa nad záhradnými nožnicami a ťažko ho zraní!
  - ▶ Záhradné nožnice vždy držte obidvomi rukami.
  - ▶ Pred prácou prehľadajte živý plot, či v ňom nie sú tvrdé predmety, a predmety odstráňte.
- Pohybujúce sa rezné nože môžu používateľa porezať. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu používateľa.



- ▶ Nedotýkajte sa pohybujúcich sa rezných nožov.
  - ▶ Ak sú rezné nože blokované nejakým predmetom: Vypnite záhradné nožnice a vytiahnite aktivačný kľúč. Až potom odstráňte predmet.
- Ak sa záhradné nožnice počas práce správajú inak alebo nezvyčajne, môžu byť v stave nevyhovujúcom bezpečnosti. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu osôb a vecným škodám.
    - ▶ Ukončite prácu, vytiahnite aktivačný kľúč a vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL.
  - Počas práce môžu vzniknúť vibrácie spôsobené záhradnými nožnicami.
    - ▶ Noste rukavice.
    - ▶ Robte si pracovné prestávky.
    - ▶ Ak sa vyskytnú príznaky poruchy prekrvenia: Vyhľadajte lekára.
  - Keď sa spínacia páčka pustí, rezné nože sa ešte približne 1 sekundu pohybujú ďalej.

Pohybujúce sa rezné nože môžu porezať osoby. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu osôb.

- ▶ Záhradné nožnice držte pevne na ovládacej a rúrkovej rukoväti a počkajte, kým sa rezné nože už nebudú pohybovať.

### ▲ NEBEZPEČENSTVO

- Ak pracujete v prostredí s výskytom vedení pod prúdom, môžu prísť rezné nože do kontaktu s týmito vedeniami a poškodiť ich. Môže dôjsť k zraneniu alebo usmrteniu používateľa.
  - ▶ Nepracujte v prostredí s vedeniami pod prúdom.

## 4.9 Nabíjanie

### ▲ VAROVANIE

- Kontakt s vodivými konštrukčnými dielmi môže vzniknúť z nasledujúcich príčin:
  - Poškodený prívodný kábel.
  - Poškodená sieťová zástrčka.
  - Nesprávne nainštalovaná zásuvka.
 Kontakt s vodivými konštrukčnými dielmi môže viesť k zásahu elektrickým prúdom. Používateľ môže byť zranený alebo usmrtený.
  - ▶ Uistite sa, že prívodný kábel a sieťová zástrčka nie sú poškodené.
  - ▶ Sieťovú zástrčku zastrčte do správne nainštalovanej zásuvky.
- Počas nabíjania môže nesprávne sieťové napätie alebo nesprávna sieťová frekvencia viesť k prepätiu v nabíjacom kábli. Môže dôjsť k poškodeniu nabíjacieho kábla.
  - ▶ Ubezpečte sa, že sa sieťové napätie a sieťová frekvencia siete zhodujú s údajmi na výkonovom štítku nabíjacieho kábla.
- Počas nabíjania môže poškodený alebo pokazený nabíjací kábel nezvyčajne zapáchať alebo dymiť. Môže dôjsť k zraneniu osôb a môžu vzniknúť vecné škody.
  - ▶ Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- Nabíjací kábel sa môže pri nedostatočnom odvádzaní tepla prehriať a vyvolať požiar. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu osôb a môžu vzniknúť vecné škody.
  - ▶ Nabíjací kábel nezakrývajte.
- Ak sú v jednej zásuvke zapojené viaceré nabíjacie káble, môžu sa počas nabíjania preťažiť elektrické vedenia. Elektrické káble sa môžu zohriať a vyvolať požiar. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu osôb a môžu vzniknúť vecné škody.
  - ▶ Nabíjacie káble zapájajte do zásuvky jednotlivito.
  - ▶ Nabíjací kábel nezapájajte do viacnásobnej zásuvky.

## 4.10 Preprava

### ▲ VAROVANIE

- Počas prepravy môže dôjsť k prevráteniu alebo pohybu záhradných nožníc. Môže dôjsť k zraneniu osôb a vecným škodám.



- ▶ Vytiahnite aktivačný kľúč.

- ▶ Chránič noža nasuňte na reznú nožu tak, aby boli rezné nože úplne zakryté.
- ▶ Záhradné nožnice zabaľte do obalu alebo prepravnej nádoby tak, aby sa nemohli pohybovať.
- ▶ Obal alebo prepravnú nádobu zaistite pomocou upínacích popruhov, remeňov alebo sieťky tak, aby sa obal alebo prepravná nádoba nemohli pohybovať.

## 4.11 Skladovanie

### 4.11.1 Záhradné nožnice

### ▲ VAROVANIE

- Deti nevedia rozpoznať a odhadnúť nebezpečenstva vyplývajúce zo záhradných nožníc. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu detí.



- ▶ Vytiahnite aktivačný kľúč.

- ▶ Chránič noža nasuňte na reznú nožu tak, aby boli úplne zakryté.
- ▶ Záhradné nožnice uchovávajú mimo dosahu detí.
- Elektrické kontakty v otvore na kľúč a kovové konštrukčné diely môžu v dôsledku vlhkosti skorodovať. Záhradné nožnice sa môžu poškodiť.



- ▶ Vytiahnite aktivačný kľúč.

- ▶ Záhradné nožnice skladujte na čistom a suchom mieste.
- Záhradné nožnice nie sú chránené proti všetkým vplyvom prostredia. Ak sú záhradné nožnice vystavené určitým vplyvom prostredia, môžu sa poškodiť.
  - ▶ Záhradné nožnice skladujte na čistom a suchom mieste.
  - ▶ Záhradné nožnice skladujte v uzavretej miestnosti.
  - ▶ Aktivačný kľúč uschovajte oddelene od záhradných nožníc.

### 4.11.2 Nabíjací kábel

### ▲ VAROVANIE

- Deti nevedia rozpoznať a odhadnúť nebezpečenstva vyplývajúce z nabíjacieho kábla. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu detí.
  - ▶ Uschovajte nabíjací kábel mimo dosahu detí.
- Nabíjací kábel nie je chránený proti všetkým vplyvom prostredia. Ak je nabíjací kábel vystavený určitým vplyvom prostredia, môže sa poškodiť.
  - ▶ Keď je nabíjací kábel teplý: Nechajte nabíjací kábel vychladnúť.
  - ▶ Nabíjací kábel skladujte na čistom a suchom mieste.
  - ▶ Nabíjací kábel skladujte v uzavretej miestnosti.
  - ▶ Nabíjací kábel skladujte v teplotnom rozsahu medzi 0 °C a +40 °C.

## 4.12 Čistenie, údržba a oprava

### ▲ VAROVANIE

- Ak je počas čistenia, údržby alebo opravy vložený aktivačný kľúč, môžu sa záhradné nožnice neúmyselne zapnúť. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu osôb a vecným škodám.



- ▶ Vytiahnite aktivačný kľúč.








- Ostré čistiace prostriedky, čistenie prúdom vody alebo špicaté predmety môžu poškodiť plotostrih, žacie nože a nabíjací kábel. Ak sa záhradné nožnice, reznú nožu alebo nabíjací kábel nevyčistia správne, nemusia konštrukčné diely už správne fungovať a bezpečnostné zariadenia môžu byť vyradené z prevádzky. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu osôb.
  - ▶ Záhradné nožnice, reznú nožu a nabíjací kábel čistite tak, ako je to uvedené v tomto návode na obsluhu.
- Ak sa na záhradných nožniciach, rezných nožoch alebo nabíjacom kábli nevykoná správne údržba alebo oprava, nemusia konštrukčné diely už správne fungovať a bezpečnostné zariadenia môžu byť vyradené z prevádzky. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu alebo usmrteniu osôb.
  - ▶ Údržbu alebo opravu záhradných nožníc a nabíjacieho kábla nevykonávajú sami.

- ▶ Ak je potrebné vykonať údržbu alebo opravu záhradných nožníc alebo nabíjacieho kábla: Vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL.
- ▶ Údržbu rezných nožov vykonávajte tak, ako je to popísané v tomto návode na obsluhu.
- Počas čistenia alebo údržby rezných nožov sa môže používateľ porezať na ostrých rezných zuboch. Môže dôjsť k zraneniu používateľa.
  - ▶ Noste pracovné rukavice z odolného materiálu.

## 5 Príprava nožníc na živý plot na použitie

### 5.1 Príprava záhradných nožníc na použitie

Pred začiatkom každej práce sa musia vykonať nasledujúce kroky:

- ▶ Zabezpečte, aby sa nasledujúce konštrukčné diely nachádzali v bezpečnom stave:
  - Záhradné nožnice,  4.6.1.
  - Rezné nože,  4.6.2.
  - Nabíjací kábel,  4.6.3.
- ▶ Skontrolujte zabudovaný akumulátor,  9.2.
- ▶ Záhradné nožnice úplne nabite,  6.1.
- ▶ Vyčistite záhradné nožnice,  14.1.
- ▶ Skontrolujte ovládacie prvky,  9.1.
- ▶ Ak sa jednotlivé kroky nedajú vykonať: Záhradné nožnice nepoužívajte a vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL.

## 6 Nabitie nožníc na živý plot a LED diódy

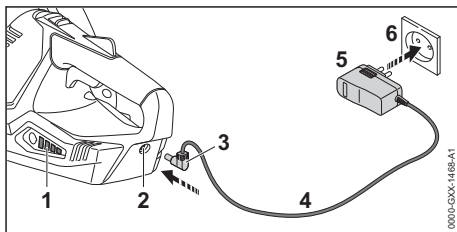
### 6.1 Nabitie záhradných nožníc

Doba nabíjania závisí od rôznych vplyvov, napr. od teploty záhradných nožníc alebo od teploty prostredia. Skutočná doba nabíjania sa môže líšiť od uvedenej doby nabíjania. Doba nabíjania je uvedená na stránke [www.stihl.com/charging-times](http://www.stihl.com/charging-times).

Ak je sieťová zástrčka zastrčená v zásuvke a nabíjací kábel pripojený na záhradné nožnice, nabíjanie sa spustí automaticky. Keď sú záhradné nožnice úplne nabité, nabíjanie sa automaticky ukončí.

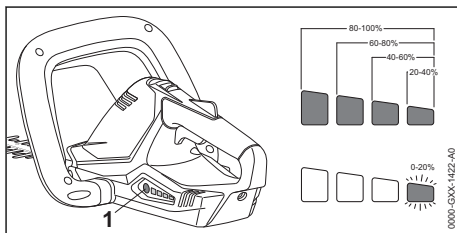
Počas nabíjania sa záhradné nožnice a nabíjací kábel zahrievajú.

- ▶ Vytiahnite aktivačný kľúč.



- ▶ Sieťovú zástrčku (5) zasuňte do dobre prístupnej zásuvky (6).
- ▶ Prívodný kábel (4) uložte.
- ▶ Zastrčte nabíjajúcu zástrčku (3) do nabíjajúcej zásuvky (2). LED diódy (1) svietia na zeleno a zobrazujú stav nabitia.
- ▶ Ak LED diódy (1) už nesvietia: Vytiahnite nabíjajúcu zástrčku (3) z nabíjajúcej zásuvky (2). Záhradné nožnice sú úplne nabité.
- ▶ Vytiahnite sieťovú zástrčku (5) zo zásuvky (6).

### 6.2 Zobrazenie stavu nabitia




- ▶ Stlačte tlačidlo (1). LED diódy svietia asi 5 sekúnd na zeleno a zobrazujú stav nabitia.
- ▶ Ak pravá LED bliká na zeleno: Nabite nožnice na živý plot.

### 6.3 LED diódy

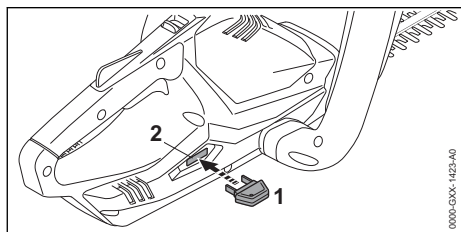
LED diódy môžu zobrazovať stav nabitia alebo poruchy záhradných nožníc. LED diódy môžu svietiť alebo blikáť na zeleno alebo na červeno.

Ak LED diódy svietia alebo blikajú na zeleno, zobrazuje sa stav nabitia.

- ▶ Ak LED diódy svietia alebo blikajú na červeno: Odstráňte poruchy,  17. V záhradných nožniciach je porucha.

## 7 Zasunutie a vytiahnutie aktivačného kľúča

### 7.1 Zasunutie aktivačného kľúča



- Zasuňte aktivačný kľúč (1) do otvoru na kľúč (2).

### 7.2 Vytiahnutie aktivačného kľúča

- Postavte nožnice na živý plot na rovnú plochu.
- Vytiahnite aktivačný kľúč.
- Uschovajte aktivačný kľúč mimo dosahu detí.

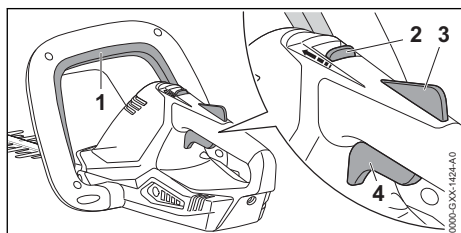
## 8 Zapnutie a vypnutie nožníc na živý plot

### 8.1 Zapnutie záhradných nožníc



#### VAROVANIE

- Nezávisle od poradia stlačenia spínacieho strmeňa a spínacej páčky záhradné nožnice zrýchlia a rezné nože sa budú pohybovať. Ak sa najskôr stlačí spínacia páčka a potom spínací strmeň, môže používateľ stratiť kontrolu nad záhradnými nožnicami. Môže dôjsť k ťažkému zraneniu používateľa.
  - Najskôr stlačte spínací strmeň a potom spínaciu páčku.



- Stlačte a podržte stlačený spínací strmeň (1).
- Odblokovací posúvač (2) presuňte palcom v smere spínacieho strmeňa (1) a podržte.
- Poistku spínacej páčky (3) stlačte rukou a podržte stlačenú. Odblokovací posúvač (2) môžete teraz pustiť.
- Spínaciu páčku (4) stlačte ukazovákom a držte stlačenú.

Záhradné nožnice zrýchlia a rezné nože sa budú pohybovať.

### 8.2 Vypnutie záhradných nožníc

- Spínací strmeň, spínaciu páčku a poistku spínacej páčky pusťte.
  - Počkajte, kým sa rezné nože prestanú po cca 1 sekunde pohybovať.
  - Ak sa budú rezné nože približne po 1 sekunde stále pohybovať: Vytiahnite aktivačný kľúč a vyhľadajte špecializovaného obchodníka STIHL.
- Záhradné nožnice sú chybné.

## 9 Kontrola záhradných nožníc

### 9.1 Kontrola ovládacích prvkov

#### Odblokovací posúvač, poistka spínacej páčky a spínacia páčka

- Vytiahnite aktivačný kľúč.
- Pokúste sa zatlačiť spínaciu páčku bez zatlačenia odblokovacieho posúvača a poistky spínacej páčky.
- Ak sa nedá spínacia páčka zatlačiť: Záhradné nožnice nepoužívajte a vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL. Odblokovací posúvač alebo poistka spínacej páčky sú chybné.
- Odblokovací posúvač presuňte palcom v smere spínacieho strmeňa a podržte.
- Stlačte poistku spínacej páčky a držte ju stlačenú.
- Zatlačte spínaciu páčku.
- Spínaciu páčku, poistku spínacej páčky a odblokovací posúvač pusťte.
- Ak idú spínacia páčka, poistka spínacej páčky alebo odblokovací posúvač ťažko alebo sa nevracajú späť do svojej východiskovej polohy: Záhradné nožnice nepoužívajte a vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL. Spínacia páčka, poistka spínacej páčky alebo odblokovací posúvač sú chybné.

#### Spínací strmeň

- Vytiahnite aktivačný kľúč.
- Stlačte a znova pusťte spínací strmeň.
- Ak ide spínací strmeň ťažko alebo sa nevracia späť do východiskovej polohy: Záhradné nožnice nepoužívajte a vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL. Spínací strmeň je chybný.

#### Zapnutie záhradných nožníc

- Zasuňte aktivačný kľúč.



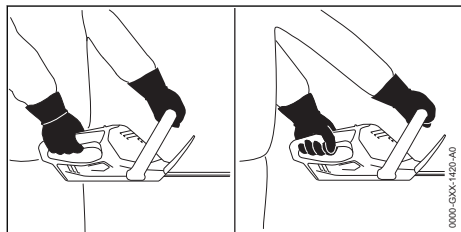
- ▶ Stlačte a znova pustíte spínací strmeň.
- ▶ Ak sa rezné nože pohybovali alebo pohybujú: Záhradné nožnice nepoužívajte a vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL. Spínacia páčka je chybná.
- ▶ Odblokovací posúvač presuňte palcom v smere spínacieho strmeňa a podržte.
- ▶ Stlačte poistku spínacej páčky a držte ju stlačenú.
- ▶ Stlačte spínaciu páčku a držte ju stlačenú.
- ▶ Ak sa rezné nože pohybujú: Záhradné nožnice nepoužívajte a vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL. Spínací strmeň je chybný.
- ▶ Stlačte spínací strmeň a držte ho stlačený. Rezné nože sa pohybujú.
- ▶ Ak blikajú 3 LED diódy na červeno: Vytiahnite aktivačný kľúč a vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL. V záhradných nožniciach je porucha.
- ▶ Spínací strmeň uvoľnite. Rezné nože sa približne po 1 sekunde už nebudú pohybovať.
- ▶ Ak sa budú rezné nože približne po 1 sekunde stále pohybovať: Vytiahnite aktivačný kľúč a vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL. Záhradné nožnice sú chybné.

## 9.2 Kontrola zabudovaného akumulátora

- ▶ Stlačte tlačidlo. LED diódy svietia alebo blikajú.
- ▶ Ak LED diódy nesvietia ani neblikajú: Záhradné nožnice nepoužívajte a vyhľadajte špecializovaného obchodníka STIHL. V zabudovanom akumulátore je porucha.

## 10 Práca s nožnicami na živý plot

### 10.1 Držanie a vedenie záhradných nožníc

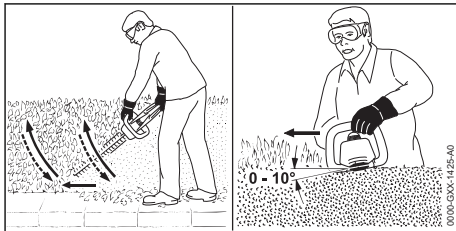


- ▶ Záhradné nožnice pridržte pevne jednou rukou za ovládaciu rukoväť tak, aby palec zvieral ovládaciu rukoväť.

- ▶ Záhradné nožnice pridržte druhou rukou za rúrkovú rukoväť tak, aby palec zvieral rúrkovú rukoväť.

## 10.2 Strihanie

- ▶ Hrubé konáre a vetvičky najprv odstráňte pomocou nožníc na prestrihávanie stromov alebo motorovej pily.



- ▶ Záhradné nožnice vedte na jednej strane živého plota v oblúku zdola nahor a strihajte.
- ▶ Záhradné nožnice spustíte nadol bez strihania.
- ▶ Pomaly a kontrolovane sa pohybujte dopredu.
- ▶ Záhradné nožnice znova vedte v oblúku zdola nahor a strihajte.
- ▶ Druhú stranu živého plota strihajte rovnakým spôsobom.
- ▶ Rezné nože nasadzte na hornej strane živého plota v uhle medzi 0° a 10°.
- ▶ Záhradné nožnice vedte vodorovne a v oblúku sem a tam a strihajte.
- ▶ Ak sa rezný výkon znižuje: Naostrite rezné nože.

## 11 Po ukončení práce

### 11.1 Po ukončení práce

- ▶ Vypnite záhradné nožnice a vytiahnite aktivačný kľúč.
- ▶ Vyčistite záhradné nožnice.
- ▶ Vyčistite rezné nože.
- ▶ Ochranu nožov nasuňte na rezné nože tak, aby boli úplne zakryté.

## 12 Preprava

### 12.1 Preprava záhradných nožníc

- ▶ Vypnite záhradné nožnice a vytiahnite aktivačný kľúč.
- ▶ Chranič noža nasuňte na rezné nože tak, aby boli úplne zakryté.

### Noste záhradné nožnice

- ▶ Záhradné nožnice noste jednou rukou za rúrkovú rukoväť tak, aby rezné nože smerovali dozadu.



## Preprava záhradných nožníc vo vozidle

- ▶ Záhradné nožnice zaistíte tak, aby sa záhradné nožnice nemohli prevrátiť ani pohybovať.
  - ▶ Ak je potrebné záhradné nožnice zabaliť: Záhradné nožnice zabalíte tak, aby boli splnené nasledujúce podmienky:
    - Obal alebo prepravná nádoba nie sú elektrycky vodivé.
    - Záhradné nožnice sa v obale alebo prepravnej nádobe nesmú pohybovať.
    - Obal alebo prepravná nádoba sú zaistené tak, aby sa nemohli pohybovať.
- Kvôli zabudovanému akumulátoru podliehajú záhradné nožnice požiadavkám na prepravu nebezpečných tovarov. Záhradné nožnice sú zatriedené ako UN 3481 (lítiovo-iónové batérie v zariadeniach) a boli odskúšané podľa OSN príručky „Testy a kritériá, časť III, pododsek 38.3.
- Prepravné predpisy sú uvedené na stránke [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets).

## 13 Skladovanie

### 13.1 Skladovanie záhradných nožníc

STIHL odporúča skladovať záhradné nožnice v stave nabitia medzi 40 % a 60 % (2 na zeleno svietiace LED diódy).

- ▶ Vypnite záhradné nožnice a vyťahnite aktivačný kľúč.
- ▶ Ochranu nožov nasuňte na rezné nože tak, aby boli úplne zakryté.
- ▶ Záhradné nožnice skladujte tak, aby boli splnené nasledujúce podmienky:
  - Záhradné nožnice sú mimo dosahu detí.
  - Záhradné nožnice sú čisté a suché.
  - Záhradné nožnice sú v uzavretej miestnosti.
  - Záhradné nožnice sú odpojené od nabíjacieho kábla.
  - Záhradné nožnice sú v teplotnom rozsahu medzi 0 °C a +50 °C.

### 13.2 Skladovanie nabíjacieho kábla

- ▶ Vyťahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- ▶ Nabíjací kábel uschovajte tak, aby boli splnené nasledujúce podmienky:
  - Nabíjací kábel je mimo dosahu detí.
  - Nabíjací kábel je čistý a suchý.
  - Nabíjací kábel je v uzavretej miestnosti.
  - Nabíjací kábel je odpojený od záhradných nožníc.
  - Nabíjací kábel je v teplotnom rozsahu medzi 0 °C a +40 °C.

## 14 Čistenie

### 14.1 Čistenie záhradných nožníc

- ▶ Vypnite záhradné nožnice a vyťahnite aktivačný kľúč.
- ▶ Záhradné nožnice vyčistíte vlhkou handrou alebo rozpúšťadlom živíc STIHL.
- ▶ Vetracie štrbiny vyčistíte štetcom.

### 14.2 Čistenie rezných nožov

- ▶ Vypnite záhradné nožnice a vyťahnite aktivačný kľúč.
- ▶ Rezné nože nastriekajte z oboch strán rozpúšťadlom živíc STIHL.
- ▶ Zasuňte aktivačný kľúč.
- ▶ Záhradné nožnice na 5 sekúnd zapnite. Rezné nože sa pohybujú. Rozpúšťadlo živíc STIHL sa rovnomerne rozdelí.

### 14.3 Čistenie nabíjacieho kábla

- ▶ Vyťahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- ▶ Vyťahnite nabíjací kábel z nabíjacej zásuvky.
- ▶ Nabíjací kábel vyčistíte vlhkou handrou.

## 15 Údržba

### 15.1 Intervaly údržby

Intervaly údržby závisia od podmienok okolia a pracovných podmienok. STIHL odporúča nasledujúce intervaly údržby:

#### každých 25 prevádzkových hodín

- ▶ Vyčistíte rezné nože.
- ▶ Naostríte rezné nože.

#### Ročne

- ▶ Záhradné nožnice nechajte skontrolovať špecializovanému predajcovi STIHL.

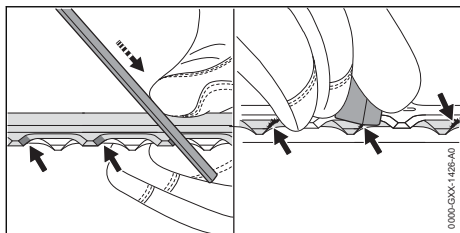
### 15.2 Brúsenie rezných nožov


Spoločnosť STIHL odporúča nechať si nabrúsiť rezné nože prostredníctvom špecializovaného predajcu spoločnosti STIHL.



#### VAROVANIE

- Rezné zuby rezných nožov sú ostré. Môže dôjsť k porezaniu používateľa.
    - ▶ Noste pracovné rukavice z odolného materiálu.
- 
- ▶ Vypnite záhradné nožnice a vyťahnite aktivačný kľúč.



- ▶ Každé ostrie horného rezného noža nabrúste plochým pilníkom STIHL pohybom vpred. Pri tom dodržiavajte uhol ostrenia,  18.2.
- ▶ Záhradné nožnice otočte.
- ▶ Nabrúste zvyšné ostria.
- ▶ Každé ostrie zospodu začistite.
- ▶ Záhradné nožnice otočte.
- ▶ Začistite zvyšné ostria.
- ▶ Prach, ktorý sa tvorí počas ostrenia, odstráňte vlhkou handrou.
- ▶ Rezné nože nastriekajte z oboch strán rozpúšťadlom živíc STIHL.

- ▶ Záhradné nožnice na 5 sekúnd zapnite. Rezné nože sa pohybujú. Rozpúšťadlo živíc STIHL sa rovnomerne rozdelí.
- ▶ Ak vzniknú nejasnosti: Vyhľadajte špecializovaného obchodníka STIHL.

## 16 Oprava

### 16.1 Oprava záhradných nožnic a nabíjacieho kábla

Používateľ nemôže záhradné nožnice, rezné nože a nabíjací kábel opravovať sám.

- ▶ Ak sú záhradné nožnice alebo rezné nože poškodené: Záhradné nožnice nepoužívajte a vyhľadajte špecializovaného obchodníka STIHL.
- ▶ Ak je nabíjací kábel pokazený alebo poškodený: Nabíjací kábel vymeňte.

## 17 Odstraňovanie porúch

### 17.1 Odstránenie porúch záhradných nožnic alebo nabíjacieho kábla

Porucha	LED diódy na záhradných nožniciach	Príčina	Náprava
Záhradné nožnice po zapnutí nenabehnú.	1 LED dióda bliká na zeleno.	Stav nabitia záhradných nožnic je príliš nízky.	▶ Nabite záhradné nožnice.
	3 LED diódy svietia na červeno.	Záhradné nožnice sú príliš teplé.	▶ Vytiahnite aktivačný kľúč. ▶ Nechajte záhradné nožnice vychladnúť.
	3 LED diódy blikajú na červeno.	V záhradných nožniciach je porucha.	▶ Vytiahnite aktivačný kľúč. ▶ Záhradné nožnice nepoužívajte a vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL.
		Rezné nože majú ťažký chod.	▶ Rezné nože nastriekajte z oboch strán rozpúšťadlom živíc STIHL. ▶ Ak 3 LED stále blikajú načerveno: Nepoužívajte plotostrih a obráťte sa na predajcu STIHL.
Záhradné nožnice sa v prevádzke vypnú.		Záhradné nožnice sú vlhké.	▶ Nechajte záhradné nožnice vyschnúť.
	3 LED diódy svietia na červeno.	Záhradné nožnice sú príliš teplé.	▶ Vytiahnite aktivačný kľúč. ▶ Nechajte záhradné nožnice vychladnúť.
		V záhradných nožniciach je porucha.	▶ Záhradné nožnice vypnite a po 5 sekundách znova zapnite.
Doba prevádzky záhradných nožnic je príliš krátka.		Rezné nože majú ťažký chod.	▶ Rezné nože nastriekajte z oboch strán rozpúšťadlom živíc STIHL.
		Záhradné nožnice nie sú úplne nabité.	▶ Záhradné nožnice úplne nabite.

Porucha	LED diódy na záhradných nožniciach	Príčina	Náprava
		Životnosť záhradných nožníc bola prekročená.	► Záhradné nožnice vymeňte.
Záhradné nožnice sa nenabíjajú.	3 LED diódy svietia na červeno.	Záhradné nožnice sú príliš teplé.	► Vytiahnite aktivačný kľúč. ► Nechajte záhradné nožnice vychladnúť.
		V záhradných nožniciach alebo nabíjacom kábli je porucha.	► Vytiahnite aktivačný kľúč. ► Vyhľadajte špecializovaného predajcu STIHL.

## 18 Technické údaje

### 18.1 Záhradné nožnice STIHL HSA 45

- Hmotnosť s reznými nožmi: 2,3 kg
- Technológia akumulátora: lítiovo-iónový
- Napätie: 18 V
- Kapacita v Ah: pozri výkonový štítok
- Obsah energie vo Wh: pozri výkonový štítok
- Dovolený teplotný rozsah pre použitie a uskladnenie: 0 °C až 50 °C

Ak pracujete so záhradnými nožnicami pri teplote vyššej ako + 30 °C, môže sa skrátiť doba chodu akumulátora a znížiť výkon nožníc.

Doba chodu je uvedená na stránke [www.stihl.com/battery-life](http://www.stihl.com/battery-life).

### 18.2 Rezné nože

- Zubová medzera: 24,1 mm
- Rezná dĺžka: 500 mm
- Uhol ostrenia: 32°

### 18.3 Nabíjací kábel STIHL LK 45

- Menovité napätie: 100 – 240 V, 50 – 60 Hz
- Menovitý výkon: 14,6 W
- Nabíjací prúd: 0,65 A
- Dovolený teplotný rozsah pre použitie a uskladnenie: 0 °C až 40 °C

Časy nabíjania sú uvedené na stránke [www.stihl.com/charging-times](http://www.stihl.com/charging-times).

### 18.4 Hodnoty hluku a vibrácií

Hodnota K pre hladiny akustického tlaku je 2 dB(A). Hodnota K pre hladiny akustického výkonu je 2 dB(A). Hodnota K pre hodnoty vibrácií je 2 m/s<sup>2</sup>.

STIHL odporúča nosiť ochranu sluchu.

- Hladina akustického tlaku  $L_{pA}$  meraná podľa EN 60745-2-15: 75 dB(A).
- Hladina akustického výkonu  $L_{WA}$  meraná podľa EN 60745-2-15: 83 dB(A).

- Hodnota vibrácií  $a_{hv}$  meraná podľa EN 60745-2-15
- Ovládacia rukoväť: 1,5 m/s<sup>2</sup>. Hodnota K pre hodnotu vibrácií je 1,5 m/s<sup>2</sup>.
- Rúrková rukoväť: 1,4 m/s<sup>2</sup>.

Uvedené hodnoty vibrácií boli namerané podľa normovanej skúšobnej metódy a je možné ich použiť na porovnanie elektrických zariadení. Skutočne jestvujúce hodnoty vibrácií sa môžu od uvedených hodnôt v závislosti na spôsobe použitia odchyľovať. Uvedené hodnoty vibrácií sa môžu použiť na prvé odhadnutie vibračného zaťaženia. Musí sa odhadnúť skutočné vibračné zaťaženie. Pri tom sa môžu zohľadniť aj doby, v ktorých je elektrické náradie vypnuté a doby, v ktorých je síce zapnuté, ale beží bez zaťaženia.

Informácie na splnenie smernice pre zamestnávateľov o vibráciách 2002/44/ES sú uvedené na [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib).

### 18.5 REACH

REACH označuje nariadenie ES pre registráciu, hodnotenie a autorizáciu chemikálií.

Informácie na splnenie Nariadenia REACH sú uvedené na stránke [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 19 Náhradné diely a príslušenstvo

### 19.1 Náhradné diely a príslušenstvo

**STIHL** Tieto symboly označujú originálne náhradné diely STIHL a originálne príslušenstvo STIHL.

STIHL odporúča používanie originálnych náhradných dielov STIHL a príslušenstva značky STIHL.

Náhradné diely a príslušenstvo iných výrobcov nemôžu byť spoločnosťou STIHL odborne posudzované z hľadiska spoľahlivosti, bezpečnosti a

vhodnosti aj napriek vykonávanému sledovaniu trhu a STIHL nemôže za ich použitie ručiť.

Originálne náhradné diely STIHL a originálne príslušenstvo STIHL sú dostupné u špecializovaného predajcu značky STIHL.

## 20 Likvidácia

### 20.1 Likvidácia záhradných nožníc a nabíjacieho kábla

Informácie o likvidácii dostanete u miestnej správy alebo u špecializovaného predajcu STIHL.

Neodborná likvidácia môže poškodiť zdravie a zaťažovať životné prostredie.

Záhradné nožnice obsahujú zabudovaný akumulátor, ktorý sa musí zlikvidovať samostatne.

► Záhradné nožnice nechať zlikvidovať špecializovanému obchodníkovi STIHL.

Špecializovaný obchodník STIHL zlikviduje zabudovaný akumulátor oddelene od záhradných nožníc.

► Výrobky STIHL vrátane obalov odovzdajte na vhodnom zbernom mieste na recykláciu v súlade s miestnymi predpismi.

► Nelikvidovať spolu s domovým odpadom.

## 21 EÚ vyhlásenie o zhode

### 21.1 Záhradné nožnice STIHL HSA 45

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen

Nemecko

vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že

– Druh konštrukcie: Akumulátorové záhradné nožnice

– Firemná značka: STIHL

– Typ: STIHL HSA 45

– Sériové ident. číslo: 4511

zodpovedajú príslušným ustanoveniam smerníc 2011/65/EÚ, 2006/42/ES, 2014/30/EÚ a 2000/14/ES a výrobok bol vyvinutý a vyrobený v súlade s verziami nasledujúcich noriem platnými k dátumu výroby: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60745-1 a EN 60745-2-15.

Aplikovaný postup hodnotenia zhody podľa smernice 2000/14/ES, Dodatok V.

– Nameraná hladina akustického výkonu: 78 dB(A)


– Zaručená hladina akustického výkonu: 85 dB(A)

Technické dokumenty sú uschované na oddelení schvaľovania výrobkov spoločnosti ANDREAS STIHL AG & Co.

Rok výroby, krajina pôvodu a číslo stroja sú uvedené na záhradných nožniciach.

Waiblingen, 8. 9. 2021

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

  
v zastúpení

Dr. Jürgen Hoffmann, Vedúci oddelenia Produktzulassung Regulácia výrobku

## 22 Prehlásenie o zhode výrobcom – UKCA

### 22.1 Záhradné nožnice STIHL HSA 45

**UK  
CA**

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen

Nemecko

vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že

– Druh konštrukcie: Akumulátorové záhradné nožnice

– Firemná značka: STIHL

– Typ: STIHL HSA 45

– Sériové ident. číslo: 4511

je v súlade s príslušnými ustanoveniami britských predpisov The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 a Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 a vyrobený v súlade s verziami nasledujúcich noriem platných v deň výroby: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60745-1 a EN 60745-2-15.

Aplikovaný postup hodnotenia zhody podľa Regulácia Spojeného kráľovstva Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Schedule 8.

- Nameraná hladina akustického výkonu: 78 dB(A)
- Zaručená hladina akustického výkonu: 81 dB(A)

Technická dokumentácia je uložená v spoločnosti ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Rok výroby, krajina pôvodu a číslo stroja sú uvedené na záhradných nožniciach.

Waiblingen, 15. 7. 2021

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

*J. Hoffmann*  
v zastúpení

Dr. Jürgen Hoffmann, Vedúci oddelenia Produktzulassung Regulácia výrobu

## 23 Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické náradie

### 23.1 Úvod

Táto kapitola reprodukuje predformulované, všeobecné bezpečnostné pokyny, ktoré sú uvedené v norme EN/IEC 62841 pre ručne vedené motorové elektrické náradie.

STIHL musí tieto texty vytlačiť.

Bezpečnostné pokyny na zabránenie zásahu elektrickým prúdom uvedené v časti „Elektrická bezpečnosť“ nie sú použiteľné pre akumulátorové produkty STIHL.



#### VAROVANIE

- **Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny, predpisy, obrázky a technické údaje, ktoré sa nachádzajú na tomto elektrickom náradí.** Zanedbanie dodržiavania nasledujúcich pokynov môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenia. **Všetky bezpečnostné pokyny a predpisy uschovajte na budúce použitie.**

Pojem „Elektrické náradie“ používaný v bezpečnostných pokynoch sa vzťahuje na elektrické náradie napájané zo siete (so sieťovým káblom) a na elektrické náradie napájané akumulátorom (bez sieťového kábla).

### 23.2 Bezpečnosť pracoviska

- a) **Pracovisko vždy udržiavajte čisté a dobre osvetlené.** Neporiadok alebo neosvetlené priestory pracoviska môžu mať za následok úrazy.
- b) **Nepracujte s týmto elektrickým náradím v prostredí ohrozenom výbuchom, v ktorom sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach.** Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré by mohli prach alebo pary zapáliť.
- c) **Nedovoľte deťom a iným osobám, aby sa počas používania elektrického náradia zdržiavali v blízkosti pracoviska.** Pri odpútaní pozornosti môžete stratiť kontrolu nad elektrickým náradím.

### 23.3 Elektrická bezpečnosť

- a) **Zástrčka prírodného kábla elektrického náradia musí byť vhodná pre použitú zásuvku.** Zástrčka sa v žiadnom prípade nesmie nijako meniť. Spoločne s uzemneným elektrickým náradím nepoužívajte žiadne zástrčkové adaptéry. Nezmenené zástrčky a vhodné zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- b) **Vyhýbajte sa telesnému kontaktu s uzemnenými povrchovými plochami, ako sú napr. rúry, vykurovacie telesá, sporáky a chladničky.** Keby by bolo vaše telo uzemnené, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- c) **Chráňte elektrické náradie pred účinkami dažďa a vlhkosti.** Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- d) **Prívodný kábel nepoužívajte mimo určeného účelu.** Prívodný kábel nikdy nepoužívajte na nosenie, ťahanie alebo na vyťahovanie zo zásuvky. Zabezpečte, aby sa prívodný kábel nedostal do blízkosti horúceho telesa, ani do kontaktu s olejom, ostrými hranami alebo pohybujúcimi sa časťami. Poškodené alebo zauzlené prívodné káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- e) **Keď pracujete s elektrickým náradím vonku, používajte len také predlžovacie káble, ktoré sú schválené aj na používanie vo vonkajšom prostredí.** Použitie predlžovacieho kábla, ktorý je vhodný na používanie vo vonkajšom prostredí, znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- f) **Ak sa nedá vyhnúť použitiu elektrického náradia vo vlhkom prostredí, použite prúdový**

**chránič pre chybový prúd.** Použitie prúdového chrániča pre chybový prúd znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

### 23.4 Bezpečnosť osôb

- a) **Buďte ostražití, sústreďte sa na to, čo robíte a k práci s elektrickým náradím pristupujte s rozumom. Nepracujte s elektrickým náradím nikdy vtedy, keď ste unavení, alebo keď ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Malý okamih nepozornosti môže mať pri používaní elektrického náradia za následok vážne poranenia.
- b) **Noste osobné ochranné prostriedky a používajte vždy ochranné okuliare.** Používanie osobných ochranných prostriedkov, ako sú maska proti prachu, protišmyková bezpečnostná obuv, ochranná prilba alebo ochrana sluchu, v závislosti od druhu a spôsobu použitia elektrického náradia znižuje riziko poranení.
- c) **Vyhýbajte sa neúmyselnému uvedeniu do prevádzky. Pred zasunutím zástrčky do zásuvky a/alebo pred pripojením akumulátora, pred uchopením alebo prenášaním elektrického náradia sa vždy presvedčte, či je elektrické náradie vypnuté.** Ak budete mať pri prenášaní elektrického náradia prst na vypínači, alebo ak elektrické náradie pripojíte na elektrickú sieť zapnuté, môže to mať za následok úraz.
- d) **Skôr ako elektrické náradie zapnete, odstráňte z neho nastavovacie nástroje alebo kľúče na skrutky.** Nástroj alebo kľúč, ktorý sa nachádza v rotujúcej časti elektrického náradia, môže spôsobiť poranenia.
- e) **Vyhýbajte sa abnormálnym polohám tela. Zabezpečte si pevný postoj a neprestajne udržiavajte rovnováhu.** Takto budete môcť elektrické náradie v neočakávaných situáciách lepšie kontrolovať.
- f) **Pri práci noste vhodný odev. Nenoste široké odevy a nemajte na sebe šperky. Vyvarujte sa toho, aby sa vaše vlasy a odev dostali do blízkosti pohybujúcich sa dielov.** Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť zachytené pohybujúcimi sa dielmi.
- g) **Ak sa dajú namontovať zariadenia na odsávanie a zachytávanie prachu, musia sa pripojiť a správne použiť.** Používanie odsávacieho zariadenia môže znížiť riziko ohrozenia zdravia prachom.

- h) **Neuspokojte sa s nesprávnym chápaním bezpečnosti a neprekračujte bezpečnostné pravidlá pre elektrické náradia, aj keď poznáte elektrické náradie na základe častého používania.** Nedbanlivé konanie môže v zlomku sekundy viesť k ťažkým zraneniam.

### 23.5 Používanie elektrického náradia a manipulácia s ním

- a) **Elektrické náradie nepreťažujte. Používajte také elektrické náradie, ktoré je určené pre daný druh práce.** Pomocou vhodného elektrického náradia budete pracovať lepšie a bezpečnejšie v uvedenom rozsahu výkonu náradia.
- b) **Nepoužívajte nikdy také elektrické náradie, ktoré má chybný vypínač.** Elektrické náradie, ktoré sa už nedá zapnúť alebo vypnúť, je nebezpečné a treba ho dať opraviť.
- c) **Skôr ako začnete náradie nastavovať, vymieňať diely vloženého nástroja alebo skôr ako náradie odložíte, vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky a/alebo odstráňte vyberateľný akumulátor.** Toto preventívne opatrenie zabraňuje neúmyselnému spusteniu elektrického náradia.
- d) **Nepoužívané elektrické náradie uschovajte tak, aby bolo mimo dosahu detí. Nedovoľte používať elektrické náradie osobám, ktoré s ním nie sú dôverne oboznámené alebo ktoré si neprečítali tieto predpisy.** Elektrické náradie je nebezpečné vtedy, keď ho používajú neskúsené osoby.
- e) **Starajte sa o elektrické náradie a diely použitých nástrojov starostlivo. Kontrolujte, či pohyblivé diely bezchybne fungujú alebo či neblokujú, či nie sú zlomené alebo tak poškodené, že by mohli negatívne ovplyvňovať správnu funkciu elektrického náradia. Pred použitím elektrického náradia nechajte poškodené súčiastky opraviť.** Veľa úrazov bolo spôsobených nedostatočnou údržbou elektrického náradia.
- f) **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Starostlivo ošetrované rezné nástroje s ostrými reznými hranami majú menšiu tendenciu k zablokovaniu a ľahšie sa dajú viesť.
- g) **Používajte elektrické náradie, prídavný nástroj a všetky ostatné nástroje a pod. podľa týchto predpisov. Pri práci zohľadnite pracovné podmienky a činnosť, ktorú budete vykonávať.** Používanie elektrického náradia



na iný účel ako na predpísané použitie môže viesť k nebezpečným situáciám.

- h) **Udržiavajte rukoväti a ich plochy v čistom a suchom stave, neznečistené od oleja a tuku.** Šmyklivé rukoväti a ich plochy nedovoľujú bezpečnú obsluhu a kontrolu elektrického náradia v nepredvídateľných situáciách.

## 23.6 Používanie akumulátorového náradia a manipulácia s ním

- a) **Nabíjajte akumulátory iba nabíjačkami, ktoré sú odporúčané výrobcom.** V dôsledku nabíjačky, ktorá je určená pre určitý typ akumulátorov, hrozí nebezpečenstvo požiaru, ak je používaná s inými akumulátormi.
- b) **V elektrickom náradí používajte iba k tomu určené akumulátory.** Použitie iných akumulátorov môže viesť k poraneniám a požiarom.
- c) **Nepoužívaný akumulátor uchovávajte mimo dosahu kancelárskych sponek, mincí, kľúčov, klincov, skrutiek alebo iných drobných kovových predmetov, ktoré môžu spôsobiť premostenie kontaktov.** Skrat medzi kontaktmi akumulátora môže mať za následok popálenie alebo požiar.
- d) **Pri nesprávnom používaní môže kvapalina z akumulátora vytecť.** Zabráňte kontaktu s ňou. Pri náhodnom kontakte opláchnite vodou. Pokiaľ kvapalina vnikne do očí, navštívte aj lekára. Vytekajúca akumulátorová kvapalina môže spôsobiť podráždenie pokožky alebo popálenie.
- e) **Nepoužívajte poškodené alebo zmenené akumulátory.** Poškodené alebo zmenené akumulátory sa môžu správať nepredvídateľne a môžu viesť k vzniku požiaru, explózie alebo nebezpečenstvu zranenia.
- f) **Akumulátor nevystavujte ohňu ani príliš vysokým teplotám.** Oheň alebo teploty nad 130 °C (265 °F) môžu vyvolať explóziu.
- g) **Dodržiavajte všetky pokyny na nabíjanie a nikdy nenabíjajte akumulátor alebo akumulátorové náradie mimo teplotného rozsahu uvedeného v návode na obsluhu.** Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie mimo dovoleného teplotného rozsahu môže akumulátor zničiť a zvýšiť riziko vzniku požiaru.

## 23.7 Servis

- a) **Opravou elektrického náradia poverte vždy len kvalifikovaný odborný personál, ktorý používa iba originálne náhradné diely.** Tým

sa zabezpečí, že bezpečnosť elektrického náradia zostane zachovaná.

- b) **Nikdy nevykonávajte údržbu poškodeného akumulátora.** Všetky údržby akumulátorov by sa mali uskutočniť prostredníctvom výrobcu alebo splnomocneného zákaznickeho servisu.

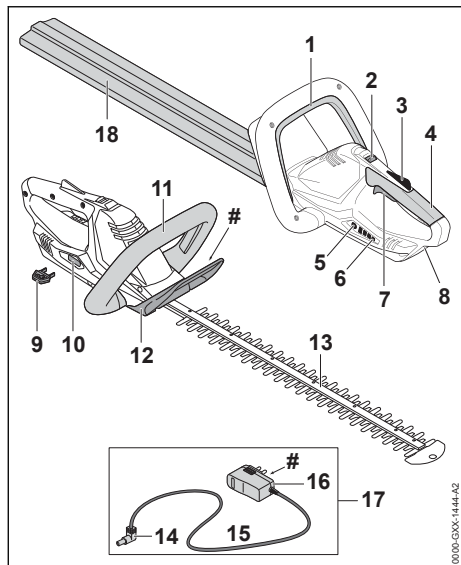
## 23.8 Bezpečnostné pokyny pre nožnice na živé ploty

### Všeobecné bezpečnostné pokyny pre nožnice na živé ploty

- a) **Chráňte všetky časti tela pred nožmi. Keď sú nože v chode, nepokúšajte sa odstraňovať strihaný materiál ani pridržovať materiál, ktorý budete strihať.** Po vypnutí vypínača sa nože pohybujú ďalej. Malý okamih nepozornosti môže mať pri používaní záhradných nožníc za následok vážne poranenia.
- b) **Prenášajte náradie za rukoväť, keď nôž nebeží a dávajte pozor, aby ste prepínač nevyklopili.** Správne nosenie nožníc na živé ploty znižuje nebezpečenstvo neúmyselného uvedenia do prevádzky a tým zapríčineného zranenia nožmi.
- c) **Pri transporte alebo skladovaní nožníc na živé ploty natiahnite vždy na nože kryt.** Odborné zaobchádzanie s nožnicami na živé ploty znižuje nebezpečenstvo poranenia nožom náradia.
- d) **Pred odstránením zaseknutého materiálu alebo údržbou stroja sa uistite, že sú všetky spínače vypnuté a je vybratá alebo vypnutá batéria.** Neočakávaná činnosť plotostrihu pri odstraňovaní zaseknutého materiálu môže spôsobiť vážne zranenie.
- e) **Nožnice na živé ploty držte iba za izolované povrchy rukoväti, pretože čepeľ môže zasiahnuť skryté elektrické vedenie.** Kontakt čepele s vedením pod prúdom môže spôsobiť, že sa dostanú pod prúd aj kovové súčiastky náradia, čo môže viesť k zásahu elektrickým prúdom.
- f) **Zabezpečte, aby boli všetky elektrické vedenia mimo oblastí rezania.** Elektrické vedenia môžu byť schované v živých plotoch a kríčkoch a neúmyselne zasiahnuté nožom.
- g) **Nožnice na živé ploty nepoužívajte v zlom počasí, najmä nie v prípade nebezpečenstva búrok.** Znižuje sa tak riziko úrazu bleskom.







- 1 Slēgšanas dakša**  
Slēgšanas dakša ieslēdz vai izslēdz dzīvzoga šķēres kopā ar slēgšanas dakšu.
- 2 Atbloķēšanas svira**  
Atbloķēšanas svira kopā ar slēdža sviras fiksatoru atbloķē arī slēgšanas dakši.
- 3 Slēdža sviras fiksators**  
Slēdža sviras fiksators bloķē slēdža sviru.
- 4 Vadības rokturis**  
Vadības rokturis paredzēts dzīvzoga šķēru vadībai, turēšanai un vadīšanai.
- 5 Taustiņš**  
Tautiņa nospiešanas rezultātā iedegas gaismas diodes uz dzīvzoga šķērēm.
- 6 Gaismas diodes**  
Gaismas diodes rāda dzīvzoga šķēru uzlādes līmeni un traucējumus.
- 7 Slēdža svira**  
Slēdža svira ieslēdz vai izslēdz dzīvzoga šķēres kopā ar slēgšanas dakšu.
- 8 Uzlādes ligzda**  
Uzlādes ligzdā tiek ievietots uzlādes spraudnis.
- 9 Aktivizācijas atslēga**  
Aktivizācijas atslēga aktivizē dzīvzoga šķēres.
- 10 Atslēgas stiprinājums**  
Aktivizācijas stiprinājumā tiek ievietota aktivizācijas atslēga.

**11 Cilpas rokturis**

Cilpas rokturis paredzēts dzīvzoga šķēru turēšanai, virzīšanai un pārnēsāšanai.

**12 Roku aizsargs**

Roku aizsargs aizsargā uz cilpas roktura esošo roku no saskares ar griezējnažiem.

**13 Griezējnaži**

Griezējnaži griež griezamo materiālu.

**14 Uzlādes spraudnis**

Uzlādes spraudnis savieno uzlādes kabeli ar uzlādes ligzdu.

**15 Barošanas kabelis**

Barošanas kabelis savieno uzlādes spraudni ar tīkla kontaktdakšu.

**16 Barošanas kontaktdakša**

Barošanas kontaktdakša savieno uzlādes kabeli ar kontaktligzdu.

**17 Uzlādes kabelis**

Uzlādes kabelis ir paredzēts dzīvzoga šķēru lādēšanai.

**18 Nažu aizsargs**

Naža aizsargs aizsargā pret kontaktu ar griezējnažiem.

**# Identifikācijas datu plāksnīte ar iekārtas numuru****3.2 Simboli**

Simboli var atrasties uz dzīvzoga šķēru un uzlādes kabeļa un tie nozīmē sekojošo:



Šis simbols norāda, kurā virzienā nepieciešams bīdīt atbloķēšanas sviru.



Garantētais skaņas jaudas līmenis saskaņā ar direktīvu 2000/14/EK, mērvienība: dB(A), lai varētu salīdzināt ražojumu trokšņu emisijas.



Šis simbols norāda, ka lādēšanai jāizmanto uzlādes kabeli LK 45.



Dati līdzās simbolam norāda par akumulatoru enerģijas tilpumu atbilstoši šūnu ražotāja specifikācijai. Lietderīgā energoietilpība ir mazāka.



Lietojiet elektroinstrumentu slēgtā un sausā telpā.



Neizmetiet ražojumu sadzīves atkritumos.

**4 Drošības norādījumi****4.1 Brīdinājuma simboli**

Brīdinājuma simboli uz dzīvzoga šķērēm vai uzlādes kabeļa nozīmē:



Ievērojiet drošības norādījumus un to pasākumus.



Izlasiet, izprotiet un saglabājiēt lietošanas pamācību.



Valkājiēt aizsargbrilles.



Nepieskarieties rotējošiem griezējma-  
žiem.



Darba pārtraukumu, transportēšanas, uzlādes, glabāšanas, apkopes vai remonta laikā izņemiet aktivizācijas atslēgu.



Aizsargājiēt dzīvžoga šķēres no lietus un mitruma un neievietojiēt tās šķidrumos.



Aizsargājiēt dzīvžoga šķēres no karstuma un atklātas liesmas.



Ievērojiet pieļaujamo dzīvžoga šķēru temperatūras diapazonu.

## 4.2 Nosacījumiem atbilstīga lietošana

Dzīvžoga šķēres STIHL HSA 45 ir paredzētas dzīvžogu, krūmu un krūmāju griešanai.

Neizmantojiēt dzīvžoga šķēres lietū.

Dzīvžoga šķērēm enerģiju nodrošina iebūvēts akumulators.

Uzlādes kabelis STIHL LK 45 lādē dzīvžoga šķēres STIHL HSA 45.

## ▲ BRĪDINĀJUMS

- Uzlādes kabeli, barošanas detaļas un barošanas bloki, kurus STIHL nav atļāvis lietot dzīvžoga šķērēm, var radīt ugunsgrēkus un sprādzienus. Iespējamās smagas traumas vai pat nāve un mantiskie bojājumi.

► Lādējiēt dzīvžoga šķēres STIHL HSA 45 ar uzlādes kabeli STIHL LK 45.

- Neizmantojot dzīvžoga šķēres vai uzlādes kabeli atbilstoši noteikumiem, iespējamās

smagas traumas vai pat nāve un mantiskie bojājumi.

- Dzīvžoga šķēres un uzlādes kabeli lietojiēt tā, kā aprakstīts šajā lietošanas instrukcijā.

## 4.3 Prasības lietotājam

### ▲ BRĪDINĀJUMS

- Lietotāji bez instruktāžas nespēji atpazīt vai novērtēt apdraudējumu, ko rada dzīvžoga šķēres un uzlādes kabelis. Lietotājs vai citi cilvēki var gūt smagas traumas vai var tik nonāvēti.



- Izlasiet, saprotiēt un saglabājiēt lietošanas instrukciju.

- Nododot dzīvžoga šķēres un uzlādes kabeli citai personai: nododiet arī lietošanas instrukciju.

- Pārliecinieties, vai lietotājs atbilst šādām prasībām:

– Lietotājs ir atpūties.

– Lietotājs fiziski, sensoriski un garīgi ir spējīgs vadīt dzīvžoga šķēres un uzlādes kabeli, kā arī ar tiem strādāt. Ja lietotājam ir fiziski, sensoriski vai garīgi ierobežotas spējas, viņš iekārtu drīkst lietot tikai citu uzraudzībā vai arī pēc atbildīgās personas instrukciju saņemšanas.

- Lietotājs spēji atpazīt un novērtēt dzīvžoga šķēru un uzlādes kabeļa radītos apdraudējumus.

– Lietotājs ir pilngadīgs vai lietotājs uzraudzībā tiek apmācīts darbam atbilstoši nacionālajiem noteikumiem.

– Pirms pirmās dzīvžoga šķēru un uzlādes kabeļa lietošanas reizes lietotājs

## ir saņēmis STIHL tirgotāja vai speciālista instrukcijas.

- Lietotājs nav alkohola, medikamentu vai narkotiku ietekmē.
- ▶ Neskaidrību gadījumā: vērsieties pie STIHL tirgotāja.

### 4.4 Apģērbs un aprīkojums

#### ▲ BRĪDINĀJUMS

- Darba laikā garus matus iespējams ievilk dzīvžoga šķērēs. Lietotājs var gūt smagus savainojumus.
  - ▶ Sasieniet un nostipriniet garus matus tā, lai tie atrastos virs pleciem.
- Darba laikā lielā ātrumā gaisā var tikt uz mesti priekšmeti. Lietotāji var gūt savainojumus.
  - ▶ Nēsājiet cieši pieguļošas aizsargbrilles. Piemērotas aizsargbrilles, kas atbilst standartam EN 166 vai valsts noteikumiem un ir atbilstoši marķētas, ir pieejamas tirdzniecībā.
- ▶ Valkājiet ciešu pieguļošu apģērbu ar garām piedurknēm un garas bikses.
- Darba laikā var tikt sacelti putekļi. Ieelpotās putekļu daļiņas var būt kaitīgas veselībai un izraisīt alerģiskas reakcijas.
  - ▶ Ja tiek sacelti putekļi: nēsājiet putekļu aizsargmasku.
- Nepiemērots apģērbs var iekerties koksnē, krūmajos un dzīvžoga šķērēs. Lietotāji, kuriem nav piemērota apģērba, var gūt savainojumus.
  - ▶ Nēsājiet pieguļošu apģērbu.
  - ▶ Noņemiet šalles un rotaslietas.
- Darba laika lietotājs var saskarties ar rotējošiem griezējnažiem. Lietotājs var gūt smagus savainojumus.
  - ▶ Valkājiet izturīga materiāla apavus.
  - ▶ Nēsājiet garas izturīga materiāla bikses.
- Tīrīšanas, apkopes un remonta laikā lietotājs var saskarties ar griezējnažiem. Lietotāji var gūt savainojumus.
  - ▶ Nēsājiet izturīga materiāla darba cimdus.
- Ja lietotājam ir nepiemēroti apavi, pastāv paslīdēšanas risks. Lietotāji var gūt savainojumus.
  - ▶ Nēsājiet stingrus, slēgtus apavus ar neslīdošām zolēm.



### 4.5 Darba zona un apkārtne

#### 4.5.1 Dzīvžoga šķēres

#### ▲ BRĪDINĀJUMS

- Nepiederošas personas, bērni un dzīvnieki nespēj atpazīt un novērtēt dzīvžoga šķēru un uzmes to priekšmetu radītos apdraudējumus. Nepiederošas personas, bērni un dzīvnieki var gūt smagas traumas, kā arī iespējami mantiskie bojājumi.
  - ▶ Nodrošiniet, lai nepiederošas personas, bērni un dzīvnieki neatrastos darba zonā.
  - ▶ Neatstājiet dzīvžoga šķēres bez uzraudzības.
  - ▶ Nodrošiniet, lai bērni nevarētu rotaļāties ar dzīvžoga šķērēm.
- Dzīvžoga šķēres nav mitrumizturīgas. Strādājot lietū vai mitrā vidē, iespējams elektriskās strāvas trieciens. Lietotājs var gūt traumas un dzīvžoga šķēres var tikt sabojātas.
  - ▶ Nestrādājiet lietū un mitrā vidē.



- Dzīvžoga šķēru elektriskās detaļas var radīt dzirksteles. Dzirksteles ugunsnedrošā vai sprādziennedrošā vidē var radīt ugunsgrēkus un sprādzienus. Iespējamas smagas traumas vai pat nāve un mantiskie bojājumi.
  - ▶ Nestrādājiet ugunsnedrošā vai sprādziennedrošā vidē.

#### 4.5.2 Uzlādes kabelis

#### ▲ BRĪDINĀJUMS

- Nepiederošas personas, bērni un dzīvnieki nespēj atpazīt un novērtēt uzlādes kabeļa un elektriskās strāvas radīto apdraudējumu. Nepiederošas personas, bērni un dzīvnieki var gūt smagas vai nāvējošas traumas.
  - ▶ Nodrošiniet, lai nepiederošas personas, bērni un dzīvnieki netuvotos.
- ▶ Neatstājiet uzlādes kabeli bez uzraudzības.
- ▶ Nodrošiniet, lai bērni nevarētu rotaļāties ar uzlādes kabeli.
- Uzlādes kabelis nav aizsargāts pret visu vides ietekmi. Ja uzlādes kabelis ir pakļauts noteiktai vides ietekmei, tas var aizdegties vai

uzsprāgt. Var rasties smagi savainojumi un materiālu bojājumi.

- ▶ Sargājiet uzlādes kabeli no lietus un mitruma.
- ▶ Lietojiet uzlādes kabeli slēgtā un sausā telpā.
- ▶ Nelietojiet uzlādes kabeli ugunsnedrošā vai sprādziennedrošā vidē.
- ▶ Uzlādes kabeli lietojiet un glabājiet temperatūrā, kas ir robežās no 0 °C līdz + 40 °C.
- Cilvēki var aizķerties ar barošanas kabeļa. Cilvēki var gūt traumas un sabojāt uzlādes kabeli.
  - ▶ Novietojiet barošanas kabeli līdzeni uz pamatnes.

## 4.6 Drošs stāvoklis

### 4.6.1 Dzīvzoga šķēres

Dzīvzoga šķēres ir drošā stāvoklī, ja ir izpildīti šādi noteikumi:

- Dzīvzoga šķēres nav bojātas.
- Dzīvzoga šķēres ir tīras un sausas.
- Vadības elementi darbojas, un tiem nav veiktas izmaiņas.
- Griezējnaži ir pareizi uzstādīti.
- Šajās dzīvzoga šķērēs ir uzstādīti oriģinālie STIHL piederumi.
- Piederumi ir pareizi uzstādīti.

## ▲ BRĪDINĀJUMS

- Ja stāvoklis nav ekspluatācijai drošs, detaļas var nedarboties pareizi un drošības aprīkojums var nedarboties vispār. Cilvēki var gūt smagus vai nāvējošus savainojumus.
  - ▶ Nestrādājiet ar bojātām dzīvzoga šķērēm.
  - ▶ Nelādējiet bojātas dzīvzoga šķēres.
  - ▶ Ja dzīvzoga šķēres ir netīras vai mitras: notīriet un izžāvējiet dzīvzoga šķēres.
  - ▶ Neveiciet dzīvzoga šķēru izmaiņas.
  - ▶ Ja vadības elementi nedarbojas: nestrādājiet ar dzīvzoga šķērēm.
  - ▶ Šajās dzīvzoga šķērēs ir uzstādīti tikai oriģinālie STIHL piederumi.
  - ▶ Uzstādiet piederumus tā, kā aprakstīts šajā vai piederuma lietošanas pamācībā.
  - ▶ Neievietojiet priekšmetus dzīvzoga šķēru atvērumos.
  - ▶ Nesavienojiet atslēgas cauruma kontaktus ar metāla priekšmetiem un neradiet īsslēgumu.
  - ▶ Neatveriet dzīvzoga šķēres.
  - ▶ Nomainiet nolietotas vai bojātas norādījumu plāksnītes.
  - ▶ Ja rodas neskaidrības: sazinieties ar STIHL tirgotāju.

### 4.6.2 Griezējnaži

Dzīvzoga šķēres ir drošā stāvoklī, ja ir izpildīti šādi noteikumi:

- Griezējnaži nav bojāti.
- Griezējnaži nav deformēti.
- Griezējnaži kustas brīvi.
- Griezējnaži ir pareizi uzasināti.
- Griezējnažiem nav atskarpju.

## ▲ BRĪDINĀJUMS

- Nedrošā stāvoklī var atdalīties un aizlidot griezējnažu detaļas. Iespējamās smagas traumas.
  - ▶ Nestrādājiet ar bojātu griezējnaži.
  - ▶ Veiciet pareizu griezējnažu asināšanu un atskarpju noņemšanu.
  - ▶ Neskaidrību gadījumā: vērsieties pie STIHL tirgotāja.

### 4.6.3 Uzlādes kabelis

Uzlādes kabelis ir drošā stāvoklī, ja ir izpildīti šādi noteikumi:

- Uzlādes kabelis nav bojāts.
- Uzlādes kabelis ir tīrs un sauss.

## ▲ BRĪDINĀJUMS

- Nedrošā stāvoklī detaļas var nedarboties pareizi, un drošības ierīces var neveikt savas funkcijas. Tas var cilvēkiem radīt smagas vai nāvējošas traumas.
  - ▶ Nelietojiet bojātu uzlādes kabeli.
  - ▶ Ja uzlādes kabelis ir netīrs vai mitrs: notīriet un izžāvējiet uzlādes kabeli.
  - ▶ Nemainiet uzlādes kabeli.
  - ▶ Nekad nesavienojiet uzlādes kabeļa elektriskos kontaktus ar metāla priekšmetiem un neveidojiet īsslēgumu.
    - ▶ Neatveriet uzlādes kabeli.

## 4.7 Uzstādītais akumulators

### ▲ BRĪDINĀJUMS

- Uzstādītais akumulators nav aizsargāts pret visu vides ietekmi. Ja uzstādītais akumulators ir pakļauts noteiktai vides ietekmei, dzīvzoga šķēres var aizdegties vai uzsprāgt. Iespējamās smagas traumas vai pat nāve un mantskīes bojājumi.



- ▶ Aizsargājiet dzīvzoga šķēres no karstuma un atklātas liesmas.
- ▶ Nemetiet dzīvzoga šķēres ugunī.



► Dzīvzoga šķēres lietojiet un glabājiet temperatūrā, kas ir robežās no 0 °C līdz + 50 °C.

- Netuviniet dzīvzoga šķēres metāliskiem priekšmetiem.
- Aizsargājiet dzīvzoga šķēres no lietus un mitruma un neievietojiet tās šķidrums.
- Nepakļaujiet dzīvzoga šķēres augsta spiediena iedarbībai.
- Nepakļaujiet dzīvzoga šķēres mikroviļņu iedarbībai.
- Aizsargājiet dzīvzoga šķēres pret ķīmikālijām un sāļiem.
- Netransportējiet bojātas dzīvzoga šķēres.
- No bojāta akumulatora var izplūst šķidrums. Ja šķidrums nonāk saskarē ar ādu vai acīm, iespējams ādas vai acu kairinājums.
  - Izvairieties no kontakta ar šķidrumu.
  - Nonākot saskarē ar ādu: attiecīgās ādas zonas nomazgāt ar lielu daudzumu ūdens un ziepēm.
  - Nonākot saskarē ar acīm: vismaz 15 minūtes skalojiet acis ar lielu ūdens daudzumu un griežieties pie ārsta.
- Bojāts akumulators var neierasti smaržot, dūmot vai degt. Iespējamās smagas traumas vai pat nāve un mantiskie bojājumi.
  - Ja dzīvzoga šķēres neierasti smaržo vai dūmo: neizmantojiet dzīvzoga šķēres un neturiet tās ugunsdrošu vielu tuvumā.
  - Ja dzīvzoga šķēres deg: dzēsiet dzīvzoga šķēres ar ugunsdzēsamo aparātu vai ūdeni.

## 4.8 Darbs

### ▲ BRĪDINĀJUMS

- Lietotājs noteiktās situācijās vairs nespēj koncentrēti strādāt. Lietotājs var paklupt, krist un gūt smagas traumas.
  - Strādājiet mierīgi un pārdomāti.
  - Ja gaismas un redzamības apstākļi ir slikti: nestrādājiet ar dzīvzoga šķērēm.
  - Atsevišķa dzīvzoga šķēru lietošana.
  - Uzmanieties no šķēršļiem.
  - Strādājiet stāvot uz zemes un turiet līdzsvaru. Ja nepieciešams strādāt augstumā: izmantojiet pacēlāju vai drošas sastatnes.
    - Rodoties noguruma pazīmēm: atpūties.
- Ja lietotājs strādā virs plecu augstuma, viņš ātrāk var nogurt. Lietotājs var gūt smagas traumas.
  - Strādājiet virs plecu augstuma tikai īsu brīdi.
  - Atpūties.
- Ja rotējošais griezējnazis saskaras ar cietu priekšmetu, tas var ātri apstāties. Radīto reak-

cijas spēku ietekmē lietotājs var zaudēt kontroli pār dzīvzoga šķērēm un viņš var gūt smagas traumas.

- Turiet dzīvzoga šķēres ar abām rokām.
- Pirms darbu sākšanas pārmeklējiet, vai dzīvzoga nav cietu priekšmetu un izņemiet tos.
- Rotējošie griezējnazī lietotājam var radīt griezumus. Lietotājs var gūt smagas traumas.



- Nepieskarieties rotējošiem griezējnazīem.
- Ja kāds priekšmets bloķē griezējnazī: izslēdziet dzīvzoga šķēres un izņemiet aktivizācijas atslēgu. Tikai tad noņemiet priekšmetu.
- Ja dzīvzoga šķēres darba laikā mainās vai darbojas neparasti, tās var būt nedrošā stāvoklī. Iespējamās smagas traumas un mantiskie bojājumi.
  - Beidziet darbu, izņemiet aktivizācijas atslēgu un lūdziet STIHL tirgotāja palīdzību.
- Darba laikā var veidoties dzīvzoga šķēru radīta vibrācija.
  - Valkājiet cimdus.
  - Atpūties.
  - Rodoties asins cirkulācijas traucējumiem: griežieties pie ārsta.
- Pēc slēdža sviras atlaišanas griezējnazī apm. 1 sekundi turpina griezties. Rotējošie griezējnazī cilvēkiem var radīt griezumus. Iespējamās smagas traumas.
  - Turiet dzīvzoga šķēres aiz vadības roktura un cilpas roktura, līdz griezējnazī vairs nekustas.

### ▲ BĪSTAMI

- Strādājot strāvas vadu tuvumā, griezējnazī var saskarties ar strāvas vadiem un tos sabojāt. Lietotājs var gūt smagas vai nāvējošas traumas.
  - Nestrādājiet strāvas vadu tuvumā.

## 4.9 Uzlādes process

### ▲ BRĪDINĀJUMS

- Saskare ar strāvu vadošām detaļām iespējama šādu iemeslu dēļ:
  - Bojāts barošanas kabelis.
  - Bojāta tīkla kontaktdakša.
  - Kontaktlīdzda nav pareizi uzstādīta.
 Saskare ar strāvu vadošām detaļām var radīt strāvas triecienu. Lietotājs var gūt smagas vai nāvējošas traumas.
  - Pārliedziniet, vai barošanas kabelis un tīkla kontaktdakša nav bojāti.



- ▶ Ievietojiet tīkla kontaktdakšu pareizi uzstādītā kontaktligzdā.
- Uzlādes laikā nepareizs tīkla spriegums vai nepareiza tīkla frekvence uzlādes kabelī var radīt pārspriegumu. Šādi iespējams sabojāt uzlādes kabeli.
  - ▶ Pārliedzieties, vai tīkla spriegums un tīkla frekvence atbilst norādēm uzlādes kabeļa jaudas plāksnītē.
- Lādēšanas laikā bojāts uzlādes kabelis var neierasti smaržot vai dūmot. Iespējamās traumas un mantiskie bojājumi.
  - ▶ Atvienojiet tīkla kontaktdakšu no kontaktligzdas.
- Nepietiekamas siltuma novades dēļ uzlādes kabelis var pārkarst un aizdegties. Iespējamās smagas traumas vai pat nāve un mantiskie bojājumi.
  - ▶ Nepārklājiet uzlādes kabeli.
- Pieslēdzot vairākus uzlādes kabelus vienā kontaktligzdā, lādēšanas laikā iespējams pārslodot elektriskos vadus. Elektriskie vadi var sakarst un izraisīt ugunsgrēku. Iespējamās smagas traumas vai pat nāve un mantiskie bojājumi.
  - ▶ Katrā kontaktligzdā pieslēdziet tikai vienu uzlādes kabeli.
  - ▶ Nepieslēdziet uzlādes kabeli vairākvietīgā kontaktligzdā.

## 4.10 Transportēšana

### ▲ BRĪDINĀJUMS

- Transportēšanas laikā dzīvzoga šķēres var apgāzties vai pārvietoties. Iespējamās traumas un mantiskie bojājumi.



- ▶ Izņemiet aktivizācijas atslēgu.

- ▶ Uzstādiet nažu aizsargu uz griezējnažiem tā, lai tas pilnībā nosedz griezējnažus.
- ▶ Ievietojiet dzīvzoga šķēres iepakojumā vai transportēšanas tvertnē tā, lai tās nekustētos.
- ▶ Iepakojumu vai transportēšanas tvertni nostipriniet ar fiksācijas siksnām, siksnām vai tīklu tā, lai iepakojums vai transportēšanas tvertne nekustētos.

## 4.11 Uzglabāšana

### 4.11.1 Dzīvzoga šķēres

### ▲ BRĪDINĀJUMS

- Bērni nespēj atpazīt un novērtēt dzīvzoga šķēru radīto apdraudējumu. Bērni var tikt nopietni savainoti.



- ▶ Izņemiet aktivizācijas atslēgu.

- ▶ Uzstādiet nažu aizsargu uz griezējnažiem tā, lai tas pilnībā nosedz griezējnažus.
- ▶ Glabājiet dzīvzoga šķēres bērniem nepieejamās vietās.
- Mitruma iedarbībā atslēgas stiprinājuma elektriskie kontakti un metāliskās detaļas var sākt rūstēt. Iespējami dzīvzoga šķēru bojājumi.



- ▶ Izņemiet aktivizācijas atslēgu.

- ▶ Glabājiet dzīvzoga šķēres tīras un sausas.
- Dzīvzoga šķēres nav aizsargātas pret visu vides ietekmi. Ja dzīvzoga šķēres ir pakļautas noteiktai vides ietekmei, tās var tikt sabojātas.
  - ▶ Glabājiet dzīvzoga šķēres tīras un sausas.
  - ▶ Glabājiet dzīvzoga šķēres slēgtā telpā.
  - ▶ Glabājiet aktivizācijas atslēgu atsevišķi no dzīvzoga šķērēm.

### 4.11.2 Uzlādes kabelis

### ▲ BRĪDINĀJUMS

- Bērni nespēj atpazīt un novērtēt uzlādes kabeļa radīto apdraudējumu. Tas var bērniem radīt smagas vai nāvējošas traumas.
  - ▶ Glabājiet uzlādes kabeli bērniem nepieejamās vietās.
- Uzlādes kabelis nav aizsargāts pret visu vides ietekmi. Ja uzlādes kabelis ir pakļauts noteiktai vides ietekmei, tas var tikt sabojāts.
  - ▶ Ja uzlādes kabelis ir silts: Ļaujiet uzlādes kabelim atdzist.
  - ▶ Glabājiet uzlādes kabeli tīru un sausu.
  - ▶ Glabājiet uzlādes kabeli slēgtā telpā.
  - ▶ Uzlādes kabeli glabājiet temperatūrā, kas ir robežās no 0 °C līdz + 40 °C.

## 4.12 Tīrīšana, apkope un remonts

### ▲ BRĪDINĀJUMS

- Ja tīrīšanas, apkopes un remonta laikā ir ievietota aktivizācijas atslēga, dzīvžoga šķēres var nejauši ieslēgties. Var rasties smagi savainojumi un materiālu bojājumi.



- ▶ Izņemiet aktivizācijas atslēgu.

- Asi tīrīšanas līdzekļi, tīrīšana ar ūdens strūklu vai smailiem priekšmetiem var sabojāt dzīvžoga šķēres, griešanas asmeņus un uzlādes kabeli. Ja dzīvžoga šķēres, griezējnaži vai uzlādes kabelis nav pareizi notīrīts, detaļas var nedarboties pareizi un drošības ierīces var pārstāt darboties. Cilvēki var gūt smagus savainojumus.
  - ▶ Dzīvžoga šķēres, griezējnažus un uzlādes kabeli tīriet tā, kā aprakstīts šajā lietošanas instrukcijā.
- Ja dzīvžoga šķērēm, griezējnažiem vai uzlādes kabelim nav pareizi veikta apkope vai remonts, detaļas var nedarboties pareizi un drošības ierīces var pārstāt darboties. Cilvēki var gūt smagus vai nāvējošus savainojumus.
  - ▶ Neveiciet dzīvžoga šķēru un uzlādes kabeļa apkopi un remontu pats.
  - ▶ Ja nepieciešama dzīvžoga šķēru un uzlādes kabeļa apkope vai remonts: vērsieties pie STIHL tirgotāja.
  - ▶ Veiciet griezējnažu apkopi tā, kā aprakstīts šajā lietošanas instrukcijā.
- Griezējnažu tīrīšanas vai apkopes laikā lietotājs var gūt griezumus, ko rada nažu asmeņi. Lietotāji var gūt savainojumus.
  - ▶ Nēsājiet izturīga materiāla darba cimdus.

## 5 Dzīvžoga šķēru sagatavošana darbam

### 5.1 Dzīvžoga šķēru sagatavošana darbam

Pirms darba sākšanas jāveic tālāk minētās darbības:

- ▶ Pārliedcinieties, ka tālāk minētās detaļas ir ekspluatācijai drošā stāvoklī:
  - Dzīvžoga šķēres, 4.6.1.
  - Griezējnaži, 4.6.2.
  - Uzlādes kabelis, 4.6.3.
- ▶ Lsebūvētā akumulatora pārbaude, 9.2.
- ▶ Dzīvžoga šķēru pilnīga uzlāde, 6.1.
- ▶ Dzīvžoga šķēru tīrīšana, 14.1.

- ▶ Vadības elementu pārbaude, 9.1.
- ▶ Ja darbības nav iespējams veikt: neizmantojiet dzīvžoga šķēres un lūdziet STIHL tirgotāja palīdzību.

## 6 Dzīvžoga šķēru uzlāde un gaismas diodes

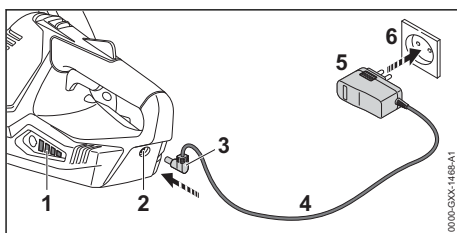
### 6.1 Dzīvžoga šķēru uzlāde

Uzlādes laiks ir atkarīgs no dažādiem faktoriem, piemēram, dzīvžoga šķēru temperatūras vai apkārtējās temperatūras. Faktiskais uzlādes laiks var atšķirties no dotā uzlādes laika. Uzlādes laiks ir dots vietnē [www.stihl.com/charging-times](http://www.stihl.com/charging-times).

Ja tīkla kontaktdakša ir ievietota kontaktligzdā un dzīvžoga šķēru uzlādes kabelis ir pieslēgts, uzlādes process sākas automātiski. Ja dzīvžoga šķēres ir pilnībā uzlādētas, uzlādes process automātiski beidzas.

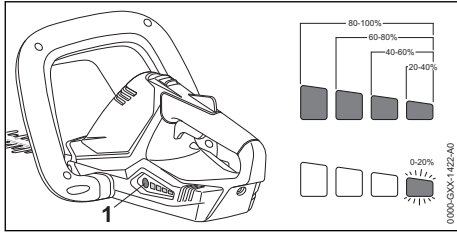
Uzlādes procesa laikā dzīvžoga šķēres un uzlādes kabelis uzsilst.

- ▶ Izņemiet aktivizācijas atslēgu.



- ▶ Ievietojiet tīkla kontaktdakšu (5) viegli pieejamā kontaktligzdā (6).
- ▶ Pagariniet barošanas kabeli (4).
- ▶ Iespraudiet uzlādes spraudni (3) uzlādes ligzdā (2).  
Gaismas diodes (1) deg zaļā krāsā un rāda uzlādes līmeni.
- ▶ Ja gaismas diodes (1) vairs nedeg: atvienojiet uzlādes spraudni (3) no uzlādes ligzdas (2). Dzīvžoga šķēres ir pilnībā uzlādētas.
- ▶ atvienojiet tīkla kontaktdakšu (5) no kontaktligzdas (6).

## 6.2 Uzlādes līmeņa rādīšana




- ▶ Nospiediet taustiņu (1). Gaismas diodes apm. 5 sekundes deg zaļā krāsā un rāda uzlādes līmeni.
- ▶ Ja labās puses gaismas diode mirgo zaļā krāsā: Veiciet dzīvžoga šķēru uzlādi.

## 6.3 Gaismas diodes

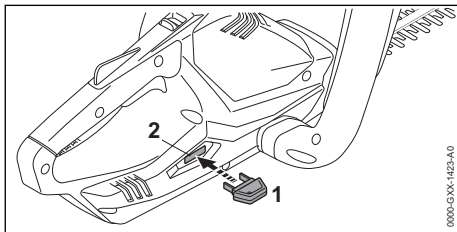
Gaismas diodes var norādīt uzlādes stāvokli vai dzīvžoga šķēru vai traucējumus. Gaismas diodes var degt vai mirgot zaļā vai sarkanā krāsā.

Ja gaismas diodes deg vai mirgo zaļā krāsā, tiek rādīts uzlādes stāvoklis.

- ▶ Ja gaismas diodes deg vai mirgo sarkanā krāsā: Traucējumu novēršana,  17. Radies dzīvžoga šķēru traucējums.

## 7 Aktivizācijas atslēgas ievietošana un izņemšana

### 7.1 Aktivizācijas atslēgas ievietošana



- ▶ Ievietojiet aktivizācijas atslēgu (1) atslēgas stiprinājumā (2).

### 7.2 Aktivizācijas atslēgas izņemšana

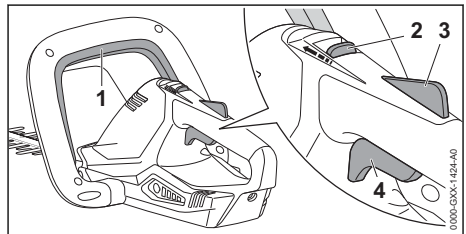
- ▶ Novietojiet dzīvžoga šķēres uz līdzenas virsmas.
- ▶ Izņemiet aktivizācijas atslēgu.
- ▶ Glabājiet aktivizācijas atslēgu bērniem nepieejamās vietās.

## 8 Dzīvžoga šķēru ieslēgšana un izslēgšana

### 8.1 Dzīvžoga šķēru ieslēgšana

#### BRĪDINĀJUMS

- ▶ Neatkarīgi no secības, kādā tiek nospiests slēdža sviras fiksators un slēdža svira, dzīvžoga šķēres ieslēdzas un griezējnaži kustas. Vispirms nospiežot slēdža sviras fiksatoru un pēc tam slēgšanas dakšu, lietotājs var zaudēt dzīvžoga šķēru kontroli. Lietotājs var gūt smagas traumas.
- ▶ Vispirms nospiediet slēdža sviru un pēc tam slēgšanas dakšu.



- ▶ Nospiediet un turiet slēgšanas dakšu (1).
- ▶ Ar īkšķi bīdīet atbloķēšanas sviru (2) slēgšanas dakšas (1) virzienā.
- ▶ Ar rādītājpirkstu nospiediet slēdža sviras fiksatoru (3) un turiet to nospiestu. Varat atlaist atbloķēšanas sviru (2).
- ▶ Ar rādītājpirkstu nospiediet slēdža sviru (4) un turiet to nospiestu. Dzīvžoga šķēres ieslēdzas un griezējnaži kustas.

### 8.2 Dzīvžoga šķēru izslēgšana

- ▶ Atlaidiet slēgšanas dakšu, slēdža sviru un slēdža sviras fiksatoru.
- ▶ Nogaidiet, līdz griezējnaži pēc apm. 1 sekundes pilnībā apstājas.
- ▶ Ja pēc apm. 1 sekundes griezējnaži turpina griezties: izņemiet aktivizācijas atslēgu un lūdziet STIHL tirgotāja palīdzību. Dzīvžoga šķēres ir bojātas.

## 9 Dzīvžoga šķēru pārbaude

### 9.1 Vadības elementu pārbaude

#### Atbloķēšanas svira, slēdža sviras fiksators un slēdža svira

- ▶ Izņemiet aktivizācijas atslēgu.
- ▶ Pamēģiniet nospiegt slēdža sviru, nespiežot bloķēšanas sviru un slēdža sviras fiksatoru.

- ▶ Ja slēdža sviru nav iespējams nospiegt: neizmantojiet dzīvzoga šķēres un lūdziet STIHL tirgotāja palīdzību. Atbloķēšanas svira vai slēdža sviras fiksators ir bojāts.
- ▶ Ar īkšķi bīdiat atbloķēšanas sviru slēgšanas dakšas virzienā.
- ▶ Nospiediet slēdža sviras fiksatoru un turiet to nospiestu.
- ▶ Nospiediet slēdža sviru.
- ▶ Atlaidiet slēdža sviru, slēdža sviras fiksatoru un atbloķēšanas sviru.
- ▶ Ja slēdža sviras, slēdža sviras fiksatora vai atbloķēšanas sviras kustība ir grūta vai tā neatgriežas sākuma pozīcijā: neizmantojiet dzīvzoga šķēres un lūdziet STIHL tirgotāja palīdzību. Slēdža svira, slēdža sviras fiksators vai atbloķēšanas svira ir bojāti.

### Slēgšanas dakša

- ▶ Izņemiet aktivizācijas atslēgu.
- ▶ Nospiediet slēgšanas dakšu un atlaidiet to.
- ▶ Ja slēgšanas dakšas kustība ir grūta vai tā neatgriežas sākuma pozīcijā: neizmantojiet dzīvzoga šķēres un lūdziet STIHL tirgotāja palīdzību. Slēgšanas dakša ir bojāta.

### Dzīvzoga šķēru ieslēgšana

- ▶ Ievietojiet aktivizācijas atslēgu.
- ▶ Nospiediet slēgšanas dakšu un atlaidiet to.
- ▶ Ja griežējnaži ir pakustējušies vai kustas: neizmantojiet dzīvzoga šķēres un lūdziet STIHL tirgotāja palīdzību. Slēdža svira ir bojāta.
- ▶ Ar īkšķi bīdiat atbloķēšanas sviru slēgšanas dakšas virzienā.
- ▶ Nospiediet slēdža sviras fiksatoru un turiet to nospiestu.
- ▶ Nospiediet slēdža sviru un turiet to nospiestu.
- ▶ Ja griežējnaži kustas: neizmantojiet dzīvzoga šķēres un lūdziet STIHL tirgotāja palīdzību. Slēgšanas dakša ir bojāta.
- ▶ Nospiediet un turiet slēgšanas dakšu. Griežējnaži kustas.
- ▶ Ja 3 gaismas diodes mirgo sarkanā krāsā: izņemiet aktivizācijas atslēgu un lūdziet STIHL tirgotāja palīdzību. Radies dzīvzoga šķēru traucējums.
- ▶ Atlaidiet slēgšanas dakšu. Pēc apm. 1 sekundes griežējnaži vairs negriežas.
- ▶ Ja pēc apm. 1 sekundes griežējnaži turpina griezties: izņemiet aktivizācijas atslēgu un lūdziet STIHL tirgotāja palīdzību.

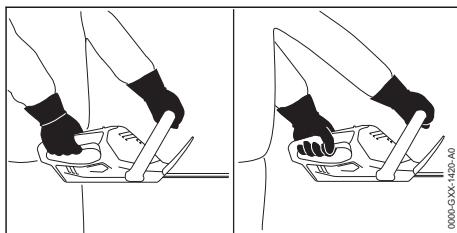
Dzīvzoga šķēres ir bojātas.

## 9.2 Iebūvētā akumulatora pārbaude

- ▶ Nospiediet taustiņu. Ja gaismas diodes deg vai mirgo.
- ▶ Ja gaismas diodes nedeg vai nemirgo: neizmantojiet dzīvzoga šķēres un lūdziet STIHL tirgotāja palīdzību. Radies iebūvētā akumulatora traucējums.

## 10 Strādāšana ar dzīvzoga šķērēm

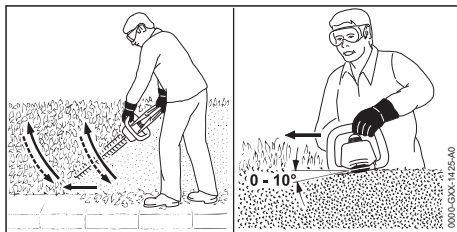
### 10.1 Dzīvzoga šķēru turēšana un vadīšana



- ▶ Ar vienu roku turiet dzīvzoga šķēres aiz vadības roktura, lai īkšķis atrastos ap vadības rokturi.
- ▶ Ar otru roku turiet dzīvzoga šķēres aiz cilpas roktura, lai īkšķis atrastos ap cilpas rokturi.

### 10.2 Griešana

- ▶ Vispirms ar zaru šķērēm vai motorzāģi nogrieziet lielos un resnos zarus.



- ▶ Vienā dzīvzoga pusē virziet dzīvzoga šķēres ar lokveida kustību no apakšas uz augšu un veiciet dzīvzoga apgriešanu.
- ▶ Nolaidiet dzīvzoga šķēres, negriežot dzīvzogu.
- ▶ Lēni un kontrolēti virzieties uz priekšu.
- ▶ Atkārtoti virziet dzīvzoga šķēres ar lokveida kustību no apakšas uz augšu un veiciet dzīvzoga apgriešanu.
- ▶ Otrā dzīvzoga pusē griežiet tā pat.
- ▶ Dzīvzoga augšpusē novietojiet griežējnažus leņķī no 0° līdz 10°.

- ▶ Virziet dzīvzoga šķēres horizontāli un lokveidīgi un veiciet dzīvzoga apgriešanu.
- ▶ Ja griešanas jauda samazinās: uzasiniet griezējnažus.

## 11 Pēc darba

### 11.1 Pēc darba

- ▶ Izslēdziet dzīvzoga šķēres un izņemiet aktīvzācījas atslēgu.
- ▶ Veiciet dzīvzoga šķēru tīrīšanu.
- ▶ Veiciet griezējnažu tīrīšanu.
- ▶ Uzstādiet nažu aizsargu uz griezējnažiem tā, lai tas pilnībā nosedz griezējnažus.

## 12 Transportēšana

### 12.1 Dzīvzoga šķēru transportēšana

- ▶ Izslēdziet dzīvzoga šķēres un izņemiet aktīvzācījas atslēgu.
- ▶ Uzstādiet nažu aizsargu uz griezējnažiem tā, lai tas pilnībā nosedz griezējnažus.

#### Nesot dzīvzoga šķēres

- ▶ Nesiet dzīvzoga šķēres aiz cilpas roktura tā, lai griezējnaži atrastos virzienā uz aizmuguri.

#### Dzīvzoga šķēru transportēšana transportlīdzeklī

- ▶ Nostipriniet dzīvzoga šķēres tā, lai tās neapgāztos un nekustētos.
  - ▶ Iepakojot dzīvzoga šķēres: iepakojiet dzīvzoga šķēres tā, lai tiktu izpildīti šādi noteikumi:
    - Iepakojums vai transportēšanas tvertnes nevada elektrisko strāvu.
    - Dzīvzoga šķēres iepakojumā vai transportēšanas tvertnē nekustas.
    - Iepakojums vai transportēšanas tvertne ir nostiprināta tā, lai iepakojums vai transportēšanas tvertne nekustētos.
- Uzstādītā akumulatora dēļ dzīvzoga šķēres ir pakļautas bīstamo preču transportēšanas prasībām. Dzīvzoga šķēres ir klasificētas kā UN 3481 (lītijs-jonu akumulators) un tās ir pārbaudītas atbilstoši ANO rokasgrāmatas "Pārbaudes un kritēriji" III daļas, 38.3. apakšnodaļai. Transportēšanas noteikumi ir doti vietnē [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets).

## 13 Uzglabāšana

### 13.1 Dzīvzoga šķēru glabāšana

- STIHL iesaka dzīvzoga šķēres glabāt uzlādes līmenī no 40 % līdz 60 % (2 zaļā krāsā degošas gaismas diodes).
- ▶ Izslēdziet dzīvzoga šķēres un izņemiet aktīvzācījas atslēgu.

- ▶ Uzstādiet nažu aizsargu uz griezējnažiem tā, lai tas pilnībā nosedz griezējnažus.
- ▶ Glabājiet dzīvzoga šķēres tā, lai tiktu izpildīti šādi noteikumi:
  - Dzīvzoga šķēres nav pieejamas bērniem.
  - Dzīvzoga šķēres ir tīras un sausas.
  - Dzīvzoga šķēres atrodas slēgtā telpā.
  - Dzīvzoga šķēres ir atdalītas no uzlādes kabeļa.
  - Dzīvzoga šķēres glabājiet temperatūrā, kas ir robežās no 0 °C līdz + 50 °C.

### 13.2 Uzlādes kabeļa glabāšana

- ▶ Atvienojiet tīkla kontaktdakšu no kontaktligzdas.
- ▶ Glabājiet uzlādes kabeli tā, lai tiktu izpildīti šādi noteikumi:
  - Uzlādes kabelis nav pieejama bērniem.
  - Uzlādes kabelis ir tīrs un sauss.
  - Uzlādes kabelis atrodas slēgtā telpā.
  - Uzlādes kabelis neatrodas kopā ar dzīvzoga šķērēm.
  - Uzlādes kabeli glabājiet temperatūrā, kas ir robežās no 0 °C līdz + 40 °C.

## 14 Tīrīšana

### 14.1 Dzīvzoga šķēru tīrīšana

- ▶ Izslēdziet dzīvzoga šķēres un izņemiet aktīvzācījas atslēgu.
- ▶ Tīriet dzīvzoga šķēres ar samitrinātu drāniņu vai STIHL sveķu šķīdinātāju.
- ▶ Ar otu iztīriet ventilācijas atveres.

### 14.2 Griezējnažu tīrīšana

- ▶ Izslēdziet dzīvzoga šķēres un izņemiet aktīvzācījas atslēgu.
- ▶ Noīriet abas griezējnažu puses un apsmidziniet tos ar STIHL sveķu šķīdinātāju.
- ▶ Ievietojiet aktivizācijas atslēgu.
- ▶ Uz 5 sekundēm ieslēdziet dzīvzoga šķēres. Griezējnaži kustas. STIHL sveķu šķīdinātājs sadalās vienmērīgi.

### 14.3 Uzlādes kabeļa tīrīšana

- ▶ Atvienojiet tīkla kontaktdakšu no kontaktligzdas.
- ▶ Atvienojiet uzlādes spraudni no uzlādes ligzdas.
- ▶ Tīriet uzlādes kabeli ar samitrinātu drāniņu.

## 15 Apkope

### 15.1 Apkopes intervāli

Apkopes intervāli ir atkarīgi no vides apstākļiem un darba apstākļiem. STIHL iesaka šādus apkopes intervālus:

#### Ik pēc 25 darba stundām

- ▶ Veiciet griezējnažu tīrīšanu.
- ▶ uzasiniet griezējnažus.

#### Reizi gadā

- ▶ Lūdziet STIHL tirgotāju pārbaudīt dzīvžoga šķēru darbību.

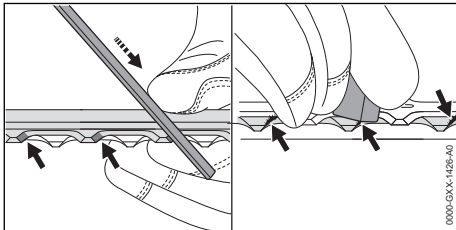
### 15.2 Griezējnaža asināšana

STIHL iesaka griezējnažu asināšanu uzticēt STIHL tirgotājam.



#### BRĪDINĀJUMS

- Griezējnažu griezējzobi ir asi. Lietotāji var sagriezties.
  - ▶ Nēsājiet izturīga materiāla darba cimdus.
- ▶ Izslēdziet dzīvžoga šķēres un izņemiet aktivizācijas atslēgu.



## 17 Traucējumu novēršana

### 17.1 Dzīvžoga šķēru vai uzlādes kabeļa traucējumu novēršana

Traucējums	Dzīvžoga šķēru gaismas diodes	Cēlonis	Risinājums
Dzīvžoga šķēres pēc ieslēgšanas neiedarbojas	1 gaismas diode mirgo zaļā krāsā.	Nepietiekama dzīvžoga šķēru uzlāde.	▶ Veiciet dzīvžoga šķēru uzlādi.
	3 gaismas diodes deg sarkanā krāsā.	Dzīvžoga šķēres ir pārāk karstas.	▶ Izņemiet aktivizācijas atslēgu. ▶ Ļaujiet dzīvžoga šķērēm atdzist.
	3 gaismas diodes mirgo sarkanā krāsā.	Radies dzīvžoga šķēru traucējums.	▶ Izņemiet aktivizācijas atslēgu. ▶ Neizmantojiet dzīvžoga šķēres un lūdziet STIHL tirgotāja palīdzību.
		Griezējnaži kustas smagi.	▶ Notīriet abas griezējnažu puses un apsmidziniet tos ar STIHL sveķu šķīdinātāju.

- ▶ Katru augšējā griezējnaža asmeni asiniet ar STIHL plakano vīli, veicot kustību uz priekšu. To darot, ievērojiet asināšanas leņķi, 18.2.
- ▶ Pagrieziet dzīvžoga šķēres.
- ▶ Uzasiniet pārējos asmeņus.
- ▶ No apakšpuses veiciet visu asmens atskarpju noņemšanu.
- ▶ Pagrieziet dzīvžoga šķēres.
- ▶ Veiciet visu asmens atskarpju noņemšanu.
- ▶ Vīlēšanas laikā radītos putekļus notīriet ar mitru drānu.
- ▶ Notīriet abas griezējnažu puses un apsmidziniet tos ar STIHL sveķu šķīdinātāju.
- ▶ Uz 5 sekundēm ieslēdziet dzīvžoga šķēres. Griezējnaži kustas. STIHL sveķu šķīdinātājs sadalās vienmērīgi.
- ▶ Ja rodas neskaidrības: sazinieties ar STIHL tirgotāju.

## 16 Remonts

### 16.1 Dzīvžoga šķēru un uzlādes kabeļa remonts

Lietotājs nevar veikt dzīvžoga šķēru, griezējnažu un uzlādes kabeļa remontu pats.

- ▶ Ja dzīvžoga šķēres vai griezējnaži ir bojāti: neizmantojiet dzīvžoga šķēres un lūdziet STIHL tirgotāja palīdzību.
- ▶ Ja uzlādes kabelis ir bojāts: nomainiet uzlādes kabeli.



Traucējums	Dzīvzoga šķēru gaismas diodes	Cēlonis	Risinājums
			<ul style="list-style-type: none"> <li>Ja 3 gaismas diodes turpina mirgot sarkanā krāsā: neizmantojiet dzīvzoga šķēres un lūdziet STIHL tirgotāja palīdzību.</li> </ul>
		Dzīvzoga šķēres ir mitras.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Iaujiet dzīvzoga šķērēm izžūt.</li> </ul>
Dzīvzoga šķēres darbības laikā izslēdzas.	3 gaismas diodes deg sarkanā krāsā.	Dzīvzoga šķēres ir pārāk karstas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Izņemiet aktivizācijas atslēgu.</li> <li>Iaujiet dzīvzoga šķērēm atdzist.</li> </ul>
		Radies dzīvzoga šķēru traucējums.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Izslēdziet dzīvzoga šķēres un pēc 5 sekundēm ieslēdziet tās atkārtoti.</li> </ul>
		Griezējnaži kustas smagi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Notīriet abas griezējnažu puses un apsmidziniet tos ar STIHL sveķu šķīdinātāju.</li> </ul>
Dzīvzoga šķēru darbības laiks ir pārāk īss.		Dzīvzoga šķēres nav pilnībā uzlādētas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Veiciet dzīvzoga šķēru pilnīgu uzlādi.</li> </ul>
		Pārsniegts dzīvzoga šķēru darbmūžs.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nomainiet dzīvzoga šķēres.</li> </ul>
Dzīvzoga šķēres netiek lādētas.	3 gaismas diodes deg sarkanā krāsā.	Dzīvzoga šķēres ir pārāk karstas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Izņemiet aktivizācijas atslēgu.</li> <li>Iaujiet dzīvzoga šķērēm atdzist.</li> </ul>
		Radies dzīvzoga šķēru vai uzlādes kabeļa traucējums.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Izņemiet aktivizācijas atslēgu.</li> <li>Vērsieties pie STIHL tirgotāja.</li> </ul>

## 18 Tehniskie dati

### 18.1 STIHL HSA 45 dzīvzoga šķēres

- Svārs ar griezējnažiem: 2,3 kg
- Akumulatora tehnoloģija: litija jonu
- Spriegums: 18 V
- Kapacitāte (Ah): skatiet identifikācijas datu plāksnīti
- Energoietilpība (Wh): skatiet identifikācijas datu plāksnīti
- Eksploataācijas un glabāšanas pieļaujamais temperatūras diapazons: no 0 °C līdz + 50 °C

Ar dzīvzoga šķērēm strādājot temperatūrā, kas ir augstāka nekā + 30 °C, akumulatora darbības laiks var sāīsināties un dzīvzoga šķēru veiktspēja samazināties.

Darbības ilgums ir sniegts vietnē [www.stihl.com/battery-life](http://www.stihl.com/battery-life).

### 18.2 Griezējnaži

- Zobu atstātums: 24,1 mm
- Griezuma garums: 500 mm
- Asināšanas leņķis: 32°

### 18.3 Uzlādes kabelis STIHL LK 45

- Nominālais spriegums: 100-240 V, 50-60 Hz
- Nominālā jauda: 14,6 W

- Uzlādes strāvas: 0,65 A
- Eksploataācijas un glabāšanas pieļaujamais temperatūras diapazons: no 0 °C līdz + 40 °C

Uzlādes laiki ir doti vietnē [www.stihl.com/charging-times](http://www.stihl.com/charging-times).

### 18.4 Trokšņa un vibrācijas vērtības

Skaņas spiediena līmeņa K vērtība ir 2 dB(A). Skaņas jaudas līmeņa K vērtība ir 2 dB(A). Vibrācijas vērtību K vērtība ir 2 m/s<sup>2</sup>.

STIHL iesaka lietot dzirdes aizsarglīdzekļus.

- Skaņas spiediena līmenis L<sub>PA</sub> mērīts saskaņā ar EN 60745-2-15: 75 dB(A).
- Skaņas jaudas līmenis L<sub>WA</sub> mērīts saskaņā ar EN 60745-2-15: 83 dB(A).
- Vibrācijas vērtība a<sub>hV</sub> mērīta saskaņā ar EN 60745-2-15
  - Vadības rokturis: 1,5 m/s<sup>2</sup>. Vibrācijas vērtības K vērtība ir 1,5 m/s<sup>2</sup>.
  - Cilpas rokturis: 1,4 m/s<sup>2</sup>.

Norādītās vibrāciju vērtības tika izmērītas, izmantojot standarta testa procedūru, un tās var izmantot elektroierīču salīdzināšanai. Faktiskās vibrāciju vērtības var atšķirties no norādītajām vērtībām atkarībā no lietojuma veida. Norādītās vibrāciju vērtības var izmantot vibrāciju radītās slo-

dzēs sākotnējai izvērtēšanai. Ir jānosaka faktiskā vibrāciju slodze. Var ņemt vērā arī laiku, kad elektroierīce ir izslēgta, vai laiku, kad elektroierīce ir ieslēgta, taču netiek noslogota.

Informāciju par direktīvas par darba ņēmēju aizsardzību pret vibrācijām 2002/44/EK prasību izpildi [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib).

## 18.5 REACH

Ar REACH apzīmē EK rīkojumu par ķīmikāliju reģistrāciju, novērtējumu un sertifikāciju.

Informāciju par REACH rīkojuma izpildi skatiet vietnē [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 19 Rezerves daļas un piederumi

### 19.1 Rezerves daļas un piederumi

**STIHL** Šie simboli apzīmē oriģinālās STIHL rezerves daļas un oriģinālos STIHL piederumus.

STIHL iesaka izmantot oriģinālās STIHL rezerves daļas un oriģinālos STIHL piederumus.

Neskatoties uz nepārtrauktu sekošanu aktivitātēm tirgū, STIHL nespēj novērtēt citu ražotāju rezerves daļas un piederumus, vai tie ir uzticami, droši un piemēroti lietošanai, un STIHL nespēj galvot par to lietošanu.

Oriģinālās STIHL rezerves daļas un oriģinālie STIHL piederumi ir pieejamas pie STIHL tirgotāja.

## 20 Utilizēšana

### 20.1 Dzīvžoga šķēru un uzlādes kabeļa utilizācija

Informāciju par utilizēšanu var sniegt vietējā pašvaldība vai STIHL specializētais izplatītājs.

Nepareiza utilizācija var radīt veselības traucējumus un kaitējumu apkārtējai videi.

Dzīvžoga šķērēs ir iebūvēts akumulators, kuru nepieciešams utilizēt.

- ▶ Lūdziet STIHL tirgotāju veikt dzīvžoga šķēru utilizāciju.  
STIHL tirgotājs utilizēs uzstādīto akumulatoru atsevišķi no dzīvžoga šķērēm.
- ▶ STIHL izstrādājumus, ieskaitot iepakojumu, nogādājiet piemērotā savākšanas punktā otrreizējai pārstrādei saskaņā ar vietējiem noteikumiem.
- ▶ Neizmest sadzīves atkritumos.

## 21 ES atbilstības deklarācija

### 21.1 STIHL HSA 45 dzīvžoga šķēres

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115

D-71336 Waiblingen

Vācija

ar pilnu atbildību deklarē, ka

- Konstrukcija: Dzīvžoga šķēres ar akumulatoru
- Ražotāja zīmols: STIHL
- Tips: STIHL HSA 45
- Sērijas identifikācija: 4511

atbilst direktīvu 2011/65/ES, 2006/42/EK, 2014/30/ES un 2000/14/EK spēkā esošajiem noteikumiem un ir projektēts un konstruēts saskaņā ar šādiem standartiem ražošanas brīdī spēkā esošajā to versijā: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60745-1 un EN 60745-2-15.

Izmantotais atbilstības novērtēšanas process atbilstoši direktīvas 2000/14/EK V pielikumam.

- Izmērītais skaņas jaudas līmenis: 78 dB(A)
- Garantētais skaņas jaudas līmenis: 85 dB(A)

Tehniskie dokumenti tiek glabāti uzņēmuma ANDREAS STIHL AG & Co. KG nodaļā Produktzulassung.

Izgatavošanas gads, ražošanas valsts un ierīces numurs ir norādīts uz zaru šķērēm.

Vaiblingenā, 08.09.2021

ANDREAS STIHL AG & Co. KG



ko pārstāv

Dr. Jürgen Hoffmann, Produktzulassung - Ražojumu reģistrācijas - nodaļas vadītājs, regulējums

## 22 UKCA – Apvienotās Karalistes atbilstības deklarācija

### 22.1 STIHL HSA 45 dzīvžoga šķēres

**UK  
CA**

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstraße 115

D-71336 Waiblingen

Vācija

ar pilnu atbildību deklarē, ka

- Konstrucija: Dzīvžoga šķēres ar akumulatoru
- Ražotāja zīmols: STIHL
- Tips: STIHL HSA 45
- Sērijas identifikācija: 4511

atbilst attiecīgajiem Apvienotās Karalistes The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 un Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 noteikuma noteikumiem un ir projektēts un ražots saskaņā ar šādu ražošanas dienā spēkā esošo standartu versijām: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60745-1 un EN 60745-2-15.

Izmantotais atbilstības novērtēšanas process atbilstoši Apvienotās Karalistes regulējums Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Schedule 8.

- Izmērītais skaņas jaudas līmenis: 78 dB(A)
- Garantētais skaņas jaudas līmenis: 81 dB(A)

Tehniskā dokumentācija tiek glabāta uzņēmumā ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Izgatavošanas gads, ražošanas valsts un ierīces numurs ir norādīts uz zaru šķērēm.

Vaiblingenā, 15.07.2021.

ANDREAS STIHL AG & Co. KG



ko pārstāv

Dr. Jürgen Hoffmann, Produktzulassung - Ražojumu reģistrācijas - nodaļas vadītājs, regulējums

## 23 Vispārējie drošības norādījumi darbam ar elektroinstrumentiem

### 23.1 Ievads

Šajā sadaļā ir atspoguļoti standartā EN/IEC 62841 noformulētie vispārīgie drošības norādījumi, kas attiecas uz darbu ar manuāli vadāmiem, motorizētiem elektroinstrumentiem.

STIHL šie teksti jāizdrukā.

Sadaļā "Elektriskā drošība" iekļautie norādījumi elektrotrauma un elektrošoka riska samazināšanai neattiecas uz STIHL akumulatora ierīcēm.



### BRĪDINĀJUMS

- **Izlasiet visus drošības norādījumus, instrukcijas, attēlus un tehniskos datus, kas ir saistīti ar šo elektroinstrumentu.** Kļūdas vai nolaidība šo instrukciju ievērošanā var kļūt par elektriskās strāvas trieciena, ugunsgrēka un/vai smagu traumu cēloni. **Uzglabājiet visus drošības norādījumus un instrukcijas arī turpmākai izmantošanai.**

Drošības tehnikas norādījumos izmantotais termins "Elektroinstrumenti" attiecas uz elektroinstrumentiem, kurus darbina, pieslēdzot elektroapgādes tīklam (ar barošanas kabeli), kā arī uz elektroinstrumentiem, kurus darbina ar akumulatoru (bez barošanas kabeli).

### 23.2 Drošība darba vietā

- Uzturiet darba zonu tīru, kā arī labi apgaismotu.** Nekārtība darba vietā vai neapgaismotā darba zonas var novest pie nelaimes gadījumiem.
- Nestrādājiet ar elektroinstrumentiem sprādzienbīstamā vidē, kurā nav degošu šķidrumu, gāzu vai putekļu.** Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai tvaikus.
- Kad tiek lietoti elektroinstrumenti, bērniem un citām personām jāatrodas drošā attālumā.** Novēršot uzmanību, varat zaudēt kontroli pār elektroinstrumentu.

### 23.3 Elektrodrošība

- Elektroinstrumenta pieslēguma kontaktdakšai jāatbilst kontaktilgzdai. Kontaktdakšai aizliegts veikt jebkādas pārveidojumus. Neizmantojiet kontaktdakšu adapterus kopā ar zemējumaizsargātiem elektroinstrumentiem.** Kontaktdakšas un kontaktilgzdas, kam nav veikti pārveidojumi, samazina elektriskās strāvas trieciena risku.
- Nepieļaujiet ķermeņa nonākšanu saskarē ar sazemētām virsmām, piemēram, caurulēm, sildierīcēm, plītiem un ledusskapjiem.** Pastāv paaugstināts elektriskās strāvas trieciena risks, ja jūsu ķermenis ir sazemēts.
- Sargājiet elektroinstrumentus no lietus vai mitruma.** Elektroinstrumentos iekļuvus ūdens palielina elektriskās strāvas trieciena risku.
- Nelietojiet pieslēguma vadu neparedzētajiem mērķiem. Nekādā gadījumā neizmantojiet pieslēguma vadu elektroinstrumenta nešanai, vilkšanai vai kontaktdakšas izņemšanai.**

**Sargājiet barošanas kabeli no karstuma vai eļļu iedarbības, no asām malām, kā arī kustīgajām detaļām.** Bojāti vai sapinušies barošanas kabeli palielina elektriskās strāvas trieciena risku.

- e) **Ja ar elektroinstrumentu strādājat brīvā dabā, izmantojiet tikai tādas pagarinātājus, kas ir piemēroti arī darbam ārpus telpām.** Izmantojot pagarinātājus, kas ir piemēroti darbam ārpus telpām, samazinās elektriskās strāvas trieciena risks.
- f) **Ja nav iespējams izvairīties no elektroinstrumenta izmantošanas mitrā vidē, izmantojiet bojājumstrāvas aizsargslēdzi.** Izmantojot bojājumstrāvas aizsargslēdzi, samazinās elektriskās strāvas trieciena risks.

## 23.4 Personu drošība

- a) **Esiet uzmanīgi, sekojiet tam, ko darāt, un strādājiet ar elektroinstrumentiem apdomīgi.** Neizmantojiet elektroinstrumentus, kad esat noguruši vai atrodaties narkotisko vielu, alkohola vai medikamentu iedarbībā. Mirkļis neuzmanības darbā ar elektroinstrumentu var kļūt par smagu traumu cēloni.
- b) **Valkājiet individuālo aizsargaprīkojumu un vienmēr uzlieciet aizsargbrilles.** Valkājot individuālo aizsargaprīkojumu, piemēram, putekļu masku, aizsargapavus ar neslīdošu zoli, aizsargķiveri vai dzirdes aizsarglīdzekli, atkarībā no elektroinstrumenta pielietojuma veida, samazinās traumu risks.
- c) **Nepieļaujiet nejaušu ierīces iedarbināšanu.** Pārliecinieties, ka elektroinstrumenti ir izslēgti, pirms to pieslēgt elektroapgādei un/vai akumulatoram, kā arī pirms tā pacelšanas vai pārmēsāšanas. Ja, pārmēsājot elektroinstrumentu, pirksts atradīsies uz slēdža vai ierīce būs ieslēgta un jūs to pieslēgsiet elektroapgādei, var notikt nelaimes gadījums.
- d) **Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas noņemiet regulēšanas instrumentus vai uzgriežņu atslēgu.** Instruments vai atslēga, kas atrodas rotējošā elektroinstrumenta detaļā, var kļūt par traumu cēloni.
- e) **Nepieļaujiet atrašanos nepareizā ķermeņa pozā.** Rūpējieties par stabilu stāvokli un nepārtraukti atrodieties līdzsvarā. Negaidītās situācijās tas palīdzēs labāk kontrolēt elektroinstrumentu.
- f) **Valkājiet piemērotu apģērbu.** Nevalkājiet platu apģērbu vai rotaslietas. Sekojiet, lai

**mati un apģērbs atrastos drošā attālumā no kustīgajām detaļām.** Brīvs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var iekerties ierīces kustīgajās detaļās.

- g) **Ja iespējams uzmontēt putekļu nosūkšanas un savākšanas iekārtas, pārliecinieties, ka tās ir pieslēgtas un pareizi pielietojamas.** Putekļu nosūcēja izmantošana var samazināt putekļu radīto veselības apdraudējumu.
- h) **Nepārkāpiet drošību un elektroinstrumentu lietošanas drošības noteikumus - arī tad, ja esat bieži lietojis elektroinstrumentus.** Neuzmanīga lietošana vienā mirklī var radīt smagas traumas.

## 23.5 Elektroinstrumentu izmantošana un darbs ar tiem

- a) **Nepārslodojiet elektroinstrumentu.** Ikreiz izmantojiet paredzētajam darbam piemērotu elektroinstrumentu. Ar piemērotu elektroinstrumentu labāk un drošāk strādāsiet tā pieļaujamās jaudas diapazonā.
- b) **Neizmantojiet elektroinstrumentu, kam bojāts slēdzis.** Elektroinstrumenti, ko vairs nevar ieslēgt vai izslēgt, ir bīstami un jāsamontē.
- c) **Pirms ierīces regulēšanas, darba instrumentu maiņas vai elektroinstrumenta novietošanas stāvēšanai, atvienojiet kontaktdakšu no kontaktligzdas un/vai izņemiet izņemamu akumulatoru.** Šie drošības pasākumi nepieļaus neparedzētu elektroinstrumenta darbības uzsākšanu.
- d) **Elektroinstrumentus, ko neizmantojat, uzglabājiet bērniem nepieejamā vietā.** Neļaujiet elektroinstrumentu izmantot personām, kas to nepārzina vai nav lasījušas šīs instrukcijas. Elektroinstrumenti ir bīstami, ja tos izmanto nepieredzējušas personas.
- e) **Kopiet elektroinstrumentus un to darba instrumentu rūpīgi.** Pārbaudiet, vai kustīgās detaļas darbojas bez traucējumiem un neiesprūst, vai detaļas nav salūzušas vai bojātas tādā mērā, ka tas var ietekmēt elektroinstrumenta darbību. Pirms elektroinstrumenta atkārtotas izmantošanas lūdziet nomainīt bojātās detaļas. Daudzu nelaimes gadījumu cēlonis ir slikti veikta elektroinstrumentu apkope.
- f) **Uzturiet griezējinstrumentus asus un tīrus.** Rūpīgi kopti griezējinstrumenti ar asām griezējmalām mazāk iesprūst, un tie ir vieglāk vadāmi.

- g) **Izmantojiet elektroinstrumentus, darba instrumentu, darba instrumentus utt. saskaņā ar šīm instrukcijām. Ikreiz ņemiet vērā darba apstākļus un veicamā darba specifiku.** Elektroinstrumentu izmantošana citiem neparedzētiem mērķiem var novest pie bīstamām situācijām.
- h) **Raugieties, lai rokturi un saskares virsmas būtu sausas, tīras un uz tām nebūtu eļļa vai smērvielas.** Slīdoši rokturi un saskares virsmas nenodrošina drošu elektroinstrumenta vadību un kontroli neparedzētās situācijās.

## 23.6 Ar akumulatoru darbināmu instrumentu izmantošana un darbs ar tiem

- a) **Lietojiet akumulatoru uzlādēšanai tikai ražotāja ieteiktos lādētājus.** Noteikta veida akumulatoriem paredzēta lādētāja izmantošana cita veida akumulatoru uzlādēšanai rada ugunsbīstamību.
- b) **Lietojiet elektroinstrumentu darbināšanai tikai tiem paredzētos akumulatorus.** Citi akumulatori var izraisīt savaināšanos vai aizdegšanos.
- c) **Nenovietojiet nelietoto akumulatoru biroja saspaužu, monētu, atslēgu, naglu, skrūvju vai citu nelieliem metāla priekšmetu tuvumā, kas varētu radīt kontaktu īsslēgumu.** Akumulatora kontaktu īssavienojums var izraisīt apdedzināšanos vai aizdegšanos.
- d) **Nepareiza lietošana var izraisīt šķidrums izplūdi no akumulatora.** Izvairieties no saskares ar to. Ja tas nejauši nonācis saskarē ar ādu, nekavējoties noskalojiet ar ūdeni. Ja šķidrums iekļuvis acīs, papildus meklējiet arī medicīnisko palīdzību. Izplūdis akumulatora šķidrums var radīt ādas kairinājumu vai ķīmiskos apdegumus.
- e) **Neizmantojiet bojātu vai izmainītu akumulatoru.** Bojāti vai izmainīti akumulatori var darboties neparedzami un radīt ugunsgrēkus, sprādzienus vai traumas.
- f) **Nepakļaujiet akumulatoru liesmu vai pārāk augstas temperatūras ietekmei.** Liesmas vai temperatūra virs 130 °C (265 °F) var radīt sprādzienu.
- g) **Ievērojiet lādēšanas norādes un nekādā gadījumā nelādējiet akumulatoru vai ar akumulatoru darbināmu instrumentu ārpus lietošanas instrukcijā dotā temperatūras diapazona.** Nepareiza lādēšana vai lādēšana

ārpus temperatūras diapazona var iznīcināt akumulatoru un paaugstināt ugunsbīstamību.

## 23.7 Serviss

- a) **Savas elektroierīces remontu uzticiet kvalificētam, speciāli apmācītam personālam, kas izmanto tikai oriģinālās rezerves daļas.** Tādējādi varēsiet būt pārliecināti, ka tiek saglabāta elektroierīces drošība.
- b) **Nekādā gadījumā neveiciet bojātu akumulatoru apkopi.** Jebkuru akumulatora apkopi būtu jāveic tikai ražotājam vai pilnvarotās pārstāvniecībās.

## 23.8 Drošības norādījumi darbam ar dzīvzoga šķērēm

Vispārīgi drošības norādījumi darbam ar dzīvzoga šķērēm

- a) **Visām ķermeņa daļām jāatrodas drošā attālumā no nažiem. Nemēģiniet noņemt spraudņus vai turēt zāgēšanu, kas jāgriez āsmeņu darbības laikā.** Naži pēc slēdža izslēgšanas turpina kustēties. Mirklis neuzmanības darbā ar dzīvzoga šķērēm var kļūt par smagu traumu cēloni.
- b) **Pārnēsājiet dzīvzoga šķēres, turot aiz roktura, kad griezējnaži neatrodas kustībā un esiet piesardzīgs, lai nepagrieztu slēdzi.** Pareiza dzīvzoga šķēru pārnēsāšana samazina nejaušas ieslēgšanās, kā arī šādi radītu nažu izraisīto traumu risku.
- c) **Transportējot vai uzglabājot dzīvzoga šķēres, vienmēr uzlieciet nažiem apvalku.** Pareiza rīcība ar dzīvzoga šķērēm samazina traumu gūšanas risku, ko rada nazis.
- d) **Pirms iesprostoto izgriezto spraudņu noņemšanas vai ierīces apkopes pārliecinieties, vai visi slēdži ir izslēgti un akumulators ir noņemts vai izslēgts.** Dzīvzoga šķēres neparedzēta darbība, vienlaikus noņemot iesprostoto materiālu, var radīt nopietnus.
- e) **Turēt dzīvzoga trimmeri tikai ar izolētām roktura virsmām, jo griešanas asmens var atstāt no slēptajām elektrolīnijām.** Ja asmeņu saskari ar zem sprieguma esošu vadu, ierīces metāla daļas var pārvadīt strāvu un izraisīt elektriskās strāvas triecienu.
- f) **Visas elektrolīnijas jātur prom no griešanas laukuma.** Vadi var būt noslēpti dzīvzogos vai krūmos, un ar nazi tos iespējams nejauši sagriezt.

- g) Nelietojiet dzīvzoga šķēres sliktos laika apstākļos - īpaši ne pērkona negaiss gadījumā. Tas samazina risku, ka to skāra zibens.

## Sisukord

1	Eessõna.....	54
2	Informatsioon käesoleva kasutusjuhendi kohta.....	54
3	Ülevaade.....	54
4	Ohutusjuhised.....	55
5	Hekikäärde kasutusvalmis tegemine.....	61
6	Hekikäärde laadimine ja LEDid.....	61
7	Aktiveerimisvõtme sissepistmine ja väljatömbamine.....	62
8	Hekikäärde sisselülitamine ja väljalülitamine.....	62
9	Hekikäärde kontrollimine.....	62
10	Hekikäärdega töötamine.....	63
11	Pärast tööd.....	63
12	Transportimine.....	64
13	Säilitamine.....	64
14	Puhastamine.....	64
15	Hooldamine.....	64
16	Remontimine.....	65
17	Rikete kõrvaldamine.....	65
18	Tehnilised andmed.....	66
19	Varuosad ja tarvikud.....	66
20	Utiliseerimine.....	66
21	EL vastavusdeklaratsioon.....	67
22	UKCA vastavusdeklaratsioon.....	67
23	Elektritööriistade üldised ohutusjuhised....	68

## 1 Eessõna

Austatud klient!

Meil on hea meel, et ostsustasite STIHLi kasuks. Me töötame välja ja valmistamine oma tooteid tippkvaliteedis vastavalt klientide vajadustele. Nii tekivad kõrge töökindlusega tooted ka äärmuslikult koormamisel.

STIHL tähistab tippkvaliteeti ka teeninduses. Meie spetsialiseeritud poed tagavad kompetentse nõustamise ja juhendamise ning igakülgse tehnilise teeninduse.

STIHL on pühendunud jätkusuutlikule ja vastutustundlikule loodusega ümberkäimisele. Käesolev kasutusjuhend aitab Teil STIHLi toodet pika kasutusea jooksul ohutult ja keskkonnasõbralikult kasutada.

Me täname Teid usalduse eest ja soovime Teile oma STIHLi toote meeldivat kasutamist.

Dr Nikolas Stihl

## TÄHTISI LUGEGE ENNE KASUTAMIST LÄBI JA HOIDKE ALLES.

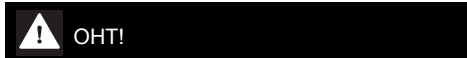
## 2 Informatsioon käesoleva kasutusjuhendi kohta

### 2.1 Kehtivad dokumendid

Kehtivad kohalikud ohutuseeskirjad.

- ▶ Lugege, mõistke ja säilitage lisaks käesolevale kasutusjuhendile järgmisi dokumente:
  - Ohutusosalane informatsioon STIHLi akude ja paigaldatud akuga toodete kohta: [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

### 2.2 Hoiatusjuhiste tähistus tekstis



OHT!

- Juhis viitab ohtudele, mis põhjustavad raskeid vigastusi või surma.
  - ▶ Nimetatud meetmed suudavad raskeid vigastusi või surma vältida.



HOIATUS

- Juhis viitab ohtudele, mis võivad raskeid vigastusi või surma põhjustada.
  - ▶ Nimetatud meetmed suudavad raskeid vigastusi või surma vältida.

JUHIS

- Juhis viitab ohtudele, mis võivad materiaalselt kahju põhjustada.
  - ▶ Nimetatud meetmed suudavad materiaalselt kahju vältida.

### 2.3 Sümbolid tekstis



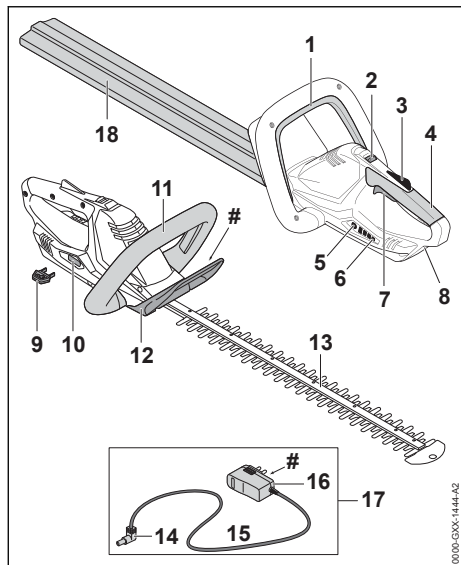
Antud sümbol viitab ühele peatükile käesolevas kasutusjuhendis.

## 3 Ülevaade

### 3.1 Hekikäärid ja laadimiskaabel

Aku on püsivalt hekikäärdesse paigaldatud.



**1 Lülituslook**

Lülituslook lülitab hekiäärde koos lülitushoovaga sisse ja välja.

**2 Vabastusnihk**

Vabastusnihk vabastab koos lülitushoovaga rii-va lülitushoova.

**3 Lülitushoova riiv**

Lülitushoova riiv blokeerib lülitushoova.

**4 Juhtkäepide**

Juhtkäepide on ette nähtud hekiäärde käsitemiseks, hoidmiseks ja juhtimiseks.

**5 Suruklahv**

Suruklahv aktiveerib hekiäärdele asuvad LEDid.

**6 LEDid**

LEDid näitavad hekiäärde laadimiseisundit ja rikkeid.

**7 Lülitushoob**

Lülitushoob lülitab hekiäärde koos lülituslooga sisse ja välja.

**8 Laadimispesa**

Laadimispesa võtab vastu laadimis pistiku.

**9 Aktiveerimisvõti**

Aktiveerimisvõti aktiveerib hekiäärdeid.

**10 Võtmepesa**

Võtmepesa võtab vastu aktiveerimisvõtme.

**11 Lookkäepide**

Lookkäepide on ette nähtud hekiäärde hoidmiseks, juhtimiseks ja kandmiseks.

**12 Käekaitse**

Käekaitse kaitseb lookkäepidemele asuvat kätt löikenugadega kokkupuutumise eest.

**13 Lõikenoad**

Lõikenoad lõikavad lõigatavat materjali.

**14 Laadimis pistik**

Laadimis pistik ühendab laadimiskaabli laadimis pesaga.

**15 Ühendusjuhe**

Ühendusjuhe ühendab laadimis pistiku võrgu pistikuga.

**16 Võrgupistik**

Võrgupistik ühendab laadimiskaabli pistiku pesaga.

**17 Laadimiskaabel**

Laadimiskaabel on ette nähtud hekiäärde laadimiseks.

**18 Noakaitse**

Noakaitse kaitseb lõikenugadega kokkupuutumise eest.

**# Võimsussilt koos masina numbriga****3.2 Sümbolid**

Sümbolid võivad olla hekiäärdele ja laadimiskaabli ning tähendavad järgmist:



See sümbol näitab, millises suunas tuleb vabastusnihikut lükata.



**L<sub>WA</sub>** Direktiivi 2000/14/EÜ kohaselt ühikutes dB(A) garanteeritud helivõimsustase, et toodete heliemiisioonide võrreldavaks teha.



See sümbol näitab, et laadimiseks tuleb kasutada laadimiskaablit LK 45.



Sümboli kõrval olevad andmed viitavad aku energiamahutavusele vastavalt elemendi tootja spetsifikatsioonile. Kasutamisel saadaolev energiasisaldus on väiksem.



Käituge elektriseadet suletud ja kuivas ruumis.



Ärge utiliseerige toodet koos olmejäätmetega.

**4 Ohutusjuhised****4.1 Hoiatussümbolid**

Hekiäärdele või laadimiskaabli asuvad hoiatussümbolid tähendavad järgmist:



Järgige ohutusjuhiseid ja ohutusmeetmeid.



Lugege, mõistke ja säilitage kasutusjuhendit.



Kandke kaitseprille.



Ärge puudutage liikuvaid löikenuge.



Tõmmake aktiveerimisvõti enne töökäikkestusi, transportimist, laadimist, hoiulepanekut, hooldust või remonti eest ära.



Kaitske hekikääre vihma ja niiskuse eest ega kastke neid vedelikesse.



Kaitske hekikääre kuumuse ja tule eest.



Pidage kinni hekikäärیده lubatud temperatuurivahemikust.

## 4.2 Sihtotstarbekohane kasutus

Hekikäärid STIHL HSA 45 on ette nähtud hekikide, pöösaste, puhmaste ja võsa lõikamiseks.

Hekikääre ei tohi vihma korral kasutada.

Hekikääre varustatakse energiaga paigaldatud aku poolt.

Laadimiskaabel STIHL LK 45 laeb hekikääre STIHL HSA 45.

## ⚠ HOIATUS

- Laadimiskaablid, võrgualaldid või võrguseadmed, mis pole STIHLi poolt hekikäärیده jaoks heaks kiidetud, võivad tulekahjusid ning plahvatusi põhjustada. Inimesed võivad raskesti vigastada või surma saada ja materiaalne kahju tekkida.

▶ Laadige hekikääre STIHL HSA 45 laadimiskaabliga STIHL LK 45.

- Kui hekikääre või laadimiskaablit ei kasutata sihtotstarbekohaselt, siis võivad inimesed vigastada või surma saada ning materiaalne kahju tekkida.
  - ▶ Kasutage hekikääre ja laadimiskaablit käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud viisil.

## 4.3 Nõuded kasutajale

### ⚠ HOIATUS

- Instrueerimata kasutajad ei suuda hekikäärیده ja laadimiskaablist tulenevaid ohte tuvastada ega hinnata. Kasutaja või teised inimesed võivad raskesti vigastada või surma saada.



▶ Lugege, mõistke ja säilitage kasutusjuhendit.

- ▶ Kui hekikäärid või laadimiskaabel antakse teisele isikule edasi: andke kasutusjuhend kaasa.
- ▶ Tehke kindlaks, et kasutaja vastab järgmistele nõuetele:
  - Kasutaja on välja puhanud.

– Kasutaja on kehaliselt, sensoorselt ja vaimselt võimeline hekikääre ja laadimiskaablit kasutama ning nendega töötama. Kui kasutaja on selleks kehaliselt, sensoorselt ja vaimselt piiratult võimeline, siis tohib kasutaja töötada ainult vastutava isiku järelevalve all või instruksiooni järgi.

- Kasutaja ei suuda hekikäärیده ja laadimiskaablist tulenevaid ohte tuvastada ega hinnata.

– Kasutaja on täisealine või kasutajale õpetatakse järelevalve all eriala vastavalt siseriiklikele regulatsioonidele.

– Kasutaja on saanud STIHLi esinduses või asjatundliku isiku poolt instruksiooni enne, kui ta esimest korda hekikäärیدهaga

## töötab ja laadimiskaablit kasutab.

- Kasutaja teovõime pole alkoholi, ravimite või uimastite tõttu piiratud.
- ▶ Kui esineb ebaselgusi: pöörduge STIHLi esindusse.

### 4.4 Riietus ja varustus

#### ▲ HOIATUS

- Töö ajal võivad hekikäärid pikad juuksed sisse tõmmata. Kasutaja võib tõsiselt vigastada saada.
  - ▶ Siduge ja kinnitage pikad juuksed nii, et need paikneksid õlgadest kõrgemal.
- Töö ajal võidakse esemeid suure kiirusega üles paisata. Kasutaja võib vigastada saada.
  - ▶ Kandke liibuvaid kaitseprille. Sobivad kaitseprillid on normi EN 166 või siseriiklike eeskirjade kohaselt kontrollitud ja vastava tähistusega kaubanduses saadaval.



- ▶ Kandke pikkade varrukatega liibuvat särki ja pikki pükse.
- Töö ajal võidakse tolmu üles keerutada. Sissehingatud tolm võib tervist kahjustada ja tekitada allergilisi reaktsioone.
  - ▶ Tolmu üleskeerutamise korral: kandke tolmutkaitsemaski.
- Ebasobiv riietus võib puudesse, võsasse ja hekikääridesse kinni jääda. Sobiva riietuseta kasutajad võivad raskesti vigastada saada.
  - ▶ Kandke liibuvat riietust.
  - ▶ Võtke sallid ja ehted ära.
- Kasutaja võib töö ajal liikuvate lõikenugadega kokku puutuda. Kasutaja võib tõsiselt vigastada saada.
  - ▶ Kandke vastupidavast materjalist jalatseid.
  - ▶ Kandke vastupidavast materjalist pikki pükse.
- Kasutaja võib puhastamise või hoolduse ajal lõikenugadega kokku puutuda. Kasutaja võib vigastada saada.
  - ▶ Kandke vastupidavast materjalist töökindaid.
- Kui kasutaja kannab ebasobivaid jalatseid, siis võib ta libastuda. Kasutaja võib vigastada saada.
  - ▶ Kandke haarduva tallaga tugevaid kinniseid jalatseid.

### 4.5 Tööpiirkond ja ümbrus

#### 4.5.1 Hekikäärid

#### ▲ HOIATUS

- Kõrvalised isikud, lapsed ja loomad ei suuda hekikääridest ning ülespaisatud esemetest tulenevaid ohte tuvastada ega hinnata. Kõrvalised isikud, lapsed ja loomad võivad raskesti vigastada saada ning materiaalne kahju tekkida.
  - ▶ Hoidke kõrvalised isikud, lapsed ja loomad tööpiirkonnast eemal.
  - ▶ Ärge jätke hekikääre järelevalveta.
  - ▶ Tehke kindlaks, et lapsed ei saa hekikääridega mängida.
- Hekikäärid pole vee eest kaitstud. Kui töötatakse vihmast või niiskes ümbruses, siis võib tekkida elektrilöök. Kasutaja võib vigastada saada ja hekikäärid võivad kahjustada saada.
  - ▶ Ärge töötage vihmast ega niiskes ümbruses.
- Hekikääride elektrilised detailid võivad sädemeid tekitada. Sädemed võivad kergesti süttivas või plahvatusvõimelises ümbruses tulekahjusid ning plahvatusi põhjustada. Inimesed võivad raskesti vigastada või surma saada ja materiaalne kahju tekkida.
  - ▶ Ärge töötage kergesti süttivas ja plahvatusvõimelises ümbruses.



#### 4.5.2 Laadimiskaabel

#### ▲ HOIATUS

- Kõrvalised isikud, lapsed ja loomad ei suuda laadimiskaablilt ja elektrivoolest tulenevaid ohte tuvastada ega hinnata. Kõrvalised isikud, lapsed ja loomad võivad raskesti vigastada või surma saada.
  - ▶ Hoidke kõrvalised isikud, lapsed ja loomad eemal.
  - ▶ Ärge jätke laadimiskaablilt järelevalveta.
  - ▶ Tehke kindlaks, et lapsed ei saa laadimiskaabliga mängida.
- Laadimiskaabel pole kõigi ümbrusmõjude eest kaitstud. Kui laadimiskaabel on allutatud teatud kindlatele ümbrusmõjudele, siis võib laadimiskaabel põlema süttida või plahvatada. Ini-

mesed võivad raskesti vigastada saada ja materiaalne kahju tekkida.

- ▶ Kaitske laadimiskaablit vihma ja niiskuse eest.
- ▶ Käituge laadimiskaablit suletud ja kuivas ruumis.
- ▶ Ärge käituge laadimiskaablit kergesti süttivas ja plahvatusvõimelises ümbruses.
- ▶ Kasutage ja säilitage laadimiskaablit temperatuurivahemikus 0 °C ning + 40 °C vahel.
- Inimesed võivad ühendusjuhtmele komistada. Inimesed võivad vigastada saada ja laadimiskaabel võib kahjustada saada.
  - ▶ Vedage ühendusjuhe pörandale liibuvalt.

## 4.6 Ohutusnõuetele vastav seisund

### 4.6.1 Hekikäärid

Hekikäärid on ohutusnõuetele vastavas seisundis, kui on täidetud järgmised tingimused:

- Hekikäärid on kahjustamata.
- Hekikäärid on puhtad ja kuivad.
- Käsitsemiselemendid talitlevad ja on muutmata.
- Lõikenoad on õigesti paigaldatud.
- Paigaldatud on antud hekikäärde STIHLi originaaltarvikud.
- Tarvikud on õigesti paigaldatud.

## ▲ HOIATUS

- Ohutusnõuetele mittevastavas seisundis ei saa detailid enam õigesti talitleda ja ohutuseadiste toime võidakse tühistada. Inimesed võivad raskesti vigastada või surma saada.
  - ▶ Töötage kahjustamata hekikäärdega.
  - ▶ Ärge laadige kahjustatud hekikääre.
  - ▶ Kui hekikäärid on määratud või määrjad: puhastage hekikäärid ja laske neil kuivada.
  - ▶ Ärge muutke hekikääre. Ärge muutke hekikääre.
  - ▶ Kui käsitsemiselemendid ei talitle: ärge töötage hekikäärdega.
  - ▶ Paigaldage antud hekikäärde STIHLi originaaltarvikuid.
  - ▶ Paigaldage tarvikud nii, nagu käesolevas kasutusjuhendis või tarviku kasutusjuhendis kirjeldatud.
    - ▶ Ärge pistke hekikäärde avadesse esemeid.
    - ▶ Ärge ühendage ega lühistage võtmepesa kontakte metallist esemetega.
    - ▶ Ärge avage hekikääre.
    - ▶ Vahetage kulunud või kahjustatud juhisesilidid välja.
    - ▶ Kui esineb ebaselgusi: pöörduge STIHLi esindusse.

### 4.6.2 Lõikenoad

Lõikenoad on ohutusnõuetele vastavas seisundis, kui on täidetud järgmised tingimused:

- Lõikenoad on kahjustamata.
- Lõikenoad pole deformeerunud.
- Lõikenoad liiguvad kergesti.
- Lõikenoad on õigesti teritatud.
- Lõikenoad on kraatideta.

## ▲ HOIATUS

- Ohutusnõuetele mittevastavas seisundis võivad lõikenugade osad vabaneda ning eemale paiskuda. Inimesed võivad raskesti vigastada saada.
  - ▶ Töötage kahjustamata lõikenoga.
  - ▶ Teritage ja eemaldage lõikenoolt õigesti kraatid.
  - ▶ Kui esineb ebaselgusi: pöörduge STIHLi esindusse.

### 4.6.3 Laadimiskaabel

Laadimiskaabel on ohutusnõuetele vastavas seisundis, kui on täidetud järgmised tingimused:

- Laadimiskaabel on kahjustamata.
- Laadimiskaabel on puhas ja kuiv.

## ▲ HOIATUS

- Ohutusnõuetele mittevastavas seisundis ei saa detailid enam õigesti talitleda ja ohutuseadiste toime võidakse tühistada. Inimesed võivad raskesti vigastada või surma saada.
  - ▶ Kasutage kahjustamata laadimiskaablit.
  - ▶ Kui laadimiskaabel on määratud või määrjad: puhastage laadimiskaabel ja laske sel kuivada.
  - ▶ Ärge muutke laadimiskaablit.
  - ▶ Ärge ühendage ega lühistage laadimiskaabli elektrilisi kontakte metallist esemetega.
    - ▶ Ärge avage laadimiskaablit.

## 4.7 Paigaldatud aku

## ▲ HOIATUS

- Paigaldatud aku pole kõigi ümbrusmõjude eest kaitstud. Kui paigaldatud aku on allutatud teatud kindlatele ümbrusmõjudele, siis võivad hekikäärid põlema süttida või plahvatada. Inimesed võivad raskesti vigastada või surma saada ja materiaalne kahju tekkida.



- ▶ Kaitske hekiääre kuumuse ja tule eest.
- ▶ Ärge visake hekiääre tulle.



- ▶ Kasutage ja säilitage hekiääre temperatuurivahemikus 0 °C ning + 50 °C vahel.

- ▶ Hoidke hekiäärid metallist esemetest eemal.
- ▶ Kaitske hekiääre vihma ja niiskuse eest ega kastke neid vedelikesse.
- ▶ Ärge allutage hekiääre kõrgele rõhule.
- ▶ Ärge allutage hekiääre mikrolainetele.
- ▶ Kaitske hekiääre kemikaalide ja soolade eest.
- ▶ Ärge transportige kahjustatud hekiääre.
- Kahjustatud akust võib vedelik välja tungida. Kui vedelik satub nahale või silma, siis võidakse nahka või silmi ärritada.
  - ▶ Vältige vedelikuga kokkupuutumist.
  - ▶ Kui on toimunud kokkupuude nahaga: peske vastavad nahapiirkonnad rohke vee ja seebiga puhtaks.
  - ▶ Kui on toimunud kokkupuude silmadega: loputage silmi vähemalt 15 minutit rohke veega ja pöörduge arsti poole.
- Kahjustatud või defektned aku võib ebatavaliselt lõhnata, suitseda või põleda. Inimesed võivad raskesti vigastada või surma saada ja materiaalne kahju tekkida.
  - ▶ Kui hekiäärid lõhnavad ebatavaliselt või suitsevad: ärge kasutage hekiääre ja hoidke neid põlemisvõimelistest ainetest eemal.
  - ▶ Kui hekiäärid põlevad: kustutage hekiäärid tulekustutiga või veega.

## 4.8 Töötamine

### ▲ HOIATUS

- Kasutaja ei saa teatud kindlates olukordades enam kontsentreeritult töötada. Kasutaja võib komistada, kukkuda ja raskesti vigastada saada.
  - ▶ Töötage rahulikult ja läbimõeldult.
  - ▶ Kui valgustingimused ja nähtavustingimused on halvad: ärge töötage hekiääridega.
  - ▶ Käsitsege hekiääre üksi.
  - ▶ Pöörake tähelepanu takistustele.
  - ▶ Töötage maapinnal seistes ja hoidke tasakaalu. Kui tuleb töötada kõrgustes: kasutage tõstelava või turvalisi tellinguid.
  - ▶ Kui tekivad väsimusnähud: tehke tööpaus.

- Kui kasutaja töötab õlgadest kõrgemal, siis võib ta kiiremini väsida. Kasutaja võib raskesti vigastada saada.
  - ▶ Töötage õlgadest kõrgemal ainult lühikest aega.
  - ▶ Tehke tööpause.
- Kui liikuv löikenuga satub kokku kõva esemega, siis võidakse see kiiresti seisma pidurdada. Tekkivate reaktsioonijõudude tõttu võib kasutaja hekiääride üle kontrolli kaotada ja raskesti vigastada saada.
  - ▶ Hoidke hekiääre mõlema käega kinni.
  - ▶ Otsige hekk enne töötamist kõvade esemete suhtes läbi ja eemaldage esemed.
- Liikuvad löikenoad võivad kasutajat lõigata. Kasutaja võib raskesti vigastada saada.



- ▶ Ärge puudutage liikuvaid löikenuge.
- ▶ Kui löikenoad on mingi esemega blokeeritud: Lülitage hekiäärid välja ja tõmmake aktiveerimisvõti eest ära. Kõrvaldage alles siis ese.

- Kui hekiäärid muutuvad töö ajal või käituvad ebatavaliselt, siis ei pruugi olla hekiäärid ohutunõuetele vastavas seisundis. Inimesed võivad raskesti vigastada saada ja materiaalne kahju tekkida.
  - ▶ Lõpetage töö, tõmmake aktiveerimisvõti välja ja pöörduge STIHLi esindusse.
- Töö ajal võivad tekkida hekiääride tõttu vibratsioonid.
  - ▶ Kandke kindaid.
  - ▶ Tehke tööpause.
  - ▶ Kui tekivad verevarustushäire ilmingud: pöörduge arsti poole.
- Kui lülitushoob lastakse lahti, siis liiguvad löikenoad veel u 1 sekund edasi. Liikuvad löikenoad võib inimesi lõigata. Inimesed võivad raskesti vigastada saada.
  - ▶ Hoidke hekiääre juhtkäepidemest ja lookkäepidemest kinni ning oodake, kuni löikenoad enam ei liigu.

### ▲ OHT!

- Kui töötatakse pinget juhtivate juhtmete ümbruses, siis võivad löikenoad pinget juhtivate juhtmetega kokku puutuda ja neid kahjustada. Kasutaja võib raskesti vigastada või surma saada.
  - ▶ Ärge töötage pinget juhtivate juhtmete ümbruses.

## 4.9 Laadimine

### ▲ HOIATUS

- Kokkupuude elektrit juhtivate koostedetailidega võib tekkida järgmistel põhjustel:
  - Ühendusjuhe on kahjustatud.
  - Võrgupistik on kahjustatud.
  - Pistikupesa pole õigesti installeeritud.
 Kokkupuude elektrit juhtivate koostedetailidega võib põhjustada elektrilööki. Kasutaja võib raskesti vigastada või surma saada.
  - ▶ Tehke kindlaks, et ühendusjuhe ja võrgupistik on kahjustamata.
  - ▶ Pistke võrgupistik õigesti installeeritud pistikupessa.
- Laadimise ajal võib vale võrgupinge või vale võrgusagedus laadimiskaablis ülepinge põhjustada. Laadimiskaabel võib kahjustada saada.
  - ▶ Tehke kindlaks, et elektrivõrgu võrgupinge ja võrgusagedus ühilduvad laadimiskaabli võimsussildil esitatud andmetega.
- Laadimiskaabel võib soojuste ebapiisava ära-voolu tõttu üle kuumeneda ja tulekahju põhjustada. Inimesed võivad raskesti vigastada või surma saada ja materiaalne kahju tekkida.
  - ▶ Ärge katke laadimiskaablit kinni.
- Kui ühe pistikupesa külge on ühendatud mitu laadimiskaablit, siis võidakse elektrijuhtmed laadimise ajal üle koorjata. Elektrijuhtmed võivad kuumeneda ja tulekahju põhjustada. Inimesed võivad raskesti vigastada või surma saada ja materiaalne kahju tekkida.
  - ▶ Ühendage laadimiskaabel üksikult pistikupesa külge.
  - ▶ Ärge ühendage laadimiskaablit mitmekordse pistikupesa külge.

## 4.10 Transportimine

### ▲ HOIATUS

- Transportimise ajal võivad hekikäärid ümber kukkuda või liukuda. Inimesed võivad vigastada saada ja materiaalne kahju tekkida.



- ▶ Tõmmake aktiveerimisvõti välja.

- ▶ Lükake noakaitse nii löikenugade peale, et see katab löikenoad täielikult ära.
- ▶ Pakendage hekikäärid pakendisse või transpordianumasse nii, et need ei saa liikuda.
- ▶ Kindlustage pakend või transpordianum pingutusrihmade, rihmade või võrguga nii,

et pakend või transpordianum ei saa liikuda.

## 4.11 Säilitamine

### 4.11.1 Hekikäärid

#### ▲ HOIATUS

- Lapsed ei suuda hekikääridest tulenevaid ohte tuvastada ega hinnata. Lapsed võivad raskesti vigastada saada.



- ▶ Tõmmake aktiveerimisvõti välja.

- ▶ Lükake noakaitse nii löikenoa peale, et see katab löikenoa täielikult ära.
- ▶ Säilitage hekikääre väljaspool laste käeulastust.
- Võtmepesa elektrilised kontaktid ja metallist detailid võivad niiskuse tõttu korrodeeruda. Hekikäärid võib kahjustada saada.



- ▶ Tõmmake aktiveerimisvõti välja.

- ▶ Säilitage hekikääre puhaste ja kuivadena.
- Hekikäärid pole kõigi ümbrusmõjude eest kaitstud. Kui hekikäärid on allutatud teatud kindlatele ümbrusmõjudele, siis võivad hekikäärid kahjustada saada.
  - ▶ Säilitage hekikääre puhaste ja kuivadena.
  - ▶ Säilitage hekikääre suletud ruumis.
  - ▶ Säilitage aktiveerimisvõtit hekikääridest eraldi.

### 4.11.2 Laadimiskaabel

#### ▲ HOIATUS

- Lapsed ei suuda laadimiskaablist tulenevaid ohte tuvastada ega hinnata. Lapsed võivad raskesti vigastada või surma saada.
  - ▶ Säilitage laadimiskaablit väljaspool laste käeulastust.
- Laadimiskaabel pole kõigi ümbrusmõjude eest kaitstud. Kui laadimiskaabel on allutatud teatud kindlatele ümbrusmõjudele, siis võib laadimiskaabel kahjustada saada.
  - ▶ Kui laadimiskaabel on soe: laske laadimiskaablil maha jahtuda.
  - ▶ Säilitage laadimiskaablit puhta ja kuivana.
  - ▶ Säilitage laadimiskaablit suletud ruumis.



- ▶ Säilitage laadimiskaablit temperatuurivahemikus 0 °C ja + 40 °C vahel.

## 4.12 Puhastamine, hooldamine ja remontimine

### ▲ HOIATUS

- Kui puhastuse, hoolduse või remondi ajal on aktiveerimisvõti sisse pandud, siis võidakse hekikäärid ettekatvematult sisse lülitada. Inimesed võivad raskesti vigastada saada ja materiaalne kahju tekkida.



- ▶ Tõmmake aktiveerimisvõti välja.

- Teravad puhastusvahendid, veejuga või teravate esemetega puhastamine võivad kahjustada hekilõikurit, lõiketerasid ja laadimiskaablit. Kui hekikääre, lõikenuge või laadimiskaablit ei puhastata õigesti, siis ei pruugi detailid enam õigesti talitleda ja ohutusseadiste toime võidakse tühistada. Inimesed võivad raskesti vigastada saada.

- ▶ Puhastage hekikääre, lõikenuge ja laadimiskaablit käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud viisil.

- Kui hekikääre, lõikenuge või laadimiskaablit ei hooldata või remondita õigesti, siis ei pruugi detailid enam õigesti talitleda ja ohutusseadiste toime võidakse tühistada. Inimesed võivad raskesti vigastada või surma saada.

- ▶ Ärge hooldage või remontige hekikääre ja laadimiskaablit ise.
- ▶ Kui hekikääre või laadimiskaablit tuleb hooldada või remontida: pöörduge STIHLi esindusse.
- ▶ Hooldage lõikenuge käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud viisil.


- Kasutaja võib ennast lõikenugade puhastamise ajal teravatel lõikehammastel lõigata. Kasutaja võib vigastada saada.

- ▶ Kandke vastupidavast materjalist töökindaid.

## 5 Hekikäärde kasutusvalmis tegemine





### 5.1 Hekikäärde kasutusvalmis seadmine

Iga kord enne töö algust peate viima läbi järgmised toimingud.

- ▶ Tehke kindlaks, et järgmised detailid on ohutusnõuetele vastavas seisundis:
  - Hekikäärid,  4.6.1.

- Lõikenuga,  4.6.2.

- Laadimiskaabel,  4.6.3.

- ▶ Kontrollige paigaldatud akut,  9.2.
- ▶ Laadige hekikäärid täiesti täis,  6.1.
- ▶ Puhastage hekikäärid,  14.1.
- ▶ Käsitsemiselementide kontrollimine,  9.1.
- ▶ Kui samme ei saa läbi viia: ärge kasutage hekikääre ja pöörduge STIHLi esindusse.

## 6 Hekikäärde laadimine ja LEDid

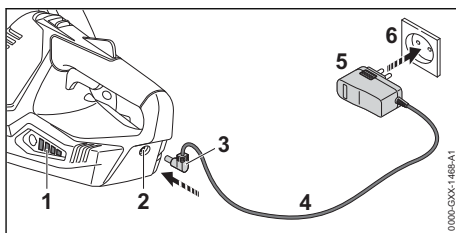
### 6.1 Hekikäärde laadimine

Laadimisaeg sõltub erinevatest teguritest, nt hekikäärde temperatuurist või ümbrustemperatuurist. Tegelik laadimisaeg võib esitatud laadimisajast kõrvale kalduda. Laadimisaeg on esitatud [www.stihl.com/charging-times](http://www.stihl.com/charging-times) all.

Kui võrgupistik on pistikupesasse pistetud ja laadimiskaabel ühendatakse hekikäärde külge, siis käivitub laadimisprotseduur automaatselt. Kui hekikäärid on täielikult laetud, siis lõpetatakse laadimisprotseduur automaatselt.

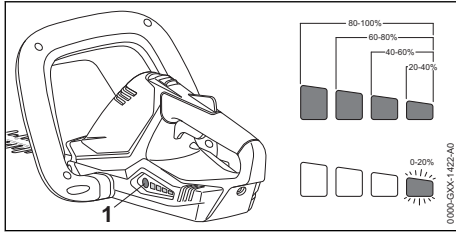
Laadimise ajal hekikäärid ja laadimiskaabel soojenevad.

- ▶ Tõmmake aktiveerimisvõti välja.



- ▶ Pistke võrgupistik (5) hästi ligipääsetavas pistikupesasse (6).
- ▶ Vedage ühendusjuhe (4).
- ▶ Pistke laadimisvõti (3) laadimisvõttesse (2). LEDid (1) põlevad roheliselt ja näitavad laadimisprotsessi.
- ▶ Kui LEDid (1) enam ei põle: tõmmake laadimisvõti (3) laadimisvõttesse (2) välja. Hekikäärid on täielikult laetud.
- ▶ tõmmake võrgupistik (5) pistikupesast (6) välja.

## 6.2 Laadimisseisundi näitamine



- ▶ Vajutage suruklahvi (1). LEDid põlevad u 5 sekundit roheliselt ja näitavad laadimisseisundit.
- ▶ Kui parem LED vilgub roheliselt: laadige hekikääre.

## 6.3 LEDid

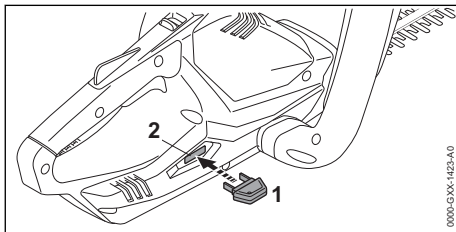
LEDid võivad näidata hekikääride laadimisseisundit või rikkeid. LEDid võivad roheliselt või punaselt põleda või vilkuda.

Kui LEDid põlevad või vilguvad roheliselt, siis näidatakse laadimisseisundit.

- ▶ Kui LEDid põlevad või vilguvad punaselt: kõrvaldage rikked, 17. Hekikääridel esineb rike.

## 7 Aktiveerimisvõtme sissepistmine ja väljatõmbamine

### 7.1 Aktiveerimisvõtme sissepistmine



- ▶ Pistke aktiveerimisvõti (1) võtmepessa (2).

### 7.2 Aktiveerimisvõtme väljatõmbamine

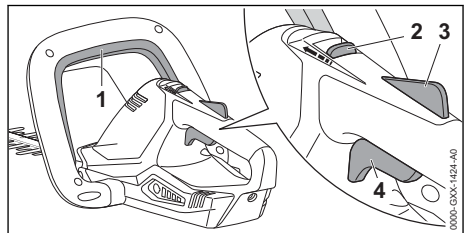
- ▶ Asetage hekikäärid tasasele pinnale.
- ▶ Tõmmake aktiveerimisvõti välja.
- ▶ Säilitage aktiveerimisvõtit väljaspool laste kääulatust.

## 8 Hekikääride sisselülitamine ja väljalülitamine

### 8.1 Hekikääride sisselülitamine



- ▶ Hekikäärid kiirendavad ja löikenoad liiguvad sõltumata järjekorrast, milles lülituslooka ning lülitushooba vajutatakse. Kui esmalt vajutatakse lülitushooba ja seejärel lülituslooka, siis võib kasutaja hekikääride üle kontrolli kaotada. Kasutaja võib raskesti vigastada saada.
- ▶ Vajutage esmalt lülituslooka ja siis lülitushooba.



- ▶ Vajutage lülituslooka (1) ja hoidke vajutatult.
- ▶ Lükake vabastusnihikut pödlaga lülituslooga (1) suunas ja hoidke kinni.
- ▶ Vajutage käega lülitushooba riivi (3) ja hoidke vajutatult. Vabastusnihiku (2) võib lahti lasta.
- ▶ Vajutage nimetissõrmega lülitushooba (4) ja hoidke vajutatult. Hekikäärid kiirendavad ja löikenoad liiguvad.

### 8.2 Hekikääride väljalülitamine

- ▶ Laske lülituslook, lülitushoob ja lülitushooba riiv lahti.
- ▶ Oodake, kuni löikenoad u 1 sekundi möödudes enam ei liigu.
- ▶ Kui löikenoad liiguvad u 1 sekundi möödudes jätkuvalt: tõmmake aktiveerimisvõti välja ja pöörduge STIHLi esindusse. Hekikäärid on defektsed.

## 9 Hekikääride kontrollimine

### 9.1 Käsitemiselementide kontrollimine

#### Vabastusnihik, lülitushooba riiv ja lülitushoob

- ▶ Tõmmake aktiveerimisvõti välja.
- ▶ Proovige lülitushooba vajutada ilma vabastusnihikut ja lülitushooba riivi vajutamata.

- ▶ Kui lülitushooba saab vajutada: ärge kasutage hekiääre ja pöörduge STIHLi esindusse. Vabastusnihi või lülitushoova riiv on defektne.
- ▶ Lükake vabastusnihikut pöidlaga lülituslooga suunas ja hoidke kinni.
- ▶ Vajutage lülitushoova riivi ja hoidke vajutatult.
- ▶ Vajutage lülitushooba.
- ▶ Laske lülitushoob, lülitushoova riiv ja vabastusnihi lahti.
- ▶ Kui lülitushoob, lülitushoova riiv või vabastusnihi liigub raskelt või ei vetru lähteasendisse tagasi: ärge kasutage hekiääre ja pöörduge STIHLi esindusse. Lülitushoob, lülitushoova riiv või vabastusnihi on defektne.

### Lülituslook

- ▶ Tõmmake aktiveerimisvõti välja.
- ▶ Vajutage lülituslooka ja laske jälle lahti.
- ▶ Kui lülituslook liigub raskelt või ei vetru lähteasendisse tagasi: ärge kasutage hekiääre ja pöörduge STIHLi esindusse. Lülituslook on defektne.

### Hekikäride sisselülitamine

- ▶ Pistke aktiveerimisvõti sisse.
- ▶ Vajutage lülituslooka ja laske jälle lahti.
- ▶ Kui lõikenoad liikusid või liiguvad: ärge kasutage hekiääre ja pöörduge STIHLi esindusse. Lülitushoob on defektne.
- ▶ Lükake vabastusnihikut pöidlaga lülituslooga suunas ja hoidke kinni.
- ▶ Vajutage lülitushoova riivi ja hoidke vajutatult.
- ▶ Vajutage lülitushooba ja hoidke vajutatult.
- ▶ Kui lõikenoad liiguvad: ärge kasutage hekiääre ja pöörduge STIHLi esindusse. Lülituslook on defektne.
- ▶ Vajutage lülituslooka ja hoidke vajutatult. Lõikenoad liiguvad.
- ▶ Kui 3 LEDi vilguvad punaselt: tõmmake aktiveerimisvõti välja ja pöörduge STIHLi esindusse. Hekikäridel esineb rike.
- ▶ Laske lülituslook lahti. U 1 sekundi möödudes lõikenoad enam ei liigu.
- ▶ Kui lõikenoad liiguvad u 1 sekundi möödudes jätkuvalt: tõmmake aktiveerimisvõti välja ja pöörduge STIHLi esindusse. Hekikärid on defektne.

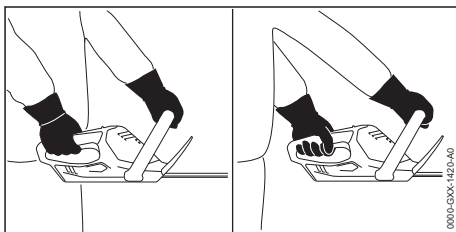
## 9.2 Paigaldatud aku kontrollimine

- ▶ Vajutage suruklahvi. LEDid põlevad või vilguvad.
- ▶ Kui LEDid ei põle või ei vilgu: ärge kasutage hekiääre ja pöörduge STIHLi esindusse.

Paigaldatud akul esineb rike.

## 10 Hekikäridega töötamine

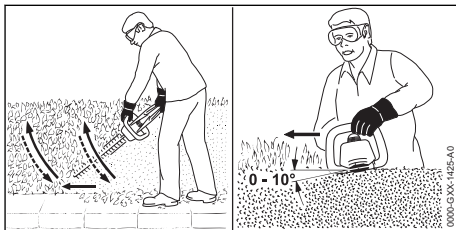
### 10.1 Hekikäride hoidmine ja juhtimine



- ▶ Hoidke hekiääre ühe käega juhtkäepidemest kinni nii, et põial hoiab juhtkäepideme ümber kinni.
- ▶ Hoidke hekiääre teise käega lookkäepidemest kinni nii, et põial hoiab lookkäepideme ümber kinni.

### 10.2 Lõikamine

- ▶ Eemaldage paksud oksad või oksaharud oksakääride või mootorsaega.



- ▶ Juhtige hekiääre heki ühel küljel kaarjalt altpoolt ülespoole ja lõigake hekki.
- ▶ Langetage hekiääre hekki lõikamata.
- ▶ Kõndige aeglaselt ja kontrollitult edaspidi.
- ▶ Juhtige hekiääre uuesti kaarjalt altpoolt ülespoole ja lõigake hekki.
- ▶ Lõigake heki teist külge samal viisil.
- ▶ Pange lõikenuga heki ülaküljel 0° kuni 10° nurga all kohale.
- ▶ Juhtige hekiääre horisontaalselt ja kaarjalt edasi-tagasi ning lõigake hekki.
- ▶ Kui lõikevõimsus väheneb: teritage lõikenuge.

## 11 Pärast tööd

### 11.1 Pärast tööd

- ▶ Lülitage hekiäärid välja ja tõmmake aktiveerimisvõti eest ära.
- ▶ Puhastage hekiäärid.
- ▶ Puhastage lõikenoad.

- ▶ Lükake noakaitse nii lõikenoa peale, et see katab lõikenoa täielikult ära.

## 12 Transportimine

### 12.1 Hekikäärde transportimine

- ▶ Lülitage hekiäärid välja ja tõmmake aktiveerimisvõti eest ära.
- ▶ Lükake noakaitse nii lõikenoa peale, et see katab lõikenoa täielikult ära.

#### Hekikäärde kandmine

- ▶ Kandke hekiäärde ühe käega lookkäepidemest nii, et lõikenoad on tahapoole suunatud.

#### Hekikäärde transportimine sõidukis

- ▶ Kindlustage hekiäärid nii, et hekiäärid ei saa ümber kukkuda ega liikuda.
- ▶ Kui hekiäärde pakendatakse: pakendage hekiäärid nii, on täidetud järgmised tingimused:
  - Pakend või transpordianum on elektriliselt mittejuhtiv.
  - Hekiäärid ei saa pakendis või transpordianumas liikuda.
  - Pakend või transpordianum on kindlustatud nii, et pakend või transpordianum ei saa liikuda

Paigaldatud aku tõttu alluvad hekiäärid ohtlike kaupade transportimise nõuetele. Hekiäärid on UN 3481 (liitumioonakud varustuste) kohaselt liigitatud ja seda kontrolliti vastavalt ÜRO käsiraamatu Kontrollimised ja kriteeriumid osa III alalõigule 38.3. Transpordieeskirjad on esitatud [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets) all.

## 13 Säilitamine

### 13.1 Hekikäärde säilitamine

STIHL soovib säilitada hekiäärde laadimiseseisundis 40 % kuni 60 % (2 roheliselt põlevat LEDi) vahemikus.

- ▶ Lülitage hekiäärid välja ja tõmmake aktiveerimisvõti eest ära.
- ▶ Lükake noakaitse nii lõikenoa peale, et see katab lõikenoa täielikult ära.
- ▶ Säilitage hekiäärde nii, on täidetud järgmised tingimused:
  - Hekiäärid on väljaspool laste käeulatust.
  - Hekiäärid on puhtad ja kuivad.
  - Hekiäärid on suletud ruumis.
  - Hekiäärid on laadimiskaablist eraldi.
  - Hekiäärid on temperatuurivahemikus 0 °C ja + 50 °C vahel.

### 13.2 Laadimiskaabli säilitamine

- ▶ Tõmmake võrgupistik pistikupesast välja.

- ▶ Säilitage laadimiskaablit nii, on täidetud järgmised tingimused:
  - Laadimiskaabel on väljaspool laste käeulatust.
  - Laadimiskaabel on puhas ja kuiv.
  - Laadimiskaabel on suletud ruumis.
  - Laadimiskaabel on hekiäärdest eraldi.
  - Laadimiskaabel on temperatuurivahemikus 0 °C ja + 40 °C vahel.

## 14 Puhastamine

### 14.1 Hekikäärde puhastamine

- ▶ Lülitage hekiäärid välja ja tõmmake aktiveerimisvõti eest ära.
- ▶ Puhastage hekiäärde niiske lapiga või STIHLi vaigulahustiga.
- ▶ Puhastage ventilatsioonipilud pintsliga.

### 14.2 Lõikenugade puhastamine

- ▶ Lülitage hekiäärid välja ja tõmmake aktiveerimisvõti eest ära.
- ▶ Pihustage lõikenoad mõlemalt küljelt STIHLi vaigulahustiga sisse
- ▶ Pistke aktiveerimisvõti sisse.
- ▶ Lülitage hekiäärid 5 sekundiks sisse. Lõikenoad liiguvad. STIHLi vaigulahusti jaotub ühtlaselt.

### 14.3 Laadimiskaabli puhastamine

- ▶ Tõmmake võrgupistik pistikupesast välja.
- ▶ Tõmmake laadimisvõti laadimispesast välja.
- ▶ Puhastage laadimiskaabel niiske lapiga.

## 15 Hooldamine

### 15.1 Hooldusintervallid

Hooldusintervallid sõltuvad ümbrustingimustest ja töötingimustest. STIHL soovib järgmisi hooldusintervalle:

#### Iga 25 töötundi järel

- ▶ Puhastage lõikenoad.
- ▶ Teritage lõikenuge.

#### Kord aastas

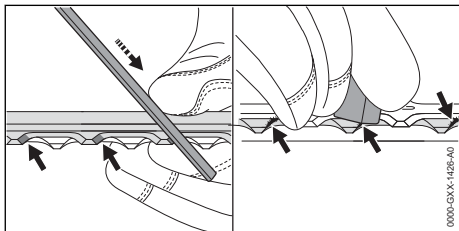
- ▶ Laske hekiäärde STIHLi esinduses kontrollida.


### 15.2 Lõikenugade teritamine

STIHL soovib lasta lõikenuge teritada STIHLi esinduses.

**HOIATUS**

- Lõikenugade lõikehambad on teravad. Kasutaja võib ennast lõigata.
    - ▶ Kandke vastupidavast materjalist töökindaid.
- 
- ▶ Lülitage hekikäärid välja ja tõmmake aktiveerimisvõti eest ära.



- ▶ Teritage ülemise lõikenoa kõiki lõiketeri STIHLi lapikviiliga ühe edaspidiliigutusega. Pidage seejuures teritusnurgast kinni,  18.2.
- ▶ Pöörake hekikäärid ümber.
- ▶ Teritage ülejäänud lõiketerad.
- ▶ Eemaldage kõigilt lõiketeradelt altpoolt kraadid.

- ▶ Pöörake hekikäärid ümber.
- ▶ Eemaldage ülejäänud lõiketeradelt kraadid.
- ▶ Eemaldage viilimisel tekkinud tolm niiske lapiga.
- ▶ Pihustage lõikenoad mõlemalt küljelt STIHLi vaigulahustiga sisse.
- ▶ Lülitage hekikäärid 5 sekundiks sisse. Lõikenoad liiguvad. STIHLi vaigulahusti jaotub ühtlaselt.
- ▶ Kui esineb ebaselgusi: pöörduge STIHLi esindusse.

## 16 Remontimine

### 16.1 Hekikääride ja laadimiskaabli remontimine

Kasutaja ei saa hekikääre, lõikenuge ja laadimiskaablit ise remontida.

- ▶ Kui hekikäärid või lõikenoad on kahjustatud: ärge kasutage hekikääre ja pöörduge STIHLi esindusse.
- ▶ Kui laadimiskaabel on defektne või kahjustatud: asendage laadimiskaabel.

## 17 Rikete kõrvaldamine

### 17.1 Hekikääride või laadimiskaabli rikete kõrvaldamine

Rike	LEDid hekikääridel	Põhjus	Abinõu
Sisselülitamisel hekikäärid ei käivitu.	1 LED vilgub roheliselt.	Hekikääride laadimis seisund liiga madal.	▶ Laadige hekikääre.
	3 LEDi põlevad punaselt.	Hekikäärid on liiga soojad.	▶ Tõmmake aktiveerimisvõti välja. ▶ Laske hekikääridel maha jahtuda.
	3 LEDi vilguvad punaselt.	Hekikääridel esineb rike.	▶ Tõmmake aktiveerimisvõti välja. ▶ Ärge kasutage hekikääre ja pöörduge STIHLi esindusse.
		Lõikenoad liiguvad raskelt.	▶ Pihustage lõikenoad mõlemalt küljelt STIHLi vaigulahustiga sisse. ▶ Kui 3 LEDi vilguvad jätkuvalt punaselt: ärge kasutage hekikääre ja pöörduge STIHLi esindusse.
		Hekikäärid on niisked.	▶ Laske hekikääridel ära kuivada.
Hekikäärid lülituvad käitamisel välja.	3 LEDi põlevad punaselt.	Hekikäärid on liiga soojad.	▶ Tõmmake aktiveerimisvõti välja. ▶ Laske hekikääridel maha jahtuda.
		Hekikääridel esineb rike.	▶ Lülitage hekikäärid välja ja lülitage 5 sekundi pärast uuesti sisse.
		Lõikenoad liiguvad raskelt.	▶ Pihustage lõikenoad mõlemalt küljelt STIHLi vaigulahustiga sisse.
Hekikääride käitusaeg on liiga lühike.		Hekikäärid pole täielikult laetud.	▶ Laadige hekikäärid täiesti täis.

Rike	LEDid heki-kääridel	Põhjus	Abinõu
		Hekikäärde eluiga on ületatud.	► Asendage heki-käärid.
Hekikäare ei laeta.	3 LEDi põlevad punaselt.	Hekikäärid on liiga soojad.	► Tõmmake aktiveerimisvõti välja. ► Laske heki-kääridel maha jahtuda.
		Hekikäärdes või laadimiskaablis esineb rike.	► Tõmmake aktiveerimisvõti välja. ► Pöörduge STIHLi esindusse.

## 18 Tehnilised andmed

### 18.1 Hekikäärid STIHL HSA 45

- Kaal koos lõikenugadega: 2,3 kg
- Aku-tehnoloogia: liitium-ioon
- Pinge: 18 V
- Mahtuvus Ah: vt võimsussilti
- Energiasisaldus Wh: vt võimsussilti
- Lubatud temperatuurivahemik kasutamiseks ja säilitamiseks: 0 °C kuni + 50 °C

Kui heki-käärdega töötatakse kõrgemal temperatuuril kui + 30 °C, siis võib aku tööaeg lüheneda ja heki-käärde võimsus väheneda.

Tööaeg on esitatud [www.stihl.com/battery-life](http://www.stihl.com/battery-life) all.

### 18.2 Lõikenoad

- Hambavahe: 24,1 mm
- Lõikepikkus: 500 mm
- Teritusnurk: 32°

### 18.3 Laadimiskaabel STIHL LK 45

- Nimipinge: 100-240 V, 50-60 Hz
- Nimivõimsus: 14,6 W
- Laadimisvool: 0,65 A
- Lubatud temperatuurivahemik kasutamiseks ja säilitamiseks: 0 °C kuni + 40 °C

Laadimisajad on esitatud [www.stihl.com/charging-times](http://www.stihl.com/charging-times) all.

### 18.4 Mürä- ja vibratsiooniväärtused

Helirõhutaseme K-väärtus on 2 dB(A). Helivõimsustaseme K-väärtus on 2 dB(A). Vibratsiooniväärtuste K-väärtus on 2 m/s<sup>2</sup>.

STIHL soovib kanda kuulmekaitset.

- Helirõhutaseme L<sub>pA</sub> mõõdetud standardi järgi EN 60745-2-15: 75 dB(A).
- Helivõimsustase L<sub>WA</sub> mõõdetud EN 60745-2-15 järgi: 83 dB(A).
- Vibratsiooniväärtus a<sub>HV</sub> mõõdetud standardi järgi EN 60745-2-15
  - Juhtkäepide: 1,5 m/s<sup>2</sup>. Vibratsiooniväärtuse K-väärtus on 1,5 m/s<sup>2</sup>.
  - Lookkäepide: 1,4 m/s<sup>2</sup>.

Esitatud vibratsiooniväärtused mõõdeti normitud kontrollmeetodi alusel ja neid saab kasutada elektriseadmete võrdlemiseks. Tegelikud vibratsiooni väärtused võivad toodud väärtustest erineda, sõltuvalt kasutamise laadist. Toodud vibratsioonandmeid võib kasutada vibratsioonikoormuse esmaseks hindamiseks. Tegelikku vibratsioonikoormust tuleb mõõta. Seejuures võib arvesse võtta ka aegu, mil elektriline tööriist on välja lülitatud, ning neid aegu, mil see on küll sisse lülitatud, kuid töötab ilma koormuseta.

Informatsioon tööandjate direktiivi Vibratsioon 2002/44/EÜ täitmise kohta on esitatud [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib) all.

### 18.5 REACH

REACH tähistab EÜ määrust kemikaalide registreerimise, hindamise ja heakskiidu kohta.

Informatsioon REACH määruse täitmise kohta on esitatud [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach) all.

## 19 Varuosad ja tarvikud

### 19.1 Varuosad ja tarvikud

**STIHL** Need sümbolid tähistavad STIHLi originaalvaruosi ja STIHLi originaaltarvikuid.

STIHL soovib kasutada STIHLi originaalvaruosi ja STIHLi originaaltarvikuid.

Teiste tootjate varuosade ja lisatarvikute töökindlust, ohutust ja sobivust ei saa STIHL hinnata, hoolimata pidevast turu jälgimisest, ning nende kasutamise korral ei võta STIHL endale mingit vastutust.

STIHLi originaalvaruosad ja STIHLi originaaltarvikud on saadaval STIHLi esinduses.

## 20 Utiliseerimine

### 20.1 Hekikäärde ja laadimiskaabli utiliseerimine

Infot utiliseerimise kohta saate kohalikust omavalitsusest või STIHLi edasimüüjalt.



Mittenõuetekohane utiliseerimine võib kahjustada tervist ja keskkonda.

Hekikäärid sisaldavad akut, mis tuleb eraldi utiliseerida.

- ▶ Laske hekiäärid STIHLi esindusel utiliseerida. STIHLi esindus utiliseerib paigaldatud aku hekiääridest eraldi. STIHLi esindus utiliseerib paigaldatud aku hekiääridest eraldi.
- ▶ Viige STIHLi tooted koos pakendiga ringlussevõtuks sobivasse kogumispunkti vastavalt kohalikele eeskirjadele.
- ▶ Ärge visake olmeprügi hulka.

## 21 EL vastavusdeklaratsioon

### 21.1 Hekikäärid STIHL HSA 45

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen

Saksamaa

deklareerib ainuisikuliselt vastutades, et

- Koostevisi: Aku-hekiäärid
- Tehasemärk: STIHL
- Tüüp: STIHL HSA 45
- Seeriatunnus: 4511

vastavad direktiivide 2011/65/EL, 2006/42/EÜ, 2014/30/EL ja 2000/14/EÜ asjaomastele sätetele ja on välja töötatud ning valmistatud kooskõlas järgmiste normide vastaval tootmiskuupäeval kehtivate versioonidega: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60745-1 ja EN 60745-2-15.

Kohaldatud vastavushindamise meetod vastavalt direktiivi 2000/14/EÜ lisale V.

- Mõõdetud helivõimsustase: 78 dB(A)
- Garanteeritud helivõimsustase: 85 dB(A)

Tehnilisi dokumente säilitatakse ANDREAS STIHL AG & Co. KG Produktzulassung osakonnas.

Ehitusaasta, valmistamisriik ja masina number on hekiääridele märgitud.

Waiblingen, 08.09.2021

ANDREAS STIHL AG & Co. KG



p. p.

Dr. Jürgen Hoffmann, toote heakskiitmise osakonnajuhataja, – reguleerimine

## 22 UKCA vastavusdeklaratsioon

### 22.1 Hekikäärid STIHL HSA 45

**UK  
CA**

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen

Saksamaa

deklareerib ainuisikuliselt vastutades, et

- Koostevisi: Aku-hekiäärid
- Tehasemärk: STIHL
- Tüüp: STIHL HSA 45
- Seeriatunnus: 4511

vastab UK-määruste The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 ja Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 asjaomastele sätetele ning on välja töötatud ja valmistatud kooskõlas järgmiste normide vastaval tootmiskuupäeval kehtivate versioonidega: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60745-1 ja EN 60745-2-15.

Kohaldatud vastavushindamise meetod vastavalt Ühendkuningriigi määrus Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Schedule 8.

- Mõõdetud helivõimsustase: 78 dB(A)
- Garanteeritud helivõimsustase: 81 dB(A)

Tehnilisi dokumente säilitatakse ettevõttes ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Ehitusaasta, valmistamisriik ja masina number on hekiääridele märgitud.

Waiblingen, 15.07.2021

ANDREAS STIHL AG & Co. KG



p. p.

Dr. Jürgen Hoffmann, toote heakskiitmise osakonnajuhataja, – reguleerimine

## 23 Elektriööriistade üldised ohutusjuhised

### 23.1 Sissejuhatus

Käesolevas peatükis taasesitatakse normis EN/IEC 62841 käsijuhtimisega mootorkäitusega elektriööriistade kohta eelformuleeritud üldised ohutusjuhised.

STIHL peab need tekstid ära trükkima.

"Elektrialane ohutus" all esitatud elektrilöögi vältimist puudutavad ohutusjuhised pole STIHLi aku- toodetele kohaldatavad.

#### HOIATUS

- **Lugege kõiki ohutusjuhiseid, korraldusi, pilte ja tehnilisi andmeid, millega on kõnealune elektriööriist varustatud.** Hooletused alljärgnevatest korraldustest kinnipidamisel võivad põhjustada elektrilööki, tulekahju ja/või raskeid vigastusi. **Hoidke kõiki ohutusjuhiseid ja korraldusi tulevikuks alal.**

Ohutusjuhistes kasutatav mõiste „elektriööriist“ kehtib võrgukäitusega elektriööriistade (võrgujuhtmega) ja akukäitusega elektriööriistade (võrgujuhtmeta) kohta.

### 23.2 Ohutus töökohal

- a) **Hoidke oma tööpiirkond puhas ja hästi valgustatud.** Korratud või valgustamata tööpiirkonnad võivad põhjustada õnnetusi.
- b) **Ärge töötage elektriööriistaga plahvatusohtlikus ümbruskonnas, milles leidub süttimisohutlikke vedelikke, gaase või tolme.** Elektriööriistad tekitavad sädemeid ja mis võivad tolmu või auru põlema süüdata.
- c) **Hoidke lapsed ja teised isikud elektriööriista kasutamise ajal eemal.** Tähelepanu hajumise korral võite kaotada kontrolli elektriööriista üle.

### 23.3 Elektrialane ohutus

- a) **Elektriööriista ühenduspistik peab pistikupessa sobima.** Pistikut ei tohi ühelgi viisil muuta. Ärge kasutage adapterpistikuid koos kaitsemaandusega elektriööriistadega. Muutmata pistikud ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi riski.
- b) **Vältige kehalist kontakti torude, küttesüsteemide, pliitide, külmkappide jms maandatud pindadega.** Kui Teie keha on maandatud, siis valitseb elektrilöögi risk.

- c) **Kaitske elektriööriistu vihma ja niiskuse eest.** Vee tungimine elektriööriista suurendab elektrilöögi riski.
- d) **Ärge väärkasutage ühendusjuhet.** Ärge kasutage ühendusjuhet kunagi kandmiseks, tõmbamiseks ega elektriööriista pistiku väljatõmbamiseks. Hoidke ühendusjuhe eemal kuumusest, õlist, teravatest servadest või liukuvatest osadest. Kahjustatud või sasisitud ühendusjuhtmed suurendavad elektrilöögi riski.
- e) **Kui töötate elektriööriistaga õues, siis kasutage üksnes välitingimustesse sobivaid pikendusjuhtmeid.** Välitingimustesse sobiva pikendusjuhtme kasutamine vähendab elektrilöögi riski.
- f) **Kui elektriööriista käitamist pole võimalik niiskes ümbruskonnas vältida, siis kasutage rikkevoolu-kaitseülilülit.** Rikkevoolu-kaitseülilülit kasutamine vähendab elektrilöögi riski.

### 23.4 Inimeste ohutus

- a) **Olge tähelepanelik, pidage oma tegevust silmas ja käige töötamisel elektriööriistaga mõistlikult ümber.** Ärge kasutage elektriööriista, kui olete väsinud või uimaste, alkoholi või ravimite mõju all. Hetkeline tähelepanematus võib põhjustada elektriööriista kasutamisel tõsiseid vigastusi.
- b) **Kandke isiklikku kaitsevarustust ja alati kaitseprille.** Isikliku kaitsevarustuse nagu tolmu- maski, libisemiskindlate turvajalatsite, kaitsekiivri või kuulmekaitsme kandmine, vastavalt elektriööriista liigile ning kasutusele, vähendab vigastuste riski.
- c) **Vältige ettekatsetamatut käikuvõtmist.** Veen- duge, et elektriööriist on enne voolutoite ja/või aku külgeühendamist, ülesvõtmist või kandmist välja lülitatud. Kui hoiate elektriööriista kandmisel sõrme lülil või ühendate sisse- lülitatud elektriööriista voolutoitega, siis võib see õnnetusi põhjustada.
- d) **Eemaldage enne elektriööriista sisselülitamist seadistustööriista ning mutrivõtmed.** Elektriööriista pöörleva osa sees asuv töö- riist või võti võib tekitada vigastusi.
- e) **Vältige ebaharilikku kehahoiakut.** Hoolitsege stabiilse seisuasendi eest ja hoidke alati tasakaalu. Seeläbi saate elektriööriista oota- matutes olukordades paremini kontrollida.
- f) **Kandke sobivat riietust.** Ärge kandke avarat riietust ega ehteid. Hoidke juukseid ja riietus pöörlevatest detailidest eemale. Avar riietus,

ehthed või pikad juuksed võidakse liikuvate detailide poolt kaasa haarata.

- g) **Kui saab monteerida tolmuimu- ja -püüde-seadiseid, siis tuleb need külge ühendada ning neid õigesti kasutada.** Tolmuimustus-teemi kasutamine võib vähendada tolmust tingitud ohte.
- h) **Ärge uskuge pimesi ohutusse ega eirake elektri tööriista ohutusreegleid ka siis, kui olete paljukordse kasutuse tõttu elektri tööriista taga tuttav.** Tähelepanematu tegutsemine võib põhjustada sekundi murdosa jooksul raskeid vigastusi.

### 23.5 Elektri tööriista kasutamine ja käsitsemine

- a) **Ärge ülekoormake elektri tööriista.** Kasutage töötamisel antud töö jaoks ettenähtud elektri tööriista. Sobiva elektri tööriistaga töötate paremini ja ohutumalt ettenähtud võimsusvahemiku piires.
- b) **Ärge kasutage defektse lülitiga elektri tööriista.** Elektri tööriist, mida ei saa enam sisse või välja lülitada, on ohtlik ning tuleb ära remontida.
- c) **Tõmmake pistik pistikupesast välja ja/või eemaldage äravõetav aku enne seadme seadistamist, rakendustööriistade vahetamist või elektri tööriista ärarapnemist.** See ettevaatusmeede vähendab elektri tööriista ettekaavatsematu käivitumise ohtu.
- d) **Ladustage mittekasutatavaid elektri tööriista lastele kättesaamatult. Ärge laske elektri tööriista kasutada inimestel, kes seda ei tunne või pole lugenud käesolevat kasutusjuhendit.** Elektri tööriistad on ohtlikud, kui neid kasutavad kogenematud isikud.
- e) **Hoolitsege elektri tööriistade ja rakendustööriistade eest hästi.** Kontrollige, kas liikuvad detailid talitlevad laitmatult ega kiilu kinni, kas esineb murdunud või kahjustatud detaile nii, et elektri tööriista talitus on piiratud. Laske kahjustatud detailid enne elektri tööriista kasutamist remontida. Paljude õnnetuste põhjus peitub halvasti hooldatud elektri tööriistades.
- f) **Hoidke lõiketööriista teravad ja puhtad.** Hästi hoolitsetud teravate lõikeservadega lõiketööriista kiiluvad vähem kinni ja neid on lihtsam juhtida.
- g) **Kasutage elektri tööriista, rakendustööriista jms vastavalt käesolevatele korraldustele.** Arvestage seejuures töötõingimustega ning

**teostatava tegevuse iseloomuga.** Elektri tööriistade kasutamine muudeks kui ettenähtud rakendusteks võib põhjustada ohtlikke olukordi.

- h) **Hoidke käepidemed ja hoidepinnad kuivad, puhtad ja õli- ning määrdevabad.** Libedad käepidemed ja hoidepinnad ei võimalda elektri tööriista ettenägematutes olukordades kindlalt käitseda ning kontrollida.

### 23.6 Akutööriista kasutamine ja käsitsemine

- a) **Laadige akusid ainult tootja poolt soovitatud laadijatega.** Teatud kindlat liiki akude laadimiseks ettenähtud laadijate tõttu valitseb muude akudega kasutamisel tuleoht.
- b) **Kasutage elektri tööriistades ainult nende jaoks ettenähtud akusid.** Muude akude kasutamine võib põhjustada vigastusi või tuleohtu.
- c) **Ärge laske bürooklambritel, müntidel, võtmetel, naeltel, kruvidel ja muudel väikestel metalliesemetel, mis võivad põhjustada kontaktide sildamist, akude lähedusse sattuda.** Aku kontaktide lühistumise tagajärjeks võivad olla põletused või tulekahju.
- d) **Vale kasutamise korral võib vedelik akust välja tungida.** Vältige sellega kokku puutumist. Loputage juhusliku kokkupuute korral veega ära. Pöörduge silma sattunud vedeliku korral abi saamiseks täiendavalt arsti poole. Väljatungiv akuveelik võib põhjustada nahahärritust või põletusi.
- e) **Ärge kasutage kahjustatud või muudetud akut.** Kahjustatud või muudetud akud võivad käituda ettenägematul viisil ja põhjustada tulekahju, plahvatust või vigastusohtu.
- f) **Ärge allutage akut tulele ega kõrgete temperatuuridele.** Tuli või temperatuurid üle 130 °C (265 °F) võivad põhjustada plahvatust.
- g) **Järgige kõiki korraldusi laadimise kohta ja ärge laadige akut või akutööriista kunagi väljaspool kasutusjuhendis esitatud temperatuurivahemikku.** Vale laadimine või laadimine väljaspool lubatud temperatuurivahemikku võib aku hävitada või tulekahju ohtu suurendada.

### 23.7 Teenindus

- a) **Laske elektri tööriista remontida ainult kvalifitseeritud erialapersonalil ja ainult originaalva-**

**ruosadega.** Sellega tagatakse elektritööriista ohutuse säilimine.

- b) **Ärge hooldage kunagi kahjustamata akusid.** Kogu akude hooldust peaks teostama tootja või volitatud klienditeenindus.

## 23.8 Hekikääride ohutusjuhised

### Üldised hefikääride ohutusjuhised

- a) **Hoidke kõik kehaosad noast eemal. Ärge püüdke nugade liikumise ajal lõigatud materjali eemaldada ega lõigatavat materjali kinni hoida.** Noad liiguvad pärast lüliti väljalülitamist edasi. Hetkeline tähelepanematus võib põhjustada hefikääride kasutamisel raskeid vigastusi.
- b) **Kandke hefikääre seisva noa korral käepidemest ja olge ettevaatlik, et mitte lülitit ümber lükata.** Hefikääride õige kandmine vähendab juhusliku tööle hakkamise ohtu ning sellest tingitud löikevigastuste ohtu.
- c) **Hefikääride transportimisel või hoiustamisel pange noale alati kate peale.** Hefikääride nõuetekohane kasutamine vähendab noavigastuste ohtu.
- d) **Enne ummistunud väljalõike eemaldamist või masina hooldamist veenduge, et kõik lülitid on välja lülitatud ja aku eemaldatud või välja lülitatud.** Hefikääride ootamatu tööle hakkamine kinnijäänud materjali eemaldamise ajal võib põhjustada tõsiseid vigastusi.
- e) **Hekilõikurit hoidke ainult isoleeritud haardepindade juures, sest lõikenuga võib tabada varjatud elektriline.** Nugade kokkupuutumine voolu all olevate juhtmetega võib ka seadme metallist osad pingestada ja põhjustada elektrilööki.
- f) **Hoidke toitejuhtmeid lõikealast eemal.** Juhtmed võivad hekis ja pöösastes peidus olla ning need võidakse juhuslikult noaga läbi lõigata.
- g) **Ärge kasutage hekilõikurit halva ilma korral, eriti mitte äikeseohu korral.** See vähendab välgulöögi tabamuse ohtu.

## Turiny

1	Pratarmė.....	70
2	Apie šią naudojimo instrukciją.....	70
3	Apžvalga.....	71
4	Saugumo nurodymai.....	72
5	Gyvatvorių žirkles paruošti darbui.....	77

6	Gyvatvorių žirklių įkrovimas ir diodai.....	78
7	Aktyvavimo raktą įkišti ir ištraukti.....	78
8	Gyvatvorių žirklių įjungimas ir išjungimas.....	79
9	Gyvatvorių žirkles patikrinti.....	79
10	Dirbti su gyvatvorių žirkliėmis.....	80
11	Po darbo.....	80
12	Pernesimas.....	80
13	sandėliuojate.....	81
14	Valymas.....	81
15	Priežiūra.....	81
16	Remontas.....	82
17	Gedimų šalinimas.....	82
18	Techniniai daviniai.....	82
19	Atsarginės dalys ir priedai.....	83
20	Utilizavimas.....	83
21	ES- atitikties sertifikatas.....	83
22	UKCA atitikties deklaracija.....	84
23	Bendri saugumo nurodymai elektriniams įrenginiams.....	84

## 1 Pratarmė

Mielos pirkėjos, mieli pirkėjai,

džiaugiamės, kad pasirinkote STIHL. Mes kuriame ir gaminame aukščiausios kokybės gaminius, kurie atitinka mūsų klientų poreikius. Taip atsiranda net kraštutinėms sąlygoms labai patikimi gaminiai.

STIHL taip pat labai svarbi aukšta klientų aptarnavimo kokybė. Mūsų specializuotos prekybos vietos garantuoja kompetentingas konsultacijas ir mokymus bei visapusišką techninę pagalbą.

STIHL aiškiai pasisako už tvarų ir atsakingą požiūrį į gamtą. Ši naudojimo instrukcija padės Jums ilgą STIHL įrenginio tarnavimo laikotarpį naudoti jį saugiai ir saugant aplinką.

Dėkojame už Jūsų pasitikėjimą ir linkime, kad STIHL gaminyje Jus džiugintų.



Dr. Nikolas Stihl

**SVARBU! PRIEŠ NAUDODAMI PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOKITE.**

## 2 Apie šią naudojimo instrukciją

### 2.1 Galiojantys dokumentai

Galioja vietiniai saugumo reikalavimai.

- Prie šios naudojimo instrukcijos esančius dokumentus perskaityti, įsidėmėti ir saugoti:
  - Saugos informacijai STIHL akumulatoriams ir gaminiams su įmontuotu akumulatoriumi: [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

## 2.2 Perspėjimų tekste žymėjimas

### ! PAVOJUS

- Nuoroda apie pavojus, kurie sukelia sunkius sužeidimus ar mirtį.
  - Išvardintos priemonės gali padėti išvengti sunkių sužeidimų ar mirties atvejų.

### ! ISPEJIMAS

- Nuoroda apie pavojus, kurie gali sukelti sunkius ar mirtinus **sužeidimus**.
  - Išvardintos priemonės gali padėti išvengti sunkių sužeidimų ar mirties atvejų.

### PRANESIMAS

- Nuroda apie galimus pavojus, kurie gali padaryti turtinę žalą.
  - Išvardintos priemonės gali padėti išvengti turtinės žalos.

## 2.3 Simboliai tekste

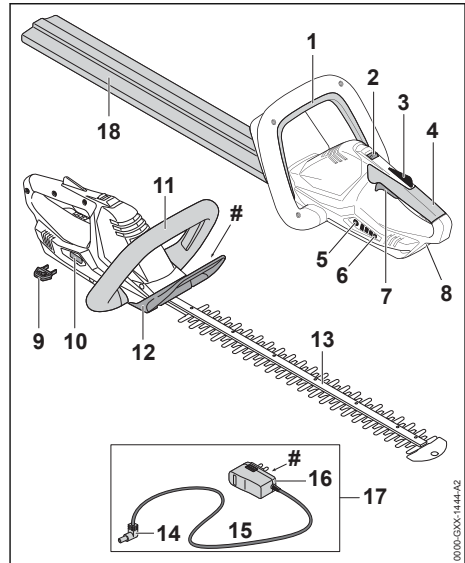


Šis simbolis nukreipia į skyrių šioje naudojimo instrukcijoje.

## 3 Apžvalga

### 3.1 Gyvatvorių žirklys ir įkrovimo laidas

Akumulatorius yra įmontuotas į gyvatvorių žirkles.



#### 1 Perjungimo rankenėlė

Perjungimo rankenėlė kartu su jungikliu įjungia ir išjungia gyvatvorių žirkles.

#### 2 Fiksatorius

Fiksatorius užfiksuoja kartu su apsauginiu jungiklio lizdą jungiklį.

#### 3 Apsauginis klavišas

Apsauginis jungiklio klavišas blokuoja jungiklį.

#### 4 Valdymo rankena

Valdymo rankena yra naudojama gyvatvorių žirklių valdymui ir nešimui.

#### 5 Klavišas

Klavišu aktyvuojami gyvatvorių žirklių diodai.

#### 6 Diodai

Diodai rodo gyvatvorių žirklių įkrovos būklę ir gedimus.

#### 7 Jungiklis

Jungiklis kartu su perjungimo rankenėle įjungia ir išjungia gyvatvorių žirkles.

#### 8 Įkrovimo lizdas

Į įkrovimo lizdą jungiamas įkrovimo kištukas.

#### 9 Aktyvavimo raktas

Aktyvavimo raktas aktyvuoja gyvatvorių žirkles.

#### 10 Rakto lizdas

Į rakto lizdą kišamas aktyvavimo raktas.

#### 11 Lanko formos rankena

Lanko formos rankena yra naudojama gyvatvorių žirklių valdymui ir nešimui.

## 12 Apsauginė rankena

Apsauginė rankena apsaugo ranką, esančią ant lanko formos rankenos, nuo kontakto su peiliais.

## 13 Peilis

Peiliai nupjauna šakeles.

## 14 Įkrovimo kištukas

Įkrovimo kištukas sujungia įkrovimo laidą su įkrovimo lizdu.

## 15 Jungimo laidas

Jungimo laidas sujungia įkrovimo kištuką su elektros kištuku.

## 16 Elektros kištukas

Elektros kištuku jungimo laidas įjungiamas į elektros tinklą.

## 17 Įkrovimo laidas

Įkrovimo laidas tarnauja gyvatvorių žirklių įkrovimui.


## 18 Peilio apsauga


Peilio apsauga apsaugo nuo kontakto su peiliais.


## # Techn.davinių lentelė su įrenginio numeriu


### 3.2 Simboliai


Simboliai ant gyvatvorių žirklių ir apsauginio gaubto reiškia:


 Šis simbolis parodo kuria kryptimi turi būti pastumtas ir laikomas fiksuojamas.

 Skelbiamas triukšmo lygis dB(A) pagal direktyvą 2000/14/EG yra prilyginamas elektrinių įrankių garso emisijoms.

 Šis simbolis parodo, kad įkrovimui reikia naudoti įkrovimo laidą LK 45.

 Davinys šalia simbolio nurodo akumuliatoriaus energijos kiekį pagal celių gamintojo specifikaciją. Naudojimui tiekiamas energijos kiekis yra mažesnis.


 Elektrinį įrenginį naudoti uždaroje ir sausose patalpose.

 Gaminio nemesti į buitinių atliekų dėžę.

## 4 Saugumo nurodymai

### 4.1 Įspėjamieji simboliai

Įspėjamieji simboliai ant gyvatvorių žirklių korpuso arba įkrovimo laido reiškia:

 Laikytis saugos nurodymų ir imtis priemonių jiems įgyvendinti.



Perskaityti, suprasti ir išsaugoti naudojimo instrukciją.



Užsidėkite apsauginius akinius.



Neliesi judančių peilių.



Aktyvavimo raktas nutraukus darbą, transportuojant, sandėliuojant, atliekant techninę priežiūrą ar remontą turi būti ištrauktas.



Gyvatvorių žirkles saugoti nuo lietaus ir drėgmės ir nenardinti į skysčius.



Gyvatvorių žirkles saugoti nuo karščio ir atviros ugnies.



Laikytis nurodymų dėl gyvatvorių žirklių aplinkos temperatūros.

### 4.2 Numatytoji paskirtis

Gyvatvorių žirklys STIHL HSA 45 naudojamos gyvatvorių, krūmų ir krūmynų karpymui.

Su gyvatvorių žirklemis nedirbti lyjant lietu.

Gyvatvorių žirklys energiją gauna iš įmontuoto akumuliatoriaus.

Įkrovimo laidas STIHL LK 45 įkrauna gyvatvorių žirkles STIHL HSA 45.

### ▲ ISPEJIMAS

■ Įkrovimo laidai, elektros tinklo detalės ir įrenginiai, kurie nėra STIHL rekomenduoti šioms gyvatvorių žirklemis, gali sukelti gaisro ir sprogdimo pavojų. Asmenys gali būti sunkiai sužeisti arba mirti, gali būti padaryta turpinė žala.

#### ► Gyvatvorių žirkles

STIHL HSA 45 įkraudinėti su įkrovimo laidu STIHL LK 45.

■ Jeigu gyvatvorių žirklys arba įkrovimo laidas naudojami ne pagal nurodymus, asmenys gali būti sunkiai sužeisti arba mirti, taip pat gali būti padaryta turpinė žala.

► Gyvatvorių žirkles ir įkrovimo laidą naudoti taip, kaip aprašyta šioje naudojimo instrukcijoje.



### 4.3 Reikalavimai naudotojui

## ▲ ISPEJIMAS

- Naudotojas, nepraėjęs apmokymo, negali atpažinti ir įvertinti gyvatvorių žirklių ir įkrovimo laido keliamų pavojų. Naudotojas arba kiti asmenys gali būti sunkiai arba mirtinai sužeisti.



- ▶ Šią naudojimo instrukciją perskaityti, įsidėmėti ir saugoti.

- ▶ Jeigu gyvatvorių žirkles arba įkrovimo laidą perduodate kitam asmeniui: kartu perduoti ir naudojimo instrukciją.
- ▶ Įsitikinti, kad naudotojas atitinka šiuos kriterijus:
  - Naudotojas yra pailsėjęs.

- Naudotojas yra fiziškai, sensoriškai ir psichiškai sveikas ir galės valdyti gyvatvorių žirkles ir įkrovimo laidą ir su jais dirbti. Jeigu vartotojas yra fiziškai, sensoriškai arba protiniai ribotas, gali dirbti tik prižiūrint atsakingam asmeniui arba laikantis jo nurodymų.
- Naudotojas gali atpažinti ir įvertinti gyvatvorių žirklių ir įkrovimo laido keliamus pavojus.
- Naudotojas yra pilnametis arba naudotojas, jį prižiūrint, yra rengiamas tam tikrai profesijai pagal šalies teisės aktus.

- Naudotoją, prieš pirmą kartą dirbant su gyvatvorių žirkliėmis apmokė STIHL specializuotas pardavėjas arba atsakingas asmuo.

- Naudotojas nėra paveiktas alkoholio, medikamentų ar narkotinių medžiagų.

- ▶ Iškilus neaiškumų: kreiptis į STIHL specializuotos prekybos atstovą.

### 4.4 Apranga ir įranga

## ▲ ISPEJIMAS

- Dirbant ilgi plaukai gali būti įtraukti į gyvatvorių žirkles. Naudotojas gali būti sunkiai sužalotas.
  - ▶ Ilgus plaukus surišti ir uždengti taip, kad jie būtų virš pečių.
- Dirbant daiktai dideliu greičiu gali būti išsviesti į orą. Naudotojas gali būti sužalotas.



- ▶ Nešioti gerai priglundančius akinius. Prekyboje galima įsigyti tinkamų apsauginių akinių, kurie yra išbandyti pagal standartą EN 166 ar šalies reikalavimus bei atitinkamai paženklinėti.
- ▶ Dėvėti prie viršutinės kūno dalies glaudžiai priglundusius drabužius ilgomis rankovėmis ir mūvėti ilgas kelnes.
- Dirbant į orą gali pakilti dulės. Įkvėptos dulės gali pakenkti sveikatai ir sukelti alerginių reakcijų.
  - ▶ Jei į orą pakyla dulkių: dėvėti apsauginę kaukę nuo dulkių.
- Netinkami drabužiai gali užsikabinti už medžių, krūmų ar patekti į gyvatvorių žirkles. Netinkamai apsirengę naudotojai gali būti sunkiai sužaloti.
  - ▶ Vilkėti gerai priglundusius drabužius.
  - ▶ Būti be šalikų ir papuošalų.
- Dirbdamas naudotojas gali prisiliesti prie judančių peilių. Naudotojas gali būti sunkiai sužalotas.
  - ▶ Avėti avalynę iš tvirtos medžiagos.
  - ▶ Mūvėti ilgas kelnes iš tvirtos medžiagos.
- Valydamas ar atlikdamas techninės priežiūros darbus, naudotojas gali prisiliesti prie peilių. Naudotojas gali būti sužalotas.
  - ▶ Mūvėti darbo pirštines iš tvirtos medžiagos.
- Avėdamas netinkamą avalynę, naudotojas gali paslysti. Naudotojas gali būti sužalotas.
  - ▶ Avėti tvirtą, uždarą avalynę su gerai sukimbančiu padu.

### 4.5 Darbo vieta ir aplinka

#### 4.5.1 Gyvatvorių žirklys

## ▲ ISPEJIMAS

- Pašaliniai asmenys, vaikai ir gyvūnai gali nesuprasti ir neįvertinti gyvatvorių žirklių ir jos nusviestų daiktų sukeliama pavojų svarbos. Pašaliniai asmenys, vaikai ir gyvūnai gali būti sunkiai sužeisti arba patirti turtinę žalą.

- ▶ Pašalinius asmenis, vaikus ir gyvūnus laikyti atokiai nuo darbo vietos.
- ▶ Gyvatvorių žirklių nepalikti be priežiūros.
- ▶ Užtikrinti, kad gyvatvorių žirkklėmis negalėtų žaisti vaikai.
- Gyvatvorių žirkklės nėra apsaugotos nuo drėgmės. Jeigu bus dirbama lyjant arba drėgnoje aplinkoje, gali kilti elektros smūgio pavojus. Dirbantysis gali būti sužeistas, o gyvatvorių žirkklės gali būti sugadintos.



- ▶ Nedirbti lyjant ar drėgnoje aplinkoje.

- Gyvatvorių žirklių elektrinės dalys gali kibirkščiuoti. Kibirkštys degioje arba sprogioje aplinkoje gali sukelti gaisrus ar sprogimus. Asmenys gali būti sunkiai sužeisti arba mirti, gali būti padaryta turtinė žala.
- ▶ Nedirbti lengvai užsidegančioje ar sprogioje aplinkoje.

#### 4.5.2 Įkrovimo laidas

### ▲ ISPEJIMAS

- Pašaliniai asmenys, vaikai ir gyvūnai gali nežinoti ir neįvertinti įkrovimo laido ir elektros srovės keliamų pavojų. Pašaliniai asmenys, vaikai ir gyvūnai gali būti sunkiai sužaloti arba žūti.
- ▶ Pasirūpinti, kad pašaliniai asmenys, vaikai ir gyvūnai būtų atokiai.
- ▶ Nepalikti neprižiūrimo įkrovimo laido.
- ▶ Pasirūpinti, kad vaikai negalėtų žaisti su įkrovimo laidu.
- Įkrovimo laidas nėra apsaugotas nuo visų aplinkos poveikių. Jeigu įkrovimo laidas yra veikiamas atitinkamų aplinkos sąlygų, įkrovimo laidas gali užsidegti arba sprogti. Žmonės gali būti sunkiai sužaloti arba galima patirti materialinės žalos.
- ▶ Įkrovimo laidą saugoti nuo lietaus ir drėgmės.
- ▶ Įkroviklį naudoti uždaroje ir sausose patalpose.
- ▶ Įkrovimo laido nenaudoti degioje ar sprogioje aplinkoje.
- ▶ Įkrovimo laidą naudoti ir laikyti aplinkoje, kur temperatūra tarp 0 °C ir + 40 °C.

- Žmonės gali užkliūti už jungiamojo laido. Žmonės gali susižeisti, o įkrovimo laidas gali būti pažeistas.
- ▶ Jungiamąjį laidą lygiai nutiesti ant žemės.

## 4.6 Saugi būklė

### 4.6.1 Gyvatvorių žirkklės

Gyvatvorių žirkklės yra saugios būklės, jei įvykdytos toliau nurodytos sąlygos:

- Gyvatvorių žirkklės nepažeistos.
- Gyvatvorių žirkklės yra švarios ir sausos.
- Valdymo elementai veikia ir nėra pakeisti.
- Peiliai tinkamai sumontuoti.
- Prie šių gyvatvorių žirklių primontuoti joms skirti originalūs STIHL priedai.
- Priedai tinkamai primontuoti.

### ▲ ISPEJIMAS

- Nesaugios būklės konstrukcinės dalys nebegali tinkamai veikti, o saugos įtaisai gali neveikti. Žmonės gali būti sunkiai sužaloti arba žūti.
- ▶ Dirbti tik su nepažeistomis gyvatvorių žirkklėmis.
- ▶ Sugedusių gyvatvorių žirklių neįkraudinėti.
- ▶ Jeigu gyvatvorių žirkklės nešvarios arba šlapios: gyvatvorių žirkles nuvalyti ir išdžiovinti.
- ▶ Nekeisti gyvatvorių žirklių konstrukcijos.
- ▶ Jeigu neveikia valdymo elementai: nedirbti su gyvatvorių žirkklėmis.
- ▶ Šioms gyvatvorių žirkklėms montuoti originalius STIHL priedus.
- ▶ Priedus sumontuoti taip, kaip aprašyta šioje naudojimo instrukcijoje arba priedo naudojimo instrukcijoje.
- ▶ Nekišti jokių daiktų į gyvatvorių žirklių angas.
- ▶ Rakto spynelės kontaktų niekada neįjunkite prie metalinių daiktų ir saugokitės trumpojo jungimo.
- ▶ Gyvatvorių žirklių neardyti.
- ▶ Pakeisti nusidėvėjusius arba apgadintus informacinius ženklus.
- ▶ Jei kyla neaiškumų: kreiptis į STIHL prekybos atstovą.

### 4.6.2 Peilis

Peilis yra saugios būklės, jeigu išpildytos sekančios sąlygos:

- Peilis yra nepažeistas.
- Peilio forma nepakitusi.
- Peilis lengvai juda.
- Peilis yra teisingai išaštrintas.
- Peilis yra be šerpetų.

## ▲ ISPEJIMAS

- Esančios nesaugios būklės peilio dalys gali atsilaisvinti ir nukristi. Asmenys gali būti sunkiai sužeisti.
  - ▶ Dirbti su nepažeistais peiliais.
  - ▶ Peilį teisingai aštrinti ir nuimti nuo jo šerpetas.
  - ▶ Jeigu kyla neaiškumų: kreiptis į STIHL specializuotą pardavėją.

### 4.6.3 Įkrovimo laidas

Įkrovimo laidas yra saugios būklės, jeigu išpildytos sekančios sąlygos:

- Įkrovimo laidas nepažeistas.
- Įkrovimo laidas turi būti švarus ir sausas.

## ▲ ISPEJIMAS

- Detalės, esančios nesaugios būklės, negali teisingai funkcionuoti ir saugos įranga gali neatlikti savo funkcijų. Asmenys gali būti sunkiai sužeisti ar mirti.
  - ▶ Nenaudoti pažeisto įkrovimo laido.
  - ▶ Jeigu įkrovimo laidas nešvarus ar šlapias: įkrovimo laidą nuvalyti ir išdžiovinti.
  - ▶ Nedaryti pakeitimų įkrovimo laide.
  - ▶ Nejungti įkrovimo laido kontaktų su metaliniais daiktais ir nepadaryti trumpo sujungimo.
    - ▶ Įkrovimo laido neardyti.

### 4.7 Įmontuotas akumulatorius

## ▲ ISPEJIMAS

- Įmontuotas akumulatorius nėra apsaugotas nuo visų aplinkos poveikių. Jeigu akumulatorius yra veikiamas atitinkamų aplinkos sąlygų, įgyvatvorių žirkklės gali užsidegti arba sprogti. Asmenys gali būti sunkiai sužeisti arba mirti, gali būti padaryta turtinė žala.



- ▶ Gyvatvorių žirkles saugoti nuo karščio ir atviros ugnies.
- ▶ Gyvatvorių žirklių nemesti į ugnį.



- ▶ Gyvatvorių žirkles naudoti ir laikyti aplinkoje, kur temperatūra tarp 0 °C ir + 50 °C.

- ▶ Gyvatvorių žirkles laikyti atokiai nuo metalinių daiktų.
- ▶ Gyvatvorių žirkles saugoti nuo lietaus ir drėgmės ir nenardinti į skysčius.
- ▶ Gyvatvorių žirklių neveikti aukštu slėgiu.

- ▶ Gyvatvorių žirklių nedėti į mikrobangų krosnelę.
- ▶ Gyvatvorių žirkles saugoti nuo chemikalų ir druskų.
- ▶ Sugedusių gyvatvorių žirklių netransportuoti.
- Iš pažeisto akumulatoriaus gali ištekėti skystis. Jeigu skystis pateks ant odos ar į akis, gali sudirginti odą ar akis.
  - ▶ Vengti kontakto su skysčiu.
  - ▶ Jeigu įvyko kontaktas su oda: paveiktas vietas gausiai nuplauti vandeniu ir muilu.
  - ▶ Jeigu įvyko kontaktas su akimis: akis mažiausiai 15 minučių plauti vandeniu ir kreiptis į gydytoją.
- Pažeistas arba sugedęs akumulatorius gali skleisti nemalonų kvapą, rūkti arba degti. Asmenys gali būti sunkiai sužeisti arba mirti, gali būti padaryta turtinė žala.
  - ▶ Jeigu akumulatorius skleidžia keistą kvapą arba rūksta: akumulatoriaus nenaudoti ir laikyti atokiai nuo degių medžiagų.
  - ▶ Jeigu gyvatvorių žirkklės užsidega: gyvatvorių žirkles gesinti gesintuvu arba vandeniu.

### 4.8 Darbo metu

## ▲ ISPEJIMAS

- Kai kuriose situacijose naudotojas negali koncentruotai dirbti. Naudotojas gali užkliūti, sukliūti ir sunkiai susižeisti.
  - ▶ Dirbti ramiai ir apgalvotai.
  - ▶ Kai šviesos ir matomumo sąlygos blogos: Nedirbti gyvatvorių žirkklėmis.
  - ▶ Su gyvatvorių žirkklėmis dirbti vienam.
  - ▶ Atkreipti dėmesį į kliūtis.
  - ▶ Dirbti stovint ant žemės paviršiaus ir išlaikant pusiausvyrą. Jei reikia dirbti aukščiau: naudoti darbinę kėlimo platformą arba saugų karkasą.
  - ▶ Jei pasirodo nuovargio požymių: padaryti darbo pertrauką.
- Naudotojas, dirbdamas virš pečių lygio, gali anksčiau pavargti. Naudotojas gali būti sunkiai sužeistas.
  - ▶ Virš pečių lygio dirbti trumpai.
  - ▶ Daryti darbo pertraukas.
- Jeigu judantys peiliai atsitrenkia į kietą medžiagą, jie gali būti greitai sustabdyti. Dėl atsiradusios pasipriešinimo jėgos naudotojas gali nebekontroliuoti gyvatvorių žirklių ir sunkiai susižeisti.
  - ▶ Gyvatvorių žirkles tvirtai laikyti abiem rankom.
  - ▶ Prieš darbą patikrinti gyvatvorę ar nėra joje kietų daiktų ir juos pašalinti.

- Judantys peiliai gali įpjauti naudotojui. Naudo- tojas gali būti sunkiai sužeistas.



- ▶ Neliesti judančių peilių.
- ▶ Jei peiliai buvo užblokuoti daiktu: Gyvatvorių žirkles išjungti ir aktyva- vimo raktą ištraukti. Tik tada pašalinti daiktą.

- Jei dirbant gyvatvorių žirkklės veikia kitaip arba neįprastai, jos gali būti saugos neatitinkančios būklės. Asmenys gali būti sunkiai sužeisti ir gali būti padaryta turтинė žala.
  - ▶ Baigti darbą, ištraukti aktyvavimo raktą ir kreiptis į STIHL specializuotą pardavėją.
- Darbu metu gyvatvorių žirkklės gali sukelti vibracijas.
  - ▶ Mūvēti pirštines.
  - ▶ Daryti darbo pertraukas.
  - ▶ Jei atsiranda kraujotakos sutrikimų: kreiptis į gydytoją.
- Kai paleidžiamas jungiklis, peilis dar apie 1 sekundę juda. Judantys peiliai gali įpjauti nau- dotojui. Asmenys gali būti sunkiai sužeisti.
  - ▶ Gyvatvorių žirkles tvirtai laikyti už valdymo ir lanko formos rankenų ir palaukti, kol peilis sustos.

## ▲ PAVOJUS

- Jeigu dirbama aplinkoje, kur yra įtampą tie- kiančių linijų, peiliai gali kontaktuoti su įtampą tiekiančiomis linijomis ir jas apgadinti. Naudo- tojas gali būti sunkiai sužeistas ar mirti.
  - ▶ Nedirbti aplinkoje, kur yra elektros linijų lai- dai.

## 4.9 Įkrovimas

### ▲ ISPEJIMAS

- Kontaktas su elektros energiją tiekiančiomis detalėmis gali atsirasti dėl sekančių priežasčių:
  - Pažeistas jungimo laidas.
  - Elektros kištukas pažeistas.
  - Neteisingai instaliuotas elektros lizdas.
 Kontaktas su elektros energiją tiekiančiomis detalėmis gali sukelti elektros smūgį. Naudo- jas gali būti sunkiai sužeistas ar mirti.
  - ▶ Įsitikinti, kad jungimo laidas ir kištukas nepažeisti.
  - ▶ Kištuką kišti tik į pagal nurodymus insta- liuotą rozetę.
- Įkrovimo metu neteisinga tinklo įtampa arba neteisingas dažnis gali iššaukti perkrovą įkro- vimo laide. Įkroviklis gali būti pažeistas.
  - ▶ Įsitikinti, kad tinklo įtampa ir elektros tinklo dažnis sutampa su nurodytais duomenimis ant įkrovimo laido duomenų skydelio.

- Įkrovimo metu pažeistas ar sugedęs įkrovimo laidas gali skleisti keistą kvapą arba rūkti. Asmenys gali būti sunkiai sužeisti ir gali būti padaryta turтинė žala.
  - ▶ Šakutę ištraukti iš elektros tinklo.
- Įkrovimo laidas, esant nepakankamam vėdini- mui gali perkaisti ir užsidegti. Asmenys gali būti sunkiai sužeisti arba mirti, gali būti pada- ryta turтинė žala.
  - ▶ Įkrovimo laido neuždengti.
- Jeigu į vieną rozetę yra įjungti keli įkrovimo lai- dai, įkrovimo metu gali būti perkrauti elektros laidai. Elektros laidai gali įkaisti ir užsidegti. Asmenys gali būti sunkiai sužeisti arba mirti, gali būti padaryta turтинė žala.
  - ▶ Į vieną rozetę jungti tik vieną įkrovimo laidą.
  - ▶ Įkrovimo laido neįjungti į keletos rozetčių bloką.

## 4.10 Transportavimas

### ▲ ISPEJIMAS

- Pervežimo metu gyvatvorių žirkklės gali apvirsti arba judėti. Asmenys gali būti sunkiai sužeisti ir gali būti padaryta turтинė žala.



- ▶ Aktyvavimo raktą ištraukti.

- ▶ Peilio apsaugą užmauti ant peilio taip, kad peilis būtų pilnai uždengtas.
- ▶ Supakuokite gyvatvorių žirkles taip, kad jos negalėtų judėti pakuotėje arba transporta- vimo dėkle.
- ▶ Pakuotę arba transportavimui skirtą dėklą įtempimo diržais, diržais ar tinklu pritvirtinti taip, kad pakuotė arba transportavimo dėk- las negalėtų judėti.

## 4.11 sandėliuojate

### 4.11.1 Gyvatvorių žirkklės

### ▲ ISPEJIMAS

- Vaikai gali nežinoti ir neįvertinti gyvatvorių žirk- lių keliamų pavojų. Vaikai gali sunkiai susi- žeisti.



- ▶ Aktyvavimo raktą ištraukti.

- ▶ Peilio apsaugą užmauti ant peilio taip, kad peilis būtų pilnai uždengtas.
- ▶ Gyvatvorių žirkles laikyti taip, kad nepa- siektų vaikai.

- Rakto lizdo elektros kontaktai ir metalinės dalys dėl drėgmės gali surūdėti. Gyvatvorių žirkklės gali sugesti.



- ▶ Aktyvavimo raktą ištraukti.

- ▶ Gyvatvorių žirkles laikyti švarioje ir sausoje vietoje.
- Gyvatvorių žirkklės nėra apsaugotos nuo visų aplinkos poveikių. Jeigu gyvatvorių žirkklės bus veikiamos tam tikrų aplinkos sąlygų, gyvatvorių žirkklės gali būti pažeistos.
  - ▶ Gyvatvorių žirkles laikyti švarioje ir sausoje vietoje.
  - ▶ Gyvatvorių žirkles laikyti uždaroje patalpoje.
  - ▶ Aktyvavimo raktą laikyti atskirai nuo gyvatvorių žirklių.

#### 4.11.2 Įkrovimo laidas

### ▲ ISPEJIMAS

- Vaikai gali nežinoti ir neįvertinti įkrovimo laido keliamų pavojų. Vaikai gali sunkiai susižeisti ar mirti.
  - ▶ Įkrovimo laidą laikyti taip, kad nepasiektų vaikai.
- Įkrovimo laidas nėra apsaugotas nuo visų aplinkos poveikių. Jeigu įkrovimo laidas bus paveiktas tam tikrų aplinkos sąlygų, įkrovimo laidas gali būti pažeistas.
  - ▶ Jeigu įkrovimo laidas įkaitęs: leisti įkrovimo laidui atvėsti.
  - ▶ Įkrovimo laidą laikyti švarioje ir sausoje vietoje.
  - ▶ Įkrovimo laidą laikyti uždaroje patalpoje.
  - ▶ Įkrovimo laidą naudoti aplinkoje, kur temperatūra tarp 0 °C ir + 40 °C.

#### 4.12 Valymas, techninė priežiūra ir remontas

### ▲ ISPEJIMAS

- Jeigu valymo, techninės priežiūros ar remonto metu aktyvavimo raktas bus įdėtas, gyvatvorių žirkklės netikėtai gali įsijungti. Žmonės gali būti sunkiai sužaloti arba galima patirti materialinės žalos.



- ▶ Aktyvavimo raktą ištraukti.

- Aštrios valymo priemonės, valymas vandens srove ar smailiais daiktais gali pažeisti gyvatvorių žoliapjovę, pjovimo ašmenis ir įkrovimo laidas. Jeigu gyvatvorių žirkklės, pjovimo peiliai, akumulatorius arba įkroviklis nebus teisingai išvalyti, jų detalės gali neteisingai funkcionuoti ir saugos įrenginiai gali nebeveikti. Žmonės gali būti sunkiai sužaloti.
  - ▶ Gyvatvorių žirkles, peilį ir įkrovimo laidą valyti taip, kaip aprašyta naudojimo instrukcijoje.
- Jeigu gyvatvorių žirkklės, pjovimo peiliai, akumulatorius arba įkroviklis nebus teisingai prižiūrėti arba remontuoti, jų detalės gali neteisingai funkcionuoti ir saugos įrenginiai gali nebeveikti. Žmonės gali būti sunkiai sužaloti arba žūti.
  - ▶ Gyvatvorių žirklių ir įkrovimo laido techninės apžiūros ir remonto patiems nedaryti.
  - ▶ Jeigu gyvatvorių žirkklėms ar įkrovimo laidui reikalinga techninė apžiūra ar remontas, kreiptis į STIHL specializuotą pardavėją.
  - ▶ Peilių techninės priežiūros darbus atlikti taip, kaip aprašyta šioje naudojimo instrukcijoje.
- Valydamas arba atlikdamas pjovimo peilių techninę priežiūrą, naudotojas gali susižeisti į aštirus pjovimo dantis. Naudotojas gali būti sužalotas.
  - ▶ Mūvėti darbo pirštines iš tvirtos medžiagos.

## 5 Gyvatvorių žirkles paruošti darbui

### 5.1 Gyvatvorių žirklių paruošimas darbui

Kas kartą prieš pradėdant dirbti, reikia atlikti toliau nurodytus veiksmus:

- ▶ Įsitikinti, kad toliau išvardytos konstrukcinės dalys yra saugios eksploatuoti:
  - Gyvatvorių žirkklės, 4.6.1.
  - Peiliai, 4.6.2.
  - Įkrovimo laidas, 4.6.3.
- ▶ Įmontuotą akumuliatorių patikrinti, 9.2.
- ▶ Gyvatvorių žirkles pilnai įkrauti, 6.1.
- ▶ Gyvatvorių žirklių valymas, 14.1.
- ▶ Patikrinti valdymo elementus, 9.1.
- ▶ Jei veiksmų negalima atlikti: gyvatvorių žirklių nenaudoti ir kreiptis į specializuotos STIHL prekybos atstovą.

## 6 Gyvatvorių žirklių įkrovimas ir diodai

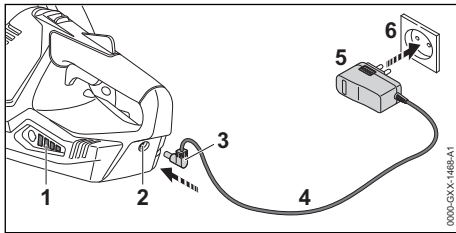
### 6.1 Gyvatvorių žirklių įkrovimas

Įkrovimo trukmė priklauso nuo įvairių veiksnių, pvz.: gyvatvorių žirklių ar aplinkos temperatūros. Faktinis įkrovimo laikas gali skirtis nuo nurodytos įkrovimo trukmės. Įkrovimo trukmė yra nurodyta [www.stihl.com/charging-times](http://www.stihl.com/charging-times).

Kai kištukas įkištas į elektros lizdą, o įkrovimo laidas prijungtas prie gyvatvorių žirklių, įkrovimas prasideda automatiškai. Kai gyvatvorių žirklys pilnai įkraunamas, įkrovimas automatiškai baigiasi.

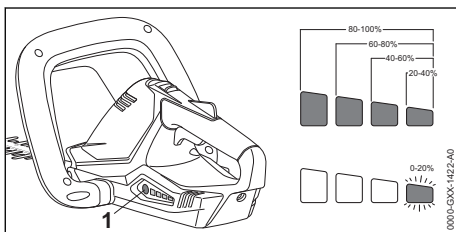
Įkrovimo metu gyvatvorių žirklys ir įkrovimo laidas įkaista.

- ▶ Aktyvavimo raktą ištraukti.



- ▶ Elektros kištuką (5) įkišti į gerai prieinamą elektros lizdą (6).
- ▶ Jungimo laidą (4) ištiesti.
- ▶ Įkrovimo kištuką (3) įkišti į įkrovimo lizdą (2). Diodai (1) dega žaliai ir parodo įkrovimo būseną.
- ▶ Jeigu diodai (1) nebedega: įkrovimo kištuką (3) ištraukti iš įkrovimo lizdo (2). Gyvatvorių žirklys pilnai įkrautos.
- ▶ Šakutę (5) ištraukti iš elektros lizdo (6).

### 6.2 Patikrinti įkrovimo būseną



- ▶ Klavišą (1) paspausti.
- ▶ Diodai apie 5 sekundes dega žaliai ir parodo įkrovimo būseną.
- ▶ Jeigu dešinysis diodas mirksi žaliai: gyvatvorių žirkles įkrauti,

### 6.3 Diodai

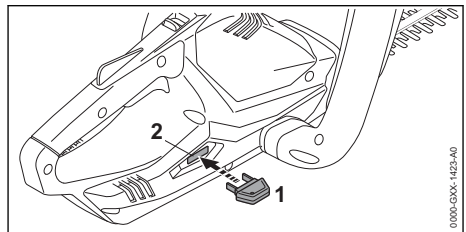
Diodai gali parodyti įkrovimo būklę arba gyvatvorių žirklių gedimą. Diodai gali degti arba mirksėti žalia arba raudona šviesa.

Jeigu dega arba mirksi žali diodai, įkrovimo būklė gera.

- ▶ Jeigu dega arba mirksi raudoni diodai: pašalinti gedimus, 17.
- ▶ Gyvatvorių žirklys sugedęs.

## 7 Aktyvavimo raktą įkišti ir ištraukti

### 7.1 Įkišti aktyvavimo raktą



- ▶ Aktyvavimo raktą (1) įkišti į raktą lizdą (2).

### 7.2 Aktyvavimo raktą ištraukti

- ▶ Gyvatvorių žirkles pastatyti ant lygaus paviršiaus.
- ▶ Aktyvavimo raktą ištraukti.
- ▶ Aktyvavimo raktą laikyti taip, kad nepasiektų vaikai.

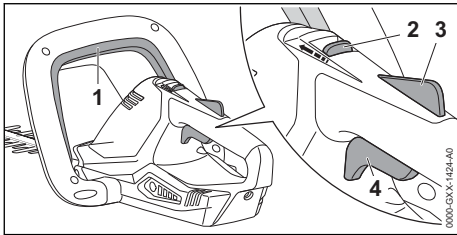


## 8 Gyvatvorių žirklių įjungimas ir išjungimas

### 8.1 Gyvatvorių žirkles įjungti

#### ! ISPEJIMAS

- Nepriklausomai nuo to, kokia eilės tvarka bus paspausti perjungimo rankenėlė ir jungiklis, gyvatvorių žirklių variklio sūkių skaičius didėja ir peiliai pradeda judėti. Jeigu pirma paspaudžiamas jungiklis ir tik tada perjungimo rankenėlė, naudotojas gali nesukontroliuoti gyvatvorių žirklių. Naudotojas gali būti sunkiai sužeistas.
  - ▶ Pirma spausti perjungimo rankenėlę ir tada jungiklį.



- ▶ Perjungimo rankenėlę (1) paspausti ir laikyti paspausta.
- ▶ Fiksatorių (2) su nykščiu pastumti į priekį link jungiklio (1) ir laikyti.
- ▶ Apsauginį jungiklio klavišą (3) paspausti ranka ir laikyti paspausta. Fiksatorių (2) galima paleisti.
- ▶ Jungiklį (4) paspausti rodomuoju pirštu ir taip laikyti. Gyvatvorių žirklių variklio sūkių didėja ir pjovimo peiliai juda.

### 8.2 Gyvatvorių žirkles išjungti

- ▶ Perjungimo rankenėlę, jungiklį ir apsauginį jungiklio klavišą paleisti.
- ▶ Palaukti, kol peiliai maždaug po 1 sekundės nustos judėti.
- ▶ Jeigu peiliai ir po 1 sekundės dar juda: aktyvavimo raktą ištraukti ir kreiptis į STIHL specializuotos prekybos atstovą. Gyvatvorių žirkles sugedę.

## 9 Gyvatvorių žirkles patikrinti

### 9.1 Patikrinti valdymo elementus

#### Fiksatorių, apsauginį klavišą ir jungiklį

- ▶ Aktyvavimo raktą ištraukti.

- ▶ Pabandyti paspausti jungiklį, nepaspaudus fiksiatoriaus ir apsauginio jungiklio klavišo.
- ▶ Jeigu jungiklį galima įspausti: gyvatvorių žirklių nenaudoti ir kreiptis į STIHL specializuotos prekybos atstovą. Fiksatorius arba apsauginis jungiklio klavišas sugedę.
- ▶ Fiksatorių su nykščiu pastumti į priekį link perjungimo rankenėlės ir laikyti.
- ▶ Apsauginį jungiklio klavišą paspausti ir taip laikyti.
- ▶ Jungiklį paspausti.
- ▶ Jungiklį, apsauginį jungiklio klavišą ir fiksiatorių paleisti.
- ▶ Jeigu jungiklis, apsauginis klavišas arba fiksiatorius sunkiai juda arba negrįžta į pradinę padėtį: gyvatvorių žirklių nenaudoti ir kreiptis į STIHL specializuotą pardavėją. Jungiklis, apsauginis jungiklio klavišas arba fiksiatorius sugedę.

#### Perjungimo rankenėlė

- ▶ Aktyvavimo raktą ištraukti.
- ▶ Perjungimo rankenėlę paspausti ir vėl paleisti.
- ▶ Jeigu perjungimo rankenėlė sunkiai juda arba negrįžta į pradinę padėtį: gyvatvorių žirklių nenaudoti ir kreiptis į STIHL specializuotos prekybos atstovą. Perjungimo rankenėlė sugedus.

#### Gyvatvorių žirkles įjungti

- ▶ Įkišti aktyvavimo raktą.
- ▶ Perjungimo rankenėlę paspausti ir vėl paleisti.
- ▶ Jei peiliai pajuda arba juda: gyvatvorių žirklių nenaudoti ir kreiptis į STIHL specializuotos prekybos atstovą. Jungiklis sugedęs.
- ▶ Fiksatorių su nykščiu pastumti į priekį link perjungimo rankenėlės ir laikyti.
- ▶ Apsauginį jungiklio klavišą paspausti ir taip laikyti.
- ▶ Jungiklį paspausti ir taip laikyti.
- ▶ Jei peiliai juda: gyvatvorių žirklių nenaudoti ir kreiptis į STIHL specializuotos prekybos atstovą. Perjungimo rankenėlė sugedus.
- ▶ Perjungimo svirtelę paspausti ir taip laikyti. Peiliai juda.
- ▶ Jeigu dega 3 raudoni diodai: aktyvavimo raktą išimti ir kreiptis į specializuotos STIHL prekybos atstovą. Gyvatvorių žirkles sugedę.
- ▶ Perjungimo rankenėlę paleisti. Peiliai maždaug po 1 sekundės nebejudą.

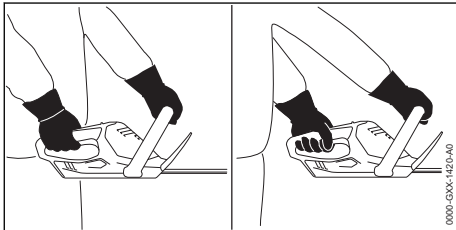
- ▶ Jeigu peiliai ir po 1 sekundės dar juda: aktyvavimo raktą ištraukti ir kreiptis į STIHL specializuotos prekybos atstovą. Gyvatvorių žirkles sugedę.

## 9.2 Įmontuotą akumuliatorių patikrinti

- ▶ Klavišą paspausti. Diodai dega arba mirksi.
- ▶ Jeigu diodai nedega ar nemirksi: akumuliatoriaus nenaudoti ir kreiptis į STIHL specializuotą pardavėją. Įmontuoto akumuliatoriaus gedimas.

## 10 Dirbti su gyvatvorių žirkėmis

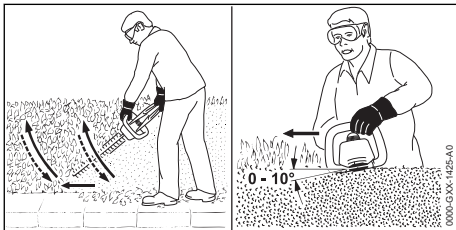
### 10.1 Gyvatvorių žirklių laikymas ir valdymas



- ▶ Gyvatvorių žirkles stipriai laikyti viena ranka ant valdymo rankenos taip, kad nykštys būtų priglundęs prie valdymo rankenos.
- ▶ Gyvatvorių žirkles stipriai laikyti kita ranka ant lanko formos rankenos taip, kad nykštys būtų apgaubęs lanko formos rankeną.

### 10.2 Genėjimas

- ▶ Storas šakas ir šakeles pirma nukirpti su šakų žirkėmis ar nupjauti motoriniu pjūklų.



- ▶ Gyvatvorę kirpti vedant gyvatvorių žirkles vesti gyvatvorės šone lanko forma iš apačios į viršų.
- ▶ Gyvatvorių žirkles nuleisti žemyn, nekerpant gyvatvorės.
- ▶ Lėtai ir kontroliuojamai eiti į priekį.
- ▶ Gyvatvorę kirpti vėl vedant gyvatvorių žirkles lanko forma iš apačios į viršų.

- ▶ Kitą pusę gyvatvorės kirpti tokiu pačiu būdu.
- ▶ Kerpant gyvatvorės viršų, peilį nustatyti kampų nuo 0° iki 10°.
- ▶ Gyvatvorę kirpti, vedant gyvatvorių žirkles horizontaliai lanko forma iš vienos pusės į kitą.
- ▶ Jeigu sumažėja pjovimo našumas: peilius paaštrinti.

## 11 Po darbo

### 11.1 Po darbo

- ▶ Gyvatvorių žirkles išjungti ir aktyvavimo raktą ištraukti.
- ▶ Gyvatvorių žirklių valymas
- ▶ Peilio valymas
- ▶ Peilio apsaugą užmauti ant peilio taip, kad peilis būtų pilnai uždengtas.

## 12 Pernešimas

### 12.1 Gyvatvorių žirklių transportavimas

- ▶ Gyvatvorių žirkles išjungti ir aktyvavimo raktą ištraukti.
- ▶ Peilių apsaugą ant peilių užmauti taip, kad apsaugas visiškai uždengtų peilius.

#### Gyvatvorių žirklių nešimas

- ▶ Gyvatvorių žirkles nešti viena ranka už lanko formos rankenos taip, kad pjovimo peilis būtų nukreiptas atgal.

#### Gyvatvorių žirklių transporto priemonėje

- ▶ gyvatvorių žirkles pritvirtinti taip, kad jos neapvirštų ir negalėtų judėti.
- ▶ Jeigu reikia supakuoti gyvatvorių žirkles: gyvatvorių žirkles supakuoti taip, kad būtų išpildytos šios sąlygos:
  - Pakuotė ar transportavimui skirta talpa neturi būti laidžios elektros srovei.
  - Gyvatvorių žirkles negali judėti pakuotėje arba transportavimui skirtoje talpoje.
  - Pakuotė arba transportavimui skirtą dėklą pritvirtinti taip, kad pakuotė arba transportavimo dėklas negalėtų judėti.

Dėl integruoto akumuliatoriaus gyvatvorių žirkles taikomi pavojingų krovinių gabenimo reikalavimai. Gyvatvorių žirkles klasifikuojama pagal UN 3481 (Ličio jonų akumuliatoriai) ir buvo išbandyta vadovaujantis UN instrukcijos III dalies, 38.3 poskyrio kriterijus. Transportavimo taisyklės nurodytos [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets).

## 13 sandėliuojate

### 13.1 Gyvatvorių žirklių laikymas

STIHL rekomenduoja gyvatvorių žirkles laikyti įkrovimo būklės tarp 40 % ir 60 % (dega 2 žali diodai).

- ▶ Gyvatvorių žirkles išjungti ir aktyvavimo raktą ištraukti.
- ▶ Peilio apsaugą užmauti ant peilio taip, kad peilis būtų pilnai uždengtas.
- ▶ Gyvatvorių žirkles laikyti taip, kad būtų išpildytos sekančios sąlygos:
  - Gyvatvorių žirkles turi būti laikomos vaikams nepasiekiamoje vietoje.
  - Gyvatvorių žirkles yra švarios ir sausos.
  - Gyvatvorių žirkles yra uždaroje patalpoje.
  - Gyvatvorių žirkles laikomos atskirai nuo įkrovimo laido.
  - Gyvatvorių žirkles yra aplinkoje, kur temperatūra tarp 0 °C ir + 50 °C.

### 13.2 Įkrovimo laido laikymas

- ▶ Šakutę ištraukti iš elektros tinklo.
- ▶ Įkrovimo laidą laikyti taip, kad būtų išpildytos sekančios sąlygos:
  - Įkrovimo laidas turi būti laikomas vaikams nepasiekiamoje vietoje.
  - Įkrovimo laidas turi būti švarus ir sausas.
  - Įkrovimo laidas turi būti uždaroje patalpoje.
  - Įkrovimo laidas turi būti laikomas atskirai nuo gyvatvorių žirklių.
  - Įkrovimo laidą naudoti aplinkoje, kur temperatūra tarp 0 °C ir + 40 °C.

## 14 Valymas

### 14.1 Gyvatvorių žirkles nuvalyti,

- ▶ Gyvatvorių žirkles išjungti ir aktyvavimo raktą ištraukti.
- ▶ Gyvatvorių žirkles nuvalyti drėgna šluoste arba STIHL dervų tirpikliu.
- ▶ Teptuku išvalyti vėdinimo angas.

### 14.2 Peilio valymas

- ▶ Gyvatvorių žirkles išjungti ir aktyvavimo raktą ištraukti.
- ▶ Peilius iš abiejų pusių apipurkšti STIHL dervų tirpikliu.
- ▶ Įkišti aktyvavimo raktą,
- ▶ Gyvatvorių žirkles 5 sekundėms įjungti. Peiliai juda. STIHL dervų tirpiklis vienodai pasiskirsto.

### 14.3 Įkrovimo laidą nuvalyti

- ▶ Šakutę ištraukti iš elektros tinklo.
- ▶ Įkroviklio kištuką ištraukti iš įkrovimo lizdo.

- ▶ Įkrovimo laidą nuvalyti su drėgna šluoste.

## 15 Priežiūra

### 15.1 Techninės priežiūros intervalai

Techninės priežiūros intervalai priklauso nuo aplinkos sąlygų ir darbo sąlygų. STIHL rekomenduoja sekančius techninės priežiūros intervalus:

#### Kas 25 darbo valandų

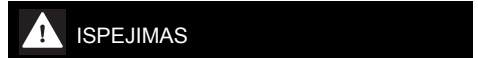
- ▶ Peilio valymas
- ▶ Peilio aštrinimas

#### Kartą į metus

- ▶ Gyvatvorių žirkles pavesti patikrinti STIHL prekybos atstovui.

### 15.2 Peilių galandimas

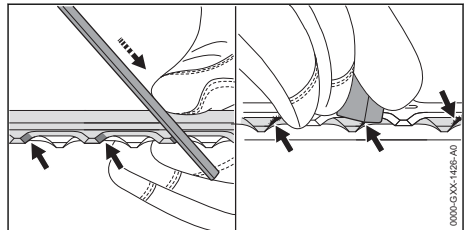
STIHL rekomenduoja peilius pavesti pagalšti STIHL specializuotos prekybos atstovui.




#### ISPEJIMAS

- ▶ Peilių pjaunamieji dantukai aštrūs. Naudotojas gali įsipjauti.
  - ▶ Mūvēti darbo pirštines iš tvirtos medžiagos.

- ▶ Gyvatvorių žirkles išjungti ir aktyvavimo raktą ištraukti.



- ▶ Kiekvieną viršutinio peilio pjaunantįjį paviršių galąsti STIHL plokščiąja dilde į priekį nukreiptu judesiu. Išlaikyti galandimo kampą,  18.2.
- ▶ Gyvatvorių žirkles apskuti.
- ▶ Išgaląsti kitus pjaunančiuosius paviršius.
- ▶ Nuo kiekvieno pjaunančiojo paviršiaus iš apačios pašalinti atplaišas.
- ▶ Gyvatvorių žirkles apskuti.
- ▶ Pašalinti atplaišas nuo kitų pjaunančiųjų paviršių.
- ▶ Galandant susidariusias dulkes nuvalyti drėgna šluoste.
- ▶ Peilius iš abiejų pusių apipurkšti STIHL dervų tirpikliu.
- ▶ Gyvatvorių žirkles 5 sekundėms įjungti. Peiliai juda. STIHL dervų tirpiklis vienodai pasiskirsto.
- ▶ Jei kyla neaiškumų: kreiptis į STIHL prekybos atstovą.

## 16 Remontas

### 16.1 Gyvatvorių žirklių ir įkrovimo laido remontas

Naudotojas negali pats remontuoti gyvatvorių žirklių, peilių ir įkrovimo laido.

- ▶ Jei gyvatvorių žirklys arba peiliai pažeisti: gyvatvorių žirklių nenaudoti ir kreiptis į STIHL specializuotos prekybos atstovą.
- ▶ Jeigu įkrovimo laidas sugedęs ar pažeistas: įkrovimo laidą pakeisti nauju.

## 17 Gedimų šalinimas

### 17.1 Gyvatvorių žirklių arba įkrovimo laido gedimų šalinimas

Triktis	Gyvatvorių žirklių diodai	Priežastis	Problemų sprendimas
Gyvatvorių žirklys neįsijungia.	1 šviesos diodas mirksi žaliai.	Gyvatvorių žirklių įkrovimo būklė per maža.	▶ Gyvatvorių žirkles įkrauti.
	3 šviesos diodai šviečia raudonai.	Gyvatvorių žirklys per šiltas.	▶ Aktyvavimo raktą ištraukti. ▶ Leisti atvėsti gyvatvorių žirklys.
	3 šviesos diodai mirksi raudonai.	Gyvatvorių žirklys sugedo.	▶ Aktyvavimo raktą ištraukti. ▶ gyvatvorių žirklių nenaudoti ir kreiptis į specializuotos STIHL prekybos atstovą.
		Peiliai sunkiai juda.	▶ Peilius iš abiejų pusių apipurkšti STIHL dervų tirpikliu. ▶ Jeigu toliau mirksi 3 raudoni diodai: gyvatvorių žirklių nenaudoti ir kreiptis į specializuotos STIHL prekybos atstovą.
		Gyvatvorių žirklys yra drėgnas.	▶ Leisti išdžiūti gyvatvorių žirklys.
Gyvatvorių žirklys išsijungia darbo metu.	3 šviesos diodai šviečia raudonai.	Gyvatvorių žirklys per šiltas.	▶ Aktyvavimo raktą ištraukti. ▶ Leisti atvėsti gyvatvorių žirklys.
		Gyvatvorių žirklys sugedo.	▶ Gyvatvorių žirkles išjungti ir po 5 sekundžių vėl įjungti.
		Peiliai sunkiai juda.	▶ Peilius iš abiejų pusių apipurkšti STIHL dervų tirpikliu.
Gyvatvorių žirklių darbo laikas per trumpas.		Gyvatvorių žirklys nepilnai įkrautos.	▶ Gyvatvorių žirkles pilnai įkrauti.
		Viršytas gyvatvorių žirklių tarnavimo laikas.	▶ Gyvatvorių žirkles pakeisti naujomis.
Gyvatvorių žirklys neįkraunamas.	3 šviesos diodai šviečia raudonai.	Gyvatvorių žirklys per šiltas.	▶ Aktyvavimo raktą ištraukti. ▶ Leisti atvėsti gyvatvorių žirklys.
		Gyvatvorių žirklių arba įkrovimo laido gedimas.	▶ Aktyvavimo raktą ištraukti. ▶ Kreiptis į STIHL specializuotos prekybos atstovą.

## 18 Techniniai daviniai

### 18.1 Gyvatvorių žirklys STIHL HSA 45

- Svoris su peiliu: 2,3 kg
- Akumulatorius: ličio jonų
- Įtampa: 18 V
- Talpa Ah: žiūrėti ant skydelio
- Energijos kiekis Wh: žiūrėti ant skydelio

– Leidžiama temperatūra naudojimui ir laikymui : 0 °C iki + 50 °C

Jeigu su gyvatvorių žirklys dirbama aukštesnėje nei + 30 °C temperatūroje, gali sutrumpėti akumulatoriaus veikimo laikas ir sumažėti gyvatvorių žirklių galia.

Veikimo trukmė nurodyta [www.stihl.com/battery-life](http://www.stihl.com/battery-life).

## 18.2 Peilis

- Atstumas tarp dantukų: 24,1 mm
- Juostos ilgis: 500 mm
- Užgalandinimo kampas: 32°

## 18.3 Įkrovimo laidas STIHL LK 45

- Tinklo įtampa: 100-240 V, 50-60 Hz
- Nominali galia: 14,6 W
- Įkrovimo srovė: 0,65 A
- Leidžiama temperatūra naudojimui ir laikymui: 0 °C iki + 40 °C

Įkrovimo trukmės yra nurodytos [www.stihl.com/charging-times](http://www.stihl.com/charging-times).

## 18.4 Garso ir vibracijos vertės

Garso slėgio lygio K vertė yra 2 dB(A). Garso galios lygio K vertė yra 2 dB(A). Vibracijos verčių K vertė yra 2 m/s<sup>2</sup>.

STIHL rekomenduoja dėvėti klausos apsaugos priemonę.

- Garso slėgio lygis  $L_{pA}$ , išmatuotas pagal EN 60745-2-15: 75 dB(A) standartą.
- Garso galios lygis  $L_{wA}$  išmatuotas pagal EN 60745-2-15: 83 dB(A).
- Vibracijos vertė  $a_{hv}$ , išmatuota pagal EN 60745-2-15
  - Valdymo rankena: 1,5 m/s<sup>2</sup>. Vibracijų vertės K vertė yra 1,5 m/s<sup>2</sup>.
  - Kilpinė rankena: < 1,4 m/s<sup>2</sup>

Nurodytos vibracijų vertės išmatuotos standarti- niu matavimo metodu ir gali būti naudojamos vie- nam elektriniam įrankiui palyginti su kitu. Fakti- nės vibracijų vertės gali skirtis nuo nurodytųjų verčių – tai priklauso nuo įrankio naudojimo būdo. Nurodytomis vibracijų vertėmis taip pat galima vadovautis preliminarai vertinant vibracinį poveikį. Reikia įvertinti faktinį vibracinį poveikį. Taip pat galima atsižvelgti ir į laikotarpius, kai elektrinis įrankis yra išjungtas, ir laikotarpius, kai įrankis įjungtas, tačiau veikia nenaudojamas.

Informacijos, kaip vykdomi direktyvos 2002/44/EB reikalavimai darbuotojams nuo vibracijų apsaugoti, galima rasti [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib).

## 18.5 REACH

REACH pažymi ES potvarkį dėl registravimo, vertinimo ir chemikalų leistinas normas.

Informacijas apie atitikimą REACH potvarkiui (ES) Nr. rasite [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 19 Atsarginės dalys ir priedai

### 19.1 Atsarginės dalys ir priedai

**STIHL** Šie simboliai žymi originalias STIHL atsargines dalis ir originalius STIHL priedus.

STIHL rekomenduoja naudoti originalias STIHL atsargines dalis ir originalius STIHL priedus.

Nors nuolat stebi rinką, STIHL negali įvertinti kitų gamintojų atsarginių dalių ir priedų patikimumo, saugos bei tinkamumo, todėl tokius naudojant, STIHL negali už juos garantuoti.

STIHL originalių atsarginių dalių ir STIHL origina- lių priedų galima įsigyti iš STIHL specializuoto prekybos atstovo.

## 20 Utilizavimas

### 20.1 Gyvatvorių žirklių ir įkrovimo laido utilizavimas

Informacijos apie šalinimą gali suteikti vietos savivaldybė arba STIHL prekybos atstovas.

Netinkamai šalinant gali būti pakenkta sveikatai ir aplinkai.

Gyvatvorių žirklyse yra įmontuotas akumuliato- rius, kuris turi būti utilizuotas atskirai.

- ▶ Gyvatvorių žirkles atiduoti utilizuoti STIHL pre- kybos atstovui. STIHL specializuotos prekybos atstovas utili- zuoja įmontuotą akumuliatorių atskirai nuo gyvatvorių žirklių.
- ▶ STIHL gaminius, įskaitant pakuotę, nuneškite į tinkamą surinkimo punktą perdirbti pagal viet- nes taisykles.
- ▶ Neišmesti kartu su buitėmis atliekomis.

## 21 ES- atitikties sertifikatas

### 21.1 Gyvatvorių žirklys STIHL HSA 45

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen

Vokietija

prisiimdama visą atsakomybę deklaruoja, kad

- Rūšis: akumuliatorinės gyvatvorių žirklys
- Gamintojo prekių ženklas: STIHL
- Tipas: STIHL HSA 45
- Serijos numeris: 4511

atitinka visus atitinkamų direktyvų 2011/65/ES, 2006/42/EB, 2014/30/ES ir 2000/14/EB reikalavimus ir yra sukonstruotas ir pagamintas vadovaujantis toliau išvardytų standartų versijomis, galiojusiomis pagaminimo metu: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60745-1 ir EN 60745-2-15.

Taikyta atitikties įvertinimo procedūra pagal direktyvos 2000/14/EB V priedą.

- Išmatuotas garso galios lygis: 78 dB(A)
- Garantuotas garso galios lygis: 85 dB(A)

Techniniai dokumentai saugomi AND-REAS STIHL AG & Co. KG Gaminių patvirtinimo skyriuje.

Pagaminimo metai ir gamyklinis numeris yra nurodyti ant gyvatvorių žirklių.

Waiblingen, 2021.09.08

ANDREAS STIHL AG & Co. KG



Įmonės vardu

Dr. Jürgen Hoffmann, Skyriaus vadovas Produktzulassung Produkto reguliavimas

## 22 UKCA atitikties deklaracija

### 22.1 Gyvatvorių žirklys STIHL HSA 45

**UK  
CA**

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen

Vokietija

prisiimdama visą atsakomybę deklaruoja, kad

- Rūšis: akumulatorinės gyvatvorių žirklys
- Gamintojo prekių ženklas: STIHL
- Tipas: STIHL HSA 45
- Serijos numeris: 4511

atitinka atitinkamas Jungtinės Karalystės The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 ir Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 taisyklių nuostatas ir yra suprojektuotas bei pagamintas pagal gamybos dieną galio-

jančias šių standartų versijas: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60745-1 ir EN 60745-2-15.

Taikyta atitikties įvertinimo procedūra JK reguliavimas Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Schedule 8.

- Išmatuotas garso galios lygis: 78 dB(A)
- Garantuotas garso galios lygis: 81 dB(A)

Techniniai dokumentai saugomi įmonėje AND-REAS STIHL AG & Co. KG.

Pagaminimo metai ir gamyklinis numeris yra nurodyti ant gyvatvorių žirklių.

Waiblingen, 2021.07.15

ANDREAS STIHL AG & Co. KG



Įmonės vardu

Dr. Jürgen Hoffmann, Skyriaus vadovas Produktzulassung Produkto reguliavimas

## 23 Bendri saugumo nurodymai elektriniams įrenginiams

### 23.1 Įvadas

Šiame skyriuje pateikiami normoje EN/EC 62841 suformuluoti nurodymai saugumui, dirbant su rankose nešamais elektriniais įrenginiais.

STIHL privalo atkurti šiuos tekstus.

"Saugos, eksploatuojant elektros įrankius taisyklėse" esantys saugos nurodymai dėl elektros smūgio išvengimo STIHL akumuliatorių energiją naudojančiams įrenginiams nėra taikomi.

#### **ISPEJIMAS**

- **Perskaitykite visas saugumo nurodymus, instrukcijas, paveikslėlius ir techninius duomenis, galiojančius šiam elektriniam įrankiui.** Nesilaikant toliau pateiktų instrukcijų, galima patirti elektros smūgį, gali kilti gaisras ir (arba) galima sunkiai susižaloti. **Išsaugokite visas saugumo instrukcijas ir nurodymus.**

Saugaus darbo instrukcijose naudojamas terminas "elektrinis įrenginys" liečia tiek elektrinius įrenginius (su elektros pajungimo laidu), tiek akumuliatorinius įrenginius (be elektros pajungimo laido).



## 23.2 Darbo vietos sauga

- a) **Darbo zona turi būti švari ir gerai apšviesta.** Jei darbo zona netvarkinga ar neapšviesta, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- b) **Nenaudokite elektrinio įrankio sprogoje aplinkoje, kurioje yra degių skysčių, dujų ar dulkių.** Elektriniai įrankiai įskelia kibirkščių, ir jos gali uždegti dulkes ar garus.
- c) **Dirbdami su elektriniu įrankiu neleiskite artintis vaikams ar kitiems asmenims.** Atitraukus dėmesį, elektrinis įrankis gali tapti nevaldomas.

## 23.3 Elektros sauga

- a) **Elektrinio įrankio jungiamasis kištukas turi tiktai elektros lizdai.** Jokiu būdu nekeiskite kištuko. Jei elektrinis įrankis įžemintas, **nenaudokite adapterių.** Naudojant originalius kištukus ir tinkamus elektros lizdus sumažėja elektros smūgio pavojus.
- b) **Stenkitės nesiliesti prie įžemintų paviršių, pavyzdžiui, vamzdžių, šildymo įrenginių, viryklių ir šaldytuvų.** Kai kūnas įžemintas, padidėja elektros smūgio pavojus.
- c) **Saugokite elektrinius įrankius nuo lietaus ar drėgmės.** Į elektrinio įrankio vidų patekus vandens, padidėja elektros smūgio pavojus.
- d) **Nenaudokite jungiamojo laido ne pagal paskirtį.** Jungiamasis laidas neskirtas elektriniam įrankiui nešti, tempti arba traukti norint iš elektros lizdo ištraukti kištuką. Saugokite jungiamąjį laidą nuo karščio, aštrių briaunų ir slankių dalių, neištekite jo alyva. Apgadinus arba suraizgius jungiamuosius laidus, padidėja elektros smūgio pavojus.
- e) **Dirbdami su elektriniu įrankiu lauke, naudokite tik darbui lauke tinkamus ilginamuosius laidus.** Naudojant darbui lauke tinkamą ilgiamąjį laidą, sumažėja elektros smūgio pavojus.
- f) **Jei elektrinis įrankis neišvengiamai turi būti naudojamas drėgnoje aplinkoje, naudokite pažaidos srove valdomą jungtuvą.** Naudojant pažaidos srove valdomą jungtuvą sumažėja elektros smūgio pavojus.

## 23.4 Žmonių sauga

- a) **Būkite atidūs, sutelkę dėmesį į tai, ką darote, ir laikykitės įprastų darbo su elektriniu įrankiu taisyklių.** Nenaudokite elektrinių įrankių, jei pajutote nuovargį, vartojote narkotinių medžiagų, alkoholio ar vaistų. Menkiausias

neapdairumas dirbant su elektriniu įrankiu gali būti sunkių sužalojimų priežastis.

- b) **Dėvėkite asmenines apsaugos priemones ir būtinai užsidėkite apsauginius akinius.** Elektrinio įrankio tipui ir jo naudojimo būdai tinkamos asmeninės apsaugos priemonės, pavyzdžiui, kaukė nuo dulkių, neslystanti saugi avalynė, apsauginis šalmas ar klausos apsaugos priemonė, sumažina pavojų susižaloti.
- c) **Saugokitės, kad netyčia neįjungtumėte įrankio.** Prieš prijungdami elektrinį įrankį prie elektros tinklo ir (arba) akumulatoriaus, prieš jį pakeldami ar nešdami įsitikinkite, kad elektrinis įrankis yra išjungtas. Jei nešdami elektrinį įrankį pirštą laikysite ant jungiklio arba į elektros tinklą įjungsitė jau įjungtą elektrinį įrankį, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- d) **Prieš įjungdami elektrinį įrankį, pašalinkite reguliavimo įrankius arba veržliarakčius.** Besisukančioje elektrinio įrankio dalyje esantis įrankis ar raktas gali sužaloti.
- e) **Venkite nenatūralios kūno padėties. Stovėkite stabiliai, visada išlaikykite pusiausvyrą.** Taip geriau galėsite kontroliuoti elektrinį įrankį nenumatytomis aplinkybėmis.
- f) **Vilkėkite tinkamus drabužius. Nevilkėkite plaučių drabužių, būkite be papuošalų.** Plaukus ir drabužius saugokite nuo slankių dalių. Slankiosios dalys gali įtraukti laisvus drabužius, papuošalus ar ilgus plaukus.
- g) **Jei prie įrankio galima prijungti dulkių siurbimo ar dulkių surinkimo įrenginių, juos reikia prijungti ir tinkamai naudoti.** Susiurbus dulkes, sumažėja dulkių keliamas pavojus.
- h) **Nesijauskite nepagrįstai saugūs ir būtinai laikykitės elektrinių įrankių naudojimo saugos taisyklių, net jei elektrinį įrankį naudojote daug kartų ir gerai mokate su juo dirbti.** Nerūpestingai elgdamiesi greitai galite sunkiai susižaloti.

## 23.5 Elektrinio įrankio naudojimas ir elgesys su juo

- a) **Venkite elektrinio įrankio perkrovų.** Naudokite darbui tinkamą elektrinį įrankį. Tinkamu elektriniu įrankiu darbą nurodytoje įrankio naudojimo srityje atliksite geriau ir saugiau.
- b) **Nenaudokite elektrinio įrankio, jei sugedo jo jungiklis.** Neįsijungiantis arba neišsijungiantis elektrinis įrankis kelia pavojų, ir jį reikia pataisyti.

- c) **Prieš reguliuodami, padėdami elektrinį įrankį ar keisdami papildomus įrankius, ištraukite iš elektros lizdo kištuką ir (arba) išimkite išimamąjį akumuliatorių.** Ši atsargumo priemonė neleis elektriniam įrankiui netyčia įsijungti.
- d) **Nenaudojamus elektrinius įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Neleiskite elektrinio įrankio naudoti su juo nesusipažinusiems ar šių nurodymų neperskaičiusiems žmonėms.** Elektriniai įrankiai kelia pavojų, jei juos naudoja patirties neturintys žmonės.
- e) **Rūpestingai prižiūrėkite elektrinius ir papildomus darbo įrankius. Patikrinkite, ar tinkamai veikia ir ar neužsikirtusios slankiosios dalys, ar nėra elektrinio įrankio veikimą bloginančių sulūžusių arba apgadintų dalių. Prieš naudodami elektrinį įrankį pasirūpinkite, kad sugadintos dalys būtų pataisytos.** Daug nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl netinkamai prižiūrimų elektrinių įrankių.
- f) **Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs.** Rūpestingai prižiūrimi pjovimo įrankiai su aštriais ašmenimis rečiau įstringa, juos lengviau valdyti.
- g) **Elektrinį įrankį, papildomą įrangą, priedus ir kt. naudokite vadovaudamiesi šiais nurodymais. Taip pat įvertinkite darbo sąlygas ir atliktiną darbą.** Elektrinius įrankius naudojant nenumatytais tikslais gali susiklostyti pavojingų situacijų.
- h) **Rankenos ir suimamieji paviršiai turi būti sausi, švarūs ir neištepti alyva ar tepalu.** Jei rankenos ir suimamieji paviršiai slidūs, elektrinio įrankio negalėsite saugiai naudoti ir valdyti nenumatytomis situacijomis.

## 23.6 Akumulatorinio įrenginio naudojimas ir priežiūra

- a) **Įkraukite akumuliatorius tik su įkrovikliais, kuriuos rekomenduoja gamintojas.** Įkroviklis, kuris skirtas tam tikros rūšies akumuliatorių įkrovimui, gali užsidegti, jei jis naudojamas su kitokiu akumuliatoriumi.
- b) **Elektros įrankiuose naudokite tik tam skirtus akumuliatorius.** Kitokių akumuliatorių naudojimas gali sukelti sužeidimus ar gaisro pavojų.
- c) **Nelaikykite naudojamo akumulatoriaus šalia sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ar kitų smulkių metalinių daiktų, kurie gali sąlygoti kontaktų atotrūkį.** Trumpas sujungimas tarp akumulatoriaus kontaktų gali sukelti nudegimus arba gaisrą.

- d) **Neteisingai naudojant, iš akumulatoriaus gali ištekėti skystis. Venkite kontakto su juo. Esant atsitiktiniam kontaktui, nuplauti vandeni.** Jei skystis patenka į akis, papildomai kreipkitės pas gydytoją. Ištekantis akumulatoriaus skystis gali suerzinti ar nudeginti odą.
- e) **Nenaudokite pažeisto ar pakeisto akumulatoriaus.** Pažeisti ar pakeisti akumulatoriai gali sukelti gaisro, sprogmimo ar sužeidimo pavojų.
- f) **Saugokite akumuliatorių nuo ugnies ir per aukštos temperatūros poveikio** ugnis arba virš 130 °C (265 °F) temperatūra gali sukelti sprogmimą.
- g) **Laikykites nurodymų įkrovimui ir niekada neįkraudinėkite akumulatoriaus ar akumulatorinio įrankio aukštesnėje nei nurodyta naudojimo instrukcijoje temperatūroje.** Neteisingas įkrovimas ar įkrovimas aukštesnėje nei leistinoje temperatūroje gali sunaikinti akumuliatorių ir padidinti gaisro pavojų.

## 23.7 Servisas

- a) **Elektrinį įrenginį taisyti paveskite tik kvalifikuotam personalui ir taisant naudoti tik originalias atsargines dalis.** Tuo bus užtikrinta, kad bus išsaugotas elektrinio įrenginio saugumas.
- b) **Niekada neatlikinėkite techninės priežiūros pažeistam akumuliatoriui.** Visą akumuliatorių techninę priežiūrą turėtų atlikti tik gamintojas ar įgaliotos aptarnavimo vietos.

## 23.8 Gyvatvorių žirklių naudojimo saugos nurodymai

Bendrieji gyvatvorių žirklių naudojimo saugos nurodymai

- a) **Stebėti, kad visos kūno dalys būtų atokiai nuo peilio.** Judant peiliui nenuiminėti nupjovų ir nelaikyti pjaunamos medžiagos. Išjungus jungiklį, peilias ir toliau juda. Mėnčiausias neapdairumas dirbant su gyvatvorių žirkklėmis gali būti sunkių sužalojimų priežastis.
- b) **Gyvatvorių žirkles nešti suėmus už rankenos, peiliui sustojus ir patraukus pirštus nuo jungiklio.** Tinkamai nešant gyvatvorių žirkles sumažėja pavojus netyčia jas įjungti ir susižaloti peiliu.
- c) **Gyvatvorių žirkles gabenant ar padedant laikyti, visada užmauti peilių įmautę.** Tinkamai

elgiantis su gyvatvorių žirkėmis sumažėja pavojus susižaloti peiliu.

- d) **Prieš pašalinant įstrigusias nuopjovas ar prieš atliekant įrenginio techninės priežiūros darbus įsitikinti, kad visi jungkliai išjungti, o akumulatorius išimtas arba atjungtas.** Jei šalinant įstrigusias medžiagas gyvatvorių žirkės netyčia įsijungs, jos gali sunkiai sužaloti.
- e) **Gyvatvorių žirkles laikyti tik už izoliuotų suimamųjų paviršių, nes peilis gali kliudyti paslėptus elektros laidus.** Peiliams prisilietus prie laido, kuriame yra įtampa, ši gali persiduoti ir metalinėms įrankio dalims bei sukelti elektros smūgį.
- f) **Patraukti visus tinklo laidus iš pjovimo zonos.** Laidai gali slypėti gyvatvorėse ar krūmuose ir peiliu juos netyčia galima perpjauti.
- g) **Nenaudoti gyvatvorių žirklių blogu oru, ypač jei kyla audros pavojus.** Taip sumažės pavojus būti nutrenktiems žaibo.

Spoštovani kupec,

veseli nas, da ste se odločili za STIHL. Naše izdelke vrhunske kakovosti razvijamo in izdelujemo v skladu s potrebami naših strank. Tako so naši izdelki tudi pri izjemnih obremenitvah zelo zanesljivi.

STIHL je hkrati sinonim za vrhunski servis. Naši pooblašteni prodajalci nudijo strokovno svetovanje in uvajanje ter obsežno tehnično podporo.

STIHL izrecno priznava trajnostno in odgovorno ravnanje z naravo. Ta navodila za uporabo naj vas podpirajo pri varni in okolju prijazni uporabi vašega izdelka STIHL z dolgo življenjsko dobo.

Zahvaljujemo se vam za zaupanje in vam želimo veliko veselja z vašim izdelkom STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

**POMEMBNO! PREBERITE PRED UPORABO IN SHRANITE.**

## 2 Informacije o teh navodilih za uporabo

### 2.1 Veljavni dokumenti

Veljajo lokalni varnostni predpisi.

- ▶ Poleg teh navodil za uporabo je treba prebrati, razumeti in shraniti naslednje dokumente:
  - varnostna informacija za akumulatorske baterije STIHL in izdelke z vgrajenimi akumulatorskimi baterijami: [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets)

### 2.2 Označevanje opozoril v besedilu

#### NEVARNOST

- Opozorilo opozarja na nevarnosti, ki povzročijo hude telesne poškodbe ali smrt.
  - ▶ Z navedenimi ukrepi je mogoče preprečiti hude telesne poškodbe ali smrt.

#### OPOZORILO

- Opozorilo opozarja na nevarnosti, ki lahko povzročijo hude telesne poškodbe ali smrt.
  - ▶ Z navedenimi ukrepi je mogoče preprečiti hude telesne poškodbe ali smrt.

## Vsebina

1	Uvod.....	87
2	Informacije o teh navodilih za uporabo.....	87
3	Pregled.....	88
4	Varnostni napotki.....	89
5	Pripravljanje škarj za živo mejo za uporabo.....	94
6	Polnjenje škarj za živo mejo in LED-lučke.....	94
7	Vstavljanje in izvlačenje aktivacijskega ključa.....	95
8	Vklop in izklop škarj za živo mejo.....	95
9	Preverjanje škarj za živo mejo.....	96
10	Delo s škarjami za živo mejo.....	97
11	Po delu.....	97
12	Transport.....	97
13	Shranjevanje.....	97
14	Čiščenje.....	98
15	Vzdrževanje.....	98
16	Popravila.....	98
17	Odravljanje motenj.....	99
18	Tehnični podatki.....	99
19	Nadomestni deli in dodatni pribor.....	100
20	Odstranjevanje.....	100
21	Izjava EU o skladnosti.....	100
22	Izjava UKCA o skladnosti.....	101
23	Splošni varnostni napotki za električno orodje.....	101

## 1 Uvod

**OBVESTILO**

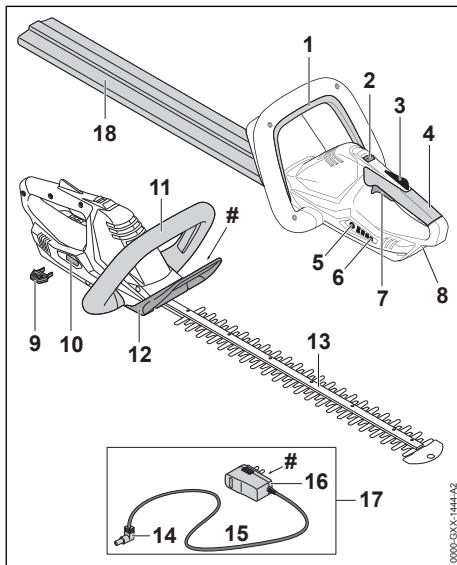
- Opozorilo opozarja na nevarnosti, ki lahko povzročijo materialno škodo.
  - ▶ Z navedenimi ukrepi je mogoče preprečiti materialno škodo.

**2.3 Simboli v besedilu**

Ta simbol opozarja na poglavje v teh navodilih za uporabo.

**3 Pregled****3.1 Škarje za živo mejo in napajalni kabel**

Akumulatorska baterija je fiksno vgrajena v škarje za živo mejo.

**1 Preklopna ročica**

Preklopna ročica skupaj s prestavno ročico vklopi in izklopi škarje za živo mejo.

**2 Sprostitveni drsnik**

Sprostitveni drsnik skupaj z zaporo prestavne ročice sprosti prestavno ročico.

**3 Zapora prestavne ročice**

Zapora prestavne ročice blokira prestavno ročico.

**4 Upravljalni ročaj**

Upravljalni ročaj se uporablja za upravljanje, držanje in vodenje škarij za živo mejo.

**5 Gumb**

Gumb vklopi LED-lučke na škarjah za živo mejo.

**6 LED-lučke**

LED-lučke prikazujejo stanje napoljenosti škarij za živo mejo in motnje.

**7 Prestavna ročica**

Prestavna ročica skupaj s preklopno ročico vklopi in izklopi škarje za živo mejo.

**8 Vtičnica**

V vtičnico vstavite napajalni vtič.

**9 Aktivacijski ključ**

Aktivacijski ključ aktivira škarje za živo mejo.

**10 Vhod za ključ**

V vhod za ključ vstavite aktivacijski ključ.

**11 Roč**

Roč se uporablja za držanje, vodenje in nošenje škarij za živo mejo.

**12 Ščitnik za roke**

Ščitnik za roke ščiti roke na roču pred stikom z noži.

**13 Rezalni noži**

Noži režejo.

**14 Napajalni vtič**

Napajalni vtič povezuje napajalni kabel z vtičnico.

**15 Priključni kabel**

Priključni kabel povezuje napajalni vtič in omrežni vtič.

**16 Omrežni vtič**

Omrežni vtič povezuje napajalni kabel in vtičnico.

**17 Napajalni kabel**

Napajalni kabel se uporablja za polnjenje škarij za živo mejo.

**18 Ščitnik nožev**

Ščitnik nožev ščiti pred stikom z noži.

**# Tipska tablica s serijsko številko****3.2 Simboli**


Simboli so lahko na škarjah za živo mejo in napajalnem kablu ter pomenijo naslednje:


← ■ ■ ■ ■ Ta simbol prikazuje, v katero smer je treba potisniti sprostitveni drsnik.




Zagotovljena raven zvočne moči v skladu z direktivo 2000/14/ES v dB(A) za primerjanje emisij hrupa izdelkov.

⦿ □ LK 45 Ta simbol prikazuje, da je za polnjenje treba uporabiti napajalni kabel LK 45.

 Podatek ob simbolu opozarja na energijsko vsebnost akumulatorske baterije v skladu s specifikacijo proizvajalca celic. Energijska vsebnost, ki je na voljo ob uporabi, je manjša.


 Električno napravo uporabljate v zaprtem in suhem prostoru.


 Izdelka ne odvrzite med gospodinjske odpadke.

## 4 Varnostni napotki

### 4.1 Opozorilni simboli


Opozorilni simboli na škarjah za živo mejo ali napajalnem kablju pomenijo naslednje:


 Opoštevajte varnostne napotke in tam navedene ukrepe.


 Ta navodila za uporabo je treba prebrati, razumeti in shraniti.

 Nosite zaščitna očala.

 Ne dotikajte se gibljivih nožev.

 Izvlecite aktivacijski ključ med prekinitvijo dela, transportom, polnjenjem, shranjevanjem, vzdrževanjem ali popravilu.

 Škarje za živo mejo zaščitite pred dežjem in vlago ter jih ne potaplajte v tekočine.

 Škarje za živo mejo zaščitite pred vročino in ognjem.

 Opoštevajte dopustno temperaturno območje škarij za živo mejo.

### 4.2 Pravilna uporaba

Škarje za živo STIHL HSA 45 se uporabljajo za rezanje živih mej, grmov, grmičevja in goščave.

Škarje za živo mejo se ne smejo uporabljati v dežju.

Vgrajena akumulatorska baterija oskrbuje škarje za živo mejo z energijo.

Napajalni kabel STIHL LK 45 napaja škarje za živo mejo STIHL HSA 45.

## ▲ OPOZORILO

- Napajalni kabli ali napajalniki, ki jih podjetje STIHL ni odobrilo za škarje za živo mejo, lahko povzročijo požare in eksplozije. Osebe se lahko hudo poškodujejo ali umrejo in nastane lahko materialna škoda.
  - ▶ Škarje za živo mejo STIHL HSA 45 polnite z napajalnim kablom STIHL LK 45.
- Če škarje za živo mejo ali napajalni kabel nista pravilno uporabljena, se lahko osebe hudo poškodujejo ali umrejo in nastane lahko materialna škoda.
  - ▶ Škarje za živo mejo in napajalni kabel uporabljajte, kot je opisano v teh navodilih za uporabo.

### 4.3 Zahteve glede uporabnika

## ▲ OPOZORILO

- Uporabniki, ki niso bili poučeni, ne morejo prepoznati ali oceniti nevarnosti škarij za živo mejo in napajalnega kabla. Uporabnik ali druge osebe se lahko hudo poškodujejo ali umrejo.
  - ▶ Ta navodila za uporabo je treba prebrati, razumeti in shraniti.
- ▶ Če boste škarje za živo mejo ali napajalni kabel izročili novim lastnikom: priložite navodila za uporabo.
- ▶ Zagotoviti je treba, da uporabnik izpolnjuje naslednje zahteve:
  - Uporabnik je spočit.

– Uporabnik je telesno, zaznavno in duševno sposoben upravljati in delati s škarjami za živo mejo in napajalnim kablom. Če je uporabnik telesno, zaznavno in duševno omejeno primeren za ta dela, sme uporabnik z napravo delati samo pod nadzorom ali po navodilih odgovorne osebe.

- Uporabnik lahko prepozna in oceni nevarnosti škarij za živo mejo in napajalnega kabla.
- Uporabnik je polnoleten ali uporabnik se skladno z nacionalnimi določili pod nadzorom usposablja za poklic.
- Uporabnika je pred prvo uporabo škarij za živo mejo in napajalnega kabla poučil pooblaščen prodajalec STIHL ali strokovna oseba.
  - Uporabnik ni pod vplivom alkohola, zdravil ali drog.
- ▶ V primeru nejasnosti: obrnite se na pooblaščenega prodajalca STIHL.

#### 4.4 Oblačila in oprema

### ▲ OPOZORILO

- Med delom lahko škarje za živo mejo zgrabijo dolge lase. Uporabnik se lahko hudo poškoduje.
  - ▶ Dolge lase spnite in zavarujte tako, da bodo nad rameni.
- Med delom se lahko predmeti z veliko hitrostjo dvignejo od tal. Uporabnik se lahko poškoduje.
  - ▶ Nosite tesno prilegajoča se zaščitna očala. Primerna zaščitna očala so preizkušena v skladu s standardom EN 166 ali nacionalnimi predpisi in so na prodaj s primerno oznako.
- ▶ Nosite tesno prilegajoči se zgornji del z dolgimi rokavi in dolge hlače.
- Med delom se lahko dvigne prah. Vdihavanje prahu lahko škoduje zdravju in povzroči alergične reakcije.
  - ▶ Če se dvigne prah: nosite masko za zaščito pred prahom.
- Neprimerna oblačila se lahko zataknejo v les, grmičevje in v škarje za živo mejo. Uporabniki brez primernih oblačil se lahko hudo poškodujejo.
  - ▶ Nosite tesno prilegajoča se oblačila.
  - ▶ Odložite šale in nakit.
- Med delom lahko pride uporabnik v stik z gibljivimi noži. Uporabnik se lahko hudo poškoduje.



- ▶ Nosite obutev iz odpornega materiala.
- ▶ Nosite dolge hlače iz trpežnega materiala.
- Med čiščenjem ali vzdrževanjem lahko uporabnik pride v stik z noži. Uporabnik se lahko poškoduje.
  - ▶ Nosite delovne rokavice iz odpornega materiala.
- Če uporabnik nosi neprimerno obutev, lahko zdrsne. Uporabnik se lahko poškoduje.
  - ▶ Nosite trdno, zaprto obutev z grobim podplatom.

#### 4.5 Delovno območje in okolica

##### 4.5.1 Škarje za živo mejo

### ▲ OPOZORILO

- Nesodelujoče osebe, otroci in živali ne morejo prepoznati in oceniti nevarnosti škarij za živo mejo in dvignjenih predmetov. Nesodelujoče osebe, otroci in živali se lahko hudo poškodujejo in nastane lahko materialna škoda.
  - ▶ Nesodelujoče osebe, otroci in živali se ne smejo zadrževati v delovnem območju.
  - ▶ Škarij za živo mejo ne puščajte brez nadzora.
  - ▶ Pazite, da se otroci ne bodo igrali s škarijami za živo mejo.
- Škarje za živo mejo niso zaščitene pred vodo. Pri delu v dežju ali vlažnem okolju obstaja nevarnost električnega udara. Uporabnik in škarje za živo mejo se lahko poškodujejo.



- ▶ Ne delajte v dežju ali v vlažnem okolju.

- Električni sestavni deli škarij za živo mejo lahko ustvarjajo iskre. Iskre lahko v lahko vnetljivi ali eksplozivni atmosferi povzročijo požare in eksplozije. Osebe se lahko hudo poškodujejo ali umrejo in nastane lahko materialna škoda.
  - ▶ Ne delajte v lahko vnetljivi in eksplozivni atmosferi.

##### 4.5.2 Napajalni kabel

### ▲ OPOZORILO

- Nesodelujoče osebe, otroci in živali ne morejo prepoznati in oceniti nevarnosti napajalnega kabla in električnega toka. Nesodelujoče osebe, otroci in živali se lahko hudo poškodujejo ali umrejo.



- ▶ Nesodelujoče osebe, otroci in živali se ne smejo zadrževati v bližini.
- ▶ Napajalni kabel ne puščajte brez nadzora.
- ▶ Pazite, da se otroci ne bodo igrali z napajalnim kablom.
- Napajalni kabel ni zaščiten pred vsemi vplivi iz okolja. Če je napajalni kabel izpostavljen določenim vplivom iz okolja, se lahko napajalni kabel vname ali eksplodira. Osebe se lahko hudo poškodujejo in nastane lahko materialna škoda.
  - ▶ Zaščitite napajalni kabel pred dežjem in vlago.
  - ▶ Napajalni kabel uporabljate v zaprtem in suhem prostoru.
  - ▶ Napajalnega kabla ne uporabljajte v lahko vnetljivi in eksplozivni atmosferi.
  - ▶ Napajalni kabel uporabljajte in shranite v temperaturnem območju med 0 °C in + 40 °C.
- Osebe se lahko spotaknejo ob priključni kabel. Osebe se lahko poškodujejo in poškoduje se lahko napajalni kabel.
  - ▶ Priključni kabel položite plosko na tla.

## 4.6 Varno stanje

### 4.6.1 Škarje za živo mejo

Škarje za živo mejo so v varnem stanju, če so izpolnjeni naslednji pogoji:

- Škarje za živo mejo niso poškodovane.
- Škarje za živo mejo so čiste in suhe.
- Upravljalni elementi delujejo in niso spremenjeni.
- Noži so pravilno montirani.
- Montiran je samo originalni dodatni pribor STIHL za te škarje za živo mejo.
- Dodatni pribor je pravilno montiran.

### ▲ OPOZORILO

- V stanju, ki ni varno za uporabo, sestavni deli morda ne bodo pravilno delovali in varnostne naprave bodo morda izklopljene. Obstaja nevarnost hudih poškodb oseb ali smrti.
  - ▶ Delajte z nepoškodovanimi škarjami za živo mejo.
  - ▶ Poškodovanih škarij za živo mejo ne polnite.
  - ▶ Če so škarje za živo mejo umazane ali mokre: škarje za živo mejo očistite in posušite.

- ▶ Škarij za živo mejo ne spreminjajte.
- ▶ Če upravljalni elementi ne delujejo: ne delajte s škarjami za živo mejo.
- ▶ Montirajte originalni dodatni pribor STIHL za te škarje za živo mejo.
- ▶ Dodatni pribor je treba montirati, kot je opisano v teh navodilih za uporabo ali v navodilih za uporabo dodatnega pribora.
- ▶ V odprtine škarij za živo mejo ne potiskajte predmetov.
- ▶ Kontaktov vhoda za ključ ne vežite na kovinske predmete in ne ustvarjajte kratkega stika.
- ▶ Škarij za živo mejo ne odpirajte.
- ▶ Zamenjajte obrabljene ali poškodovane opozorilne table.
- ▶ V primeru nejasnosti: obrnite se na pooblaščenega prodajalca STIHL.

### 4.6.2 Noži

Noži so v varnem stanju, če so izpolnjeni naslednji pogoji:

- Noži niso poškodovani.
- Noži niso preoblikovani.
- Noži se nemoteno premikajo.
- Noži so pravilno naostreni.
- Noži so brez srhov.

### ▲ OPOZORILO

- V stanju, ki ni varno za uporabo, se lahko deli nožev sprostijo in odletijo. Obstaja nevarnost hudih poškodb oseb.
  - ▶ Delajte z nepoškodovanim nožem.
  - ▶ Nože pravilno naostrite in ostrgajte.
  - ▶ V primeru nejasnosti: Obrnite se na pooblaščenega prodajalca STIHL.

### 4.6.3 Napajalni kabel

Napajalni kabel je v varnem stanju, če so izpolnjeni naslednji pogoji:

- Napajalni kabel ni pokvarjen.
- Napajalni kabel je čist in suh.

### ▲ OPOZORILO

- V stanju, ki ni varno za uporabo, sestavni deli morda ne bodo pravilno delovali in varnostne naprave bodo morda izklopljene. Obstaja nevarnost hudih poškodb oseb ali smrti.
  - ▶ Uporabljajte nepoškodovani napajalni kabel.
  - ▶ Če je napajalni kabel umazan ali moker: napajalni kabel očistite in posušite.
  - ▶ Napajalnega kabla ne spreminjajte.
  - ▶ Električnih kontaktov napajalnega kabla ne vežite na

## kovinske predmete in ne ustvarjajte kratkega stika.

- ▶ Napajalnega kabla ne odpirajte.

### 4.7 Vgrajena akumulatorska baterija

#### ▲ OPOZORILO

- Vgrajena akumulatorska baterija ni zaščiten pred vplivi iz okolja. Če je vgrajena akumulatorska baterija izpostavljena določenim vplivom iz okolja, se lahko škarje za živo mejo vnamejo ali eksplodirajo. Osebe se lahko hudo poškodujejo ali umrejo in nastane lahko materialna škoda.



- ▶ Škarje za živo mejo zaščitite pred vročino in ognjem.
- ▶ Škarij za živo mejo ne mečite v ogenj.



- ▶ Škarje za živo mejo uporabljajte in shranite v temperaturnem območju med 0 °C in + 50 °C.

- ▶ Škarij za živo mejo ne približujte kovinskim delom.
- ▶ Škarje za živo mejo zaščitite pred dežjem in vlago ter jih ne potaplajte v tekočine.
- ▶ Škarij za živo mejo ne izpostavljajte visokemu tlaku.
- ▶ Škarij za živo mejo ne izpostavljajte mikrovalovom.
- ▶ Škarje za živo mejo zaščitite pred kemikalijami in solmi.
- ▶ Poškodovanih škarij za živo mejo ne transportirajte.
- Iz poškodovane akumulatorske baterije lahko izteče tekočina. Če tekočina pride v stik s kožo ali očmi, lahko pride do draženja kože ali oči.
  - ▶ Preprečite stik s tekočino.
  - ▶ Če je prišlo do stika s kožo: prizadeta mesta sperite z veliko vode in mila.
  - ▶ Če je prišlo do stika z očmi: oči je treba vsaj 15 minut spirati z veliko vode in obiskati je treba zdravnika.
- Poškodovana ali pokvarjena akumulatorska baterija lahko ima nenavaden vonj, iz nje se lahko kadi ali pa lahko gori. Osebe se lahko hudo poškodujejo ali umrejo in nastane lahko materialna škoda.
  - ▶ Če imajo škarje za živo mejo nenavaden vonj ali se iz njih kadi: škarij za živo mejo ne uporabljajte in jih ne približujte gorljivim snovem.
  - ▶ Če škarje za živo mejo gorijo: škarje za živo mejo pogasite z gasilnim aparatom ali vodo.

### 4.8 Delo

#### ▲ OPOZORILO

- Uporabnik v določenih situacijah več ne more zbrano delati. Uporabnik se lahko spotakne, pade in se hudo poškoduje.
  - ▶ Delajte mirno in premišljeno.
  - ▶ Če so svetlobne razmere in vidljivost slabi: ne delajte s škarjami za živo mejo.
  - ▶ Sami upravljajte škarje za živo mejo.
  - ▶ Pazite na ovire.
  - ▶ Med delom stojte na tleh in pazite na ravnotežje. Če je treba delati na višini: uporabite delovni oder ali varno ogrodje.
  - ▶ Če nastopijo znaki utrujenosti: privoščite si odmor.
- Če uporabnik dela nad višino ramen, se lahko prej utruji. Uporabnik se lahko hudo poškoduje.
  - ▶ Le kratek čas delajte nad višino ramen.
  - ▶ Med delom imejte premore.
- Če gibljivi nož zadane ob trdi predmet, se lahko močno upočasnijo. Zaradi nastalih reakcijskih sil lahko uporabnik izgubi nadzor nad škarjami za živo mejo in se hudo poškoduje.
  - ▶ Škarje za živo mejo trdno držite z obema rokama.
  - ▶ Pred začetkom del pregledajte, ali so v živi meji trdi predmeti. Trde predmete odstranite iz žive meje.
- Uporabnik se lahko ureže na gibljivih nožih. Uporabnik se lahko hudo poškoduje.
  - ▶ Ne dotikajte se gibljivih nožev.
  - ▶ Če noži blokirajo zaradi nekega predmeta: Izklopite škarje za živo mejo in izvlecite aktivacijski ključ. Najprej odstranite predmet.
- Če se škarje za živo mejo med delom spremenijo ali se začnejo obnašati nenavadno, škarje za živo mejo morda niso v varnem stanju za uporabo. Osebe se lahko hudo poškodujejo in nastane lahko materialna škoda.
  - ▶ Končajte delo, izvlecite aktivacijski ključ in se obrnite na pooblaščenega prodajalca STIHL.
- Med delom lahko zaradi škarij za živo mejo nastanejo vibracije.
  - ▶ Nosite rokavice.
  - ▶ Med delom imejte premore.
  - ▶ Če se pojavijo znaki motene prekrvavitve: obiščite zdravnika.
- Ko spustite prestavno ročico, se noži še približno 1 sekundo premikajo. Osebe se lahko urežejo na gibljivih nožih. Obstaja nevarnost hudih poškodb oseb.



- ▶ Škarje za živo mejo držite za upravljalni ročaj in roč ter počakajte, da se noži zaustavijo.

## ▲ NEVARNOST

- Pri delu v bližini vodov pod napetostjo lahko pridejo noži v stik z vodi pod napetostjo in jih poškodujejo. Uporabnik se lahko hudo poškoduje ali umre.
- ▶ Ne delajte v bližini vodov pod napetostjo.

## 4.9 Polnjenje

### ▲ OPOZORILO

- Stik s sestavnimi deli, ki so pod napetostjo, lahko nastane v naslednjih primerih:
  - Priključni kabel je poškodovan.
  - Omrežni vtič je poškodovan.
  - Vtičnica ni pravilno nameščena.
 Stik s sestavnimi deli, ki so pod napetostjo, lahko povzroči električni udar. Uporabnik se lahko hudo poškoduje ali umre.
  - ▶ Prepričajte se, da priključni kabel in omrežni vtič nista poškodovana.
  - ▶ Omrežni vtič vtaknite v pravilno nameščeno vtičnico.
- Med polnjenjem lahko zaradi nepravilne omrežne napetosti ali frekvence pride do prenapetosti v napajalnem kablu. Napajalni kabel se lahko poškoduje.
  - ▶ Prepričajte se, da omrežna napetost in frekvenca električnega omrežja ustrezata navedbam na tipski tablici na napajalnem kablu.
- Med polnjenjem lahko ima poškodovan ali pokvarjen napajalni kabel nenavaden vonj in iz njega se lahko začne kaditi. Osebe se lahko poškodujejo in nastane lahko materialna škoda.
  - ▶ Izvlecite omrežni vtič iz vtičnice.
- V primeru nezadostnega odvajanja toplote se lahko začne napajalni kabel pregrevati in povzroči požar. Osebe se lahko hudo poškodujejo ali umrejo in nastane lahko materialna škoda.
  - ▶ Napajalnega kabla ne pokrivajte.
- Če je na eno vtičnico priključenih več napajalnih kablov, lahko med polnjenjem pride do preobremenitve električnih vodov. Električni vodi se lahko segrejejo in povzročijo požar. Osebe se lahko hudo poškodujejo ali umrejo in nastane lahko materialna škoda.
  - ▶ Na eno vtičnico priključite po en napajalni kabel.
  - ▶ Napajalnega kabla ne priključujte na večdelne vtičnice.

## 4.10 Transport

### ▲ OPOZORILO

- Med transportom se lahko škarje za živo mejo prevrnejo ali se premikajo. Osebe se lahko poškodujejo in nastane lahko materialna škoda.



- ▶ Izvlecite aktivacijski ključ.

- ▶ Ščitnik nožev potisnite čez nože, da bodo ti v celoti pokriti.
- ▶ Škarje za živo mejo v embalaži ali v transportnem zaboju zapakirajte tako, da se ne bodo mogle premikati.
- ▶ Embalažo ali transportni zaboj zavarujte z napenjalnimi pasovi, jermeni ali mrežo tako, da se embalaža ali transportni zaboj ne bosta mogla premikati.

## 4.11 Shranjevanje

### 4.11.1 Škarje za živo mejo

### ▲ OPOZORILO

- Otroci ne morejo prepoznati in oceniti nevarnosti škarij za živo mejo. Otroci se lahko hudo poškodujejo.



- ▶ Izvlecite aktivacijski ključ.

- ▶ Ščitnik nožev potisnite čez nože, da bodo ti v celoti pokriti.
- ▶ Škarje za živo mejo hranite izven dosega otrok.
- Električni kontakti vhoda za ključ in kovinski sestavni deli lahko zaradi vlage korodirajo. Škarje za živo mejo se lahko poškodujejo.



- ▶ Izvlecite aktivacijski ključ.

- ▶ Škarje za živo mejo očistite in shranite na suhem mestu.
- Škarje za živo mejo niso zaščitene pred vsemi vplivi iz okolja. Če so škarje za živo mejo izpostavljene določenim vplivom iz okolja, se lahko škarje za živo mejo poškodujejo.
  - ▶ Škarje za živo mejo očistite in shranite na suhem mestu.
  - ▶ Škarje za živo mejo shranite v zaprtem prostoru.
  - ▶ Aktivacijskega ključa ne hranite v škarjah za živo mejo.

#### 4.11.2 Napajalni kabel

### ▲ OPOZORILO

- Otroci ne morejo prepoznati in oceniti nevarnosti napajalnega kabla. Otroci se lahko hudo poškodujejo ali umrejo.
  - ▶ Napajalni kabel hranite izven dosega otrok.
- Napajalni kabel ni zaščiten pred vsemi vplivi iz okolja. Če je napajalni kabel izpostavljen določenim vplivom iz okolja, se lahko napajalni kabel poškoduje.
  - ▶ Če je napajalni kabel topel: počakajte, da se napajalni kabel ohladi.
  - ▶ Napajalni kabel očistite in shranite na suhem mestu.
  - ▶ Napajalni kabel shranite v zaprtem prostoru.
  - ▶ Napajalni kabel shranjujte v temperaturnem območju med 0 °C in + 40 °C.

#### 4.12 Čiščenje, vzdrževanje in popraviljanje

### ▲ OPOZORILO

- Če je med čiščenjem, vzdrževanjem ali popravilom aktivacijski ključ vstavljen, se lahko škarje za živo mejo nenamerno vklopijo. Osebe se lahko hudo poškodujejo in nastane lahko materialna škoda.



- ▶ Izvlecite aktivacijski ključ izvlecite aktivacijski ključ.

- Ostra čistilna sredstva, čiščenje z vodnim curkom ali koničastimi predmeti lahko poškodujejo obrezovalnik žive meje, rezila in kabel za polnjenje. Če škarje za živo mejo, noži ali napajalni kabel niso pravilno očiščeni, sestavni deli morda ne bodo več pravilno delovali in varnostne naprave bodo morda izklopljene. Obstaja nevarnost hudih poškodb oseb.
  - ▶ Škarje za živo mejo, nože in napajalni kabel je treba čistiti, kot je opisano v navodilih za uporabo.
- Če škarje za živo mejo, noži ali napajalni kabel niso pravilno vzdrževani ali popravljeni, sestavni deli morda ne bodo več pravilno delovali in varnostne naprave bodo morda izklopljene. Obstaja nevarnost hudih poškodb oseb ali smrti.
  - ▶ Škarij za živo mejo in napajalnega kabla ne vzdržujte ali popravljajte sami.

#### 5 Pripravljanje škarij za živo mejo za uporabo

- ▶ Če je treba vzdrževati ali popraviti škarje za živo mejo ali napajalni kabel: obrnite se na pooblaščenega prodajalca STIHL.
- ▶ Nože je treba vzdrževati, kot je opisano v navodilih za uporabo.
- Med čiščenjem ali vzdrževanjem nožev se lahko uporabnik ureže na ostrih rezalnih zobeh. Uporabnik se lahko poškoduje.
  - ▶ Nosite delovne rokavice iz odpornega materiala.

### 5 Pripravljanje škarij za živo mejo za uporabo

#### 5.1 Pripravljanje škarij za živo mejo za uporabo

Pred vsakim začetkom dela je treba izvesti naslednje korake:

- ▶ Prepričajte se, da so naslednji sestavni deli v varnem stanju za uporabo:
  - Škarje za živo mejo, 4.6.1.
  - Noži, 4.6.2.
  - Napajalni kabel, 4.6.3.
- ▶ Preverite vgrajeno akumulatorsko baterijo, 9.2.
- ▶ Do konca napolnite škarje za živo mejo, 6.1.
- ▶ Očistite škarje za živo mejo, 14.1.
- ▶ Preverite upravljalne elemente, 9.1.
- ▶ Če korakov ni mogoče izvesti: škarij za živo mejo ne uporabljajte in se obrnite na pooblaščenega prodajalca STIHL.

### 6 Polnjenje škarij za živo mejo in LED-lučke

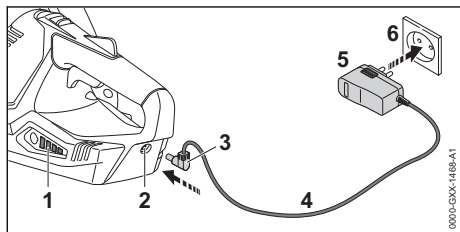
#### 6.1 Polnjenje škarij za živo mejo

Čas polnjenja je odvisen od različnih dejavnikov, npr. od temperature škarij za živo mejo ali od temperature okolice. Dejanski čas polnjenja lahko odstopa od navedenega časa polnjenja. Čas polnjenja je naveden na spletnem naslovu [www.stihl.com/charging-times](http://www.stihl.com/charging-times).

Ko je omrežni vtič vstavljen v vtičnico in napajalni kabel priključen na škarje za živo mejo, se polnjenje samodejno začne. Ko so škarje za živo mejo do konca napolnjene, se polnjenje samodejno konča.

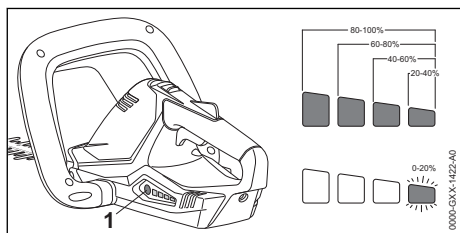
Med polnjenjem se škarje za živo mejo in napajalni kabel ogrejeta.

- ▶ Izvlecite aktivacijski ključ.



- ▶ Vstavite omrežni vtič (5) v dobro dostopno vtičnico (6).
- ▶ Položite priključni kabel (4).
- ▶ Vtaknite napajalni vtič (3) v vtičnico (2). LED-lučke (1) svetijo zeleno in prikazujejo stanje napolnjenosti.
- ▶ Če LED-lučke (1) več ne svetijo: izvlecite napajalni vtič (3) iz vtičnice (2). Škarje za živo mejo so do konca napolnjene.
- ▶ Izvlecite omrežni vtič (5) iz vtičnice (6).

## 6.2 Prikaz stanja napolnjenosti



- ▶ Pritisnite tipko (1). LED-lučke svetijo pribl. 5 sekund zeleno in prikazujejo stanje napolnjenosti.
- ▶ Če desna LED-lučka utripa zeleno: napolnite škarje za živo mejo.

## 6.3 LED-lučke

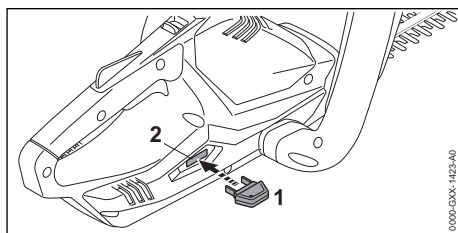
LED-lučke lahko prikazujejo stanje napolnjenosti ali motnje škarij za živo mejo. LED-lučke lahko svetijo ali utripajo zeleno ali rdeče.

Če LED-lučke svetijo ali utripajo zeleno, je prikazano stanje napolnjenosti.

- ▶ LED-lučke lahko svetijo ali utripajo rdeče: odpravite motnje, 17. Obstaja motnja škarij za živo mejo.

## 7 Vstavljanje in izvlačenje aktivacijskega ključa

### 7.1 Vstavljanje aktivacijskega ključa



- ▶ Aktivacijski ključ (1) vstavite v vhod za ključ (2).

### 7.2 Izvlačenje aktivacijskega ključa

- ▶ Škarje za živo mejo položite na ravno površino.
- ▶ Izvlecite aktivacijski ključ.
- ▶ Aktivacijski ključ hranite izven dosega otrok.

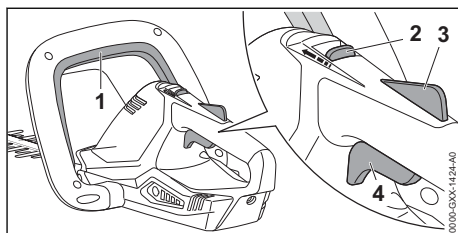
## 8 Vklon in izklop škarij za živo mejo

### 8.1 Vklon škarij za živo mejo



**OPOZORILO**

- ▶ Škarje za živo mejo pospešujejo in noži se premikajo ne glede na zaporedje pritiskanja preklopne ročice in prestavne ročice. Če najprej pritisnete prestavno ročico in nato preklopno ročico, lahko uporabnik izgubi nadzor nad škarjami za živo mejo. Uporabnik se lahko hudo poškoduje.
  - ▶ Najprej pritisnite preklopno ročico in nato prestavno ročico.



- ▶ Pritisnite preklopno ročico (1) in jo držite pritisnjeno.
- ▶ Sprostitveni drsnik (2) s palcem potisnite proti preklopni ročici (1) in ga držite.

- ▶ Z roko pritisnite zaporo prestavne ročice (3) in jo držite pritisnjeno. Sprostitveni drsnik (2) lahko izpustite.
- ▶ S kazalcem pritisnite prestavno ročico (4) in jo držite pritisnjeno. Škarje za živo mejo pospešujejo in noži se premikajo.

## 8.2 Izklop škarij za živo mejo

- ▶ Spustite preklopno ročico, prestavno ročico in zaporo prestavne ročice.
- ▶ Počakajte, da se noži po pribl. 1 sekundi več ne bodo premikali.
- ▶ Če se noži po pribl. 1 sekundi še premikajo: izvlecite aktivacijski ključ in se obrnite na pooblaščenega prodajalca STIHL. Škarje za živo mejo so pokvarjene.

# 9 Preverjanje škarij za živo mejo

## 9.1 Preverjanje upravljalnih elementov

### Sprostitveni drsnik, zapora prestavne ročice in prestavna ročica

- ▶ Izvlecite aktivacijski ključ.
- ▶ Poskusite potisniti prestavno ročico, ne da bi pritisnili sprostitveni drsnik in zaporo prestavne ročice.
- ▶ Če prestavno ročico lahko potisnete: škarij za živo mejo ne uporabljajte in se obrnite na pooblaščenega prodajalca STIHL. Sprostitveni drsnik ali zapora prestavne ročice je pokvarjena.
- ▶ Sprostitveni drsnik s palcem potisnite proti preklopni ročici in ga držite.
- ▶ Pritisnite zaporo prestavne ročice in jo držite pritisnjeno.
- ▶ Pritisnite prestavno ročico.
- ▶ Spustite prestavno ročico, zaporo prestavne ročice in sprostitveni drsnik.
- ▶ Če se prestavna ročica, zapora prestavne ročice ali sprostitveni drsnik težko premikajo ali ne skočijo nazaj v začetni položaj: škarij za živo mejo ne uporabljajte in se obrnite na pooblaščenega prodajalca STIHL. Prestavna ročica, zapora prestavne ročice ali sprostitveni drsnik je pokvarjen.

### Preklopna ročica

- ▶ Izvlecite aktivacijski ključ.
- ▶ Pritisnite preklopno ročico in jo znova spustite.
- ▶ Če se preklopna ročica težko premika ali se ne vrne v začetni položaj: škarij za živo mejo

ne uporabljajte in se obrnite na pooblaščenega prodajalca STIHL. Preklopna ročica je pokvarjena.

### Vklop škarij za živo mejo

- ▶ Vstavite aktivacijski ključ.
- ▶ Pritisnite preklopno ročico in jo znova spustite.
- ▶ Če so se noži premikali ali se še vedno premikajo: škarij za živo mejo ne uporabljajte in se obrnite na pooblaščenega prodajalca STIHL. Prestavna ročica je pokvarjena.
- ▶ Sprostitveni drsnik s palcem potisnite proti preklopni ročici in ga držite.
- ▶ Pritisnite zaporo prestavne ročice in jo držite pritisnjeno.
- ▶ Pritisnite prestavno ročico in jo držite pritisnjeno.
- ▶ Če se noži premikajo: škarij za živo mejo ne uporabljajte in se obrnite na pooblaščenega prodajalca STIHL. Preklopna ročica je pokvarjena.
- ▶ Pritisnite preklopno ročico in jo držite pritisnjeno. Noži se premikajo.
- ▶ Če 3 LED-lučke utripajo rdeče: izvlecite aktivacijski ključ in se obrnite na pooblaščenega prodajalca STIHL. Obstaja motnja škarij za živo mejo.
- ▶ Spustite preklopno ročico. Noži se po pribl. 1 sekundi zaustavijo.
- ▶ Če se noži po pribl. 1 sekundi še premikajo: izvlecite aktivacijski ključ in se obrnite na pooblaščenega prodajalca STIHL. Škarje za živo mejo so pokvarjene.

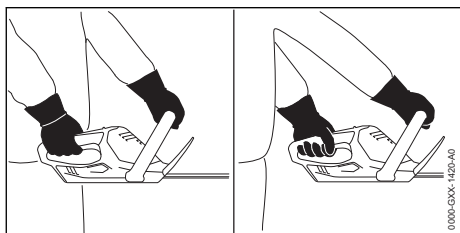
## 9.2 Preverjanje vgrajene akumulatorske baterije

- ▶ Pritisnite tipko. LED-lučke svetijo ali utripajo.
- ▶ Če LED-lučke ne svetijo ali utripajo: škarij za živo mejo ne uporabljajte in se obrnite na pooblaščenega prodajalca STIHL. Obstaja motnja vgrajene akumulatorske baterije.



## 10 Delo s škarjami za živo mejo

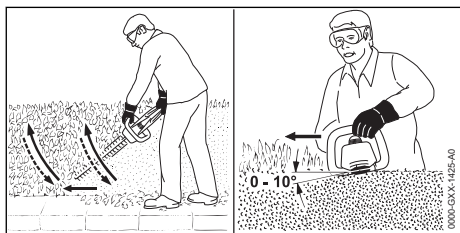
### 10.1 Drža in vodenje škarij za živo mejo



- ▶ Škarje za živo mejo z eno roko primite za upravljalni ročaj, tako da s palcem trdno objamete upravljalni ročaj.
- ▶ Škarje za živo mejo z drugo roko primite za roč, tako da s palcem trdno objamete roč.

### 10.2 Rezanje

- ▶ Debele veje ali vejice prej porežite s škarjami za veje ali motorno žago.



- ▶ Škarje za živo mejo ob eni strani žive meje vodite v loku od spodaj navzgor in režite živo mejo.
- ▶ Škarje za živo mejo spustite, ne da bi rezali živo mejo.
- ▶ Počasi in nadzorovano se premikajte naprej.
- ▶ Škarje za živo mejo znova vodite v loku od spodaj navzgor in režite živo mejo.
- ▶ Drugo stran žive meje režite na enak način.
- ▶ Nože na zgornji strani žive meje pristavite pod kotom med  $0^\circ$  in  $10^\circ$ .
- ▶ Škarje za živo mejo vodite vodoravno in v loku sem ter tja in režite živo mejo.
- ▶ Če se učinek rezanja zmanjša: naostrite nože.

## 11 Po delu

### 11.1 Po delu

- ▶ Izklopite škarje za živo mejo in izvlecite aktivacijski ključ.
- ▶ Očistite škarje za živo mejo.
- ▶ Očistite nože.

- ▶ Ščitnik nožev potisnite čez nože, da bodo ti v celoti pokriti.

## 12 Transport

### 12.1 Transportiranje škarij za živo mejo

- ▶ Izklopite škarje za živo mejo in izvlecite aktivacijski ključ.
- ▶ Ščitnik nožev potisnite čez nože, da bodo ti v celoti pokriti.

#### Nosi škarje za živo mejo

- ▶ Škarje za živo mejo z eno roko nosite za roč tako, da bodo noži gledali nazaj.

#### Transportiranje škarij za živo mejo v vozilu

- ▶ Škarje za živo mejo zavarujte tako, da se ne bodo mogle prevrniti in premikati.
- ▶ Če boste škarje za živo mejo zapakirali: škarje za živo mejo zapakirajte tako, da bodo izpolnjeni naslednji pogoji:
  - Embalaža ali transportni zaboj nista električno prevodna.
  - Škarje za živo mejo se v embalaži ali transportnem zaboju ne morejo premikati.
  - Embalažo ali transportni zaboj zavarujte, da se embalaža ali transportni zaboj ne bosta mogla premikati.

Zaradi vgrajene akumulatorske baterije za transport škarij za živo mejo veljajo zahteve za transport nevarnega blaga. Škarje za živo mejo so klasificirane kot UN 3481 (litij-ionska baterija) in so bile preizkušene v skladu s priročnikom ZN o preizkusih in kriterijih, del III, poglavje 38.3.

Predpisi glede transporta so navedeni na spletnem naslovu [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets).

## 13 Shranjevanje

### 13.1 Shranjevanje škarij za živo mejo

STIHL priporoča, da škarje za živo mejo shranite, ko je stanje napolnjenosti med 40 % in 60 % (svetila 2 zeleni LED-lučki).

- ▶ Izklopite škarje za živo mejo in izvlecite aktivacijski ključ.
- ▶ Ščitnik nožev potisnite čez nože, da bodo ti v celoti pokriti.

- ▶ Škarje za živo mejo shranite tako, da bodo izpolnjeni naslednji pogoji:
  - Škarje za živo mejo so izven dosega otrok.
  - Škarje za živo mejo so čiste in suhe.
  - Škarje za živo mejo so v zaprtem prostoru.
  - Napajalni kabel ni priključen na škarje za živo mejo.
  - Škarje za živo mejo so v temperaturnem območju med 0 °C in + 50 °C.

### 13.2 Shranjevanje napajalnega kabla

- ▶ Izvlecite omrežni vtič iz vtičnice.
- ▶ Napajalni kabel shranite tako, da bodo izpolnjeni naslednji pogoji:
  - Napajalni kabel je izven dosega otrok.
  - Napajalni kabel je čist in suh.
  - Napajalni kabel je v zaprtem prostoru.
  - Napajalni kabel ni priključen na škarje za živo mejo.
  - Napajalni kabel je v temperaturnem območju med 0 °C in + 40 °C.

## 14 Čiščenje

### 14.1 Čiščenje škarij za živo mejo

- ▶ Izklopite škarje za živo mejo in izvlecite aktivacijski ključ.
- ▶ Škarje za živo mejo očistite z vlažno krpo in sredstvom za odstranjevanje smole STIHL.
- ▶ Prezračevalne reže očistite s čopičem.

### 14.2 Čiščenje nožev

- ▶ Izklopite škarje za živo mejo in izvlecite aktivacijski ključ.
- ▶ Nože na obeh straneh napršite s sredstvom za odstranjevanje smole STIHL.
- ▶ Vstavite aktivacijski ključ.
- ▶ Škarje za živo mejo vklopite za 5 sekund. Noži se premikajo. Sredstvo za odstranjevanje smole STIHL se enakomerno porazdeli.

### 14.3 Čiščenje napajalnega kabla

- ▶ Izvlecite omrežni vtič iz vtičnice.
- ▶ Izvlecite napajalni vtič iz vtičnice.
- ▶ Napajalni kabel očistite z vlažno krpo.

## 15 Vzdrževanje

### 15.1 Vzdrževalni intervali

Vzdrževalni intervali so odvisni od okoljskih in delovnih pogojev. STIHL priporoča naslednje vzdrževalne intervale:

#### Vsakih 25 delovnih ur

- ▶ Očistite nože.
- ▶ Naostrite nože.

### Letno

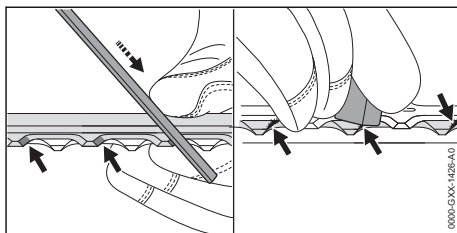
- ▶ Škarje za živo mejo naj pregleda pooblaščen prodajalec STIHL.


## 15.2 Ostrenje nožev

STIHL priporoča, da nože odnesete na ostrenje k pooblaščenemu prodajalcu STIHL.

### ⚠ OPOZORILO

- Rezalni zobje nožev so ostri. Uporabnik se lahko ureže.
  - ▶ Nosite delovne rokavice iz odporne materiala.
- ▶ Izklopite škarje za živo mejo in izvlecite aktivacijski ključ.



- ▶ Vsako rezilo zgornjega noža je treba s ploščato pilo STIHL naostriti v smeri naprej. Pri tem je treba upoštevati ostrilni kot,  18.2.
- ▶ Obrnite škarje za živo mejo.
- ▶ Naostrite preostala rezila.
- ▶ Vsako rezilo ostrgajte od spodaj.
- ▶ Obrnite škarje za živo mejo.
- ▶ Ostrgajte preostala rezila.
- ▶ Z vlažno krpo odstranite prah, ki nastane med piljenjem.
- ▶ Nože na obeh straneh napršite s sredstvom za odstranjevanje smole STIHL.
- ▶ Škarje za živo mejo vklopite za 5 sekund. Noži se premikajo. Sredstvo za odstranjevanje smole STIHL se enakomerno porazdeli.
- ▶ V primeru nejasnosti: obrnite se na pooblaščenega prodajalca STIHL.

## 16 Popravila

### 16.1 Popravljanje škarij za živo mejo in napajalnega kabla

Uporabnik ne more sam popravljati škarij za živo mejo, nožev in napajalnega kabla.

- ▶ Če so škarje za živo mejo ali noži poškodovani: škarij za živo mejo ne uporabljajte in se obrnite na pooblaščenega prodajalca STIHL.
- ▶ Če je napajalni kabel pokvarjen ali poškodovan: zamenjajte napajalni kabel.

## 17 Odpravljanje motenj

### 17.1 Odpravljanje motenj škarij za živo mejo ali napajalnega kabla

Motnja	LED-lučke škarij za živo mejo	Vzrok	Rešitev
Škarje za živo mejo se ob vklopu ne zaženejo.	1 LED-lučka utripa zeleno.	Škarje za živo mejo so premalo napolnjene.	► Napolnite škarje za živo mejo.
	3 LED-lučke svetijo rdeče.	Škarje za živo mejo so pretople.	► Izvlecite aktivacijski ključizvlecite aktivacijski ključ. ► Počakajte, da se škarje za živo mejo ohladijo.
	3 LED-lučke utripajo rdeče.	Obstaja motnja škarij za živo mejo.	► Izvlecite aktivacijski ključizvlecite aktivacijski ključ. ► škarij za živo mejo ne uporabljajte in se obrnite na pooblaščenega prodajalca STIHL.
		Noži se težko premikajo.	► Nože na obeh straneh napršite s sredstvom za odstranjevanje smole STIHL. ► Če 3 LED diode še naprej utripajo rdeče: Ne uporabljajte škarje za živo mejo in se obrnite na prodajalca STIHL.
		Škarje za živo mejo so vlažne.	► počakajte, da se škarje za živo mejo posušijo.
Škarje za živo mejo se med delovanjem izklopijo.	3 LED-lučke svetijo rdeče.	Škarje za živo mejo so pretople.	► Izvlecite aktivacijski ključizvlecite aktivacijski ključ. ► Počakajte, da se škarje za živo mejo ohladijo.
		Obstaja motnja škarij za živo mejo.	► Izklopite škarje za živo mejo in jih po 5 sekundah znova vklopite.
		Noži se težko premikajo.	► Nože na obeh straneh napršite s sredstvom za odstranjevanje smole STIHL.
Čas delovanja škarij za živo mejo je prekratek.		Škarje za živo mejo niso do konca napolnjene.	► Do konca napolnite škarje za živo mejo, .
		Življenjska doba škarij za živo mejo je prekoračena.	► Zamenjajte škarje za živo mejo.
Škarje za živo mejo se ne polnijo.	3 LED-lučke svetijo rdeče.	Škarje za živo mejo so pretople.	► Izvlecite aktivacijski ključizvlecite aktivacijski ključ. ► Počakajte, da se škarje za živo mejo ohladijo.
		Obstaja motnja škarij za živo mejo ali napajalnega kabla.	► Izvlecite aktivacijski ključizvlecite aktivacijski ključ. ► Obrnite se na pooblaščenega prodajalca STIHL.

## 18 Tehnični podatki

### 18.1 Škarje za živo mejo STIHL HSA 45

- Teža z noži: 2,3 kg
- Tehnologija akumulatorske baterije: litij-ionska
- Napetost: 18 V
- Kapaciteta v Ah: glejte napisno ploščico

- Energijska vsebnost v Wh: glejte napisno ploščico
- Dopustno temperaturno območje za uporabo in shranjevanje: 0 °C do + 50 °C

Če s škarijami za živo mejo delate pri temperaturi nad + 30 °C, se lahko čas delovanja akumulatorske baterije skrajša, moč škarij za živo mejo pa se lahko zmanjša.

Čas delovanja je naveden na [www.stihl.com/battery-life](http://www.stihl.com/battery-life).

## 18.2 Noži

- Razmik med zobmi: 24,1 mm
- Dolžina rezanja: 500 mm
- Ostrilni kot: 32°

## 18.3 Napajalni kabel STIHL LK 45

- Nazivna napetost: 100–240 V, 50–60 Hz
- Nazivna moč: 14,6 W
- Polnilni tok: 0,65 A
- Dopustno temperaturno območje za uporabo in shranjevanje: 0 °C do + 40 °C

Časi polnjenja so navedeni na spletnem naslovu [www.stihl.com/charging-times](http://www.stihl.com/charging-times).

## 18.4 Vrednosti hrupa in vibracij

K-vrednost za ravni zvočnega tlaka znaša 2 dB(A). K-vrednost za ravni zvočne moči znaša 2 dB(A). K-vrednost za vrednosti vibracij znaša 2 m/s<sup>2</sup>.

STIHL priporoča uporabo zaščite sluha.

- Raven zvočnega tlaka  $L_{pA}$ , izmerjena v skladu s standardom EN 60745-2-15: 75 dB(A).
- Raven zvočne moči  $L_{WA}$ , izmerjena v skladu s standardom EN 60745-2-15: 83 dB(A).
- Vrednost vibracij  $a_{hv}$ , izmerjena v skladu s standardom EN 60745-2-15
  - Upravljalni ročaj: 1,5 m/s<sup>2</sup>. K-vrednost za vrednost vibracij znaša 1,5 m/s<sup>2</sup>.
  - Roč: 1,4 m/s<sup>2</sup>.

Navedene vrednosti vibracij so bile izmerjene po standardiziranem preizkusnem postopku in se lahko uporabijo za primerjavo električnih naprav. Dejansko nastale vrednosti vibracij lahko odstopajo od navedenih vrednosti, odvisno od načina uporabe. Navedene vrednosti vibracij se lahko uporabijo za grobo oceno nastanka vibracij. Dejanski nastanek vibracij pa je potrebno izračunati natančno. Pri tem se lahko upoštevajo tudi časi, v katerih je bila električna naprava izklopljena in tisti časi, ko je bila naprava sicer vklopljena, vendar ni delovala pod obremenitvijo.

Informacije glede izpolnjevanja direktive o obveznostih delodajalcev glede vibracij 2002/44/ES so na voljo na spletnem naslovu [www.stihl.com/vib](http://www.stihl.com/vib).


## 18.5 REACH

REACH je oznaka za direktivo ES o registraciji, evalvaciji, avtorizaciji in omejevanju kemikalij.

Informacije glede izpolnjevanja direktive REACH so na voljo na spletnem naslovu [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 19 Nadomestni deli in dodatni pribor

### 19.1 Nadomestni deli in dodatni pribor

**STIHL**  Ti simboli označujejo originalne nadomestne dele STIHL in originalni dodatni pribor STIHL.

STIHL priporoča uporabo originalnih nadomestnih delov STIHL in originalnega dodatnega pribora STIHL.

Zanesljivosti, varnosti in ustreznosti nadomestnih delov in dodatnega pribora drugih proizvajalcev STIHL kljub stalnemu opazovanju trga ne more oceniti in STIHL tudi ne more jamčiti za njihovo uporabo.

Originalni nadomestni deli STIHL in originalni dodatni pribor STIHL so na voljo pri pooblaščenem prodajalcu STIHL.

## 20 Odstranjevanje

### 20.1 Odstranjevanje škarij za živo mejo in napajalnega kabla

Informacije glede odstranjevanja so na voljo pri lokalni upravi ali pooblaščenem prodajalcu STIHL.

Nepravilno odstranjevanje lahko škoduje zdravju in obremenitvi okolje.

Škarje za živo mejo vključujejo vgrajeno akumulatorsko baterijo, ki jo je treba odstraniti ločeno.

- ▶ Škarje za živo mejo mora odstraniti pooblaščen prodajalec STIHL. Pooblaščen prodajalec STIHL bo vgrajeno baterijo odstranil ločeno od škarij za živo mejo.
- ▶ Izdelke STIHL vključno z embalažo odnesite na ustrezno zbirno mesto za recikliranje v skladu z lokalnimi predpisi.
- ▶ Ne odvrzite med gospodinjinske odpadke.

## 21 Izjava EU o skladnosti

### 21.1 Škarje za živo mejo STIHL HSA 45

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen

**Nemčija**

z izključno odgovornostjo izjavlja, da

- Izvedba: Akumulatorske škarje za živo mejo
- Znamka izdelovalca: STIHL
- Tip: STIHL HSA 45
- Identifikacija serije: 4511

ustrezajo zadevnim določbam smernic 2011/65/EU, 2006/42/ES, 2014/30/EU in 2000/14/ES in so bile razvite in izdelane v skladu z na datum proizvodnje veljavnimi različicami standardov: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60745-1 in EN 60745-2-15.

Uporabljen postopek za ocenjevanje skladnosti v skladu z direktivo 2000/14/ES, priloga V.

- Izmerjena raven zvočne moči: 78 dB(A)
- Zagotovljena raven zvočne moči: 85 dB(A)

Tehnična dokumentacija je shranjena pri ANDREAS STIHL AG & Co. KG, Produktzulassung.

Letnica izdelave, država proizvodnje in serijska številka so navedene na škarjah za živo mejo.

Waiblingen, 8.9.2021

ANDREAS STIHL AG & Co. KG



Dr. Jürgen Hoffmann, Vodja oddelka Produktzulassung Predpisi o izdelkih

## 22 Izjava UKCA o skladnosti

### 22.1 Škarje za živo mejo STIHL HSA 45



ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen

**Nemčija**

z izključno odgovornostjo izjavlja, da

- Izvedba: Akumulatorske škarje za živo mejo
- Znamka izdelovalca: STIHL
- Tip: STIHL HSA 45
- Identifikacija serije: 4511

je v skladu z ustreznimi določbami britanskih predpisov The Restriction of the Use of Certain

Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 in Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 ter je bil zasnovan in izdelan v skladu z različicami naslednjih standardov, veljavnih na dan izdelave: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 60745-1 in EN 60745-2-15.

Uporabljen postopek za ocenjevanje skladnosti v skladu z Ureditev v Združenem kraljestvu Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Schedule 8.

- Izmerjena raven zvočne moči: 78 dB(A)
- Zagotovljena raven zvočne moči: 81 dB(A)

Tehnično dokumentacijo hrani ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Letnica izdelave, država proizvodnje in serijska številka so navedene na škarjah za živo mejo.

Waiblingen, 15.7.2021

ANDREAS STIHL AG & Co. KG



Dr. Jürgen Hoffmann, Vodja oddelka Produktzulassung Predpisi o izdelkih

## 23 Splošni varnostni napotki za električno orodje

### 23.1 Uvod

V tem poglavju so opisani splošni varnostni napotki, ki jih za ročno električno orodje predpisuje standard EN/IEC 62841.

STIHL mora ta besedila natisniti.

Varnostni napotki za preprečevanje električnega udara, ki so navedeni v poglavju "Električna varnost", ne veljajo za akumulatorske izdelke STIHL.

**OPOZORILO**

- **Preberite varnostne napotke, navodila, slikovne prikaze in tehnične podatke, s katerimi je opremljeno to električno orodje.** Neupoštevanje naslednjih navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude poškodbe. **Shranite vse varnostne napotke in navodila za kasnejšo uporabo.**

Izraz "električno orodje", ki se uporablja v varnostnih napotkih, se nanaša na orodje, ki se napaja z električno energijo (z omrežnim kablom), ali na orodje, ki se napaja z akumulatorsko baterijo (brez omrežnega kabla).

**23.2 Varnost na delovnem mestu**

- a) **Vaše delovno mesto mora biti čisto in dobro osvetljeno.** Zaradi neurejenega in slabo osvetljenega delovnega mesta lahko pride do nesreč.
- b) **Ne uporabljate električnega orodja v eksplozivno ogroženem okolju, v katerem se nahajajo gorljive tekočine, plini ali prašni delci.** Električna orodja proizvajajo iskre, ki lahko vnamejo prah ali paro.
- c) **Otroci in druge osebe naj se med uporabo električnega orodja ne zadržujejo v bližini.** V trenutku nepozornosti lahko izgubite nadzor nad električno napravo.

**23.3 Električna varnost**

- a) **Priključni vtiči električnega orodja se mora prilegati vtičnici. Vtiča v nobenem primeru ni dovoljeno spreminjati. Ne uporabljajte adapterskih vtičev skupaj z ozemljenimi električnimi orodji.** Nespremenjeni vtiči in ustrezne vtičnice zmanjšujejo tveganje električnega udara.
- b) **Izogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi površinami, kot so cevi, grelniki, štedilniki in hladilniki.** Obstaja namreč večje tveganje električnega udara, če je vaše telo ozemljeno.
- c) **Zavarujte električno orodje pred dežjem in vlago.** Vdor vode v električno orodje poveča tveganje električnega udara.
- d) **Priključnega kabla ne uporabljajte za namene, ki niso v skladu z njegovo uporabo. Priključnega kabla nikoli ne uporabljajte za nošenje, vlečenje ali za odstranjevanje vtiča iz vtičnice. Priključni kabel zavarujte pred vročino, oljem, ostrimi robovi ali premikajočimi se deli.** Poškodovani ali zavozlani prik-

**23 Splošni varnostni napotki za električno orodje**

ljučni kabli povečujejo tveganje električnega udara.

- e) **Če delate z električnim orodjem na prostem, uporabljajte samo kableske podaljške, ki so namenjeni tudi za uporabo na prostem.** Uporaba kableskega podaljška, ki je primeren za uporabo na prostem, zmanjšuje tveganje električnega udara.
- f) **Če se delu z električnim orodjem v vlažnem okolju ne morete izogniti, uporabite zaščitno stikalo za okvarni tok.** Uporaba zaščitnega stikala za okvarni tok zmanjšuje tveganje električnega udara.

**23.4 Varnost oseb**

- a) **Pri delu z električnim orodjem bodite pazljivi, odgovorni in razumni. Ne uporabljajte električnega orodja, če ste utrujeni, pod vplivom drog, alkohola ali zdravil.** Trenutek nepazljivosti pri uporabi električnega orodja lahko povzroči resne telesne poškodbe.
- b) **Nosite osebno zaščitno opremo in vedno zaščitna očala.** Uporaba osebne zaščitne opreme, kot je protiprašna maska, nedrsni zaščitni čevlji, zaščitna čelada ali zaščita sluha, zmanjšujejo tveganje za poškodbe.
- c) **Preprečujte nenameren zagon naprave. Preden električno orodje priključite na omrežje in/ali na akumulatorsko baterijo in preden ga dvignete ali nosite, se prepričajte, da je električno orodje izklopljeno.** Če imate pri nošenju električnega orodja prst na stikalu ali pa je električno orodje vključeno priključeno na električno omrežje, lahko to privede do nesreče.
- d) **Preden vklopite električno orodje, odstranite vsa nastavitvena orodja ali izvijače.** Orodje ali ključ, ki se nahaja v vrtečem se delu električnega orodja, lahko povzroči poškodbe.
- e) **Izogibajte se nenormalni drži telesa. Poskrbite za varno in stabilno stojišče ter pazite na ravnotežje.** Tako boste pri nepričakovanih situacijah lažje nadzorovali električno orodje.
- f) **Nosite ustrezna oblačila. Ne nosite širokih oblačil ali nakita. Las in oblačil ne približujte gibljivim delom.** Široka oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko zapletejo v gibljive dele naprave.
- g) **Če je mogoče montirati sesalne naprave za prah in lovilne naprave za prah, jih je treba priključiti in pravilno uporabljati.** Uporaba



sesalne naprave za prah zmanjšuje nevarnosti, ki lahko nastanejo s prašenjem.

- h) **Čeprav ste že večkrat delali z električnim orodjem, morate kljub temu še vedno upoštevati varnostne predpise, ki veljajo za električna orodja.** Zaradi nepazljivega ravnanja lahko že v delcu sekunde nastanejo hude poškodbe.

### 23.5 Uporaba in ravnanje z električnim orodjem

- a) **Električnega orodja ne preobremenjujte. Za svoje delo uporabite v ta namen predvideno električno orodje.** S primernim električnim orodjem boste delali boljše in bolj varno v navedenem območju zmogljivosti.
- b) **Ne uporabljajte električnega orodja, ki ima pokvarjeno stikalo.** Električno orodje, ki ga več ni mogoče vklopiti ali izklopiti, je nevarno in ga je treba popraviti.
- c) **Vtič izvlecite iz vtičnice in/ali odstranite snemljivo akumulatorsko baterijo, preden začnete z nastavljanjem naprave, menjavo delov priključnega orodja ali odlaganjem električnega orodja.** Omenjen varnostni ukrep preprečuje nenameren vklop električnega orodja.
- d) **Električno orodje hranite izven dosega otrok. Električnega orodja naj ne uporabljajo osebe, ki niso seznanjene z njim ali niso prebrale navodil za uporabo.** Električna orodja so nevarna, če jih uporabljajo neizkušene osebe.
- e) **Skrbno negujte svoje električno orodje in priključno orodje. Preverjajte, ali gibljivi deli delujejo brezhibno in se ne zatikajo, ali so deli zlomljeni ali tako močno poškodovani, da je delovanje električnega orodja ovirano. Naj vam poškodovane dele pred uporabo električnega orodja popravijo.** Vzrok za veliko nesreč je največkrat slabo vzdrževanje električnega orodja.
- f) **Rezalna orodja naj bodo vedno čista in naostrjena.** Skrbno vzdrževana rezalna orodja z ostrimi rezili se ne zatikajo in se lažje vodijo.
- g) **Uporabljajte električno orodje, priključno orodje, priključna orodja itd. v skladu s temi navodili. Pri tem upoštevajte delovne pogoje in delo, ki ga boste opravljali.** Če električno orodje uporabljate za druge namene, ki tukaj niso predvideni, lahko pride do nevarnih situacij.

- h) **Ročaji in ročajne površine morajo biti vedno suhi, čisti in brez olja in maščob.** Drseči ročaji in ročajne površine ne omogočajo varnega upravljanja in nadzora nad električnim orodjem v nepredvidenih situacijah.

### 23.6 Uporaba in ravnanje z akumulatorskim orodjem

- a) **Polnite akumulatorsko baterijo samo v polnilnikih, ki jih priporoča proizvajalec.** Za polnilnik, ki je namenjen določeni vrsti akumulatorskih baterij, obstaja nevarnost požara, če se v njem polnijo druge akumulatorske baterije.
- b) **V električnih orodjih uporabljajte samo za to predvidene akumulatorske baterije.** Pri uporabi drugih akumulatorskih baterij lahko nastane nevarnost poškodb in požara.
- c) **Neuporabljene akumulatorske baterije ne približujte sponkam za papir, kovancem, ključem, žeblijem, vijakom ali drugim malim kovinskim predmetom, ki lahko povzročijo premostitev kontaktov.** Kratek stik med akumulatorskimi kontakti lahko povzroči požar in opekline.
- d) **Pri nepravilni uporabi lahko iz akumulatorske baterije izteče tekočina. Izogibajte se stiku z akumulatorsko tekočino. Pri naključnem stiku takoj sperite z vodo. Če tekočina pride v stik z očmi, nemudoma poiščite zdravniško pomoč.** Akumulatorska tekočina lahko povzroči opekline in draženje kože.
- e) **Ne uporabljajte poškodovanih ali spremenjenih akumulatorskih baterij.** Poškodovane ali spremenjene akumulatorske baterije se lahko začnejo nenavadno obnašati in lahko povzročijo požar, eksplozijo ali nevarnost poškodb.
- f) **Akumulatorske baterije ne izpostavljajte ognju ali visokim temperaturam.** Ogenj ali temperature nad 130 °C (265 °F) lahko povzročijo eksplozijo.
- g) **Upoštevajte vsa navodila za polnjenje in akumulatorske baterije ali akumulatorskega orodja nikoli ne polnite izven temperaturnega območja, ki je navedeno v navodilih za uporabo.** Nepravilno polnjenje ali polnjenje izven dovoljenega temperaturnega območja lahko uniči akumulatorsko baterijo in poveča nevarnost požara.

### 23.7 Servis

- a) **Naj Vam električno orodje popravlja kvalificirano osebje z uporabo originalnih nadomest-**

nih delov. Tako je zagotovljeno, da bo varnost električnega orodja ostala ohranjena.

- b) **Nikoli ne vzdržujte poškodovanih akumulatorskih baterij.** Vsakršno vzdrževanje akumulatorskih baterij sme izvajati samo proizvajalec ali pooblaščen servisne službe.

## 23.8 Varnostni napotki za škarje za živo mejo

Splošni varnostni napotki za škarje za živo mejo

- a) **Z deli telesa se ne približujte nožu. Ko se noži premaknejo, ne skušajte odstraniti odrezanega materiala ali ne skušajte držati materiala, ki ga režete.** Noži se po izklopi stikala še naprej premikajo. Zaradi trenutka nepazljivosti pri uporabi škarij za živo mejo lahko pride do hudih telesnih poškodb.
- b) **Škarje za živo mejo vedno nosite za ročaj in ko nož miruje in pazite, da ne pritisnete stikala.** Pravilno nošenje škarij za živo mejo zmanjšuje nevarnost nenamernega delovanja in s tem povzročenih poškodb z nožem.
- c) **Pri transportu ali shranjevanju škarij za živo mejo čez nož vedno nataknite pokrivalo.** Pravilno ravnanje s škarjami za živo mejo zmanjšuje nevarnost nesreče zaradi noža.
- d) **Pred odstranjevanjem zagodenega materiala ali pred servisiranjem naprave se prepričajte, da so vsa stikala izklopljena in da je baterija odstranjena ali izklopljena.** Nepričakovano delovanje prirezovalnika žive meje pri odstranjevanju ujetega materiala lahko povzroči resne poškodbe.
- e) **Trimer za živo mejo držite samo za izolirane površine ročaja, saj lahko rezilo zadene skrite daljnovode.** Kontakt rezil z napeljavo, ki je pod napetostjo, lahko naelektri kovinske dele naprave in tako povzroči električni udar.
- f) **Trimer za živo mejo držite samo za izolirane površine ročaja, saj lahko rezilo zadene skrite daljnovode.** Napeljave se lahko skrivajo v grmovih in grmičevju ter se lahko po nesreči prerežejo z nožem.
- g) **Škarij za živo mejo ne uporabljajte v slabem vremenu, še posebej ne v primeru nevarnosti neviht.** To zmanjšuje tveganje, da ga udari strela.







[www.stihl.com](http://www.stihl.com)



0458-717-9521-A



0458-717-9521-A